

# GALAKSIJA



Februar 1990. Cena 12 D

ZA VODU POZOVI  
542-166

BEOGRAD TEKNOPOLIS

GALILEO OSVAJA  
JUPITER

# SONY



 **Yugoslavia Commerce**  
Beograd, Danijelova 12 — 16 tel. 011/466-345



ISSN 0950 — 123X  
 EAN 9780951230017  
 Februar 1990. 200 str. 214  
 Godišna 37/14

opisano:  
**NIK, JURN I RICE**

adresa i štampa  
**RO RICE**  
 Bulevar vojvode Milutina 27  
 11000 Beograd

telefon  
 redakcija 552-351  
 pretplata 559-528

Agencija **RICE 552-649**  
 Telefon 32189 YU DNP, 11000 RICE  
 Telefon RICE, 551-541

GENERALNI DIREKTOR  
**Debrazer Poterenti**

DIREKTOR NOVINARSKOG SEKTORA  
**Aleksandar Radenjak**

GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK  
**mr Aleksandar Poterenti**

ZAMENIK GLAVNOG  
 I ODGOVORNOG UREDNIKA,  
**Milana Bilo**

UREDNIK  
**Tamara Gavranović**

NOVINAR  
**Dejan Stojanović**

POSLOVNI SEKRETAR  
**Zorica Sumarić**

TEHNIČKI UREDNIK  
**Dusan Mijević**

MARKETING  
**Mihail Kalanović**

STALNI SARADNICI  
 dr Vladimir Ajdich, mr Simeon  
 Bulatović, Aleksandar Budunović, dr  
 Stohodan Bulić, Dragan Cvetković, dr  
 Milan Čirić, Radislav Osk, dr rat.  
 Zdenko Desić, dr Vladimir Gendić,  
 Dragan Hrstović, dr Slavko Jevčić, mr  
 Milica Jovan, dr Peter Jovanović, dr  
 Đuro Korać, Tamara Krbavac, dr  
 Neven Križić, dr Ljilja Lakićević, dr  
 Anđelina Lestović, prof. dr Svetomir  
 Jović, Duško Lakić, Aleksandar Matić,  
 prof. Slavoljub Petrović, Zoran  
 Prohaska, Dejan Pročić, dr rat. Peter  
 Radivojević, Dejan Radenković, dr Vuk  
 Stanković, Branko M. Stojanović, dr  
 Miroslav Trifunović, dr Dragan  
 Urošević, dr Zoran Žilavica

IZDAVAČKI SAVET  
 Vladimir Jelenković (predsednik),  
 dr Duško Mladenović, dr  
 Đuro Korać, Miroslav Mirković  
 (predsednik), Radovan Mirošević,  
 mr Milan Milićević, Dragan Nakić,  
 Željko Petrović, mr Aleksandar

Poterenti, Jelena Popar, dr Peter  
 Radivojević, Branko Radoš, Zorica  
 Sumarić, Mile Todorović, dr  
 Vladimir Stambak

Pretplata  
 na avansio  
 godišnje 144 K D  
 polugodišnje 72 K D

IZOSTANCIJE  
 godišnje 288 K D  
 polugodišnje 144 K D  
 Na licu rebus 0202 023-2284 1100.

Is ne država izdan Izostanacija izost.  
 0201 620 4 8200 999 1100 11  
 međunarodnim poštanskim  
 uplatnicom USD 20 DEM 35 CHF 35  
 GBP 11 FRF 110 Za detaljnije  
 podatke navedenog izost. Posrednik  
 dopisima na avansio izost.

Na osnovu odluke Republičkog  
 sekretarijata za izost. izost.  
 419/7733-3 i „Službenog lista“ broj  
 25/72 ovo izostaje izost. izost. na  
 izost. na izost.

## ekološka genetika

### MUTACIJE OZRAČENOG SVETA

Argumentovani uvidi o  
 genetskim posledicama  
 radioaktivnog zračenja

str. 16 — 18



## informatika

### INTELIGENTNA VEZA

Komputeri u savremenim  
 mrežama se međusobno dobro  
 razumeju i uspešno saraduju

str. 31 — 34

## povodi

### TRIJUMF UNITARIZMA

Usvajana je evropska povelja o  
 zaštiti prirodnih sredina kojim se  
 ograničavaju suvereniteti  
 pojedinačnih država

str. 19 — 20



## one na belo(m)

### REVOLUCIJA EVOLUCIJE

Novo otkriće molekularne  
 biologije koje otvara neslućene  
 mogućnosti za uticaj na smer i  
 brzinu evolucije

str. 24 — 25



## polemike

### MISTERIJA ASIMETRIJE VREMENA

Austrijski fizičar Hans Prajs  
 osporava osnovne postavke  
 Hokingove knjige „Kratka istorija  
 vremena“

str. 26 — 27



## intervju

### PIRAMIDA STVARANJA

Fundamentano istraživanje  
 psihologije umetničkog stvaranja

str. 38 — 40



## kromatologija

### MOZAK I SVET BOJA

Otkriće novih anatomske  
 strukture u mozgu objašnjava  
 fizičku o istosti boja

str. 41 — 44



## astronomija

### ODISEJA U SVEMIRU 1995

Poput grčkog heroja, italijca  
 Galileo uputio se ka Jupiteru gde  
 će stići tek nakon dugo i samo na  
 prvi pogled besplatne plovide

str. 71 — 73



## Četvrta strana

**N**ije ni malo lako napraviti uvodnik u jednom časopisu za nauku i tehnologiju u vreme kada se usijavaju oduljevljenja za monizam, dualizam ili pluralizam. Ne znam zapravo kako da priznam da već danima ne gledam TV Dnevnik, već čitam neki stari roman Karta Vongara, „Mehanički pijanist“. Priča je krajnje zanimljiva, mesto zbivanja je Amerika, a vreme bliska budućnost posle trećeg svetskog sukoba i veliki zamah treće industrijske revolucije. U tom vremenu opšti zadatak je napraviti, usavršavati sve oblike mehaničkog i automatskog rada i u ime progressa defloatati sve društvene odnose. Zaplet je u nameri glavnog junaka, Pola Proteusa, da načini korak unazad. „Nakon što je napravljén pogrešan korak“, veli on, „korak natrag predstavlja korak u pravom smeru.“

Progressivan smer kretanja oličen je u prvoj industrijskoj revoluciji koja je obezbedila rad mišića. Zatim je druga industrijska revolucija obesmisllila amni rad. I na kraju treće industrijske revolucije čini sasvim nepotrebnim ljudsko odlučivanje. Iscrpljujući maraton na putu progressa doveo je do funkcionalnog ustrojavačja čoveka svedenog na potrebu da bi konačno i funkcionalna potreba za samim čovekom bila dovedena u pitanje. Doktor Proteus, direktor najveće fabrike u njujorškom distriktu, sve to uviđa i često o tome govori svojim saradnicima. On smatra da je potrebna određena mera regresa da bi se uravnotežio progres, koji čoveka svojom radikalnošću izbacuje iz ležišta. Neophodno je određeno nenapredovanje koje će ustvoriti osnov da čovek povrati i fizičke i umne i voljne predispozicije, da, rečju, iznova nađe malo čovstog tla pod nogama.

Proteus je inače san čoveka koji je stvorio savremenu Ameriku i odlučno doprineo njenoj pohodi u ratu. Ali Proteus ne prihvata taj svet svojih očeva, priključuje se borbi protiv njega i pri kraju priče zbog nacionalne izdaje nalazi se pred Vrhov-

nim sudom. Zanimljivo je navesti nekoliko rečenica iz razgovora Proteusa sa sudijom, jer najbolje iskazuju bit dela:

— Voli je cilj, kako sam shvatio, uništiti strojeve kako bi ljudi mogli preuzeti više osobnog udeła u proizvodnji?

— Jeste. Prvi korak bio bi potaknuti Amerikance neka se dogovore da se strojevima ograniči delovanje.

— Ovu saglasnost dobili biste i silom ako je potrebno? Ne smatrate li to zapošljavanjem rata protiv Država, izdajom doktore?

— Savernost Amerike počiva na narodu, a ne na strojevima, i na narodu je da je vrati ako tako želi. Strojevi su, rekao je Pol, prekoracili posebnu nezavisnost koja im je narod svojevolljno prepustio zbog dobrog upravljanja. Strojevi, organizacija i materijalne efikasnosti lišili su američki narod slobode i puta ka sreći.

Možda ovako ispričana borba protiv ustrojenih strojeva u nekom budućem vremenu izgleda apstraktno i nedovoljno uverljivo savremenom čitaocu koji zagledan

u svoja očekivanja ne aspava da oseti kako mašine sapitno usmeravaju ljudske energije. Vongari nam ipak pomaže da shvatimo da u ovoj waste land jednu utopiju samo zamenjujemo drugom. Mašine su posledica istog ustrojavanja koji svema hoće da pruži bezličan istorijski odgovor i sigurnu prognozu sudbine. Pol Proteus, nasprot tome, hoće iza svega da promane jedan, neponovljiv i ličan odgovor. Sukob sa mašinama, u priči oličenim u ujibovom stvaraoču, Proteusovom ocu, zapravo je sukob dece sa očevima. Kako se u knjizi ovaj sukob razvija ne bi bilo lepo da kažem zbog onih koji bi želeli da je pročitaju, a kako će se u zbilji razvijati videćemo zajedno. ■

*Petrović*

○ Aleksandar Petrović  
glavni urednik



Robust iz romana Karta Vongara „Mehanički pijanist“

# Panoptikum

## DŽINOVSKI NERVNI SISTEM ZA EVROPU

***Evropska komisija je započela ambiciozni istraživački program čiji je cilj povezivanje svih elektronskih mreža Evrope u jednu nadnacionalnu strukturu — Evropski Nervi Sistem (ENS). Po mišljenju komisije, uspostavljanje ovakvih veza je od presudnog značaja za uspeh evropskog jedinstvenog tržišta planiranog za 1992. godinu; slobodno kretanje roba, usluga, ljudi i kapitala biće nemoguće bez neograničavanog kretanja informacija.***

**D**vanost zemalja članica EEZ već su odobrile jednu od komponenti ovog programa, tzv. R&D kompetitivnu, koja podržava razvoj softvera i

plotskih programa za povezivanje mreža koje već povezuju vlade pojedinih zemalja, industriju i građane. Takva integracija mreža će omogućiti brži pristup informacijama iz različitih oblasti, od poraza i socijalne si-

gurnosti do kriminala i transporta roba.

Koga o ENS razvija se iz tzv. Esprit programa o zajedničkom istraživanju industrije i akademije na polju informacijske tehnologije. Filipa Maria Pandolli, potpredsednik evropske komisije, naglašava sve veću važnost uloge telekomunikacija u sektoru evropske informacijske tehnologije. On kaže da će ENS podržati i podstati razvoj ostalokupne IT industrije, što će biti od velikog značaja za Evropu u celini, ukoliko ne bih da postane veliko potrošačko tržište otvoreno širom za naprednu tehnološku robu iz Japana i SAD.

Pandolli je pozvao evropsku IT industriju da podrži ideju o ENS, delimično i kao načinu za uvođenje i korišćenje zajedničkog standarda u svetu kompjutera, pomažući kao OSI — Open Systems Interconnection standard, čiji je svrha objedinjenje razvoja hardvera i softvera, kako bi svi kompjuter i telekomunikacioni sistemi mogli međusobno da „razgovaraju“.

Razvoj ovog standarda je dosada bio jedan od najvećih problema za IT industriju. Kompanije koje se oslanjaju na kompjuterske sisteme stalno troše ogromne sume novca na softvere u interfejsima kako bi inkompatibilni hardveri mogli da komuniciraju.

Evropska komisija ne nametala da oblažuje jedan veliki centar iz koga bi se upravljalo ovim džinovskom mrežom — umesto toga, smatra da bi trebalo da kontrola uspostavljenih veza ostane decentralizovana.

Funkcionisanje ENS podržavajuće i stroge sigurnosne mere, jer će u njima biti uključeni i međunarodni transferi ličnih podataka, kao što su medicinske informacije, ili kriminalistički podaci ■

## PRVI SOFTVER ZA EVROPSKI SUPERKOMPJUTER

***Specijalisti za softver koji rade na moćnom superkompjuteru napravljenom u okviru evropskog istraživačkog programa u oblasti informatičke tehnologije (Esprit) su završili prva dva programa koja koriste njegovu paralelnu arhitekturu. Taj softver će se uskoro pojaviti na tržištu kao komercijalni proizvod.***

**O**vaj kompjuter, nazvan Supermod, košta desetine hiljada (a ne miliona) funti, a ipak mu je moć obrade jednaka moći potpuno novih kompjutera. Konstruisao su ga i napravili britanske i francuske istraživačke grupe, a zamišljen je kao evropski odgovor na japanske nacionalne projekat rečnika kompjutera „pete generacije“ koji će, umesto brojevnih, operirati konceptima i idejama. Supermod se

sada smatra jednim od najvažnijih uspeha programa Esprit, uspehom koji je Evropa došla do pred Japana i SAD kada su u pitanju paralelni kompjuteri.

Pre od dva dana softvera razvili su švajcarska kompanija Thoni-EMI to je grafički softver kojim se na ekranu kompjutera može prikazati trodimenzionalna slika prostora koje se može posmatrati iz svakog ugla i na koje se može podešavati unutrašnje osvetljenje.

Da bi se postigla ovako real-

istična slika sa difuznim osvetljenjem softver treba da postavi i neli vaoma veliki broj linearnih jednačina. Konvencionalni serijski kompjuter koji polovinskih obradu informacije taj posao mogu da urade tek za nekoliko dana. Čak bi i današnjem paralelnim kompjuterima koji mogu istovremeno izvršiti nekoliko procesa po delu informacije trebalo bi nekoliko sati da naprave jednu sličnu prostora. Softveru pisanom za Supermod treba između 15 i 30 minuta da napravi novu sliku sa novim osvetljenjem.

Kompjuter Supermod se sastoji od skupova, ili nodova, transputera — kompjutera ugrađenih u jedan jedin tip, koje proizvodi britanska kompanija Immos. Proizvođa se u različitim veličinama, do 64 nodova, od kojih se svaki sastoji od 18 transputera. Oni nodovi međusobno komuniciraju i tako predstavljaju „glavostrel“ današnjih naučnih superkompjuteri.

Softver iz Thoni-EMI je pisan je C jezikom i koristi 16 transputera u Supermodu. Radi toga što ekran treba da prikazuje malih površina koje se mogu posmatrati kao predmeti i premijeri svetlosti. Program zatim obrađuje kolekcije linearnih jednačina koje opisuju interakcije

između pojedinih oblasti. Jedna slika zahteva između deset i sto milijardi izračunavanja, kako bi se postavilo nekoliko hiljada jednačina. Program zatim iterativnim procesom rešava te jednačine i projektuje sliku na ekran.

Drugi softver nastao je u RSRE (Royal Signals and Radar Establishment), a služi za simuliranje najboljih načina za simuliranje složenih sistema kao što su biološki procesi ili ekonomske scenariji. Takvi sistemi se sastojaju od mnogo dinamičnih elemenata koji međusobno interaguju stavljanjem ponuke. Teško ih je opisati serijskim kompjuterima sa ograničenom moć obrade — čak i na paralelnim medijama ovaj zadatak nije trivijalan.

Prvi program simulira srazbičaj na mostu plove — mostu automobila u jednoj oblasti Zapadne Nemačke površine 22 km<sup>2</sup>. Svaki kompjuter ima odgovornost za jedan deo mape ove oblasti, a Supermod svaki automobil smatra procesom. Automobili se moraju pridržavati određenih pravila ne smeju prekršiti ograničenja brzine i moraju obilaziti kade je to moguće.

RSRE-ov sadašnji sistem može simulirati osam sati toka saobraćaja za pet minuta. Serijskom kompjuteru za to bi bilo



Lajo-Lajo: Dizajnirajte  
sopstvene ultrazvučne zvezdijaje

potrebno nekoliko ses i kisa  
ovog programa je da se sv  
transputeri pojedinačno optere-  
te, kako bi svaki radio najefikasnije  
i ni jedan više od bilo kog  
drugog.

## NISKOFREKVENTNI ŠUMOMI UTIČU NA OKOLINU

**Ljudi koji čuju čudno „kuckanje“ koje lekari ne mogu da objasne i koje drugi ljudi ne mogu da čuju možda i ne izmišljaju svoje tegobe. Izgleda da je taj šum na koji se žale zvuk frekvence između 20 i 100 herca. Njegov izvor mogu biti ili moćni mikrotalasni predajnici, kao što su na primer vojni radari, ili gasovodi visokog pritiska.**

**E**nergija na visokim frekvencijama, naravno u opsegu od nekoliko gigaherca do nekoliko desetina gigaherca koja se koristi za radio i mikrotalasne komunikacije, može direktno nadražiti disanje u unutarnjem uhu. Zbog toga one i genetski oštećene mozak regije koje su oštećene tako da slušni mohani mogu biti izloženi ultrazvučnim talasima koji su opasni za zdravlje. Njegov izvor mogu biti ili moćni mikrotalasni predajnici, kao što su na primer vojni radari, ili gasovodi visokog pritiska.

Prve obilne proučavanja ovog efekta vršena su početkom 1980-ih godina, a u sklopu vreme se time bavio Džejms Lin sa Vojnog Sveučilišta u Detroitu. On je proučavao „buku“ koje se čuje u blizini radarskih predajnika i rekao da ljudi koji su

izloženi putovanju mikrotalasnog zračenja — se, na primer, radarskog sistema — čuju zvuk koji izgleda kao da nastaje unutar glave ili negde iza nje. Lin ova objašnjenja tako da mikrotalasne energije odlažu toplotnu energiju u tkivo mozga, što izaziva toplinski talas koji se širi kroz kosti i aktivira receptore u unutarnjem uhu.

Mnogi ljudi koji imaju ovakve smetnje imaju osjećaj ušedima da je ono što čuju niskofrekventna buka koju prenose ili zvučni talasi koji se proširu kroz vazduh, ili oscilacije koje se proširu kroz zemlju. Ovaj šum je često toliko blizak nečujnom da ga većina ljudi zanemaruje i ne može čuti. Zvuk se obično čuje unutar kuće i to najčešće noću kada se ostale

buka smiruje. Neki od onih koji ga čuju opisuju ga kao „dizel kamion koji radi na praznom hodu“ iako buka ima komponente visokih frekvencija, uvek dominiraju niskofrekvencije.

Izvor ovakvih zvukova mogu biti gasovodi. Kompanija British Gas priznaje da zbog trenja i zvukove gubi mnogo megavata energije koju koriste za pumpanje gasa kroz cevi. Ove cevi se završavaju kao celi orguli, pojačavajući niskofrekventni zvuk koji se zatim širi kroz podlogu

Ovaj zvuk se najverovatnije može čuti u kući jer do rezoniranja dolazi u zatvorenoj sobi koja se ponaša kao zvučna kupa.

Ukoliko se zvanično potvrdi da ovaj zvuk postoji i da gasovodi koji pripadaju kompaniji British Gas predstavljaju izvor mnogih smetnji, kompanije će morati da počnu sa istraživačkim programom čiji bi cilj bio uvođenje bilo kakvih modifikacija potrebnih za smanjenje jačine zvuka. British Gas kaže da zaseda sa „samo posrednim šaljiv“ zbog buke iz gasovoda.

## ZVEZDANI RATNIK I HLADNA FUZIJA

**Jedan od najsajajnijih mladih fizičara u SAD bi mogao da izgubi šansu za stalno radno mesto na Masačusec Institutu za Tehnologiju jer pokušava da objasni kako radi „hladna fuzija“. Većina fizičara inače poriče da taj proces uopšte i postoji.**

**P**eter Hejdzlstejn, naučni istraživač u programu zvezdanog reza u Lorens Livermor Nacionalnog laboratoriju u Kaliforniji je još u aprilu prošle godine, samo par nedelja pošto su Pons i Filjman izveli prve zvezdane u svojim kontroverznim eksperimentima, predložio svoju teoriju

ovog procesa. Hejdzlstejn je odbio da se intenzivno komentariše događaje oko ovog zaposlenja.

Mit zvanično čuti po ovom pitanju, ali postoje indicije da se stalno zaposljavanju bivšeg zvezdanog retnika protivio neki član Hejdzlstejnovog tima, član elektroinženjerskog fakulteta koji ga podržava.

## ODREĐIVANJE POLA FETUSA

**Testom krvi trudnice može se odrediti pol njenog deteta. To bi moglo da pomogne doktorima pri savetovanju porodica kod kojih se javljaju nepravilnosti na muškom, Y hromozomu. U budućnosti će doktori moći da primene ovaj test za identifikaciju fetusa kod koga se javljaju i druge nasledne bolesti.**

**O**vakav test je moguće izvesti zato što ćelije fetusa preko posteljice ulaze u krvotok majke. Ukoliko je fetus muškog pola, njih je moguće identifikovati jer nose Y hromozom koji određuje taj pol. Lekari i istraživači u Engleskoj su razvili ovaj test korišćenjem tehnika polimerazne (umnožavanja) DNK lenza. Ovom tehnikom se

poznate sekvence DNK, kojih u uzorku može biti više, moguće je utvrditi toliko dok ih ne bude dovoljno da se mogu detektovati.

U ovom slučaju, umnožavanje sekvence DNK koje formiraju deo Y hromozoma i koje se u svakom takvom hromozomu javljaju 800 do 5000 puta. Radi povećanja preciznosti tehnike ovo umnožavanje je rađeno čakup. U drugom krugu traženju

su delovi DNK za koje se znalo da se nalaze unutar već umnoženih segmenta.

DNK specifično za Y kromozome tražili su kod 19 sudaca čije je trudnoća bila starije između devet i četrdeset nedelja. Tako su teku DNK pronašli kod svih 12 žena koje su nosile muški fetus i ni kod jedne od sedam žena sa ženskim fetusom.

Osnovna pretnja ovog testa

bi sada bila pri određivanju pola fetusa u porodicama u kojima postoje nasledne bolesti vezane sa polom deteta, kao što je na primer hemofilija. On predviđaju napredak u odnosu na već postojeće metode određivanja pola, kao što su amniocentiza (ispitivanje uzorka plodove vode) ili aspiracije ćelija posteljice, jer one sa sobom nose rizik od infekcije ili spontanog pobačaja.

## GRAVITACIONA SOČIVA I GRAVITACIONI TALASI

**Jedan američki astrofizikar je pronašao način na koji se skretanje svetlosti u gravitacionom polju može iskoristiti za merenje količine gravitacionog zračenja koje prolazi univerzum. Gravitaciona radijacija — nepravilnosti u obliku talasa u prostoru-vremenu — nastaje zbog kretanja mase, a predviđena je Ajnštajnovom teorijom opštom relativnosti. Ova nova tehnika će možda jednom omogućiti uvid u događaje koji su se odigrali u vreme rođenja svemira, u doba Velikog Praska.**

**G**ravitaciona radijacija je uočena, indirektno, tek tokom osamdesetih godina, prilikom osmatranja bliznog pulsara PSR 1513-10. Astronomi su otkrili da se dve zvezde u binarnom sistemu kreću spiralo, približavajući se jedna drugoj zbog gubitka energije putem gravitacionog zračenja, upravo onako kako to predviđa Ajnštajnova teorija. Teorija opšte relativnosti takođe predviđa i skretanje svetlosti u prisustvu gravitacije. Zbog toga se jaka gravitaciona polja nazivaju gravitacionim sočivima. Ovaj efekat je prvi put uočen na svetlosti koja potiče sa Sunca, tokom sunčevog pomračenja 1919. godine.

Brus Allen sa Viskonsin univerziteta predlaže mogućnost korišćenja nekoliko kosmičkih gravitacionih sočiva. To su sistemi u kojima se dve sile (istog udaljenog objekta — krazara i galaksije — vide sa Zemlje, a predstavljaju posledicu optičkog uticaja neke galaksije pored koje svetlost prolazi.

U jednom takvom sistemu, poznatom kao 0957+561, dve sile jednog udaljenog objekta viziraju na isti način u sfernosti, ali sa ta promena u jednoj slici javlja 415 dana posle promena u drugoj. Drugim rečima, da bi

dospela do nas prvim putem oko galaksije svetlost treba nešto više od godinu dana duže nego drugim putem.

Many astronomi ovo objašnjavaju tako što kažu da je jedan put jednostavno kraći od drugog. Allen ukazuje na to da na svetlost koja putuje različitim putevima takođe utiče i dugotrajno gravitaciono zračenje. Bilo kakvo talasanje prostor-vremena koje je približno istih razmera kao i sistem sočiva će, u stvari, skretati dužinu njene putanje i produžiti drugu, menjajući tako vremensko kašnjenje koje astronomi mere.

Ovakvi gravitacioni talasi su možda nastali u ranoj istoriji univerzuma. Mogli su nastati ili zbog inflacije — procesa rapidne ekspanzije, ili zbog raspada mreža takozvanih kosmičkih struna. U svim slučajev, to su jednodimenzionalni tokovi u prostor-vremenu u kojima su obični uslovi koji su videli u našem univerzumu.

Svetlost sa udaljenog izvora u 0957+561 putuje do nas oko 10 milijardi godina. Vremensko kašnjenje od 415 dana (razlika od jedne godine) predstavlja tek jedan desetinalni deo tog vremena. Prema Allen, čak i ako je taj efekat u potpunosti posledica prisustva pozadinskog gravitacionog zračenja, iskvičanje prostor-vremena zbog talasa

frekvencija oko  $10^{-11}$  herca bi bilo manje od jedan prema sto herca.

Iako je ova granica mala, ona ipak nije dovoljno niska da bi omogućila kakve nove uvide u ponašanje struna u ranom univerzumu, ili u uslove u vreme in-

flacije. Allen ipak misli da bi, ako se ova tehnika primeni na sisteme gravitacionih sočiva sa malim vremenskim kašnjenjem (kada budu nađeni), ona mogla da omogući direktno merenje onoga što se događalo „ne posleku“.

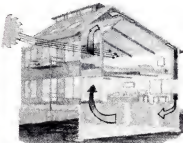
## NOVI TIP SOLARNE KUĆE

**Ovaj novi tip kuće zagreva se i hladi ne trošeći dodatnu, veštačku sirovu energiju. Zove se Enercija (Enercia House), a izmislio ju je i konstruisao inženjer Majkl Sajks. Celokupna energija koja joj je potrebna potiče od termalne inercije planete, a sunčeva energija se koristi za njeno kontrolisanje i raspodelu.**

**K**uća nema nikakvu izolaciju, umesto toga, masivni zidovi, tavanice i podovi načinjeni su od punog drveta impregniranog polju, što im omogućava da lako upijaju i rasipaju toplotu, a da je zimi zrače. Stambeni prostor smešten je unutar jednog spoljašnjeg omotača između repara i unutrašnjeg dela kuće ostavljen je prostor za slobodno kružno, konvekтивно kre-

tanje vazduha čime se regulišu temperature bez dodatne potrošnje električne energije. Sajks kaže da veruje kako će nam njegov pronalazak omogućiti da živimo u svom i toplom, i to ne računajući budućih generacija.

„Omotač“ oko stambenog prostora solarne kuće reguliše temperaturu.



# MONITOR

ARNO PENZIAS — razlika dobrog i lošeg istraživanja i razvoja

## KREATIVNA SLOBODA IDEJA

*Posle 28 godina rada u Belovim laboratorijama astrofizikar Arno Penzias je izveo pionirske opite sa komunikacionim satelitom „Telstar“ i pomogao da se otkriju dokazi za teoriju „Velikog praska“ o stvaranju našeg univerzuma. Za ovo poslednje otkriće on je delio Nobelovu nagradu za fiziku 1978. godine. Godine 1981. Penzias je postao potpredsednik za istraživanja u Belovim laboratorijama, mestu gde su se rodili tranzistor i laser i gde se prosečno jednom dnevno ostvaruju pronalasci s patentnim pravom. Nova Penziasova knjiga „Ideje i informacije: rukovođenje u svetu visoke tehnologije“, daje savete kako da se poboljša konkurentna sposobnost i povećaju tehnološke inovacije.*

*U vašoj knjizi vi, izgleda, kažete da je ulaganje napora u našu istraživanja i razvoj našeg preduzetništva i da na takva naša istraživanja i razvoj zavisi dubina. Da li je ovo tačno i ako jeste, zašto?*

**PENZIAS:** Napori za velika i dobro organizo-

vana istraživanja i razvoj se u velikom broju slučajeva sastoji od malih komponenti visoko motiviranih pojedinaca. Velika rešenja i veliki napori ne funkcionišu uvijek dobro. U tom poslu postoji neprekidna potreba za individualnom kreativnošću. Ovo, ipak, ne znači da su napori za velika istraživanja i razvoj loše stvari. Ja vodim organizaciju u kojoj ima više od 1000 istraživača, ali pravi posao u toj organizaciji obavljaju pojedinačni ili dvojica istraživača.

*Kako podstićete kreativnost u pojedincima?*

**PENZIAS:** Nastupom idejama. Već samo pronalazak dobrih problema čini razliku između dobrog i lošeg istraživanja. Ono što Belovi laboratorije čini tako dobrim, kao što jesu, jeste što naša sredina pruža vrh od različitih problema. Naši ljudi rade u istim zgradama gde i istraživači. Napori stvar koju možete učiniti jeste da istraživačku organizaciju utvrdite. Izošite istraživačku organizaciju utvrdite potreba, pa onda ljudi koji rade na nizovim programima i napred naprednih proizvoda u fabrici. Tada će se ideje javljati i podsticati. Razlog što naši istraživači rade bolje jeste što imaju pristup boljem skupu problema.

*Kako može da se izbegne da neki istraživački i razvojni programi u maloj kompaniji ne budu izloženi?*

**PENZIAS:** Moje kompanije teže da se povežu s akademskom zajednicom više nego da sadi. One mogu podstaći svoje ljude da se pridruže udruženjima depeniranih studenata. Mogu da podrže na publikovanje radova. Jedna od velikih stvari koju male kompanije često zanemaruju jeste velika korist od publikovanja radova. Da smo zadržali i takozvani Karimkarov algoritam (koj rešava složene probleme) potpuno pod pokrivenost, mi bismo ne bih saznali koliko on vrednost ima. Samo su nam ulaganje i kritika spojila

pomoć da saznamo šta imamo. S toga ja uvijek kažem, publikujte radove. Pridružite se profesionalnim udruženjima. Vi tada možete izgraditi iskustva ljudi, a samo ćete nešto naučiti. U Belovim laboratorijama mi razmenjujemo informacije, i ljudi koji ostaju zverni to razmene često su u tehnološkom pogledu slabi.

*Kada je reč o novonastalim kompanijama, neki ekonomisti tvrde da ljudi koji polno napuste veliku istraživačku organizaciju u kojoj se može najbolje komercijalizovati bilo kakav pronalazak, ostavljaju drage kompanije i onda, u stvari, rade konkurentski poklozi zemlje.*

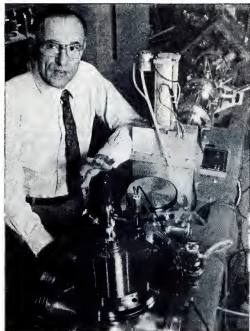
**PENZIAS:** Ne slažem se. Svake godine mi najmanje gubimo desetine ljudi izuzetno visokog kalibra. Oni, većinom, postaju obdareni profesori univerziteta, dok samo nekoliko ostavlja sopstvene kompanije. To je deo zdravog kretanja ljudi. Mi imamo koristi od odlaganja iz istraživačko-naporne zajednice. Moje odeljenje u Belovim laboratorijama ne pronalazi sve ono što i radi i proizvodi. Nama je potrebno dvostrano kretanje ideja i dvostrano kretanje ljudi. Mi pozajmljujemo ljude sa univerziteta, a isto tako i vraćamo ljude na univerzitet. Održavamo kontakte sa njima, učimo od njih i takmičimo se sa njima. Morate imati organizaciju koja omogućava ljudima da je napustaju kada nova ljudi dodu u nju.

*U vašoj knjizi kažete da kompanije mogu prestatu a gledanjem na kvalitet samo svojih delova proizvoda, već da treba da gledaju na kvalitet svoj proizvoda kao na sistemsku celinu. Kako se to odnosi na napore za razvoj proizvoda?*

**PENZIAS:** Jednostavan odgovor je: kada dajete veći vodeni jedini istraživačko-razvojni organizaciju ja ću svakog iz te organizacije poslati da prođe kroz školu za kontrolu kvali-







*„Ne zamišljajte da ćemo napredak ostvariti igrom slučaja. On zahteva prosvetčeno rukovođenje.“*

ista — jedinstveni su i sam proizio kao jedna škola. Da bi se sa tim pozicio potpuno vama je pimer od rukovođenja. Način da se obezbedi kvalitet jeste da se prvo vrhovni rukovodilac nauče svemu tome, a onda, na osnovu svog primera, da vode i ostale.

Kakva je uloga nauke što ti naučnici, prevodilače, ili uključuje a naučnici — uključujući te laboratorije, održavaju za marketing i finansijsku — za razvoj proizvodnje? I kako to povezivanje možete sprečiti da ne utraži inovativnost?

**LEVINSON:** Povezivanje deluje samo onda kada se ljudi uključe kao partneri i kada na projekat rade kao tim. U istom vremenu se govori, barem u teoriji, obavljamo na sve. Danas morate imati neko integrisano pokrivanje. Što se tiče veličine tima, vrlo je teško voditi diskusiju u grupi od 30 ljudi. Većina tima završi mnogo od situacije jer mi sve timovi nisu jednaki. Ponekad samo dva ili tri člana obavljaju posao. Možda imati komitet sa desetinom ljudi u rešenju koji pesu Deklaraciju o nezavisnosti — sve dok ne stvorite podkomitet sa Tomomson Džeksonom u rešenju.

*Da li ste zabrinuti naučnom na koji i čine? Može li nauka biti inovativna i razvijati?*

**LEVINSON:** Napišite mi je sa brojem, kratak prikaz, koji kaže, hajde imamo hitan program o tome čemu smo ljudi čitaju na nivoima. Superprovođenost je svomim stručnjacima oblast, ali jedan program za superprovođenost može vrlo lako da se pretvori u nešto što bi pokušali da prijed zvonjenja na satu-budinjama. Ako pretpostavimo da na superprovođenost treba da jurošimo više novca s ojačati u toj oblasti pokušamo Japancima — onda smo svi za to. Sve nas ovo vrti na prbu o potrebi za integracijom. Ako sve te stvari ne integrirate sa sposobnošću isporučenja, zaboravite sve to.

*Kakvi je nalazi u finansiranju istraživačko-naprednog rada u SAD i Japanu, i kako to nalazi utiče na osnovne?*

**LEVINSON:** Mi (u SAD) tako obavezujućemo buduću Japane da u cilju opravdanja desetine investicije u istraživanja i razvoj moramo da načinimo ogroman tehnološki napredak. Američke poslovne ljudi su prišli da se bore za veliku i brzu dobit, zamenjavajući dobit koja Japancima prištede. Ne bi se trebalo iznenaditi što Japan koji više od nas čini dobit koja ličimo posla, više od nas i deluje u oblasti istraživanja i razvoja. Mi cenik gledamo na veliku i brzu povećanja dobiti, ali ne bismo smeli preterivati mi mala, lagana povećanja.

*Vi u razvoj kajiti kažete da kompanije trebaju da istražuju i vrednuju svoje radne snage u budućnosti. Kako se ono može ostvariti na istraživačko-napredno napredno?*

**LEVINSON:** Ovdje postoji samo jedan odgovor, a on se može strazi ovim pitanjem. Kako bi kompanija ugledala ako bismo imali te ljude, a kako ako ih ne bismo imali? Napravite poslovnu analizu za svaku kompaniju, pa ćete videti.

*Šta reći o ulozi čiste nauke u istraživačko-napredno napredno?*

**LEVINSON:** S obzirom da se tiče istraživanja, via guraju sivo više i više unatrag prema bazicnim principima. Kompanije koje nemaju nikakav pristup bazicnim naukama u krajnjem linij od završiti u drugom redu — a najbolji svedok za to su sami Japanci. Japanci sve više i više spajaju jednu s drugom laboratorije za bazicno istraživanje. Oni te laboratorije osnivaju i u SAD i oni to ne čine da bi nekoim udovoljili, već istražuju da je to u njihovom dugoročnom interesu.

*Zač bazicno naučno istraživanje nema čisto i praktične aspekte?*

**LEVINSON:** Može imati, ali zapamtite, praktično poverenje se ne odigrava slučajno. Ne zamišljajte da ćemo napredak ostvariti igrom slučaja. To zahteva prosvetčeno rukovođenje ne tako što ćete ljudima pričati šta da čine već angažovanjem ljudi koji razumeju stvari i imaju pristup plodovima bazicne nauke i njihovim saznanjima sa problemima tržišta, a ne njihovim izlascima. ■

Dr Đorđe Jović — simbioza nauke i privrede

# BEOGRAD TEHNOPOLIS



*„Ovo krizno vreme je izazov za nauku. Naša nauka daje veoma dobre rezultate, s obzirom na njen tretman u društvu i ulaganja“.*

# JOVIĆ

**Citiran u najuglednijim svetskim i domaćim časopisima nuklearne, neutronske i fizike čvrstog stanja, prof. dr Đorđe Jović – i kao naučnik i kao direktor Instituta „Boris Kidrič“ u Vinči – ostvario je upečatljiv doprinos u „biłskom susretu“ naučnih istraživanja i privrednih rezultata. Uostalom, na novom radnom mestu, čelnika beogradskih privrednika, on je u ulozu spiritus movensa tehnološkog preporoda glavnog grada. Konačna vizija toga jeste uobličavanje Beograda kao modernog svetskog tehnopolisa.**

**N**aj sagovornik, izuzetno dinamičan, nesumnjivo pripada samom vrhu jugoslovenske nauke. Ističući u fizici čvrstog stanja, stekao je zavidan ugled u svetu i kod nas. Kao što je originalan u otkrivanju novih naučnih rešenja, tako je analitičan u razmišljanju o promeni. Moglo bi se reći da prof. dr Đorđe Jović predstavlja izvistan spoj naučničke principijoznosti i privredničke analitičnosti, što bi se moglo opisati kao naučnik-menedžer. Upravo to kvaliteto doveli su ga na čelno mesto beogradske privrede (Privredna komora).

Činilo da predložimo da je prof. Jović Srećak, što se na prvi pogled opazi, a što on ponosno kaže. Genetsko poreklo učinilo ga je, verovatno, čovekom otvorenog duha, spremnog da sasluša tuđe ideje, ali i da se nadaje. Rasturan između raznih sastanaka i skupova, ima malo slobodnog vremena za pripremljena časopisa, ali ipak uspeva da ode na fudbalsku utakmicu.

Krajem prošle godine prof. dr Đorđe Jović je za svoj villegodijalni naučni rad dobio AVNOJ-evu nagradu, najpaskovije priznanje u na-

**GALAKSIJA:** Profesore Joviću, hoćete li da objasnite za koju ste vrstu istraživanja dobili AVNOJ-evu nagradu?

**Jović:** Radao sam u nekoliko disciplina fizike. Prvo sam u nuklearnoj fizici, u nuklearnim reakcijama, koje su se odnosile na ispitivanje dobijanja neutronskih izlaskova. Zatim sam neko vreme proveo na radiofizici, neutronskoj fizici, a najviše kao radnog istraživača sam u fizici čvrstog stanja, i to u oblasti koja je ispitivala specifičan metod za ispitivanje tzv. kondenzovanih sredina. A to je direktan neutronska metoda. Baveo sam se ispitivanjem tzv. statičke strukture i dinamičkih karakteristika kondenzovanih sredina.

Posle sam najviše vremena proveo na is-

traživanju kondenzovanih sredina, da kažem da sam se baveo ispitivanjem tečnih metala, i uopšte tečnosti, a i tekoćavnih magnetnih i nemagnetnih peritacija u specifičnim sistemima gde su se primene odnosile na atomskom nivou. Zatim sam se bavio ispitivanjem kondenzovanih sredina, specifičnim stanjem u kondenzovanim sistemima, a isto tako i amorfizacijom sredina.

Treba reći da su neki od ovih rezultata imali praktičan značaj u oblasti nuklearne tehnologije, i to specifično u oblasti materijala koji se primenjuju u nuklearnim postrojenjima. Tu su se ispitivali u stvarnim nuklearnim

strukturama otporne na tzv. neutronsko zračenje, što je veoma značajno za nuklearnu tehnologiju. Bavljenje dinamičkim karakteristikama u kondenzovanim sredinama, a najviše potencijalnim interakcijama između patu atoma, što je imalo ulogu na stvaranje novih materijala, novih sredina nastala iz

**GALAKSIJA:** Imali ste retku (naučničku) sreću da se to što radite objavljuje u inostranstvu, da se citira u uglednim svetskim časopisima?

**Jović:** Da, objavio sam veliki broj naučnih radova u međunarodnim časopisima. Preustrojavao sam mnogim vojno značajnim



**„Klima se menja i nadam se da će toliko da se promeni da se i u naučni park, do sada najvažniji u Jugoslaviji – Institut „Boris Kidrič“ u Vinči – nešto više uložiti da ne bi zaostajao. Ja sam, inače, veliki zagovornik gradnje naučnog parka na Zvezdari“.**



**„Zaista možemo  
da lansiramo mnoge  
tehnologije  
i dovedemo  
mnoge zemlje iz  
Azije na prag  
Evrope“.**

naučnim konferencijama iz ovih oblasti. Obično su one završavane izdavanjem zbornika radova, što ima isti značaj kao i neka monografija. Moj radovi su našli na odzivu u tzv. naučnoj javnosti u stvari i kod nas, mnogi su u pojedinim časopisima citirani, pompru se u monografijama, knjigama, udžbenicima.

**GALAKSIJA:** Redi, gde se najčešće pominju u praksi to čime si se bavili?

**JOVIĆ:** Najčešće za pojedine materijale za nuklearna postrojenja. Isto tako, neki rezultati se primenjuju za isplivavanje nuklearnog goriva. Veoma je značajno da se zna na koji način je komponovano nuklearno gorivo, od tog zavise efikasnost i sigurnost kontrole.

**GALAKSIJA:** Da li si, kao dugogodišnji naučnik i direktor Instituta „Boris Kidrič“, zadovoljan statusom nauke?

**JOVIĆ:** To je veoma teško reći. Mogao bih da kažem da nisam zadovoljan sa trenutnim naukom u našem društvu. Redimo, nauku od onih koji rade u Vinu od njenog osnivanja. Imao sam priliku da slušam kolege sa lekulata i iz nekih manjih instituta koji su imali običaj da kažu: „Blago vama, vi ste privilegovani!“ Mogu da kažem da za više od 31 godine u Vinu, nikada nismo mogli dovesti ni novca, ni instrumenta. Uvek smo se sastajali kao iz krajev. Ali, sigurno je stanje kod nas bilo bolje nego na nekim fakultetima, to je očigledno.

Društvo u 41-godišnjem postojanju Instituta „Boris Kidrič“ nije stalno imalo isti anđel, ali odnos prema nauci i njenim potrebama. Bilo je perioda kada se razmišljalo o tome da novo znanje ima značajja i za razvoj društva kao celine, za tehnološki razvoj. Međutim, kada smo bili relativno bogati, onda se samo razmišljalo šta da se uvede iz inostranstva. Kad je našla kriza, onda su se okrenuli domaćoj nauci. Domaća nauka nije bila,

moćna, ni sposobna u tom momentu da mnoge stvari primati. Rekao bih da je ovo krizno vreme, istovremeno zahvat za nauku. Naša nauka daje veoma dobre rezultate, a stvaran na njen tretman i ulaganje.

**GALAKSIJA:** Šta će biti sa institutima u svetlu novih propisa?

**JOVIĆ:** Ne vidim da bi trebalo nešto mnogo da se promeni. Pre svega, mislim da pravi mitovi neće stati mnogo problema da se konstruišu kao naučne ustanove. Činjenica je, po meni, još teže to da institut ima 10 doktora nauka zvanja je jako zadovoljivo. Mislim da bi kolegama trebalo da budu znatno više. Nisam ubeđen da će stvaranje fondova za funkcionalna istraživanja i za tehnološka istraživanja bitno poboljšati materijalno stanje instituta. Smatram da bi institut kao što je „Boris Kidrič“ morao, u oblasti prirodnih nauka kopati se davi, da ima akreditacije za funkcionalna istraživanja 60, 70, 80, možda i svih 100 odsto, barem neko vreme. Isto tako, tehnološko-tehnološke nauke bi morale da imaju dobar funkcionalni istraživanja, da stvaraju sopstvena znanja jer sve ne može da se skupi. U tehnologijama nešto može da se kopira, u istraživanjima ne može.

**GALAKSIJA:** Pomenuli ste Vinu: Da li je ona, na neki način, u senci ili, da tako kažem, nakon ukidanja saveznog fonda za finansiranje nauke ne ide joj kako je nekada bilo, kada je to bio vrhunski evropski institut?

**JOVIĆ:** Svojevremeno Vinu je ostavljena, što bi se reklo, na suvozi. Zadržavaju se skupljenom znanju, zadržavajući kariju. Vinu je pretrpelo veliku krizu, snailo se. Znao da smo prevratili bili, nuklearni institut. Ali, nuklearna istraživanja su uvek prava i čista, gde disciplinarna, tako da su, sem njih, razvoja istraživanja u prirodnim naukama, u materijalima. Na visokom nivou. Zadržavajući to me, uspešna je da se prepoznaju. Redimo, davati u Vinu, to je dobrodu procena, nuklearna istraživanja ne prolaze 50 odsto naučnoistraživačke zaposlenosti, ostalo su druge prirodne nauke, elektronika, informatika, računarska tehnika, nauka o materijalima. Vinu ima 10 glavnih disciplina u istraživačkom programu.

**GALAKSIJA:** Imao sam utisak da su najnovije mere SIV-a na neki način restriktivne prema naučno-tehnološkom razvoju?

**JOVIĆ:** To je teško reći. Ne bih mogao da kažem ni da, ni ne. Ali, kreditno-monetarne politika je restriktivna u odnosu na privrednu delatnost. Ako je nešto restriktivno u odnosu na privrednu delatnost, onda je restriktivno na samo na nauku, nego i na sve društvene delatnosti koje su vezane za ukupnu privrednu delatnost. U prvom redu, mislim na nauku, obrazovanje, zdravstvo. One su zavise od privrednih delatnosti.

**GALAKSIJA:** Kako tumačite to da, opet, nemamo ministarstvo za nauku i tehnologiju u Jugoslaviji, a ni ovo u Srbiji nema samo tu funkciju, tako su nauka i tehnologija izuzetno značajne?

**JOVIĆ:** Kako tumačim? Spadam u grupu naučnika koji su se, svojevremeno, u Republičkoj zajednici zalagali da se stvori komisija za nauku. Tada je bio za nauku i tehnologiju, posle je proširen i na informatiku. Mislim da je Srbija prvu predložila da se takav komisiji osnuje i na nivou Federacije i on je stvoren. Zato je ušao na nivou Federacije i zatim je razgrađen u Srbiju, ne znam. Ako ste u pitanju

od onih koji smatra da nam treba ministarstvo za nauku u Jugoslaviji, onda se slažem sa vama.

**GALAKSIJA:** Sada da se vratimo i Vinu i mojoj omiljenoj temi: Beograd tehnopolis. Da li je naš grad tehnopolis, odnosno šta treba učiniti da on to stvarno bude?

**JOVIĆ:** Beograd je već tehnopolis, i to veoma značajno tehnopolis je i što se tiče nauke, i što se tiče obrazovanja, i što se tiče privrede. Vile od 60 odsto ukupnih naučnih kapaciteta Srbije locirano je u Beogradu, što se tiče obrazovanja, procenta je više, naročito na Beogradskom univerzitetu, kapaciteti privrede Beograda su nešto iznad 30 odsto od ukupnih.

U toj privrednoj strukturi Beograda značajnu ulogu ne samo u republičkom već i u jugoslovenskim razmerama, imaju spoljna trgovina i konstantno, uspešno izvoznopolis. U Beogradu se nalazi jedno tržište novca, nedavno je otvoreno tržište kapitala. Na Sreću treba da se grade „Jugobank“, Narodna banka Jugoslavije, nova „Beobank“. Zato za osiguranje i reosiguranje. To će zavisiti, bi, jugoslovenski izvoznopolis centar.

A što se privrede tiče, tu ima mnogo značajnih grana: elektronika, informatika, motička industrija, traktorska grupacija, industrija mašina, alata, oplojnih mašina, robotika, buduća vazduhoplovna proizvodnja, industrijska proizvodnja hrane, hemijska i farmaceutička industrija.

Mislim da bi bilo nepravilno da se ne spomene i unutrašnja trgovina, turizam i usluge, koji imaju značajnu ulogu i treba da budu još veći izvor prihoda, a i dohotka.

**GALAKSIJA:** Ali, da ne zabovimo ono što nam čitavo interesuje: „krivu sliku“ Beograda znatno poboljšava lišće vrhunskih instituta.

**JOVIĆ:** Imamo, zaista, moćne institute u prirodnim, tehnološko-tehnološkim, istorijskim i socijalnim, humanističkim naukama. Beograd ima vrhunsku nauku, on je jedan od najbogatijih centara ne samo u Jugoslaviji, nego u Evropi.

**GALAKSIJA:** Kakva je saradnja nauke i privrede?

**JOVIĆ:** Očekivao sam to pitanje. Samim tim što sam došao u Privrednu komoru Beograda, to znači da za takvom saradnjom postoji velika interes. Stalno govorimo o prestrukturiranju privrede, promeni struktura u pojedinim industrijskim granama. U Komoru smo pokrenuli naš projekat koji mogu forme da doprinesu i od 10, približno 300 projekata, koji su definisani, u naučno-istraživačkim institutima i privrednim organizacijama, već imamo pedesetak koji doprinosu svetu novcem iz znanja i ulaganjima, mogu da predstavljaju inoizne tehnologije za otpočinjanje procesa promena privredne strukture.

Ta promena strukture treba da se odvija, isto tako, kroz usapredanje potpore proizvodnje. Kroz iznovevanje postojećih tehnologija i kroz razvoj novih tehnologija i proizvodnih programa. Ilustrovati to svojim primerom poslednjih dana minulog godine u Industriji motora. Halkova potpisao je ugovor sa spolnogovorskom organizacijom „Progras“ o ulaganju, u tri faze, u proizvodnju dizela motora koji, pored prosci na domaćem, imaju velike izgledi i na stranim tržištima. Markovirsko ispitivanje pokazalo je da će 1991. moći da se prodi oko 10 000 komada u inostranstvo.

Takvi primeri nas uveravaju da Privredna komora može da bude značajan čimbenik u približavanju naučno-istraživačkih rezultata proizvodnim programima.

**ITALKASIA** Hoćete li nam reći koji su to strateški projekti koji, da tako kažem, vuku Beograd u 21. vek?

**JOVAK** Kada sam govorio o industrijskim granama zasigurno je beogradskoj prirodi, takš smo da značajno mesto zauzimaju molekularna grupacija, hemija i bazna hemija, farmaceutika, informacione tehnologije i mehatronički kompleksi. Sve one, a naročito mehatronički kompleksi, treba da budu opremljene informacionim tehnologijama. „Lola Riber“ je za to najbolji primer.

Jedan sam od onih koji mnogo očekuju od vazduhoplovnog programa. Mislim da Beograd ima tradiciju i stručnjake da pokrene helikopterski program, ne samo radi proizvodnje helikoptera nego zbog razvoja mnogih tehnologija koje će se odvojiti od proizvodnje. U prvom redu, mislim na oblast novih materijala.

**ITALKASIA** Delite li mi uvek uspeh da su, poslednja dve-tri godina, podstigli za naučno-istraživački razvoj ave veći u Beogradu. Ušarbanu se grad i naučno-tehnološki park na Zvezdaru?

**JOVAK** Da nije, naravno, Instituta „Mihailo Pupin“ i grupe ljudi u njemu, uz još neke u gradu i Republiki koji su stvaraju, verovatno do toga ne bi došlo. Na žalost, malo je ljudi koji to shvataju. U svakom slučaju, ulazim se da je to pozitivan znak. Kima se naravno i radnici, ali da se tekko da se promeni da bi u naučni grad, do sada nevažnjak u Jugoslaviji – Institut „Boris Kiden“ – nešto više ušli da bi se zasigurno, za sam, nađe, veliki za govornik gradnje naučnog parka na Zvezdaru. Isto tako, treba ulagati u genetsko inženjering, biotehnologiju, u farmaciju i druge naučne oblasti.

**ITALKASIA** Vinča bi, na neki način, bila naučni park za fundamentalne prirodne i tehničke nauke.

**JOVAK** Vinča ima širi aspekt naučno-istraživačke aktivnosti od parka na Zvezdaru, što je razumljivo jer je bila prva. Mislim da je opravdala svoje postojanje, a na sunjanje da ga neke opravdati i park na Zvezdaru i, zbog toga ga treba podržavati.

Kada je Institut „Boris Kiden“ dobio Nagradu AVNOJA 1984. godine, piteli su me, kao direktora, šta značati naučnjavaznje u njenom razvoju. Razmišljao sam o rezultatima iz pojedinih nauka, ali sam rekao da je najvažnije stvaranje kadra u te, gotovo četiri decenije. Ubeđen sam da je, u stvari, to najvažniji rezultat Vinče. Mislim da je kroz Vinču prošlo oko 1.500 naučnika, koji zauzimaju važne značajne mesta na Beogradskom i mnogim drugim univerzitetima.

**ITALKASIA** Neka vrataš realizacije novih trendova je li nedavni dogovor o saradnji sedam velikih beogradskih instituta.

**JOVAK** O tome smo ponašali poverić. Najvažniji zadatak tog sporazuma bio bi da se skruži: vromie transfera naučno-istraživačkih rezultata o instituta u privredu. Ti sedam instituta, članovi Univerziteta u Beogradu, trebalo bi da igraju veoma značajnu ulogu u stvaranju visokostručnog kadra. Kada kažem visokostručnog, onda pravim razliku između visokostručnog i visokostručnog. Mi računamo da obrazujemo stručnjake za industriju, za

fabrike i naravno izgradnje naučnog parka na Zvezdaru do dobro shvataju, u prvom planu imaju zaposlojavanje ljudi koji će primenjavati visoke tehnologije u svakodnevnoj proizvodnji i tehnološkim procesu.

**ITALKASIA** Kada pominjete stručnjake, šta se u Beogradu proizvodi u vezi sa tim, od čimov mozgova?

**JOVAK** Beograd proizvodi ono što je moguće u ovoj ekonomskoj krizi. Vi znate da postoji organizacija o Fondacija naučnog pamćenja. To je vao izgru o crnima najistaknutijim. Vao me 800 stipendista. Trudimo se da pružimo dobru stipendiju za najbolje studente, omogućimo pedagoškičke studije uz rad, obezbedimo radno mesto. Veamie se zaposli u nekom institutu ili na fakultetu. Fondacija je spremna da im, pošto mnogi nisu institut, fakultet i predavači imaju teškoća, finansiru kmi dohodak od jedne do tri godine.

Međutim, postoji druga pojava, veoma zabrinjavajuća, a to je da u inostranstvo odlaze stručnjaci svih profila, posle pet do deset godina prakse. Znači, gubimo gotove inženjere, ekonomiste, jer neki od njih ne vide perspektivu. To je ozbiljan problem, morali bismo da učinimo da se spriči. Na koj način? Treba li odgovoriti? Takođe, ima dosta ih stručnjaka koji iz proizvodnje beže u spolnu trgovinu, banke, državnu upravu. Gruhu bi moralo da cernak program za stvaranje boljih uslova u proizvodnji. Ako ne boljih, onda bar istih.

**ITALKASIA** Koliko se otkrnio sa alibudnom carinskom zonom? Ona bi bila pravo mesto za brzi transfer visokih tehnoloških iz inostranstva.

**JOVAK** Uradeno je koliko god se moglo, što se Beograda tiče. Ima eksplicitnih poslova za pedesetak miliona dolara. Ono što sam smatrao, to je što savezna vlada još nije usvojila zakon o carinskim zonama. Predsednik vlade je rekao da značaj carinskih zona neće biti tako velik, pošto on u ovom paketu mora obezbeđivati olakšice za strane ulagače. Međutim, nastali su veliki sigurni. Mislim da u carinskim zonama može sve bolje da se radi da se organizuje proizvodnja prilagođena da se ne doživi gubitak, da se proverie tehnologija i kvalitet proizvoda, da se usvika koliko je konkurentna u svetu, a sve to bez uplitanje naše kompleksne zakonske procedure. Ti podaci treba da budu, u stvari, test da li u neku proizvodnju prenosimo iz carinske zone u neku fabriku.

Carinska zona može da nam donese veliki prihod, čak mislim da bismo – i da se ne produkuje tako ubrzanim tempom – za petnaest godina godišnje prihodovali 5–6 milijardi dolara! A ovo je moguće iz prostog razloga što je geopolitički položaj Beograda, a i carinske zone, lakav da je interesant narodu za druge zemlje, Japan, Koreju, Nemačku. Zasta možemo da lanisamo mnoge tehnologije i dovodimo mnogo znanje iz Azije na prag Evrope, mnogo lakše nego bez li carinske zone.

Imamo veliku mrežu koja vezuje Evropu sa Crnim morem i Azije. Znaite da se kopa kanal u Nemačkoj, još 25 kilometara, pa će to biti direktna vaza sa Severnim morem. Rečni saobraćaj je najjeftiniji, oko 30 odsto od bilo kojeg drugog. U zoni inama i željeznički, drumski i avionski saobraćaj. Treba reći da u Luku Bar za četiri sata stihu velike kompozicije, planira se pruga sa dva koloseka, za velike brzinu od Beograda do Budimpešte, a

odatle do Beča. Znači, vrlo brzo stasuje u Evropu. Već je postignut sporazum o izgradnji autoputa Beograd–Subotica–Budimpešta–Beč.

**ITALKASIA** Kakvo je interesovanje stranih visokotehnoloških kompanija za ulaganje u Beograd?

**JOVAK** Interesovanje je veliko. Međutim, treba da priznamo da to zavisi od male potrošnje skoga, koji nije tek zavidna, ali je sam optimista. „Vožda za strana ulaganja“, što su ga medijima otkrili. Štašnije gladi i privredna kumira, pokazao je svi potencijalni mogućnosti Beograda, ono što Beograd može. Kada se to sve sakralo na jednom mestu, viđe se da je Beograd veoma atraktivan, a i bez tog vođstva su strani sami to konstatovali.

**ITALKASIA** Kada apominjete političku situaciju, recite nam kakvo je stanje na vezama beogradskih i aliovevačkih naučnih institucija?

**JOVAK** Moram da kažem da su od ZUP-a te veze počele da slabe. Beograd je uvek bio otvoren za sve. Da navedem samo Vinču koja saradnju sa 50 zemalja i 150 instituta i univerziteta.

**ITALKASIA** Znači, te veze se na neki način odzvaljavaju.

**JOVAK** Kod firmi je to ozbiljnije, one prelažu saradnju.

Proglas SSRN Srbije nije samo reakcija na nedobro postupak prema Stima i Orogornu u vezi sa mitingom etima, nego i na dugogodišnji položaj Srbije koja je bila neka vrsta kolonije savezničarskih proizvodnja. Bili smo dobi da nam se proširje krajni proizvod po cenama znatno višim nego u Evropi, a istovremeno i izvor sirovina i repromatizacija po znatno nižim cenama.

Ti odnosi najviše će zaviseći od privrednika o Slovenije. Jer, oni moraju jednom da privrati liniju koja smo razvijali, da i ne vramo konkurentne proizvode, da ne mogu odati da dobijaju sirovine kao što su do sada dobali. S druge strane, ne mogu da govore da mi razvijamo jedinstveno jugoslovensko tržište, kad oni nisu nikada dozvoljavali da se ovdajšnja roba prodaje na njihovom tržištu. Bilo su apolutno zatvoreni!

U BIP-u kažu da ne mogu šaku prva da predaju u Sloveniju, a „Soko-Star“ čokolade, a i jedne i druge proizvode u Evropu i da ne razvimo brojni primere.

**ITALKASIA** Moglo bi, na kraju, da se kaže da je dobar delom u nagradu AVNOJA koju ste dobili uzgradeno da ate radili u jednoj takvoj instituciji kao što je Vinča?

**JOVAK** Tako je. Prvi i najvažniji ulazaj na more imao je profesor Pavle Sanić, koji je uvek imao sluha i razumevanja za naš mlade. Imao sam sreću da ga sretnem još na studijama, a od prvog dana kada sam došao u Vinču saradivao sam s njim. Sa velikom poštovanjem sam su uvek odnosio prema profesor Saniću, jer smatram da je on zasluga veoma mlad čovek, koji razume naučne probleme. Isto tako, spreman je da sedne i razgovara sa svakim, bez obzira da li je to diplomant, asistent ili naučni savetnik.

Zahvaljujući profesor Saniću, relativno brzo sam otkrio u inostranstvo na specijalizaciju 1961. godine u Švedskoj koja sam i preporuku dobila. Vile prva sam boravio u inostranstvu na usavršavanju ali i kao predavač (SSSR, SAD, Engleska itd.)

o Razgovarao Stanko M. Stojčijaković

Voda sa izvora i bunara neuporedivo je opasnija od drugih ekoloških zagadenja.

# ZA VODU POZOV 542—166/25

**S**tanovnici beogradske opštine piju vodu iz šest velikih vodovodnih sistema. Ali malo je poznato da se znan broj snabdeva pitkom vodom iz drugih objekata: izvora, bunara i javne česme koriste oko polovine ukupnog broja žitelja teritorije glavnog grada. Kako ne postoji stitna kontrola ispravnosti takvih voda, a broj korisnika raste iz dana u dan, već godinama stoji na problem, posebno u prigradskim naseljima, snabdevanja kvalitetnom vodom za pice. Najbolji rezultati proučavanja Beogradske ispitivačke stanice, u okviru projekta „Katastar vodnih objekata“, kojim rukovodi Dušan Tošić, inženjer vodoprivrede, pokazuju katastrofalno stanje u pogledu kvaliteta vode za pice iz bunara, izvora i javnih česmi. Naime, oko 50 odsto stanovnika šire teritorije Beograda pije bakteriološki nespravnu vodu.

**Hemijske i bakteriološke analize** — Prema spoznavanju Gradske vodoprivrede 552-a Beograda i Beogradske ispitivačke stanice počeo je, u maju prošle godine, rad na realizaciji projekta „Katastar vodnih objekata“ u kojem je predviđeno da se analiziraju uzorci vode za pice iz svih izvora (kapliranih i nekapliranih), reprezentativnih bunara, kao i iz pojedinih bunara sa kojih se snabdeva pet ili više domaćinstava na teritoriji Beograda, južno od Dunava i Savi. Rad je u podruđu od oko 2400 km<sup>2</sup>, koje obuhvata beogradske opštine: Barajevo, Voždovac, Grocka, Zvezdara, Lazarevac, Mladenovac, Obrenovac, Sopot, Čukarica, Rakovica i deo opštine Palanka južno od Dunava.

Kako pije u materijalima Beogradske ispitivačke stanice, izrada katastra vodnih objekata ima za cilj da doprinese rešenju višestrukih problema vodosnabdevanja grada Beograda i prigradskih opština pitkom vodom. Iz tog razloga sa je neposredni zadatak istraživanja bili: izrada karte vodnih objekata (izvora i bunara); izrada katastra vodnih obje-

kata sa proširenom hemijskom i mikrobiološkom analizom, koja obuhvata sve izvore i reprezentativne bunare, odnosno bunare sa kojih se snabdeva pet ili više domaćinstava. Zatim, izvršavanje starije, najgore i najneodgovornije, sa snalozom ispravnosti vode za pice. Naravno, od svih ovih zadataka najpretnosniji je bio dobijanje rezultata hemijske i mikrobiološke analize uzetih uzoraka. Morali su korišćenjem starijih metoda: PH provodljivost, ukupna mineralizacija, optična, prolazna i stalna tvrdoća, kalcijum, magnezijum, hlorid, bikarbonat, karbonat, sulfat, ukupno gvožđe, amonijum jon, nitrin, nitrat, pozitivna permanganata i ugljen dioksid. U okviru mikrobioloških analiza, utvrđen je broj aerobnih mezoofilnih bakterija na 1 ml, i broj koliformnih bakterija u 100 ml u svakom uzorku vode.

**Besmeri povišeni fekalije** — Za samo sedam meseci skupio Beogradske ispitivačke stanice evidentiralo je 1450 vodnih objekata na teritoriji jedanaest beogradske opštine južno od Save i Dunava. Ujedno je uzelo 1019 uzoraka vode za pice iz nekapliranih i kapliranih izvora, kopranih, bušinskih, arterskih i nokton bunara, kao i dela malih vodovoda u svojoj gradini. U laboratoriji Stanice objavljeno je 1019 hemijskih i 1011 mikrobioloških analiza. Kako hemijske analize uzetih uzoraka nisu do zaključene ovog broja „Galaksije“ statistički obrađene, ne znamo, na žalost, hemijsko stanje uzoraka, ali zato sa poznati, višma značajni za zdravlje ljudi, preimami rezultati mikrobioloških analiza.

Evo šta nam je iz Tošić rekao o bakteriološkom stanju vode za pice, koje piju grad Beograda.

— Od ukupno 1011 obrađenih uzoraka, a na osnovu ukupnog broja aerobnih mezoofilnih bakterija određenih metodom decaimnih razredjenja (JUB agar) i ukupnih koliformnih bakterija, određenih membrani-filtr metodom (Indo agar) konstatovano je ispravnost vode

kod 159 uzoraka ili 15,73 odsto. Međutim, kako se 114 uzoraka vode, za koje su navedene bakteriološke analize, ne koriste u ljudskoj ishrani, tako konsekvntno raste i procenat ispravnih uzoraka. Vrednosnički iznositi uzoraka za vodu. Od 897 uzoraka, koji su korisni bilo redovno, bilo kod radova u polju i slično, bakteriološki je ispravno pomenutih 159, ili 17,73 odsto. Iako namo imali obnavazu, u okviru projekta utvrdili smo i prisustvo ili odsustvo koliforma fekalnog porekla, a sve u cilju dobijanja kompletnijeg uvida u kvalitet ispravnih voda. Očrtali smo prisustvo koliformnih bakterija fekalnog porekla u 29 odsto uzoraka, i to najviše kod individualnih vodnih objekata — bunara. Ovo zagadenje ukazuje na prisustvo humanih i animalnih fekalija, što predstavlja starnu opasnost po zdravlje svih onih koji ovako kontaminiranu vodu koriste. Moram da napomenem da su svi podaci o koliformnim bakterijama fekalnog porekla preimami, dok će konačni izveštaji biti uskoro objavljeni.

**Nemori i nesustreda shvatanje** — Iz ovih podataka neminovno proizilazi zasto zabrinjavaju zaključak da je oko 82 odsto uzetih uzoraka vode na teritoriji Beogradske opštine bakteriološki nespravno.

Tošić smatra da je u velikoj meri prisutan nemar korisnika i odsustvo adekvatnog pristupa vodi kao jednom od najbitnijih čimbenika u ljudskoj ishrani. Voda objekata u ovom beogradske opština su nesustredno izgradeni i bez ikakve zone sanitarnog zaštite. Kod bunara je primenjeno da su građani na nepovoljnim lokacijama, kao i da su napravljeni od cigle ili kamena „u suvo“, što omogućava njihovo zagadenje od površinskih voda. Tošić naglašava da ne postoje, pre svega, navika dobijanja bunara, dok se dezinfekcija vode obavlja svoga u nekoliko slučajeva, i to krajnje primitivno i nedovoljno „jakom klorom“. Kod nekapliranih izvora, koji se zagadenje koriste kod radova u polju (mala česma i redov-



Oko polovine Beograda snabdeva se vodom za pice van velikih vodovodnih sistema — iz bunara, javnih česmi i izvora. Najnovije analize uzoraka uzetih iz ovih objekata, koje je uradila Beogradska istraživačka stanica, pokazale su da je čak oko 82 odsto bakteriološki neispravno.



no za pice) ekipa Beogradske istraživačke stanice utvrdila je krajnje odsustvo brige uz uverenja da je izvorska voda najbolja za pice, što nije tačno.

Tako su istraživači stanice pronašli da se na teritoriji opštine Zvezdara nalazi veliko područje neispravnih objekata, dok su na delu opštine Palilula, gde su uzeti uzorci, svi bili bakteriološki neispravni. Posebno je teško stanje u opštini Obrenovac, za koju iz, Todić kaže:

**T**ermostatski sistem, zagađuje vodu — Učeno sam obilazio Kimsku, Rastarsku, Bigulicu, Skolu i Ušće — mesta koja se nalaze u opštini Obrenovac. Sve stanovnici ovog područja se snabdevaju vodom iz individualnih bunara, osim četrdesetak domaćinstava koja koriste čuveni Olenki vodovod. Stanje ovih objekata je dosta loše, pri čemu je voda u roto-bunaru nešto bolja. Ali je zato voda u kopanim bunarima opština Posebno bih napomenuo zagađenje od termostatskih Obrenovac, odnosno njenog podela koji se sve više širi. Ona sada više ne ulazi samo pogođeno na kvalitet vazduha, već i na ispravnost podzemnih voda. Žalio ove teritorije su s pravom zabrinuti i zato smo im, kao i drugima dali naš telefon, preko kojeg mogu dobiti obavешtenja o ispravnosti vode za pice u njihovim bunarima i javnim česmama. Interesantno je da mi, gde god sam obilazio, ljudi za svoju česmu ili izvor kažu: „To je odlična voda, takve nigde nema“. Međutim, baš na tim objektima skopane je katastrofalno. Najbolje je bakteriološki neispravna, a što se tiče njenog hemijskog sastava u velikom broju sadrži znatne količine štetnih supstanci, koje su po pravilu daleko više od maksimalno dozvoljenih koncentracija. Obilazio je ljudi brzo prihvataju rezultate naših analiza i odmah traže savet kako da saniraju stanje.

Evidentno je da mnogi Beograđani iz svojih bunara i javnih česama piju i koriste vodu koja u sebi sadrži nedozvoljene koncentracije

hemijskih supstanci i nezbognu količinu bakterija. Da i ne pominjemo da su u znatnom broju individualnih objekata pronađene koliformne bakterije fekalnog porekla, koje su uzročnici teških bolesti, kao što je tifus i tih. To što nismo imali epidemiju možemo samo da zahvalimo sreći, koja u svakom trenutku može da nas napusti. Ukoliko nam se to ipak dogodi, verovatno ćemo se sediti Gradskeg zavoda za zaštitu zdravlja, koji je još 1984. godine utvrdio da je kvalitet vode za pice u ovim Beogradskim opštinama katastrofalan, ali do dana današnjeg nije preduzeo ništa da se stanje popravi.

Treba li ovom tekstu zadržati? Ako treba, onda krajnje ozbiljno shvatimo upozorenje iz. Todić koji smatra da je voda sa izvora i bunara neposredno opasna za zdravlje ljudi od mnogih drugih akutnih i hroničnih zagađenja. Iz tog razloga, ova mladi stručnjak, koji je učestvovao uvek nezaposlen, predlaže da se odmah preduzmu sanirne stanje u ovoj oblasti. Beogradska istraživačka stanica planira nekoliko aktivnosti koje se, pri svega, sastoje u formiranju banke podataka o vodenim objektima na teritoriji Beograda, permanentnom praćenju kvaliteta vode na 100 odabranih objekata, projektovanje sanacionih i kupačkih radova na oko 20 vodenih objekata godišnje i realizaciju projekatovanih rešenja, uz pomoć specijalizovanih radnih ekipa, zainteresovanih meštana i društveno političkih zajednica.

□ Srdan Stojančević



*„Ljudi mi često kažu — to je odlična voda, takve nigde nema. Međutim, na takvim objektima stanje je katastrofalno“*  
Dorđe Todić

Nauka posle Černobilja sve preciznije istražuje posledice radioaktivnosti na ljudski organizam

# MUTACIJE OZRAČENOG SVETA

Pše V. A. Ševčenko

*U pogledu ispitivanja posledica radioaktivnog zračenja eksperiment je oдавно izašao izvan granica laboratorija. Ceo živi svet je podvrgnut možda najdalekosežnijim promenama, koje izazivaju tehnološki oslobođena jonizovana zračenja. Javnost je razumljivo zainteresovana za rezultate takvog globalnog eksperimenta u kojem i sama nevoljno učestvuje, ali najveći broj informacija koje do nje stižu uglavnom su pretpostavke i domišljanja. Ovo je jedan od prvih tekstova objavljenih u svetu koji argumentovano izlaže genetske posledice nastale ozračivanjem ljudskog organizma.*

**J**onizujuće zračenje izaziva somatske i genetske efekte pri oštećenju nasledne supstance svakog biološkog objekta. Oštećenja genetske supstance u ćelijama bilo kog živa, osim generativnog, ne prenose se naslednim putem, već se ispoljavaju samo kod ćelije same osobe. To su tzv. somatski efekti, promene u hromozomima u ćelijama limfocita, jetre i razne vrste raka. Iste povrede genetske supstance generativnih ćelija mogu se prenositi na sledeću generaciju i izazivati razne nasledne anomalije — mutacije. One koje nastaju pri radioaktivnom oštećenju poja-



Radi na problemima genetske bezbednosti.  
Dr Vladimir Andrejevič Ševčenko.

danih gena, hromozoma i skupine hromozoma, veoma su raznovrsne po načinu ispoljavanja, a u celini čine genetske efekte jonizujućeg zračenja koji mogu da se odraze na ne pokoljenja.

Osnovno pitanje radiološke genetika je u kom stepenu određena doza jonizujućeg zračenja povećava učestalost mutacija kod određene biološke objekte u poređenju sa prirodnom? Za procenu rizika ozračenja postoje na svetu i laboratorije koje izdaju podatke o uticajima zračenja i o živisnosti radičnih vrsta genetskih promena pod uticajem zračenja, osim toga, neophodno je poznavanje prirodne promenljivosti čoveka i zakonitosti naslednog prenošenja genetskih promena.

**D**ejavstvo radijacije na stanovništvo • Jonizujuće zračenje predstavlja stalni faktor evolucije života na Zemlji, pa je stoga, pri izučavanju njegovog biološkog dejstva potrebno obratiti se od prirodnog nivoa radioaktivnosti.

Kakva dopunska opterećenja dobija čovečanstvo od novih antropogenih izvora zračenja?

Ako se ima u vidu da prirodni fon radijacije iznosi 100 procenta, onda zračenje koje se primenjuje u medicinske svrhe (rendgenodijagnostika, fluorografija i dr.) iznosi dodatno još oko 20 procenta, od proba nuklearnog oružja — oko 1 procent, od proizvodnje atomske energije manje od 0,1 procenta. Stoga se osnovni fon radioloških dejstava odnosi na prirodni fon, dok ga svi ostali izvori povećavaju samo 21 procent. U regionima industrijske radioaktivnosti radiološka situacija u poređenju sa prirodnom je izmenjena, pa je očena poznih posledica dejstva radijacije na populaciju veoma aktuelna.

Globalna doza jonizujućeg zračenja u celokupnom „normalnom“ fonu iznosi oko 2,4 milisevta godišnje (1 Sv=100 bioloških ekvivalenata rendgen). Od ta doza oko 55 procenta odnosi se na unutrašnje zračenje. Poslednjih godina je ustanovljeno da oko 50 procenta zračenosti stanovništva u prirodnim izvorima čine izotopi čiji su produkti raspada radionuklidi koji predstavljaju izvor visokohvalenosti alfa-zračenja.

U procesu evolucije formirana je određena genetska promenljivost koja kontroliše životne sredine i genetske određene vrste, tj. svaka vrsta ima svoj nivo adaptacije prirodne promenljivosti koja ipak može da se bitno menja, zavisno od uslova sredine. Na osnovu ovoga, može se zaključiti da antropogeno začeđenje biosfere može i (može!) izmeniti stopu nastala prirodna promenljivost mnogih vrsta prirodnih ekoloških sistema.

Čovek je kao vrsta održao amokao odraz kontrole prirodnog odabiranja pa zato,

**Mnoge nasledne bolesti povezane su sa promenljivošću nekoliko gena. Kostobolja, epilepsija, glaukom, astma, dijabetes, shizofrena psihoza — imaju složene nasledne osobine.**







pn formiranju njegove prirodne mutagenosti (faktor koji izaziva mutacije), preovlađuju drugdje: lakši nego kod prirodnih porodica bijelica i životinja. Posljedica prirodne promjenljivosti nastala je prilikom formiranja čovjeka kao biološke vrste i utjecaja brojnih faktora na taj proces koji prate razvoj civilizacije. U te faktore se ubrajaju, pre svega, neprirodno usmjeravanje medicine, zahvaćajući koji može da se sačuva život nasljedno opterećenih jedinki.

Analizu genetskih promjenljivosti kod čovjeka treba početi od gameta (oplođnih ćelija). Genetska informacija koja se realizuje na svim stadijima njegove ontogeneze nalazi se

u gametima, pa je upravo, za njih karakteristična maksimalna potencijalna genetska promjenljivost. U toku formiranja organizma i njegovog normalnog razvoja uplođava se „genetski teret“ nasleđen od roditelja. Ipak, to se u potpunosti ne dešava, te se znatan dio štetila lančano prenosi u nezapamćen obliku na potpuno generaciju.

**H**romozomske anomalije • Zanimljivo je uočiti genetsku promjenljivost neposredno u gametima. Takva analiza postala je moguća tek posljednjih godina, kada se pojavila specijalna metodologija. Pri oplođivanju zametaka hrčka spermatozoidima čovjeka i upravljeni izvedeni je analize za strukturnih poremećaja hromozoma u haploidnog (23 hromozoma) skupine muškaraca. Povrede hromozoma bile su utvrđene neposredno u gametima, a ne posle brojnih ćelijskih deljenja. Zahvaćujući ovu metodu ob-

krivena je ogromna razlika među jedinkama — učestalost hromozomnih anomalija varira od 0–28 procenta (prosečno oko 8 procenta).

Hromozomske anomalije, po pravilu, utiču na gubitak zametka u najranijem stadijnu razvoja. Potrebno je da je preko 40 procenta spontanih pobačaja (u toku prvih 5–28 nedelja trudnoće) i 5,7 procenta embrionalnih nasilja usled hromozomnih poremećaja, tj. anomalija. Umesto toga, u većini slučajeva embriogeneze predstavlja iznenađujuće pravi uzrok hromozomnih poremećaja, koji nanose povrede normalnoj embriogenezi i dovode dalje do brojnih ozbiljnih nasljednih patologija. Učestalost hromozomnih anomalija kod novorođenčadi je već znatno manja — oko 2 procenta, pri čemu polovina čine svrtače — hromozomne rekonstrukcije koje najčešće ne dovode do ozbiljnih negativnih genetskih posledica.

Drugi sastavni deo genetske promjenljivosti čovjeka čine genetske mutacije (dominantne i recesivne) koje izazivaju znatne nasljedne patologije. Dominantne bolesti se uplođavaju na svim potomcima (koji zatim prenose na decu), recesivne pak — samo kod jednog dela potomaka kada gen koji sadrži anomaliju, dolazi u kontakt sa istim anomalnim genom od drugog roditelja.

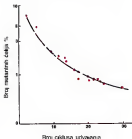
Mnoge nasledne bolesti povezane su sa promjenljivošću nekoliko gena. Koscobolja, epilepsija, glaukom, jetma, dijabetes, shizofrenna psihaza imaju složene nasledne osnove, te stoga, stepen oboljenja zavisi od kombinacije različitih mutiranih gena, opšteg genetskog tona i dejstva faktora sredine.

**U**čestalost nasleđenih oboljenja • Na osnovu obimnih epidemioloških ispitivanja koja su izvedena u Britanskoj Kolumbiji (Kohada), prirodna genetska promjenljivost čovjeka prema poslednjim rezultatima iznosi je 10-6 procenta, tj. 106 hiljada nasleđenih oboljenja na milion novorođenčadi. (Tome prilikom uzeto su u obzir bolesti koje su se uplođile u 21 godinu života). Od toga, 1 procentat se odnosio na dominantne bolesti, 0,25 procenta — na recesivne, 0,4 procenta — na hromozomske, 4,3 procenta na urođene anomalije i 4,7 procenta na neregularno nasleđene bolesti. Logično je da kod raznih naroda veličina spontanе genetske promjenljivosti može biti različita.

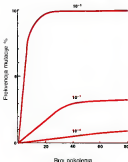
Pri epidemiološkim ispitivanjima populacije u Mađarskoj, gde su se izvodile analize nasleđenih bolesti uplođenih do 70 godina života, spontana mutagenaza populacije iznosi je 67 procenta. Izrazito razmnožavanje u ovoj nasleđenoj opterećenosti u Britanskoj Kolumbiji i Mađarskoj objašnjavaju se time što se većina neregularnih nasleđenih bolesti (dijabetes, koscobolja, shizofrenna, multipla skleroza, glaukom, hipertenzija, stomaci čir, astma i dr. (23 bolesti), uplođuju u srednjem i poznom životnom dobu i iznosi 60 procenta čine urođene anomalije — 6 procenta). Mutaciona komponenta za ove bolesti može iznositi od 5–50 procenta.

Zahvaćujući istraživanja u Mađarskoj bilo je moguće oceniti stvarnu genetsku opterećenost čovjeka u toku celog života. Pokazalo se da na uzrast od 21–70 godina pada udeo oko 85 procenta.

Spontana učestalost nasleđenih oboljenja među ljudskom populacijom danas iznosi



Distribucija krivajna mutiranih ćelija iz neprekidno rastuće populacije ćelija stari, posle izlaganja zračenju od 100 Sv.



Krivajna pokazuje postotak mutacija u pokolenjima, pri različitim izloženostima zračenju ( $10^{-4}$ ,  $10^{-3}$  i  $10^{-2}$  Sv). Na je brzi tempo mutiranja, to je nezamislivo jer u ćeliji ne može postojati. Znači, pri niskim dozama radijacije nije mutacije moguće nastati, a samo kod visokih doza pokolenja posle izloženosti zračenju.

67,6 procenata. Pretpostavlja se da će se ta veličina u budućnosti povećati na račun dominiranih bolesti koje se ispoljavaju u ranom dobu i naslednih tumora čiji učestalost još nije ocenjena.

Najvećom veličine opterećenosti čoveka spadaju u genetske poremećaje koje slabe vitalnost organizma i nepoželjno deluju na ljudsku radnu sposobnost. U preko 50 procenata naslednih oboljenja prouzrokuju prevre-

menu smrti, najčešće u ranom uzrastu. Zbog toga je prognoza za odnos na oboljenja imunološkog sistema koja skraćuju životni vek, pri dozi 64 procenata od njih izazivaju smrti do dvadesete godine života. Relativni uticaj na tok života imaju oboljenja disajnog sistema, krv, živčanih sistema i nervnog sistema. Naslednih oboljenja su u 69 procenata u vezi sa smanjenom reproduktivnom sposobnošću, tj. ima neposredni uticaj na sudbinu pokolenja pri dozi se najveći uticaj opaža pri poremećajima imunološkog, endokrinog i urogenitalnog sistema. Oko 75 procenata naslednih oboljenja koja ne deluju pogubno, utiču na školsku obuku i radnu sposobnost. Naslednih oboljenja se gotovo i ne leče, lečenjem se može produžiti život kod 15 procenata naslednih anomalija i povećati reproduktivna sposobnost kod 11 procenata, a socijalna adaptacija kod 6 procenata. Nameru se zaključak da je nivo preodne genetske promenljivosti kod ljudskih populacija dosta visok. Zbog toga doći ove promenljivosti nastaje na najranijem stupnju embriogeneze, koja dovodi do prekida razvoja zametka. Genetske promene koje se ispoljavaju u toku čovečjeg života prouzrokuju široki spektar (oko četiri hiljade) naslednih oboljenja. Svaki drugi čovek ima neke nasledne anomalije, koje se negativno odražavaju na životnu i radnu sposobnost. Odlučuje je da je i deo naslednih promena koje utiču na životnu sposobnost takođe veliki.

**Ishodna Černobilija** • Naučni saradnici izabrali za opštu genetsku AN SSSR počev od 1966. godine ispitani su preko hiljadu osoba koje su učestvovali u otklanjanju posledica havarije na Černobiljskoj nuklearnoj centrali. Metodom biološke dokumentacije, koja se zasniva na analizi učestalosti aberacija hromozoma u limfocitima periferne krvi, određena je apsorbirana doza zračenja. Među ispitanim najranijima je bila grupa žitelja grada Prypjat (102 osobe) koje se našli u zoni dejstva jonizujućih zračenja prilikom havarije na atomskoj centrali. Ispitivanje su i osobe koje su se posle havarije našle na otvorenom prostoru i kretale po gradu (lekar, medicinski i dr). Kod ispitanih, apsorbirana doza D iznosi je prosečno  $0,13 \pm 0,03$  Sv (za lekare) 36 (koji su učestvovali u evakuaciji) stanovništva  $0 \pm 0,11 \pm 0,02$  Sv. Pri tome je ustanovljena primarna korelacija između biološki određene doze i pokazatelja fizičkih dozimetara.

Polažući od pretpostavke da su žitelji Prypjata dobili prosečno po 0,1 Sv (zračeno) moguća genetska efekti na sledećim generacijama iznosi 5–20 slučajeva naslednih anomalija na svakih 10 hiljada zarađenih od zarađenih roditelja, uz pretpostavku da mutacioni komponenta za urodne anomalije i „avertacione“ bolesti iznosi 5–50 procenata pri spontanoj mutagenosti (5/90 hiljada na 10 hiljada).

Takva prognoza je ipak veoma približna, budući da ne uzima u obzir neke značajnih momenta koji mogu da povećaju opasnost od zračenja, jer se nema u vidu uloga recesivnih mutacija u inducovanom genetskom oboljenju ljudske populacije. U toku poslednjih godina, učinjena je prihodna ocena reaktivnih

mutacija. Međutim, rezultate ocene na čitavim linijama životinjske su strogo određenom genetskom strukturom teško je preneti na ljudsku populaciju koja se odlikuje velikom genetskom raznovidnošću. Najveća je u ulogu „malih“ mutacija koje same po sebi utiču na vitalnost, ali u uzajamnom dejstvu sa spontanom kao i sa drugim indukovanim mutacijama mogu voditi do se odraziti na zdravlje.

Sledeći, ne manje značajan problem, predstavljaju nasledna oboljenja raka (kod potomaka zarađenih oglednih životinja, učestalost oboljenja od raka je veća nego kod kontrolnih).

Uzajamni uticaj mutagenih faktora razne prirode pri istovremenom dejstvu na ljudski organizam je još neapstran problem. Moguće su tri varijante: aditivnost, sinergizam i antagonizam. Logično je da je nepoželjan — sinergizam. Do sada je sinergizam konstatovan u dejstvu duvanskog dima i jonizujućih zračenja na čoveka. Nije isključeno da je prisutan u uzajamnom dejstvu jonizujućih zračenja i nekih veoma rasprostranjenih faktora kao što su nikotin, pesticidi i lekovi.

Nedovoljno je ispitana i radiološka osetljivost ranih embrionalnih faza razvoja ljudskog organizma. Podaci u vezi sa životinjama, navode na pretpostavku da je u ranim fazama razvoja osetljivost embriona izuzetno visoka.

Još 1977. godine razmatrani su efekti u vezi sa unutrašnjim oštećenjem utrobe kod oglednih životinja. U odnosu na indukciju različitih karcinogenih efekata (naknadno) posle je kritični period maksimalne osetljivosti, koji su u neposrednoj vezi sa veoma značajnim stadijuma organogeneze kod sisara. Na oglednim životinjama je demonstrirano da je radiološka osetljivost embriona na ovim stadijuma razvoja za 4–5 puta veća nego radiološka osetljivost novorođenih. Učinjena čelja u toku različitih stadijuma organogeneze prati različitom razvoju odgovarajućeg organa, koji se menja u veličini i obliku, skraćivanjem i deformacijom utroba. Takvi efekti embrionalne osetljivosti mogu se pojaviti već pri dozi zračenja od 0,06 Sv. Iako sličnih podataka o čoveku nema, poznato je da su embrioni čoveka osetljiviji na zračenje nego organizmi u odraslosti. To znači da čak male doze koje ne izazivaju primetne efekte kod odraslih, mogu da imaju znatan uticaj na embrione. Zanimljivo je istaći da su oni efekti fizično osetljivi, oni koji se ne nasleđuju, možda se po spoljašnjem izgledu (fenotipu) porekad ne razlikuju od genetskih anomalija. Očekivane učestalosti karcinogenih anomalija su malo veće nego učestalosti naslednih anomalija pri pojedinačnim dozama zračenja.

Posebnu pažnju zasluži i istraživanje hroničnog dejstva zračenja — obojenost uticaja malih doza zračenja. Na osnovu eksperimenata može se zaključiti da je, pri malim dozama radijacije male energije, učestalost indukovanih mutacija na jedincu doze veće nego pri zračenoj veliki energije. Drugim rečima, linija elektropulsa u odnosu na male doze pri oceni obojenosti genetskih efekata može se pokazati neodgovarajućim. Svi oni aspekti radiološke genetske logično imaju veliki značaj u oceni posledica havarije na Černobiljskoj atomskoj stanici. ■

○ Autor je istraživač u Institutu za opštu genetiku AN SSSR. (Pribina)

■ **Globalna doza jonizujućih zračenja u oblastima sa normalnim fonom iznosi oko 2,4 milisieverta godišnje.** ■

WORLD HEALTH ORGANIZATION  
REGIONAL OFFICE FOR EUROPE

WELTGESUNDHEITSORGANISATION  
REGIONALBÜRO FÜR EUROPA

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ  
BUREAU RÉGIONAL DE L'EUROPE

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
ЕВРОПЕЙСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ БЮРО

## Kraj suvereniteta evropskih država u oblasti zaštite čovekove sredine

Piše Dr Petar Jovanović

**Evropske države, članice Svetske zdravstvene organizacije i Ujedinjenih nacija, jednoglasno su 8. decembra prošle godine usvojile brojne odredbe šestostране Evropske povelje o zdravlju i čovekovoj okolini (sredini) koje tako čvrsto obavezuju na akciju, da predstavljaju praktično kraj suvereniteta 32 evropske države sa aspekta zaštite okoline.**

**D**ržave su svoj suverenitet prenele na Evropski savetodavni komitet i Evropski centar za okolinu i zdravlje, koji će se pozabaviti rešavanjem nadnacionalnih transgraničnih problema što guše najrazvijeniji kontinent. Ovakvo krupan i dalekosežan događaj nužno nameće mnoštvo pitanja. Od koga proističu takav zaoštriti i takva rešenost da se stane na put gušenju od buke, gasova i otrova u prebogatoj kuhinji Evrope? Da li je to prvi korak u prenošenju novog stava na **ceo globus**, na celu planetu? Da li ćemo uskoro doći i **svetskoj povelji** za zdravlje i okolinu?

Još pre samo tri godine, kada su se pripremali dokumenti koji će doneti Štocolmsku konferenciju, pristup zaštiti ugrožene okoline u svim zemljama članicama (i u našoj zemlji) bio je sasvim slučajni.

**Razlozi za akciju** • Zašto je dakle, Švedska zdravstvena organizacija iz Ženeve preko svog Regionalnog biroa u Kopenhagenu predložila ograničavanje suvereniteta u dočasnom divljanju tehnike i tehnologije nad čovekom? Napredak rečeno razlog za neposrednu akciju su sledili:

— Globalni planetarni poremećaji kao što je razaranje ozonskog sloja i klimatske promene;

— Sedamdeset miliona ljudi u Evropi nema vodu od čiste pijaće vode, 60 miliona pije baktenjaki zagađenu vodu, 50 miliona trpe od

preterane isobrazajne buke, a 30 miliona stanovnika gradova nema kanalizacije;

— u nekoliko zemalja duboke podzemne vode a u drugim izvorske vode su tako zagađene da su neupotrebive;

— izvori energije tako zagađuju vazduh i vode da ih više prelaze koristi od štete;

— zagađenje vazduha zavija u dimne zavese gradova i sela, a od drumova i saobraćajnice stvaraju dimne tunelije;

— otrovne materije se legalno uvoze i pokupaju kao kukavica puzi drugima;

— sve navedeno preliše eksploziju tehničkih katastrofa i predstavlja faktor pogoršanja svake prirodne katastrofe (poplave, zemljotresi, oluje, požari itd.);

I to nije sve! Najgora ima na samo lokali, već i globalna karakter.

Planeta je odavno ušla u inkubacioni period svoje katastrofe. Proces je već nezvratljiv. Planeta više nije da li ćemo li se dozbiti katastrofu, već u kojoj razmeni. Što se pre zauzimamo baciti maza, ali ne u koji slučaj potpuno obdoren. To su političari već shvatili.

**Šta je rekao Buš?** • Nedavno sam na freem kanalu TV Beograda u izjavi američkog predsednika Buisa pred odlazak na sastanak sa Gorbačovom čuo otprilike ovo:

"Pitate me o čemu ćemo razgovarati. Razgovaraćemo o obustavljanju trke u naoružavanju, jer su nam se sviha nametnuli veliki problemi opstanka na ovoj planeti, koje ne možemo da savladamo ako se ne odrekemo troškova naoružavanja. Paze moramo dati za zdravlje okoline, za zaštitu normalne klime, i preoteti katastrofu."

Svešten o ekološkoj opasnosti koja se nadvila nad Planetom već je dovela do velikih međunarodnih konvencija u oblasti zaštite ozona, uvoza opasnih otpadaka, a priprema se i za novih.

Veću pažnju i veću delatnost im ugleda svoje korone u prelasku ekološkoj katastrofi, a ne samo u nemogućnosti pobede u nuklearnom ratu.

Razgovor gluvih na vojnom političkom planu se završio. Ali se završio i razgovor gluvih na ekološkom planu. Godinama se ekolog i tehnici nisu mogli razumeti. Pri-

su bili posmatrati i hteli su previle, zaštite. Drugi su bili optimisti, pa su davali premalo za zaštitu. To ne razumevanje bilo je katastrofotvorno. Za ekološku start pre tačno 20 godina Generalna skupština Ujedinjenih Nacija bila je odlučila negde oko 1968. da sa odmah međunarodna univerzalna konferencija 1972 na onom mestu, o zaštiti okoline, jer su već onda svi bili složni u oceni da su prirodna dobra jako zagađena i prividno neupotrebljiva.

Svi su se digli u odbranu prirodnih odnosa prirodnih dobara. Ali čoveka su jedva videli. To se najbolje odrazilo na nacrtu Deklaracije koja je imala osimviti dokumenti svog pokreta i akcije. O svemu se govorilo, ali ne o zaštiti čovekovog zdravlja. Govorilo se o obustavljanju blagostanja, življenja, proizvodnje, ali o čovekovom zdravlju i zaštiti od bolesti, koje degradiraju okolinu zdravlja, ni niti, iako su deklaracije pripremlili i pune godine.

To privlačenje zdravstvenog aspekta države strah u nekim zemljama što je došlo da u Pripremnom komitetu za učesnike tih zemalja na konferenciji opšte nije bilo zdravstvenih radnika. Bar u našem, jugoslovenskom, nije bilo ni jednog. Čitave dve godine, do pred samu konferenciju, iako je to bilo suprotno i Ustavu SFRJ i Zakonu o organizaciji delokruga svetskih organa uprave. Događi Ujedinjenih nacija je upućen na pogrešan kolosijek. Bila je to drastična poverda i Ustavu i zakona.

**Besiz uticajna zdravstva** • Šta se tu moglo učiniti? Proslavljam malo knjicu dokumenta. Kada je Savezni Sekretarijat za zdravstvo to nekako saznao, februara 1972. zahtevalo je pomeno da se pošalje zakon i da se uključe predstavnici Saveznog sekretarijata u Pripremni komitet, uzmu u razmatranje predložak Sekretarijata koji izradi platformu delokrupa i da se uključe u delegaciju, kao zakonom odgovorni, savezni organi za sprovođenje obaveza koje su Jugoslavija preuzela kao učesnik Konferencije. Sve je primljeno maza, ali te predloge nije usvojio Pripremni komitet. Platforma i sastav delegacije će ostati bez uticaja zdravstva.

Savezni sekretarijat je dostavio Pripremnom komitetu primedbe na nacrt Deklaracije. Bila je to u februaru 1972, četiri puna mese-

**■ Svi su se digli u odbranu prirodnih odnosa prirodnih dobara. Ali čoveka su jedva videli. ■**

## Ispred svog vremena

Izvod sa sastanka Pripremnog komiteta za učešće Jugoslavije na konferenciji Ujedinjenih nacija o čovekovoj sredini u Štokholmu 1972. (24. II 1972.)

Ad 1

**N**a nauci štokholmske deklaracije od strane Savetnog Sekretarijata za rad, zdravlje i socijalnu politiku stavljene su sledeće primedbe:

A. Nauci deklaracije ostavlja utisak da se čitave akcije preduzimate radi zaštite prirode od degradacije, a o ugroženosti čoveka i njegovog zdravlja nema nijedne reči. O oštećenjima čovekovog zdravlja kao direktnoj posledici degradacije sredine ne govori se. Potrebno je ukazati da degradacija čovekove sredine ne samo indirektno preko prirode već i direktno ugrožava čovekov život izazivajući niz oboljenja i bolesti.

B. Nedovoljno je istaći da se bolje životna sredina obezbeđuje privrednim razvojem jer je industrijalizacija uzrokovala degradaciju sredine. Treba istaći da se poboljšanje čovekove sredine može postići samo razvojem u okviru koga se planiraju sprečavati zagađenja i degradacija sredine.

V. Potrebno je istaći zagađenost hrane kao posledicu upotrebe pesticida i konzervansa koji se sve više upotrebljavaju.

G. Zaštita čovekove sredine od prirodnih sila nije našla mesta u nauci deklaracije. Razni biološki faktori kao bakterije, paraziti, glodari, endemska žrnja, epidemije kao i otrovi i otrovnici imaju ozbiljne posledice predstavljajući problem za veliki deo čovečanstva odnosno nerazvijene zemlje. Potrebno je istaći da se u tim zemljama u kojima je sredina više ugrožena prirodnim stanjem stvran naga industrijalizacijom oni problemi mogu rešavati samo kroz planiranu politiku razvoja. Ovim bi se za ovu akciju pridobio onaj deo čovečanstva koji nije ugrožen zagađenjem sredine od industrijalizacije i koji bi se zbog toga mogao držati kao nedovoljno zainteresovan za ova akcija.

D. Potrebno je da se ovim posebno poglavlje u deklaraciji u kome bi se države članice Ujedinjenih nacija govorile na preduzimanje određenih mera u cilju zaštite čovekove sredine i čovekovog zdravlja kao što je to običaj u svim rezolucijama međunarodnog značaja. Nedovoljno je prosto konstatovanje pojave bez poziva na akciju.

Ad 2

Podnel je pismen zahtev našeg Sekretarijata da bude predstavljem u delegaciji naše zemlje na konferenciji u Štokholmu. Uspesno je da se predložio SRV-u da u sastav delegacije uđe pored predstavnika drugih zainteresovanih organa i predstavnika našeg Sekretarijata sa obzorom na upravne nadležnosti u oblasti zaštite čovekove sredine.

ca pre odlaska delegacije na konferenciju, kada su se to premedbe mogle primeniti do slavlja Ujedinjenim nacijama. Imadu ostalog rečeno je:

Nauci Deklaracije ostavlja utisak da se čitave akcije preduzimate radi zaštite prirode od degradacije, a o ugroženosti čoveka i njegovog zdravlja nema ni reči. O oštećenjima čovekovog zdravlja kao direktnoj posledici degradacije sredine ne govori se. Potrebno je ukazati da degradacija čovekove sredine ne samo indirektno preko prirode, već i direktno ugrožava čovekov život izazivajući niz oboljenja i bolesti.

Takođe je predloženo Pripremnog komiteta „Potrebno je da se ovim posebno poglavlje u Deklaraciji u kome bi države članice Ujedinjenih nacija bile pozivane da preduzimaju određene mere u cilju zaštite čovekove sredine i čovekovog zdravlja kao što je to običaj u svim rezolucijama međunarodnog značaja. Nedovoljno je prosto konstatovanje pojave bez poziva na akciju.“

To je bilo zahtevano čitavi mesec pre konferencije. Međutim, od sveg napora od strane zakonodavac određenog nadležnog organa federacije — nije bilo ništa. Niti su njegovi predlozi ušli u platformu za konferenciju, ni

je predstavnik tog organa predložen za člana delegacije u koju je predloženo 14 osoba. Bilo bi logično da delegaciju vodi neki nadležnog resora ili njegov zamenik. Bilo je to društveno gaženje osnovnih zakona zemlje od onih od kojih se to najmanje očekivalo.

Da li je to ispravljeno? Jeste delimično. To je neposredno učinilo Savetno izvršno veće na svojoj sednici početkom juna, uoči samog polaska delegacije za Štokholm. Na zahtev šefa resora za rad zdravlja i socijalnu politiku uključen je i jedan predstavnik Sekretarijata, ali, na takvog nivoa da bi se stavovi Sekretarijata mogli obezbeđiti i nisu se mogli ispraviti.

Delegacije je stigla u Štokholm, u takvoj atmosferi koja je viđela poše ušvaha ambasadora Polovica. Novi ambasador se stavio svim srcem na raspolaganje delegaciji i pomogao predstavniku zdravstvenog resora da u ambasadi okupa premedbe, amandmane na deklaraciju i obrazloženje na tri stranice. Sveke član delegacije dobro je po primeniti i otvorila je diskusiju o predlozi na sastanku cele delegacije. Međutim, ništa nije to videlo. Zaključeno je da se prvo „ispisati puni“ drugih delegacija od 40. I ne kraji, jer odlučeno i propulano drugima.

**I**pak, sredinom kraja. Bilo se kraj konferencije. Predstavnik zdravstva je našao kad ne može da ide javno i legalno kao sa stavom Jugoslavije da ponudi prihvatanje i u krom svojstvu svoju ideju drugima, pa ako je o tome kao koranu nekaj je oni imadu pred celu Konferenciju. Sa svojim premedbama predstavnik zdravstva upoznao je druge delegacije i predložio im da amandiraju Deklaraciju. Tada su u poslednjem trenutku delegacije Finske, Švedske i Indije predložile kao amandman jednu rečenicu o ugroženosti ljudskog fizičkog, duhovnog i socijalnog zdravlja kako u prirodnoj tako i u radnoj sredini. Amandman je prihvaćen. Prihvatanje bilo i sin amandman da je Jugoslavenska delegacija bila uključena.

Bilo je to nešto, ali nedovoljno. Niko to nije mogao isporučiti jer je to podstaklo na zdravnu definiciju zdravlja koji je usvojila odavno Švedska zdravstvena organizacija.

Ali je to bilo daleko od dovoljnog. Taj veliki nedostatak dokumenta Štokholmske konferencije teško se odrazilo na delatnost specijalizovanih agencija i tole Ujedinjenih nacija koje nisu bile dovoljno usmerene da štite čovekovo zdravlje od novih opasnosti. Tek se novi Generalni direktor Švedske zdravstvene organizacije, Dr Harold Nakadem, prilikom posuđivanja dužnosti prošle godine razvio navi i energičnije mere zaštite zdravlja od opasnosti u okolini-sredini, koje stvaraju sam čovek.

Ova konferencija u Frankfurtu i evropska Povelja o zdravlju i okolini dokaz su te nove orijentacije. Povelju zato doživljavamo kao potvrdu opravdanosti stavova koji su predloženi jugoslovenskog delegacije pre 18 godina. Štalo član te delegacije može da se u to uveri jer ima taj predlog u dosjeu u svom učesću na to konferenciji.

Ovog puta, 8. decembra 1969. godine našu delegaciju na ovom međunarodnom sastanku u Frankfurtu predvodio je prvi resor koji je nadležan za zdravstvene poslove. On je imao i mandat i podršku okoline-sredine i koji je nedostojan za poslove okoline-sredine a koji nije mogao prisustvovati. Ovo učesće jer je Konferencija bila završena, kao i povelja koja je doneta, kao skložen i ujednažen napor čitav resor i kao njihov zajednički doprinos, obaveza za dobru čoveku sredinu za dobru naših građana koji su najveće predno dobro Jugoslavije.

Mi možemo očekivati da se sa mnogim akcijama koje ograničavaju pojedinačni suverenitet evropskih zemalja počnu rešavati povoljno za Jugoslaviju, koje tipu od prekršajnog zagađenja. Tu je zaštita Dunava i Jadrana, transkontinentalnih saobraćajnica kroz Jugoslaviju, iseleće koje koje donose vazdušne cirkul i mnogo drugog.

Za rešavanje tih i drugih problema bile potrebne ne samo ograničavanje suvereniteta naših suseda, već i ograničavanje našeg radi zaštite naših suseda od nas.

Ali to ima sme međudržavne i unutrašnje dimenzije za svaku državu. Bile potrebne da i delove jedne države premeću jedan deo svog lokalnog suvereniteta na svoju širu zajednicu i počine se nomena koje omogućavaju zajedničku agornost i zajedničku odgovornost pred Evropom.

**■ Planeta je odavno ušla u inkubacioni period svoje katastrofe. Proces je već ireverzibilan ■**

U svetu bakterija verovatno nema procesa analognih starenju i umiranju viših organizama

# SENILNI BESMRTNICI

**U** slova pod kojima baktene žive i opstaju su izuzetno raznovidni: pored bakterija koje se sreću u tzv. "normalnim" sredinama, postoje bakterije koje opstaju u kupaćoj vodi, pod ekstremnim hidrostatskim uslovima, bakterije koje umesto kiseonika koriste sulfate ili nitrate (anaerobne bakterije) i čak žive bez ikakve respiracije. Neka vrste bakterija su u stanju da ostvare jako elektromagnetično polje, druge se razvijaju u izuzetno sušnim ili baznim sredinama, a neke od njih su svakako bakterije koje nastanjuju creva ljudi, čovjeka i drugih sisara. Ove velike raznovrsnosti životnih forma i rasprostranjenosti bakterija kasnije biolozi ne samo zbog neverovatnog opsežnog značaja u skoro svim aspektima svakodnevnog života, već pre svega zbog toga što razumijevanje njihovog porijekla otvara nove horizonte u onim granama biologije koje bi u skoroj budućnosti mogla postati dominantna.

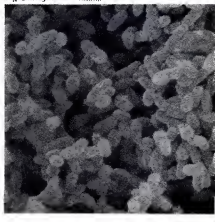
**Susvim obični štapići** • Bakterija *Klebsiella pneumoniae* je, uprkos svojoj zastrašujućem imenu, sasvim obična: teško je sasvim bezopasna — može da izazove jedno vrlo obilno, mada pre si-

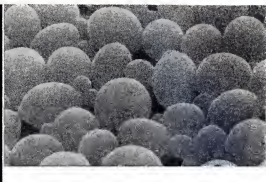
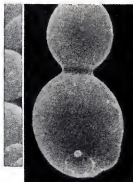
*Istraživanje načina i mehanizama umiranja bakterija se uglavnom svodi na pragmatičan cilj — traženje efikasnih načina za sterilizaciju i dezinfekciju, kao i pronalaženje efikasnijih antibiotika. U takvim istraživanjima fiziološkim i molekularnim mehanizmima se po pravilu posvećuje samo onoliko pažnje koliko je neophodno za postizanje željenog cilja. Ovakav pristup je prilično čudan, budući da su uočeni neki vrlo zanimljivi aspekti bakterijske smrtnosti od velikog teoretskog, a donekle čak i filozofskog značaja.*

čajem okolnosti nego završavaju "dijavu" — u normalnim okolnostima predstavlja deo uočljive crevne flore sisara. Pojedinačni primeri posmatrani pod mikroskopom izgledaju kao neodređeni štapići, a u njihovoj biologiji nema ničeg neodobičnog izuzev činjenice da pod određenim uslovima mogu da vežu atmosferski azot umesto kiseonika. *Klebsiella* napušta rasu i razmnožavaju se na vazduhu, mada mogu i bez njega, kao i većinu koriste veliki broj organskih jedinjenja, a osim uočljivih metala (natrijum, kalijum, magnezijum, i dr.) ne zahtevaju nikakve vitamine ili minerale. Pod normalnim okolnostima *Klebsiella* su prilično upodobljene, ne formiraju spore ni mutante, a jedina razlika koja se može zapaziti između pojedinih primenaka je nešto veći dužina manjeg braga štapića. Štapići rastu dok ne dostignu određenu dužinu, a tada se jednostavno podelje po sredini na dva kraća štapića.

Po završenosti deoba se ni na koji način ne može utvrditi koji od dva nastala kraća štapića je "roditelj" a koji "potomak". Posmatranjem *Klebsiella*-nog srodnika, dobro poznate

*Brevaneti mellesii*, koji se bakterije deli, da li se razdeli potvrdi reda kao dve nove bakterije.





Escherichia coli, utvrđeno je da zaslta nema govora o odnosu „rodilje-potomak“: obe novonastale jedinice su podjednake starosti. Slično se antropomorfološkom terminologijom, možemo da kažemo da je dugačak je dinku u trenutku deobe nezrelo, i da su je dve kraće jedinice podjednake starosti zamernile. Ključna pitanja koja se ovde mogu postaviti glase: Da li je rodiljska ćelija odrasla i ugnula? I, budući da je odgovor na ovo pitanje određen, Da li Klebsiella usopne imaju bilo kakav ekvivalent starenja i smrti analoga takvim procesima kod viših organizama, uključujući tu i ljude?

U prirodnoj sredini, van strogo kontrolisanih laboratorijskih uslova, Klebsiella žive kao i sve ostale žive vrste u prirodni pojam „redovne ishrane“ ne postoji — umesto toga se smenjuju periodi obilja i „sušini“ period, pri čemu su prvi prethodni relik, dok su drugi uočljivi pojava. Kao direktna posledica ovakvog stanja stvari, vodi se teška borba za opstanak oko svake mrvice hrane, što u bakterijskom svetu koji na primer, nastanjuje što najčešće predstavlja produkte laganog nadijanja hrane. U tekim, iznenađenim periodima obilja (neposredno povezanim sa određenim ekvivalentom viših organizama kao što su ekvivalenti ili dekompozicije), bakterije se ubrzano dele i sve ćelije obilja traju, a zatim se ponovo vraćaju na uobičajeni ritam.

Sve ove činjenice, budući da se podjednako odnose na sve žive vrste u prirodi, ne bi bile od nekog većeg značaja za posmatranje pranje, kad bi ne bilo jedne značajne razlike u visokoj nestabilnosti hrane, Klebsiella stane i ugnula. Neki primari sporje, neki brže, ali ovaj način očuvanja života je mnogo bliži pojmu uočavanja načina umiranja viših organizama: lako je da ova vrsta smrti u biološkom smislu naprosto, ovaj tem se posmatra iznenađujuće mala pažnja među

naučnicima — od nekoliko desetina hiljada mikrobioloških istraživanja koja se svake godine objave u svetu, tek nekoliko desetina se bavi ovom temom.

**Time vreme nije poznato** — Jedan od razloga za ovo je tehničke prirode: smrt pojedinačne bakterije se može ustanoviti samo retrospektivno. Naime, da bi se utvrdilo koliko jedinica u jednoj bakterijskoj populaciji je ugnulo, treba uzeti uzorak, prethodno sivo celje u uzorku, staviti ih u odgovarajuću sredinu pogodnu za razmnožavanje, a zatim, posle određenog perioda inkubacije, ponovo pogledati uzorak i formulu koliko celja nije uspešno oživelo i formulu kolonije. Takve celje se mogu smatrati mrtvim, ali ne postoji sasvim pouzdan način da se utvrdi kada su ih celje ugnule, odnosno koje od izumrlih celja su bile mrtive već u trenutku uzimanja uzorka, dok su druge ugnule u toku manipulacije. Drugim rečima, za quemu celje se može utvrditi vremenom interval u kome je došlo do smrti, ali ne i tačan moment.

U praksi, kada se, na primer, proverava bakteriološka ispravnost hrane, ili kada se u medicini utvrđuje stepen smrtnosti, ovakva neodređenost nema nikakvog značaja: rekli smo ovi ovakvi proveru je utvrđivanje broja živih bakterija u uzorku. Ako se po tome izdvoje određene brojke, dvostruko manje pouzdanosti je ipak mnogo prihvatljivija nego nikakva. Ovakva neodređenost, međutim, predstavlja izuzetno oštroumnu stvarnu u fundamentalnim istraživanjima, gde se od dobijenih rezultata zahteva maksimalna preciznost. Iako postoji više upotrebnih metoda za dobijanje približnih rezultata koje su bazirane na nekim specifičnim osobinama bakterija (fluorescentnost, obojenost ili reakcija na neki drugi blagi stres), preciznost ovakvih

Kvalitativno razmnožavanje populacija, ali ovakvi papuljak vodi razdvojenju starenja. Neki bakterije mogu bezuspešno preživeti papulje

metoda u uslovima blagog stresa ne zadovoljava u potpunosti.

Dešava se da bakterije izložene „izgladnjavanju“ zasla prolaze kroz proces starenja pre nego što ugnu, a koliko dugo će u toku izgladnjavanja očuvati sposobnost deobe zavisi od kvaliteta i količine hrane koja im je bila dostupna u prethodnom periodu. Klebsiella koja ishrana je bila bogata visokomolekularnim sastojcima, kao što je glicerol, ali s malo soli, preživljavaju znatno duže od onih koja ishrana je sadržavala mnogo soli i malo glicerola. Kao najosetljivije su se pokazale Klebsiella čija ishrana je bila bogata raznim mogućim supstancama. Šećer smatrao se u toku perioda izgladnjavanja zavisni i od brzine kojom se bakterije razmnožavaju u toku rasta, upotrebno rečeno, što sporije raste, utoliko duže prežive. Ovakav zaključak je sasvim logičan — uporedni biološki eksperimenti su pokazali da, tokom perioda izgladnjavanja, bakterije troše sopstvene rezerve u vidu nagomilanih upijanih hidrata, proteina i nukleinskih kiselina, što su ove rezerve više, bakterija duže preživljava.

U toku izgladnjavanja, tipična Klebsiella prvo troši rezerve upijanih hidrata i nešto proteina, a zatim na red dolazi i RNK, dok se DNK kao genetski materijal smanjuje samo marginalno. Ovi procesi nisu sasvim izolovani, već se u ovojmeri menjaju, najintenzivniji proces je po svemu sudeći trošenje RNK. Pročine Klebsiella raspolazu prilikom velikom količinama RNK, ali kada potroše više od polovine regularne količine, smrtnost potpuno da raste — pod porastom smrtnosti se ovde podrazumeva neisposobnost obrazovanja kolonija u laboratorijskom kulturu, odnosno neisposobnost razmnožavanja.

I pored svega, takve „pericidne mrtve“ jedinice još uvek pokazuju mnogo karakternih osobina živih bakterija: održavaju respiraciju (malo manje slabiju), ustraju da regulišu salinitet, izlučuju toksine i održavaju

**■ Bakterije koje se „izgladnjuju“ pre nego što ugnu prolaze kroz proces starenja, o očuvanje sposobnosti deobe zavisi od kvaliteta i količine hrane koja im je bilo dostupna u prethodnom periodu. ■**



## CRNO NA BELO

REVOLUCIJA  
EVOLUCIJE

***Nas naučnik, prof. dr Miroslav Radman sa saradnicima, ovladao je mehanizmom koji kontroliše biološku evoluciju i time otvorio nove puteve evolucije i uklanjanja vrsta. Rad engleskih naučnika pokopao nade u postojanje hladne fuzije. Egzistencija četvrtie generacije elementarnih čestica dovedena u pitanje.***

Jedno od najznačajnijih dela u oblasti prirodnih nauka, koje je revolucionarno promenilo čovekov pogled na svet, je Darvinovo delo *Postanak vrsta* (1859). Njime je slavni engleski prirodnač Čarls Darvin (1809–1882) postavio osnovne učinke o evoluciji živih vrsta koje i danas predstavlja jedno od najvećih postignuća ljudskog uma. Njegov drugo kapitalno delo *Postanak čoveka* stavilo je čoveka na njegovo „pravo (prirodno) mesto“ i time zasadio odlučan uticaj shvatanju da je on ereditelj sveta i svima njegovog postojanja.

Međutim, iako je od završetka učenja o evoluciji prošlo 130 godina, iako je ono u nove vreme najviše prihvaćeno, i pored velikog napretka molekularne biologije mnoga pitanja u vezi sa evolucijom nisu dobila svoj odgovor. Tako, na primer, kao problem se postavljalo zašto je do evolucije vrsta dolazilo u nekim datim trenutcima, zašto su se javljale „grižnarije“ na „evolucionom stablu“, zbog čega se neke vrste mogu ugasiti, a neke iako relativno bliske ne mogu, zašto je „čista evolucija“ na nekom stepnju razvoja vrsta bila mala, da li zaista, na većini stepnja, postoji „eksplozivna“ ili, na neka od ovih nivoa, njihova pitanja odgovorili su prof. dr Miroslav Radman i saradnici svojim nedavno objavljenim radom u časopisu *Nature*-u (Vol. 342, Nov. 23, 1993, str. 395), koji predstavlja izvanredan doprinos molekularne biologije učenju o evoluciji vrsta.

**P**osebno „molekularnih korekcija“ – Prateći naših poznatih naučnika, Gauckija je u nekoliko mahova prešao o postignućima prof. Miroslava Radmana, molekularnog biologa koji je



studije završio na Zagrebačkom Univerzitetu, a doktorirao na Slobodnom Univerzitetu u Brislu, na kome je kasnije bio i profesor. Prof. Radman, koji je sada direktor Laboratorije za mutagenizu Instituta „Žak Monod“ u Parizu, sa svojim saradnicima već duže od 12 godina istražuje mehanizam popravljivanja grešaka do kojih dolazi pri replicaciji (učinjavaju) molekula DNK, životno važnog procesa, od koga, pored celokupog, zavisi i evolucija vrsta.

Više desetina naučnih radova objavljenih iz ove oblasti molekularne biologije (problem mehanizma napretka) u najprestižnijim naučnim časopisima, broja stupanja na uglednim međunarodnim konferencijama, sa pozivnim predavanjima, nastava na univerzitetu, čest boravak u poznatim laboratorijama učinili su red prof. Radmana najviše poznatim i priznatim u svetu. Tako mnogima, kao i Gauckiji (iz br. 211, str. 36), novi (završeni) uspeh prof. Radmana na, neizgled, suvremenoj novom polju – polju evolucije, nije došao kao „dodir“, već kao rezultat izvanrednog fundamentalnog istraživanja mehanizma korigovanja grešaka pri replicaciji DNK.

Piše prof. dr Vladimir Ajdačić

Jaki od ranije je bilo poznato da genetska rekombinacija omogućavaju prenos ili izmenu genetskih informacija između homolognih (suglasnih) oblika dve molekule DNK, kao i za popravljivanje grešaka nastalih pri replicaciji molekula DNK. Verovatno je kvaliteta rekombinacije zavisi od preciznosti formiranja hladnog spoja, tačke u kojoj se „dodiruju“ delovi lanaca dve DNK. Da bi do rekombinacije ušlo dolilo, najverovatnije radi obziranja integriteta hromozoma, rekombinacija in vivo završava skoro idealnu homologiju, ona se u prirodi ne dešava ako postoji razlika između sekvenci dve DNK čak i od 10–20%. U nekim slučajevima, u kojima je rekombinacija bila moguća, namerno uvođenje jedne ili nekoliko „grešaka“ (mutacija) u jednom od lanaca DNK koji učestvuje u rekombinaciji dovelo je do toga da savršeni „korektni grešci“ (mismatch-repair mehanizam) omogućuju delovanje rekombinacije.

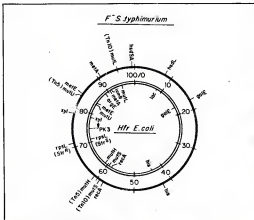
Od ovih činjenica pošli su Radman i saradnici s idejom da stabiliziranjem rada „korektnih grešaka“ otklone odvijanje procesa rekombinacije. Za radni materijal izabrali su dve genetski povezane bakterije (od zajedničkog pretka čak ih 150 miliona godina evolucije) *Escherichia coli* i *Salmonella typhimurium*. Umesto uobičajenog enzimskog sistema, u ovom radu korišćen je mutageniza u-mijen (defektni sistem), koji se pokazao kao vrlo aktivan u sprečavanju ispravljanja grešaka (popravljanja muti-grupacija) pri rekombinaciji DNK. Radman i saradnici su pokazali da ove mutacije (mutacije u mutL, mutS, mutH i mutU mutator genima) mogu da povećaju integritetom rekombinaciju čak i do 1.000 puta! Time je pokazano da se prepoznavanje grešaka u uvođenju DNK i ispravljanje grešaka, tj. odgovarajući enzimski sistem posluži kao barijera koja sa protiv rekombinaciju DNK različitih vrsta.

Korišćen ovaj pristup za savlađivanje genetske barijere, istraživači su „izveli“ *E. coli* i *S. typhimurium* i tako dobili novu vrstu bakterije kojoj su dali ime *Salmonella*. Ona raspolaže svim svojstvima kao i druge bakterije, iako je nastala od prirodnih neukršanih vrsta (postupanje u DNK sekvencama je oko 20%).

Ako su „žandani evolucije“ tako uspešno „prevareni“ u slučaju bakterija, da li se isto može postići i sa višim organizmima – pitanje je koje se odmah nameće. Već je razdvojen na višoj bakteriji *Xenopus*, kao i na kvasici. Ovi poslednji imaju složnu organizaciju genoma kao i sisari, kod kojih je iskade, poznato da „radi“ repair-mehanizam. O tome se spremljaju naučni radovi za prestižne časopise *Science* i *Scientific American*.

Drug izvanredan doprinos Miroslava Radmana sastoji se u odgovarajućem uobičajenosti delova DNK, kojih u slučaju čoveka, na primer, ima čak 90%! Umesto u obliku samo korigovane delove DNK, čovek i majmun bi bili vrlo bliski članovi iste vrste! Prema Radmanu, nekorisnost delova DNK u zajednici s organizmom aparatom obezbeđujući stabilnost hromozoma, a time i stabilnost živih vrsta. Na drugu stranu oni svojim večin-





Genetičke karte *E. coli* Hfr PK3 i *S. typhimurium* LT2F koje su korišćene u opaznim eksperimentima. Polisek transfera u Hfr PK3 je označen strelicom.

skem preustvom u DNK omogućavaju fantastično ubrzavanje evolucije — eksploziju u pojavu novih vrsta, nezapaženo u ranijim skuprvenima razvoja žive materije, tj. kod nižih organizama.

Oba ova fundamentalna otkrova imaju ogroman naučni i praktični značaj, što je svet odmah prepoznao. Veliki broj najuglednijih dnevnih listova, radio i televizija objavili su vesti o epohalnom otkriću ovladavanja bakterijske evolucije. Pored neudržanog reagovanja je i svet biznisa očekujući neposrednu realizaciju naučnih nalaza koji otvaraju nove puteve razvoja biotehnologije.

Neposredno se može očekivati dobijanje novih bakterija postupkom „okretanja“ rekombinacijom. Eliminacijom patogenih delova iz date bakterije otklonio se njena štetna, a zadržati korisna dejstva. Dobijalo se nove žive humane i životinjske vakcine. Ključni skup i čitav postupak vezani za rekombinaciju DNK bace potpuni njuh na brzim i jednostavnijim rekombinacionim tehnikama. Na ovaj način dobijalo se novi organizmi od značaja za agrikulturu, ekologiju i druge oblasti. Najdajući i nesumnjivo najvažniji cilj bioe genetske terapije — ispravljanje nasledjenih i stečenih grešaka na nivou DNK. Uspeli su ovom putu završiti proučavanje od toga koliko će u otkivenim čovekovim manipulacijama genima i evolucijom važiti poznata Zak. Menčevova opaska da „ono što vozi za bakteriju vozi i za slona“.

Noviji razvoj biologije pokazuje je da se sistemski protokom i eukariotske genetičke razliku u velikom stepenu — što će od Rudme-

na i drugih istraživača zahtevati nova naučna pregruda i oskud.

### Hladno, najhladnije — „hladna fuzija“

Jedna od kontroverznih naučnih hit tema u prošlog godini, kojom se i Galaksija u više navrata bavila, bila je „hladna fuzija“. Za i protiv „hladne fuzije“ iznelo je mnogo „vrlo argumenata“, pa je u jednom trenutku, po međusobnoj opreznosti, ugledalo da ćemo se, koliko sutra, ognjiti na „hladnom sunu“.

Medutim, iako u nauči nije preporučljivo izbaciti kategoričke sudove o postojanju i nepostojanju nečega, ugleda da je nedavno rad grupe od 11 engleskih istraživača stavio tačku na pogoru „hladne fuzije“ (Nature, Vol. 342, str. 375—384, 1989). „Porpor“, sastavljen od 10 saradnika čuvene Harvel Laboratorije iz Didkotsa i jednog specijaliste iz Rasklonskog centra i Centra za proučavanje fuzije Impenabilnog Koleđa iz Asksa, na pitanje da li postoji i ne postoji „hladna fuzija“ dala je svoj mudri odgovor samim naslovom objavljenog članka u Nature-u, koj glase: Gornje granice za hladnu fuziju u električkim dejstvima. Pažljivim čitanjem „presude“ izrečeno u vidu „gornjih granica“, uvidom u priložen tekst, tabele, crteže i grafikone, jednom reč — rezultate, možemo zaključiti da „hladna fuzija“ u električkim celijama pod blagivo kontrolisanim i dobro proučanim eksperimentalnim uslovima iz punu karakterizaciju konkretnih materijala nije posmatrana.

Tako su engleski naučnici veštinski eksperimentirali, u kojima su korišćeni kalonistični i različiti dizajni, visoko eliksirni neutronski i gama detekcioni sistemi, uz širok iz-

bor materijala, opovrgli nauze Fajšmerna i saradnika (J. Electroanal. Chem. 261, 301, 1989) i Džona i saradnika (Nature 336, 737, 1989). Po njihovom mišljenju, izlaz električnog toplote neprimenivo, mogli su da dovedu do tvrdnje o pojavi „hladne fuzije“. Oni su mogli da potvrdi od čuma (fona) neuronskih brojača, varijacija fona od kosmičkog zračenja, grešaka u kalibraciji jednostavnih kalorimetara i promerljivi električnog bogatstva trijumfa.

Bez sumnje, grupa engleskih naučnika svojim radom postavila je vrlo visoke standarde ispitivanja, koje će morati da ispunje i prevaziđe svako ko želi ozbiljno da se pozabavi problemom (nepostojanja) „hladne fuzije“.

### Mikrosvet pod „lupom“ akceleratora

Nekle davnijama zika mikroskopa najpotpunije je objašnjenja tzv. standardnim modelom, prema kome postoje generaciji elementarnih čestica. Pri tome, svako od njih sadrži po šestin čestice, dok njihov broj može biti praktično neograničen.

Najnoviji rezultati postignuti pomoću visokospegetskih akceleratora nulektronskih čestica — Stanfordskog linearnog sudarača (SLC) i CERN-ovog Velikog elektron-positron sudarača (LEP), objavljeni u Physical Review Letters-u (8. novembar 1989) i Physics Letters-u (16. novembar 1989), postavljaju ozbiljno ograničenje na broj mogućih generacija — kojih prema nalazima istraživača može biti samo tri. To bi značilo da Jemeyja „mikroskopa“, a time i svega postojecog, čini 12 čestica. Od ovih 12 čestica, s tuzetom „top“ kvarka, sve druge su već eksperimentalno potvrđene („leptoni“) i preko svojih poljeva.

Svaka od tri generacije se sastoji iz dva kvarka i dva leptona (prve generacija „up“ i „down“ kvarkovi, elektron i elektronski neutrin, druga generacija „charm“ i „strange“ kvarkovi, muon i muonski neutrin i treća generacija „top“ i „bottom“ kvarkovi, tau i tau-neutrin). Pri raspadu Z čestica, dobijenih pomoću akceleratora (SLC i LEP), mogu se dobiti svi parovi čestica i njihovih antidektiva, uz uslov da je masa svake od njih manja od polovine mase Z.

Tako su naučnici posmatranjem dubine života Z čestice (koji je ustično kratak uokolo se ona raspada preko više „kanala“), zaključili da Z čestice ima mnogo više nego što se tako dugo da postoje čestice „kanala“ njenog raspadanja, tj. da postoje četiri generacije elementarnih čestica. Na drugu stranu, na četvrti neutrin (oni) koji bi pripadali četvrtoj generaciji u eksperimentima nije primetno, mada nije isključeno postojanje jednog takvog „masivnog“ neutrina, koji bi dobro došao za objašnjenje nedostataka kosmološke mase.

Sad su sve oči uperene u CERN-ov LEP, koji može da proizvede istane hiljade Z čestica u razumnom vremenu, i da tako po prvi put, zahvaljujući bateriji sjajnih detektora (Alep, Opal, L3 i Delphi — u Galaksiji br. 213), da takve eksperimentalne rezultate na osnovu kojih se može da podvrgnu kritičkoj analizi fin detalji standardnog modela.

Tako ćemo uskoro imati još jasniju ziku mikroskopa, a nije isključeno, zbog nedostajajuće mase, i Univerzuma u celini.

dr Vladimir Milanović i dr Vuk Stambolović  
— Jugoslovenska medicina između humanosti i tehnologije

# JANUS U BELOM MANTILU

**U izdanju Književne zajednice Navog sada nedavna je izašla knjiga „Drugo lice medicine“, koju je priredio stalni saradnik „Galaksije“, dr Vuk Stambolović. Ovo značajno izdanje, najkraće rečena, govori o organizaciji zdravstvene zaštite u Jugoslaviji, ulazi pacijenata u taj zaštitu i najnovijem razvojnem pravcu institucije medicine.**



**„Ako bismo usvojili princip racionalne upotrebe nacionalnih resursa, to bi zahtevalo jednu drugačiju organizaciju života“.**

**dr Vladimir Milanović**

**K**njiga „Drugo lice medicine“ predstavlja zbirku tekstova, koju su u vezi s temom naznačenom u uvodu napisali dr Vladimir Milanović, dr Vuk Stambolović, dr Gojko Nikolić, prof. Dora Parmli (Dona Parmelee) sa Odeljenja za sociologiju i antropologiju Kolumbijskog univerziteta u Hamiltonu (SAD) i Mark Fild (Mark G. Field), profesor sociologije na Bostoniskom univerzitetu.

Da bi čitilac stekao potpuniji uvid o otmotri o čemu je reč, možda bi bilo najbolje ako odmah nekoliko rečenica iz sadržaja knjige „Koliko drzavne u jugoslovenskoj zdravstvenoj zaštiti“, „Humanizam i medicina“, „Društvena kriza i kriza vrednosti u medicini“, „Čovek između nade i pogrebi u modernoj medicini“, „Uloga u medicinskoj hijerarhiji“, „Medicina, etiketiranje, morali i politika“.

Već u istom pogledu na ove naslove govori da je reč o značajnom i aktuelnom izdavačkom poduhvatu. Urednik „Galaksije“ je o tome razgovarao sa dr Milanovićem i dr Stambolovićem, budući da njihovi tekstovi zauzimaju najveći deo knjige „Drugo lice medicine“.

**Stambolović:** Kako je došlo do toga da profesor Dora Parmli i Mark Fild pišu o sistemu u jugoslovenskoj medicini? Da li je to bila nečija sugestija? Stiče se utisak da knjiga „Drugo lice medicine“, iako veoma značajna, ne bi ni bila napisana da nema njihovih tekstova.

**Milanović:** Misli je kao članu Saveta urednika internacionalnog časopisa „Social Science and Medicine“, glavni urednik dr Pe-

ter Mc Ewen poslao na recenziju članak prof. Parmli, uz saglasnošću da ja i drugi autori, ko-je odaberemo, izložimo svoja shvatanja.

Svako ko pročita ove materijale uverio se da je prof. Parmli veoma dobro poznavala ovu problematiku, da je njena kritika zasnovana na činjenicama, i da je, iako u izvesnoj meri drugačije političke orijentacije, veoma dobro informisana. To je nama, jugoslovenskim autorima, pružilo priliku da ovaj dijalog vodimo na jedan nov način. Nama, polemičari u dijalogu napuštamo našuvaraju dobru a zatim napuštaju loše strane društva u kojima žive, nastojeći da u društvima svojih oponenta pronađu iste, a još gore mane. Mi smo pošli od

stavki da je patnja čoveka u ma kom delu sveta problem svakog čoveka, i da je cilj dijaloga istina, a potom otkrivanje patnje. Zato smo kritiku pojave u nas zadržali, ali smo se odlučili suprotstaviti scientifikacijskim i tehnokratskim ograničavanjima prava čoveka da u svim segmentima društva kontroliše uslove sopstvenih egzistencije, pa i u domenu društvene zaštite.

**Stambolović:** Knjige „Drugo lice medicine“ ne bi bilo bez tog ubeđenja, znanovodnog na licu reči, a i na svudu u širu domaću dogadnju i atmosferu, da je potrebno promovisati javni dijalog. Mi, naime, još uvek živimo u sredini u kojoj vlada patrijarhalna kultura. To je, takođe, i sredina gotovo potpuno izbrisane političke naravnosti i kontrolisanog društvenog monologa. A ni u jednom od ova dva okruženja nema razgovora. Nema ga, pak, zbog toga što je za razgovor koji nije cenzuriranje, odnosno daj svima neka kakva manipulacija, neophodno prihvatiti prava na različitost, a to znači pravu na postojanje onoga drugoga. Prihvatanje drugoga putem razgovora, pri tom, nije samo puki etički postulat nego je i vrlo pragmatično opredeljenje jer bez toga, jednostavno, nema bogorje. Osim: u ovde to smo nekako gođali da vidimo u steni društvenosti, ali još uvek ne i u mišću, pogotovo ne u medicini koja se i danas diči svojom dogmom koju autoritativni zovi doktrinom. Nasuprot čestim oprečnim mišljenjima medicinskih zvaničnika, ovom sam knjigom želeo da ukazem da i u domenu medicine u razmeri mišljenja mogu da ulaze stvari ljudi različitih stanovišta i da ta shvatanja čine jednu celovitu celinu. Ova celina, naravno, za razliku od one ortodoksnog tipa, bi mogla nego je mozaika. Ona i lica medicine iz ugleda drugopije nego što se to zvančno izjavljuje, a bogme i propisuje.

**Stambolović:** Šta je suština rasprave između vas i Dore Parmli?

**Milanović:** Suština rasprave u širem smislu je pitanje — da li smo za jednu globalnu humanističku orijentaciju, koji ima za svoj cilj neprekidno promoviranje ljudskih prava i sloboda, a se možemo zadovoljiti etičkošću jednog sistema u tehničkom smislu reči. Naravno, i mi smo to naglasili, ne možemo se zadovoljiti ni time da neke dijelove i vrednosti prihvatimo samo verbalno, pogotovo ako je to pacijentima krajnje neefikasno i kontrolizirano u praksi, kako je to već u našem samoprihvatanju sobičarstvo.

**Stambolović:** Dora Parmli ne stiče iz okvira postojaceg, pa samim tim ni iz okvira represivne logike. Ona, naime, polazi od medicine kao vrednosti neutralne profeje i, naravno, rešenje za jugoslovenske nevolje sa zdravljem i zdravstvenim sistemom vidi u

centralizaciji, s tim što bi u centru bile vrhunske stručnjaci koji bi balansirali odgovarajuće prioritete i mogućnosti. Međim, međutim, upozoravaju da takav pristup ne vodi zdravlju, pa ni razvijenosti u konačnici zdravstvenih usluga nego, naprotiv, otvara prostor za specijalne interese i raznorazne manipulacije. Po našem mišljenju u sistem bi trebalo da bude uključena kontrola zainteresovanih, a to znači kontrola korisnika zdravstvenih usluga. Naravno, tu se poslužuju pitanje uštede iz postojećeg okvira, a to podrazumeva uštedu domaćim medicinske tehnike i tehnologije.

**DR. J. K. K. K.** Iako vam to nije bio cilj, vi se na neki način postavljate kao opozitni Džon Farmili, a ne medicinske prakse u Jugoslaviji. Da li je u pitanju stih zbog „lupavice“ tema?

**DR. J. K. K. K.** Diskusija sa Džonom Farmilom vođena je radi međunarodne naučne rasprave. Inače, domaćoj medicinskoj praksi oporuka upravo „Druga lista medicina“. To isto tako, time i druge moje knjige i naučni radovi, a takođe i neke kritike koji su objavili upravo u „Glasniku“.

**DR. J. K. K. K.** Koje su danas karakteristične činjenice za jugoslovensku medicinu i zdravstvo uopšte?

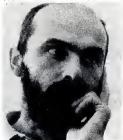
**DR. J. K. K. K.** Osnovna činjenica koja karakteriše jugoslovensku medicinu i zdravstvo upravo jeste to što su oni, danas, u tebi situaciji nego Jugoslavija. Jugoslavija, prema programu koji pruža nadu, dok jugoslovenska medicina i zdravstvo imaju o vratu dva kamena koji ih potkazuju na sigurnu vuku na dno. Prvi je ograničena sredstva medicinskih poslovanja. Ne svi, dakle, mogu onih koji imaju moć da donose odluke. To je ograničena na kliničke centre kao na neke druge zdravstvene zaštite, a rje, kako je to ustaljeno objašnjeno u i knjizi, ne mogu da plate ne najbolje zemlje. Stoga u SAD i formiraju multihospitalne lance i bolničke korporacije. Što se ide drugog simboličkog kamena, to je činjenica da Jugoslavija spada u zemlje u kojima su medicina i zdravstvo tek sekundarni faktori društvene kontrole. Vojina i policija su, iz sasvim razumljivih razloga, „glavni“ domaći vladajući eliti pa se tako za njih odvaja i veći sredstva. U Jugoslaviji se na primer, već godinama, više odvaja za vojne troškove nego za zdravstvo. Procenat nacionalnog dohotka koji se kod nas odvaja za zdravlje ni je čak i od 5%, a 5% je gramota koju Svetska zdravstvena organizacija preporučuje kao minimum za socijalno i ekonomski produktivan život.

**DR. J. K. K. K.** Da li je školstva (ortodoksnog) medicina jedinstvena? Ako je tačno – šta to znači?

**DR. J. K. K. K.** Školstva, odnosno ortodoksnog medicina jeste jedinstvena, a to znači da njome vlada jedinstvo. Jedinstvo, pak, ima univerzalne posledice pa to takođe znači da i ortodoksnog medicinu proizvodi sopstvene žrtve. U poburu ove lete naravnost samo, već klasine, Bosnansko-kolaborativnu studiju prema kojoj je, još 1974. godine, od 19.000 hospitalizovanih bolesnika nijanjaju jedna trećina njih patila od oboljelih kliničkih posledica lekova. Naravno, zdravlje stigne u medicini svoje metode ne objašnjavaju. Komercijalizaciju svojih želja, na njihovom „povratnici“ sa stranim sudbinama. Umesto toga oni se koriste svojim etiketom. To je – jatrogeniza.

**DR. J. K. K. K.** Destrukcije humanističkih vrednosti u našoj medicini vidite kao simptome društvene krize (nezaposlenost, inflacija, predažbenost, gubitak životnog standarda). Sa sličnim problemima danas se bore mnoge zemlje u svetu, pa ipak – reko bi se da se kod njih to toliko ne odražava na zdravstvenu zaštitu stanovništva. Zašto?

**DR. J. K. K. K.** Nemam dovoljno uvida u situaciju u zemljama koje su u sličnom položaju kao Jugoslavija, iako da ne znam da li se u njima krija odražava na zdravstvenu zaštitu manje nego što je to slučaj kod nas. Znam, naravno, da su mnogi medci i le-



*„Jugoslavija ima program koji pruža nadu, dok jugoslovenska medicina ima o vratu dva kamena koji se polako vuku na dno“*

*dr Vuk Stambolović*

zemljama postupale po preporuci UNICEF-a i Svetske zdravstvene organizacije, jednoga usvojenog u Alma-Ati, pre deset godina. Jedan od ključnih delova te preporuke jeste stav da se za zdravstvenu zaštitu stanovništva koriste svi resursi kojima raspolaze određena sredina. Implicitno, to podrazumeva i korišćenje tradicionalnih odnosno alternativnih medicinskih postupaka i sistema. Radi se, zapravo, o poznatom programu „Zdravlje za sve do 2000-te“ sa kojim se saglasila i Jugoslavija ali, po svemu sudeći, samo deklarativno. Drugi ga, međutim, već primenjuju. Šta više, posle više dogovora i skupova, na sastanku koordinatora za zdravlje nezavisnih zemalja, 1988. godine u Pjor-

ganguu, zaključeno je da tradicionalna medicina treba da bude prioritetna oblast razvoja zdravstvene zaštite u apsolutnoj većini nezavisnih zemalja i drugih zemalja u razvoju. U tom smislu se i preporučuje da se razvoj tradicionalne medicine odmah planira uz obzirom na njegov lepinog status.

**DR. J. K. K. K.** Otkuda dolazi da većina ozbiljnih današnje veruje da će dobiti odgovarajuću medicinsku negu samo ako lekari ponudi neku protivvrednost za pruženu pomoć? Činjenica je da toga ima. Uo, to, šta je uzrok prekomernog komercijalizacije medicine kod nas? Primera radi, grčki studenti su rado videli „gost“ u lektorskim dekanatima, jer plaćaju u devizama. To nije reč o „plavim kovčevima“, mada i toga ima, ali svakojako lekari to prima kroz lični dohodak, pa se svodi na isto. Domaći pacijenti je u startu hendikepirani.

**DR. J. K. K. K.** Verovnije da će pacijenti dobiti odgovarajuću medicinsku negu samo ako se razvijenom lekari ponudi dodatna protivvrednost za pruženu pomoć, pri svega je stvar poslednjih iskustva i mikro-socijalnih uslova. Što se ide prvog, Jugoslavija je, dakle, kao sistem, u situaciji u kojoj su razvijene evropske zemlje bile pre 100 do 150 godina. To je vreme gladaba, beskompromisnog nastupa za opstanak, što više socijalnog statusa, pa tako i vreme veoma isobnih moralnih osnova. Iz to atmosfere ne može biti uzrok ni domeni kakav je zdravstvena zaštita. Što se pak ide drugog, odgovor je u medicinskoj tehnologiji. Njome određeni odnos lekara i pacijenata jeste odnos manipulatora i njegovog objekta. Uprkos apelema, pa i nekim prikladnim nastojanjima, tu nema pristupa nikakvoj humanizaciji, a nekadli humanim odnosima. Otkuda, u pokušaju da se izdvoje iz bezlične mase objekata prema kojima se postupi bezlično i ruskim pacijenti skreni na sebe pažnju prirodnima, mišom i socijalnim uslugama. Naravno, kada to, kao danas kod nas, poprimi širake razmere, u odnosu na problemima namerno opet su svi pacijenti na istom.

**DR. J. K. K. K.** Imamo esesentne profesore, mnogi od njih su i vani predavali. To su uglavnom ljudi koji su se školovali u Parizu, Londonu, Berlinu, u Americi. Zašto je onda naša medicina u stagnaciji? U čemu je razlika između naša i zapadne odnosno alibne medicine?

**DR. J. K. K. K.** Naša je medicina na tragu medicine u zapadnim zemljama i u tome mnogo i ne zaostaje. Naravno, postoje približno velike razlike, ali one su uglavnom stvar dizajna i raspoloživih sredstava. Name, same medicinske nepodopštine koje su kod nas ogoljene, na stvari su lepo upakovane pa se kao takve teško opažaju i ne su upotre i ne vide. A onda, sasvim je razumljivo da se sa 20.000 dolara nacionalnog dohotka i uz odvajanje za zdravstvo koja se kreću oko 4% ne može pružiti isto što se pruža u uslovima nekoliko puta većeg dohotka i uz procenat odvajanja za zdravstvo koji iznosi 8, 9, pa i 11 posto. Ipak, u obziru na izrazitu ekspanzivnu medifikaciju u sredinama sa kojima nas poredbe, ovo zaostajanje i ne mora da bude nešto apsolutno loše. Problem je, međutim, u tome što nedostaju sredstva za primarne unapređenja zdravstva, kao i za njime povezane zdravstvene programe.

**DR. J. K. K. K.** Među ljudima vlada mišljenje da postoje takozvani politički doktori i

profesori, koji automatski imaju na raspolaganju i najbikasnija sredstva za lečenje. Bolestnici ih često sahrane čekaju u zdravstvenim ustanovama, dok oni honorarni na drugoj strani. Da li je to znak da ipak treće dozvoliti privatnu praksu? Nemoguće mi reći da bi to bilo skuplje, jer ima mnogo ljudi koji bi takve usluge mogli da plate. Ko se plaća prve dve lekarske prakse?

**RAJČIĆ-KOČIĆ:** Nije mi poznato šta rade ti poštiti doktori i profesori. Genetičko erab, kao zemlja otkrivena, mi smo zemlja u kojoj je vremen dobro razvijena „crna berza“. Njeni razni vidovi potpuno su u domenu medicine. Pri tome, ne radi se više samo o abortivima. Danas se, „napad rukav“, može dobiti i izvana transplantu. A što se tiče privatne lekarske prakse, zakonom koji je upravo pred usvajanjem, onak da i kod nas bih odobrena. Idućnost će pokazati šta ćemo sa njome dobiti.

**RAJČIĆ-KOČIĆ:** Šta bi, po vašem mišljenju, trebalo predložiti da jugoslovenska medicina, i zdravstvo uopšte, stanu na čvrste noge?

**STANISLOVIĆ:** Da bi jugoslovensko zdravstvo stajalo na čvrste noge potrebno je predložiti najmanje dve stvari:

— prvo, legalizovati i stimulirati mediconsku pluralizam

— drugo, prednost dati zdravstvu, a ne zdravstvu za ublaženo

**RIČANOVIC:** Ako bismo usvojili princip racionalne upotrebe nacionalnih resursa, to bi zahtevalo jednu drugačiju organizaciju države, pobor od ukidanja besmislenih političkih skupova na kojima milioni ljudi troše vreme, preko ogromne administracije, tehničkih službi, novca i materijala koji se tim putem rasipa, do onih ekstremnih, antiautokratskih oblika preprečenja u desetinama različitih dvoraca i palača. To bi vratilo i dostojanstvo (ali i pravu cenu) intelektualnog i intelektualne nauke i stvarnosti, uvelo bi racionalno bogištvo i naše mogućnosti da imamo probleme u domenu medicine relativno brže i potpunije. ■

a Razgovarao Tanasije Gavranović

Da li će entropija opadati sa skupljanjem Svemira?

# MISTERIJA ASIMETRIJE VREMENA

Hrvatski Prap

***U knjizi „Kratka istorija vremena“ Steven Hoking ostavlja tegobnu prazninu u svom objašnjenju smjera vremena predlogom o bezgraničnosti u kosmologiji***

Jedno od ključnih dostignuća moderne kosmologije bilo je u tome što je ona pružila vesnu nadu za sveobuhvatno objasnjenje vremenske asimetrije, „strlece“ vremena. Objasnjenje se sastoji iz dva glavna dela koji, otprilike, ovako izgledaju. Prvo, različite asimetrije koje opažamo sa sve po svojoj tektoničnosti — su posledice iz čuvene činjenice da živimo u dobu u kome je Svemir delovao od termodynamičke naslojstva. Drugo, ta termodynamička neravnoteža je u vezi sa stanjem Svemira neposredno posle Velikog praska, a ključni momenti je što u brzo kreću Svemiru gravitacione moći da uspostavlja organizaciju mnogo brže nego što je ostali procesi uništavaju. Zvezde, galaksije i druge forme organizovanosti u sadašnjem Svemiru su proizvodi tog ranog perioda. Takvi koncentrisani izvori energije sami omogućavaju one vrste asimetričnih pojava na koje smo navikli, kao na primer sam život.

Ova objasnjenja priča je dobila, nedavno, sa besprekornim Slavena Hokinga „Kratka istorija vremena“ (Bantam, New York 1988, 1. izdanje na srpskohrvatskom, Otokar Keršovani, Opfena 1988), završila zaključni publikaciju, iako je sam Hoking odgovoran za njen najveći deo, onako kako ona glasi. Hokingova knjiga je neka vrsta naučnog triler. Međutim, uprkos njenoj vrednosnosti, mislim da je u njoj napravljen jedan od najvećih propusta tog literarnog žanra. Poslednje stranice nam nameću iznenađujuć rasplet ali ne uspevaju da objasne i njegov najzapanjujući aspekt: to je kao da nas je pisac uverio da je bašer potčinio zlobine, ali nam nije objasnio kako je savladao svoje odgovorne prepreke. Ako niti iznenađujuć rasplet nije uočio propust, to je samo zato što njemu li nepo samoj priči nego rešenju dopušta da bi shvatio da je vrhunac tako iznenađujuć. Takav otisk je dvostruko obojen, jer je misterija srž dobro detektivske priče.

**Nepugodna dilema.** U slučaju kosmologije i asimetrije vremena tajna leži u činjenici da svaki pokušaj objašnjenja termodynamičke asimetrije preko Slavena Svemira od Velikog praska izgleda da neizbežno vodi u nepugodnu dilemu. Hoking isprva ovu dilemu tako što opisuje kako je bio naveden da promeni mišljenje o tome koji je od mogućih izlaza bio pravi. U tom postupku, međutim, on izgleda da pokriva teškoću koja mu je dugo otežavala prihvatanje zaključka za koji se opredelio. Tako priča nejasno da li je otkrio način da je zasluda, ili ju je prevideo. U oba slučaja izgleda da su nepugodne razjašnjenja.

Dilema proizilazi iz činjenice da Svemir ne mora uvek da se širi. Ako je gustina materije dovoljno velika, gravitacija će na kraju preokrenuti širenje i Svemir će kolabirati u crnu rupu. Šta će tada biti sa entropijom? Hoke li ona opadati sa skupljanjem Svemira, ili će i dalje rasti da bi dostigla maksimalnu vrednost u krajnjem singularitetu? Oba odgovora izgledaju nezadovoljavajuća, ako se različitih razloga.

Sa pravim odgovorom problem je što on izgleda podrazumeva da se sve obične smeri vremena obrnu kada Svemir počne da se skuplja. Zbog toga bi se tada vratilo prema zvezdama, jatube bi se skupile u razvratane gornje i sklonile na dno, a ljudska bi se se digla iz svog pećine, bila sve mlada — na kraju nekada. Naravno, ona ne bi videla stvari na taj način. Osećaj za vreme bi im bio izokrenut, tako da bi se njihove tačke gledanja njihov svet ogledalo isto kao i naša. Teškoća se zaista pojavila u prihvatanju prelaza. Ti ljudi stoje u našoj budućnosti kao i mi u njihovoj. Različite vrste paradoksa pojavljuju se u sredini. O njima se na primer diskutuje u knjizi P.C.V. Davisa (P.C.V. Davis) „Fizika asimetrije vremena“ (Bantam University Press, 1974). Naglasimo da problem ne možemo izbaci pretpostavljajući (kao što je po sadašnjem činjenicama verovatno) da se Svemir nikada ne skuplja. Čak ako on kao celina nikada ne kolabira, danas postoje neki argumenti da se to delava sa nekim njegovim delovima, polju svetske objekte velike mase kolabiraju u crnu rupu. Da li u tim slučajevima entropija opada? Ako kažemo da opada, pojavljuje se opet ista vrsta paradoksa.

1) Hrvatski Prap je profesor na Odeluku za fiziku i matematičku i matematičku na Sadržajskom univerzitetu, Austrija.

**PRETPLATA ZA GALAKSIJU 20% POPUSTA!**

Ime i prezime

Adresa

Mesto



Šta je onda sa alternativnim odgovorima, naime, da entropija ne opada kada se približavamo singularitetu u budućnosti. Problem je tada što ostaje nejasno zašto entropija opada u drugom pravcu, kada se približavamo singularitetu na početku Svemira. Teškoća proizilazi iz karaktera vremenske simetrije fizičkih teorija koje su ovde od interesa. Ako one podrazumijevaju da je entropija bila mala u blizini tog početnog singulariteta, tada se

zbog njihovog vremenske simetričnog karaktera čini da bi one isto tako impletole da će entropija biti mala i pri približavanju krajnjem singularitetu. Stoga, ako odobimo tu mogućnost, izgleda da smo prinuđeni da zaključimo da fizička teorija ne objašnjava malu početnu entropiju našeg Svemira. Drugim rečima, nismo u stanju da objasnimo asimetriju vremena: već jednostavno moramo da je prihvatimo kao „početni uslov“ izvan teorije.

**Grenični uslovi** • Delima je tada zapravo u skladom. Ili ćemo prihvatiti obaranje smera termodinamičke strelice vremena u slučaju lokalnog ili opšteg gravitacionog kolapsa, ili će se na kraju ispostaviti da je vremenska asimetrija neodbejtna, jer nismo u stanju da opravdano prihvatimo malu entropiju Svemira kao manje ili više nezbežnu posledicu naše najbolje teorije Svemira kao celine. Delima je posebno teško za Holkinga, jer on ima dodatni razlog da izbegne pozivanje na neodbejtnu graničnu uslove. Njegov efekat za njega nije samo u tome da onemogućavaju objašnjenje vremenske asimetrije. On se takođe sukobljava sa duhom njegovog predloga o nepostojanju granice, što znači da su moguće sudbine Svemira ograničene na one koje su „lokalne po obimu, ali nemaju granice, vlog i singulariteta“ (Krleža, istorija vremena, str. 149, a u prev. izd. 1983). Holking objašnjava kako je u početku smatrao da je njegov blagog favorizovao prvu alternativu: gorje dileme. U početku sam mislio da iz uslova bezgraničnosti izlazi sledi da će se nared smeniti u „fazu sažimanja“ (str. 150, a u prev. izd. 1983). Međutim, promena je malčice posle pomisli dvojice kolega. „Shvatio sam da sam pogrešio. Iz uslova bezgraničnosti proizilazi je zapravo da će nared nastupiti da se povećava i za vreme sažimanja. Termodinamički i psihološki smerovi vremena se ne bi obrnuli ni kada Svemir počne ponovo da se skuplja, niti bi se to desilo u unutrašnjosti crnih rupa“ (str. 150, odn. 1983). U jednom ranijem članku koji je napisao za časopis *New Scientist* (113, 46–49, 9. jul 1987), Holking na sledeći način objašnjava kako se predomislilo. „Tada sam shvatio da isto je bilo moguće da se Svemir skupi nazad u ujednačeno i ujedeno stanje, bilo bi mnogo verovatnije da se se sažme u veoma neuredno, jer njih ima daleko više. Tako se termodinamička strelica vremena neće promeniti i dalje će ostati usmerena u istom smeru“.

Ova promena stvara omogućava Holkingu da izbegne teškoće u vezi sa obaranjem termodinamičke „strele vremena“. Ono što nije jasno je kako izboreva alternativne teškoće povezane sa neobaranjem termodinamičke strelice vremena. Zapravo, Holking ne objašnjava kako iz njegovog predloga proizilazi da je entropija mala u blizini Velikog praska, a da ne sledi da je ona isto tako mala i u blizini „Velikog smrskavanja“ (ili pak u crnoj rupi). Problem je bio da se dobije vremenski asimetrična posledica iz simetrične fizičke teorije. Holking smatra da je to postigao, ali ne objašnjava kako. Četvrti imaju pravo da se osećaju pomalo nezgodljivim.

Gori se da postoje tri moguća rešenja ove tajne. Prvo je da je Holking izišao na kraj sa teškoćama, ali nam njih nikad kaže. Najlakši način da se shvati šta je on trebalo da uradi je da se zamisli iz vrste mogućih svemira. Oni koji su ujednačeni i uređeni na obe krajnje tačke vremena, oni koji su uređeni na jednom, a nisu na drugom kraju, i oni koji su neuređeni u obe krajnje tačke. Ako je Holking u pravu, onda je naša načina da isključimo poslednju vrstu, a da potom ne isključimo drugu. Zašto je takva kombinacija važna? Zato što, ako ne možemo da isključimo svemir sa neurednošću na oba kraja, onda nismo objasnili zašto mali Svemir nema tu neurednost na oba kraja, jer znamo da je uređen bar na jednom, to jest na onom koji smatra-

**■ Holkingova knjiga je neka vrsta naučnog trilera. Poslednje stranice nude nam iznenađujući rasplet, ali ne uspevaju da objasne i njegov najzagonetniji aspekt. ■**

mo početkom vremena. A ako isključimo neurednost na oba kraja, vidimo se na odgovor koj je Hoking odbacio, name, da se ne uviđaju povećanja kako se Sveмир širi.

**Nepreviđeno poslovanje.** • Da li je Hoking pokazao da je druga klasa sudbine, uviđeno-neuvedeno? Sveмир, tako predomislano verovatno? Ako je tako, on još uvek nije objasnio svojih običajima, isključeno kako je trik uveden. Ono što se čini jasnije je da se to ne može uvesti razmišljanje o posledicama primene principa bezgraničnosti za stanje jednog vremenskog ekstreme Sveмира, posmatranog uslovo. Kad bi to bilo moguće za početno stanje, vidio bi i za krajnje, osim, naravno, ako se argumentom nije neopravdano pozivalo na vremensku asimetriju primenjujući na početno stanje ograničenja koja nisu primenjena i na krajnje. To je značajan momenat. Kada pokušavamo da objasnimo vremensku asimetriju nije dopušteno da dajemo liku prednost ideji da se Veliki prasak dogodio na početku postojanja Sveмира. Napred, kako znamo da ne gledamo i da Veliki prasak nije zapravo kraj Sveмира? Možemo da pretpostavimo da ni jedno ni drugo nije istina, i da je naša uobičajena spremnost da ga smatramo početkom samo jedno od ispoljavanja vremenske asimetrije koju želimo da objasnimo.

Hoking je tako neoprhodni argument koji uključuje naučeno-neuvedeno Sveмира (kao za veliki entropijom na oba vremenska ekstrema), a da naučeno-neuvedeno ne uključuje uviđeno-neuvedeno (to jest ono što stoji na istu, naučeno-neuvedeno Sveмира). Tada bi, kao što sam rekao, bilo sasvim opravdano prvo ili šesto, entropijski argument da bismo objasnili želimo smatramo da je uviđeno ekstrem obavezujući početni. Preko njegovih posledica na vremensku asimetriju svuda u Svemiru, svojom posmatraču upućeni su da gledaju na to stanje uviđenosti kao na prošlost.

To je prva mogućnost. Hoking ima takav argument, ali teškoću publici nije objasnio o čemu se radi. Kako ja vidim, druge mogućnosti su da je Hoking napravio jednu od dve greške. I njegov predlog o bezgraničnosti uključuje neurednost na oba vremenska ekstrema Sveмира, u kom slučaju je pogrešno što se predosloje u odnosu na skupljanje koje vodi smanjenju entropije, i predlog ne uključuje neurednost na oba vremenska ekstrema Sveмира, u kom slučaju greši, jer misli da nepostojanje granice ulazi potrebna za početnim uslovima pri objašnjenju asimetrije vremena.

Prva greška bi bila mnogo ugodnija. Kao prvo, ona bi postavila globalnu asimetriju u vremena, koji je Hoking prvobitno video kao jednu od pogodnosti bezgraničnosti — smatraju koji se gubi ukoliko smanjenje ne mora da vodi smanjenju entropije. Mnogo važnije, međutim, to bi značilo da bi Hokingovo objašnjenje lokalne vremenske asimetrije ostalo neuključeno — što je mnogo smeđnj od nego očekivao da predlog o nepostojanju granice jednostavno ne uspeva da običane prednosti, bar ne u ovom smislu.

Stavim, prvi grafički samo po sebi može lepo da se objasni našim uobičajenim pogledom na svet koji je po svom karakteru vremenski asimetričan. Jedna od manifestacija ovoga je i činjenica da smatramo da je pona-

šanje fizičkih sistema prirodno određeno početnim, a potpuno nepredvidivo krajnjim ograničenjem. Očekujemo da su odgovajajući uslovi svojim prošlosti, a ne budućnosti. U skladu sa tim mnogo nam je lakše da prihvatimo Sveмира koji se razvija iz strogog ograničenih početnih uslova, nego onaj koji evoluira prema slično ograničenim krajnjim uslovima. Zbog toga bi izgledalo čudno reci da se vremenske sudbine, čije je očigledno navelo Hoking da se promeni mišljenje o entropiji u Svemiru koji se skuplja, to jest onim koji počinje za redom, a završava se neurednošću, uključeno, jer krše krajnje uslov koji postojati iz nepostojanja granice uslova. Izgleda čudno da bi tak Sveмира u nekom trenutku mogao biti ograničen uslovima iz mnogo mišljenja godina u budućnosti.

Međutim, uviđeno je da je ova prividna budućnost samo ispoljavanje našeg običnog asimetričnog načina posmatranja vremena. Ako gledamo na stvari iz bezvremenske perspektive, kao što i moramo ako želimo da na neekstrem način objasnimo asimetriju vremena, tada sve što je neobično počinje. Početno i krajnje ograničenja i stoji i padaju zajedno. Ako smo primali značaj jednima, moramo ga primali i drugima.

**Isprevratanje.** • Primali na načina da postoji potreba za istovremeno bezvremenskim perspektivom je jedna, a bit je u praksi veran je sasvim druga. Imajući to na umu, razmišljamo je da Hokingov ustupak kolegama počiva upravo na isprevratanju ovoj tački — na preputu da smatramo da su krajnja ograničenja u ustupanju mogućih sudbina sveta isto toliko opravdana kao i početna. Da bismo pokazali da se entropija smanjuje u Svemiru koji se ponovo skuplja, ne moramo da demonstriramo da početna ograničenja sama po sebi zahtevaju da se entropija tako ponavlja, to jest da ograničenja sama po sebi zahtevaju više mogućih sudbina u Svemiru. Jedino treba da pokažemo da početna i krajnja ograničenja zajedno zahtevaju moguće sudbine na odgovarajući način. Sa tim na umu i, naravno, prihvatljivim opravdanjem za početna i krajnja ograničenja, ništa se više neobično ne dešava. Samo doprinosi privrženost običnoj asimetričnoj perspektivi čini da je primena fizikalnih ograničenja smeđnja. (Istina, još uvek ostaje tajna šta se događa na „prekretnici“ kada entropija menja smer. Ali Hoking očigledno ovo smatra prvotnom teškoćom, jer je i ranije bio spreman da zaustavi ovaj stav.)

Moglo bi izgledati nekorektno sa moje strane da sugerisem da je Hokingov ustupak kolegama možda zasnovan na ovakvoj vrsti konceptualne greške. Ako je tako, je to ozbiljno i jedno mogu reći u svoje odbranu da sam možda, a da kod kolezica i kolezica posloj davanjima žure da se međusobno potčinjavaju (kao što i je sam Hoking pokazao na završnim stranicama knjige svojim likovi upućenim u Hokingu 20. vijak! Ipak, mislim da nije nekorektno što tvrdim da postoj mogućna promena u Hokingovog posmatranju pri o posloj da objasni asimetriju vremena. Rađo da prihvatim Hokingovu pretpostavku i videli se analizu jerika, i već onome čime se ne mogu i danas bavimo, kada bi nam samo rekao kako je bašter izveo trik.

□ **Nature,**



**Za nas je budućnost već počela. Razvojem sistema bergotovinskog plaćanja idemo u 21. vek. Pridružite nam se. VISA kartica pogodna za plaćanje u zemlji i inostranstvu.**



**ALL YOU NEED**

**Kako dobiti VISA karticu?**  
Dostite na najbliži šalter JUGOBANKE, otvorite devizni i tekući račun i popunite pristupnicu za VISA karticu. INFORMACIJE NA TELEFON 011/321-241

**Se VISA karticom postajete građanin sveta.**



**VISA putnički ček na \$ ili DEM ili EUROČEK JUGOBANKE** ponosite u inostranstvo umesto gotovine. Pre puta u inostranstvo, svakako se javite na najbliži šalter JUGOBANKE i objasnite Vaš zahtev. Mi smo na šalteru radi vas. Savremene banke ne poznaju granice. Veliki sistemi su oazov modernog bankarstva. Jugobanka je veliki sistem — preko 400 jedinica u svim većim mestima širom Jugoslavije i 23 jedinice u inostranstvu. Dobrodošli u Jugobanku — banku bez granica

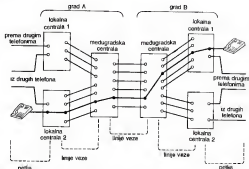
Savremene mreže kompjuterske komunikacije (I)

# Intelligentna veza

**Zašto se kompjuteri povezuju u mreže? Zašto ljudi razgovaraju? Odgovori na ovo pitanje su slični: da bi izmijenili informacije, ili da bi ostvarili neku okciju. Već je mnogo toga napisano o pokušajima da se stvore inteligentni kompjuteri koji razmišljaju kao ljudsko biće, ali inteligentno ponašanje nije ekskluzivno individualno stvor. Ono je u velikoj mjeri zasnovano na komunikaciji: na fino ispletenoj mreži veza, trojnih ili privremenih, koje ljudsko biće održavaju sa drugim pripodnicima svoje vrste. Povezivanje kompjutera u mreže je nauko o komuniciranju između računara, i ono je podjednako vožno, ako ne i podjednako izozovno, kao i nauka o inteligenciji kompjutera.**

**P**ozlebe kompjuterskih mreža ima dva suštinska aspekta. Prvo, mreže kompjutera se mora uspostaviti elektronska veza, kao i potpuno uredan proces prenošenja informacija putem te veze tako da one ostanu potpuno i tačne. Drugo, mora se ustanoviti i zajednički jezik, tako da jedan kompjuter može da razume šta mu govori onaj drugi.

Ima mnogo vrsta kompjuterskih mreža. Jedna od njih je kompjuterizovani sistem rezervacija koji koriste sva kompanije, saštem SABRE, koji su uvelo američke avio kompanije bio je jedan od najranijih primera komunikacije među kompjuterima ostvarena telefonškim linijama. Sistem upravljanja vazdušnim odobrim predviđaju još jedan primer prvobitnih mreža. One mreže su u suštini jednodirektni sistem koji podružuje mala direktna interakcija među korisnicima. (Jo direktna interakcija u sistemu rezervacije dolazi, na primer, kada se popune sva mesta u nekom avionu.) S druge strane, mreže o ko-



*Švicanje koje se koristi u međugradskoj telefonskoj mreži. Za svaki poziv, centrala upravljaču kaže iz čijeg da telefona. Dva prenosna kapaciteta koje suvo ostali rezervišu tokom razgovora.*

ja ima ovde biti reči su one mreže pomoću kojih se često obavljaju direktna interakcija između višenamernih mreža i korisnika. Iako je u poslednjih deset godina uočeno veliki napredak u razvoju ovakvih sistema, ovo polje nauke još uvek ostaje neistraženo.

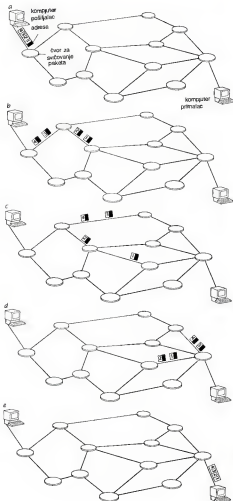
Povezivanje kompjutera u mrežu ne garantuje mogućnost da oni bilo šta urade, na isti način kao što međugradna telefonska veza predstavlja samo dovoljan uslov za smislenu komunikaciju između dvoje ljudi. Mreže moraju imati mogućnost da razumeju jedni druge. Ne iznenađuje činjenica (i to bi se uglavnom moglo reći i za komunikaciju među ljudima) da je ovaj problem najteže rešiti kada postaje suštinske razlike u softveru i hardveru.

Kompjuterske mreže se ne ograničavaju samo na izmenu konvencionalnih podataka i programa. Na primer, ljudi koji se može digitalizovati i sačuvati u memoriji kako bi se kasnije na zahtov korisnika obnovio i „ispisao“. Mreže se takođe može opremiti i sistemom za prepoznavanje glasova, zbog čega se i reči unosa programskih podataka. U mnogim slučajevima smisljenost glasa može saopštiti korisniku izlaze rezultate. Ukloni podaca na primer mogu biti u obliku faksa koji se mogu predueti ostalim dokumentima, prenosi dalje, uvrš u memoriju ili obradi. Input i output takođe može biti u obliku grafičkih, kompjuterskih generalisanih slika ili video snimaka.

Povezivanje kompjutera u mreže pomaže

ranih 1960-ih godina, sa razvojem prvih kompjutera sa jednom u raspodelenom vremenu, u vreme kada je kompjuter bio skup i rešio isprava. Raspodeljivanje kompjuterskog vremena je zasnovano na sistem jednostavnoj mreži mnogo postrovi, kao što su razvoj programa ili debagiranje, zahtevaju tek mali deo kapaciteta velikog kompjutera. Stoga je u potpunosti opravdano, pre svega sa ekonomske tačke gledišta, da kompjuter ne opslužuje samo po jednog korisnika, već mnogo njih istovremeno. Ovo se može postići tako što se kompjutersko vreme raspodeljuje među korisnicima tako, što se svakome redom posvećuje po nekoliko milisekundi. Preobrazovanjem kompjuterskog vremena sa korisnika na korisnika upravlja program koji se zove operativni sistem. On takođe kontroliše i upravlja ostalim usledima, kao što su na primer disk drevovi i printeri, kao i resursima unutar kompjutera.

**P**rvu kompjutersku mrežu • Od ideje o raspodelenom vremenu do stvarne implementacije mreži bio je samo mali korak. Kada se pokazalo da relativno mala grupa korisnika može da deli jedan kompjuter, bilo je prirodno upitati se da li bi veliki broj prostorno udaljenih ljudi mogao da koristi zajedničke resurse — baš podataka i čak i specijalizovane programe — raspodeljeno na njihovim pojedinačnim kompjuterima. Sa ovom idejom, Agencija SAC za savremene istraživačke projekte



Paketno svitčivanje se koristi u kompjuterskim mrežama. Kompjuter šalje adresiranu poruku (a). U prvom čvoru se poruka svitčivanje (ili u izdvojenom čvoru kompjutera i čvoru) se uve poruka deli u nekoliko zasebnih adresiranih paketa (b). Paketi putuju kroz mrežu nezavisno jedan od drugog. Svaki čvor bira sledeći čvor na osnovu paketa, uzimajući u obzir informacije o opterećenosti linija, korovima i slično koje mu šalje susjedni čvorovi. Tako se može dogoditi da pojedini paketi putuju različitim putanjama (c) i da u čvor određeno stignu u nepovratnom poruka (d). Zatim čvor određuje poruku raspoređuje pakete u poruku stig, i kompjuter poruka šalje u kompjuter u koji je i adresiran(e).

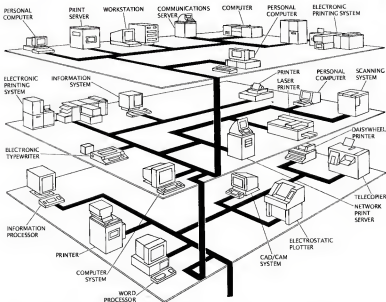
(ARPA — Advanced Research Projects Agency, sada DARPA), odeljenje za odbranu, je 1969. godine počela sa povezivanjem istraživačkih centara u zemlji u kompjutersku mrežu nazvanu ARPANET. Otkriće u isto vreme, Tajmer (Tymshare) je uvideo ekonomsku vrednost efikasnog povezivanja u mrežu, u čiju podršku istraživači kompjutacije između udaljenih terminala i njihovih kompjutera sa radom u raspoloživom vremenu. Komunikacija između kompjutera se takođe mogla ostvariti i pomoću telefonskog sistema — on je već bio u širokoj upotrebi za povezivanje terminala sa udaljenim kompjuterima. Stada su istraživači kompanije opet odgovorili na novonastale zahtev za prostorno velikim mrežama tako što su stavili na raspolaganje linije rezervisane za upotrebu unutar mreža.

ARPANET, kompjuterska mreža koja je pokrivala veliko područje, u koju je napravila kompanija Bolt, Beranek & Newman (Bolt, Beranek and Newman, Inc.) je bila prva interaktivna mreža u kojoj su kompjuteri bili međusobno povezani. Da bi se ostvarila ovakva mreža, bilo je potrebno prevoziti nekoliko velikih tehničkih poteškoća, od kojih su najvažnije bile potreba za novom velikom šinom opsega i bržom strategijom svitčivanja. Telefonske mreže koriste strategiju svitčivanja koja svaki poziv se usmerava kroz mrežu duž određene putanje, ili veze, koja ostaje rezervisana u toku razgovora, kao da su sagovornici povezani jednom linijom. Kod ovog rešenja ne javlja problem, koji može da potvrdi svako ko ima iskustva sa međunarodnim razgovorima: potrebno je da prođe i nekoliko sekundi dok se veza ne uspostavi. Dvoako kašnjenje ne mora biti značajno u slučaju normalne, verbalne komunikacije, ali se ono ne može tolerisati kada je u pitanju brz, stakao izmena podataka kakva se često odvija između pojedinih kompjutera. Brza mreža svitčivanja kola bi mogla da ovo svede na desu sekundu, što se u mnogim slučajevima može tolerisati.

Upotreba rezervisanih linija može se ipak smatrati neekonomičnom. Kada bi se na primer ovakva strategija primenila na putovanja, ako bismo želili da se kolima odvezemo od Njujorka do Vasingtona, trebalo bi da pozovemo upravljače sistem autoputa i da zamolimo da se za nas ostavi autoputni zaveson čitavo vreme trako autoputa Interstate 95. Na taj način bismo dobili stalno miša rezervisanog i praznog autoputa.

U ARPANET mreži je po prvi put primer-





Lokalna mreža omogućuje radnim stanicama raspoređenim unutar zgrade ili nekoliko susjednih zgrada da dele resurse. Ovo je Xerox-ova Ethernet mreža, u kojoj su stacije povezane koaksijalnim kablom.

rpna tehnika kojom se ovaj problem razrješava, a koja je poznata kao paketsko svlačenje. Ovdje informacija koji se iz jednog komputera šalje u drugi ne putuje rezervisanom kolom u obliku neprekidnog niza. Umesto toga, svaki kompjuter kompjuter se vezuje za čvor (koji je u prvobitnoj ARPANET mreži bio običan minikompjuter) koj poruke prešle u kompjutera deli na više paketa podataka.

Poslana poruka se sastoji u proizvodnjom niza bitarnih oklada, ispred kojih se nalazi adresa odredišta u vidu informacije čiji najveći dužinu propisuje mreža. Kada se ova poruka podeli na niz paketa, svakom od njih se dodaje vodeni zapis koji mora sadržati broj adrese odredišta i broj niza, a zatim se oni šalju kroz mrežu koja funkcioniše kao utvrđena verzija poštanske mreže: čiji adrese i na njih upućuju pakete u većini istom vremenskom intervalu, koji iznosi tek nekoliko sekundi. Na ovaj način se izbegava kašnjenje rika uspostavljanja kola, jer se ovdje i ne

uspostavlja nikakvo kolo. Delje, ovdje se takođe ne javlja problem nesinkronosti kapaciteta, jer na postoje individualna veza između dve mašine. Ipak, troši se mali procesni komunikacionog kapaciteta na informiranje čvorova o slobodnim pravima, na vodeće zapise i ostale kontrolne informacije.

**P**ut paketa informacija • Paketi informacija nastali deobom jedne poruke mogu različitim putevima stizati na odredište. Najbrži put kroz mrežu u datom trenutku pronalaze čvorovi koristeći za to namenjen algoritam: svaki čvor procenjuje „razdaljinu“ od svoje poruke do bilo kojeg odredišta u mreži, uzimajući u obzir koje su linije zauzete, koji čvorovi slobodni i slično. Ove procene se stalno vrše, i poruke se šalju u slobodni čvor. Na osnovu ovih informacija svaki čvor može da uputi pripremljen paket na sledeću deo-

nici njegovog puta. Algoritam koji je u prvobitnoj ARPANET mreži određivao trenutnu poruku je ovaj zadatak obavljao na kraju niza o ukupnoj topologiji ili stanju mreže. Danas mnogo savršeniji algoritmi svim čvorovima šalju potpunu topološku informaciju.

Kada se komunikacija odvija u vidu izolovanih i kratkih poruka, (na primer kada operator na terminalu otuka komandu udaljenom centralnom procesoru), paketsko svlačenje omogućuje još efikasnije iskorišćavanje kapaciteta mreže. Kako kapacitet prenosa nije specifično rezervisan za svakog pojedinačnog korisnika, vremenski razmak između pojedinih paketa se može ispuniti paketima drugih korisnika koji putuju u istom ili u različitim pravcima. U suštini, paketsko svlačenje se odlikuje jednim vrsta raspodeljenog multiplexnog sistema kojim se više korisnika u svakom trenutku omogućava da dele sve linije mreže.

Da bi se u paketsko-privatnu mrežu po-

vezalo i čvorova, potrebno je bar  $n-1$  linija, ako bi se još jedan linijom povežemo početak i krajnje čvor, ispodloga takve mreže bi imala oblik prstena. Ove je poželjno unutar prstena dodati još neke linije koje bi usavršile poslušne čvorove. Na taj način bi se smanjio uskoj koji bi na dlatu mreže imao kao pojednog čvora ili čvora. Većina pouzdana mreža se može ostvariti pomoću broj linija koje je nužno veći od broja čvorova. Pouzdanija je mreža u kojoj se prekidom određene linije ne izaziva prekid u komunikaciji između dve tačke u mreži, kao što se to neizbežno događa u kružnoj svjetlovoj mreži; ovdje bi se paket jednostavno uputio nekom od alternativnih putanja. Naravno, mreža mora biti i tako konstruisana da se izbegnu i nepredviđeni smetnje mogućnosti bilo kakvih zagađenja u prenosu da koji bi moglo doći.

Kako paketi mogu putovati zaštićeni maršrutima, oni bi se na ovom određenoj mreži pojavili u ponuku koje ne odgovara polaznom nizu. Obično se nov porudak ne može prihvatiti, i zato se čvor određuje tako programima da pri isporuke ponovo rasporedi pakete i obilazi počnu ponuku. Komputeri koji je prima neće ništa znati o tome da je ona bila dežurni. Komputeri koji šalje ponuku takve mreže ne zna o premenjenoj tehnici usvajanja, on samo na početku poruke upisuje adresu odredišta, a prvi paketi suvođani čvor znan na početku svakog paketa ispisuje istu tu adresu. Komputeri ovu adresu kao udruženo rezervisanu kole mreže ovdje u stvar realizuje tzv. "virtuelno kole".

Kada virtuelnog kola ima svoje korisne u telegrafskoj industriji. Pa ipak, za neke primene bi pretpostaviti mreže morali biti srećni ako bi raspolagali ekvivalentom politarskih, a ne telegrafskih usluga. Na primer, ako je potrebno prenosi neku sliku sa kompjutera na kompjuter, i podaci se u tu svrhu upotrebe na pakete, zasigurno i nije važno koji će računari oni paketi stizati na svoje odredište, sve dokle doli oni stiću sa dovoljno informacija pomoću kojih se može rekonstruisati željena slika. U ovom slučaju, "datagrami" u vidu pojedinih paketa bi se mogli šati kroz mrežu isto kao što se i pisma šaju poštom — osim što bi datagrami stizali na svoje odredište u roku od nekoliko milisekundi, a ne od nekoliko dana.

**Konstrukcija mreže** ■ Kada je ARPANET mrežom determinirana pogodnost paketskog snižavanja za prostorno veliku mrežu, osnovane su mnoge komercijalne službe koje su javnosti omogućile pristup paketskim mrežama. To su bile U S Sprint's Telenet, McDonnell Douglas Corporation's TYMNET i druge mreže u ostalim zemljama, kao što je P S S u Velikoj Britaniji. Linije ovih mreža su bile komercijalne, i na njih su se mogli pretplatiti gotovo svi korisnici telefona.

Konstrukcija komunikacione mreže zavisi od dejstva koju ona treba da premosti, od tipova uređaja koji će se u njoj povezati, od vremena koje treba njeno podizanje. U slučaju da mrežu nadgledaju dva ili više čvorova relativno malo fizički udaljena, prenosni medijum će obično biti veoma brza sredstva ili lokalna mreža. Za posredno veliku mrežu bitna medijum prenosa će biti mnogobrojne prenosne veze, zajedno sa pridruženim tehnologijom snižavanja.

U poslednje vreme su lokalne mreže postale izuzetno popularne. One povezuju dva

ili više kompjutera koji se obično nalaze u istoj zgradi, ili su grupisani u više susjednih zgrada, i obično predstavljaju zasebnu organizaciju. One ne samo omogućuju članovima te organizacije starije ponuku i pristup zajedničkim podacima i programima, (što radi i prostorno velike mreže), već i daju mogućnost različitim radnim stanicama da koriste zajedničku skupu opremu, kao što su memorijski uređaji i printeri, čija cena nije opadala tako brzo kao cena samih kompjutera. Poruke se da je u celom svetu instalirano nekoliko stotina hiljada lokalnih mreža. Ove mreže koriste zajedničke koaksijalne kablove ili upletene parice žica i uglavnom pružaju usluge na već opisanom principu datagrama. Kada je potrebno ponovo uređiti datagrame u početni niz, to se obavlja u kompjuteru koji je naznačen kao određeni poruke.

Dve najpopularnije topologije lokalnih mreža su stablo, čiji je najpoznatiji primer Xerox Corporation's Ethernet, i prsten, rešenje komercijalizovano kao IBM Corporation's token ring — prsten sa signalom. Obe ove vrste su paketi-mreže. Ethernet se sastoji od jednog kanala, obično napravljenog od koaksijalnog kabla, za koji su prikačeni kompjuteri, printeri i ostali uređaji. Svaka mašina vezuje se za kabl preko jednog interfejsa koji istovremeno služi i kao prejemnik i kao predajnik, on poruke iz kompjutera dolji u pakete i šalje ih dalje kroz kabl, a takođe i traži u kablu pakete koji su adresirani na njegov kompjuter.

Ethernet je predana mreža: poruke iz pojedinih kompjutera se usmjavaju i šalju kroz kabl u oba pravca. Zbog toga može doći do konflikata ukoliko dve mašine u mreži istovremeno vrše prenos. U Ethernet mreži za to svaki interfejs ima mehanizam pomoću kojeg određuje kojim paketa, zasigurno prenosi i ponovo ga uspostavlja poruke iz ovog kruga, koji uspostavlja, usled ovog može doći do završetka kašnjenja u komunikaciji. Čeo sistem dobro radi, ali ako se šalje veoma velika broj poruka on može postati neefikasan (koliko brzine naraštaje broj kašnjenja). Današnje Ethernet mreže mogu prenositi oko 10 megabita informacija u sekundi.

**Mreže u obliku prstena** ■ Mreže u obliku prstena sa signalom su takođe predane mreže. Za razliku od Ethernet, kod mreže ovog tipa se pristup organizuje pomoću signala (kratkog niza bitova) koji kontinualno kruži prstenom. Da bi preneo svoje poruke, interfejs mora prvo da sačekda da do njega dođe signal. On zatim taj signal prevremeno uklanja, u prsten ubacuje adresovani paket (određeni maksimalni dužine), i uza njega ponovo ubacuje signal. Pre nego što signal obilazi čitav krug, paket prihvata interfejs na naznačenoj adresi. Pri prenosu poruka na ovaj način ne dolazi do kašnjenja. Zavisno od opterećenja, ponekad može doći do kašnjenja u prenosu, ukoliko je signala potrebno duže vreme za obilazak prstena.

Danas postojećim mrežama u obliku prstena sa signalom se takođe može prenositi oko 10 megabita informacija u sekundi. Eksperimentalnim prisvajenja, nadirjenim od optičkih vlakana, kroz koje se informacije prenose svetlosnim impulsima a ne elektronskim signalima, dostižu se brzine od 100 megabita u sekundi, pa čak i više. Optičkom tehnologijom bi se i dalje moglo znatno pro-

šiti poja lokalnih mreža.

Komunikacija između dva determinisane kompjutera svakako ima nekih prirodnih prednosti, pošto njihov sistemski isporuk takođe može biti identičan. Značajan izazov predstavljaju pokušaji povezivanja različitih mašina u zajednički rad, pri čemu treba pronaći način da se razlike u hardveru prikuju tako da se svi mašinski omogućuju rad u zajedničkom softverskom okruženju, tako što mnoge barijere nisu prevaziđene, dosad je ipak utvrđen znatan napredak u razvoju tehnika za razmenu podataka između različitih tipova mašina. Još je teže postići mogućnost razmene softvera između heterogenih sistema.

Program koji se izmenjuje između mašina istog tipa stariju sa mnogo boljim izgledima za uspešan rad, pošto su se svi instrukcije izlaze isti i pošto se može ostvariti isto softversko okruženje operativnog sistema. Čak i ako bi program mogao da radi na udaljenom računaru, bez komplikacije i modifikacija bilo kakve vrste, možda na određenoj mreži bi dovoljno memorije za njegovu podršku. Drugim rečima, potrebe za kompilacijom programa pisanih višim programskim jezicima se pod različitim uslovima zadovoljavaju na različitim mašinama. Samo u slučaju da mašine imaju isto softversko okruženje izgledi za uspešan prenos i izvršenje programa mogu biti razumno visoki.

Funkcije najpoznatijih današnjih mreža su uglavnom ograničene na zajedničku upotrebu heterogenih mašina. Prema tim funkcijama su nedavno naspojedini taj sistemi (koji omogućuju radnim stanicama trenutni pristup fajlovima, bez obzira na njihov lokalni snižer mreže) ili naredni programi, koji putuju kroz mrežu do mašina na koje treba da se izvrše. Naspojedini ovi mreže između heterogenih mašina, je još uvijek prilično jednostavan: ona je ograničena na starije poruke i fajlove sa jedne mašine na drugu, na izvršavanje programa sa udaljenog terminala i tome slično. Pa ipak, heterogenost među kompjuterima u mreži je tako reći pravilo, čak i jedna ista organizacija često kupuje opremu od nekoliko različitih proizvođača. Zbog toga postoji tako jaka potreba da se prevaziđu barijere koje sprečavaju komunikaciju među heterogenim mašinama.

Razmotrimo jedan veoma jednostavan primer ovakve barijere: jedan kompjuter doka podatke u obliku reči od 32 bita, dok u drugom kompjuteru ove reči imaju dužinu od 16 bita. Ako ove dve mašine treba da komuniciraju, kompjuter koji prima podatke treba da zna kako da rasporedi dobijene informacije u svojoj memoriji. Kako je dužina reči u oba slučaja jednaka (proizvodno čisto-binski kriptirani (bajtovi)) i celih brojeva, ovaj zadatak je relativno lako rešiti. On postaje znatno komplikovaniji kada 32-bitni kompjuter treba da komunicira sa 36-bitnim kompjuterom. U ovom slučaju se li mogu razvijati izvesni bajtovi, ili se u memoriji moraju ostaviti prazna mesta i dalje, podaci se ne mogu jednostavno prenositi izokolo, bez ekvivalenta ili "prepranog pisma" u kome je dat njihov opis ili interpretacija.

©Scientific American

u Nastavak u sledećem broju

Mali zakivci su uzroci velikih katastrofa

# OD VAVILONA DO AVIONA



**April 1988. Jedan B-727 kompanije „Aloha Erlajns“ uz zanošenje i lujljanje sleće na aerodrom Kahulul na Havajskom ostrvu Maui. Jedan deo putnika sedi kao u nekom kabrioletu bez krova nad glavom: na visini od 7300 m otpali su krov i bočni zidovi, a jedna stjuardesa ispala je pri tom iz aviona. Samo zahvaljujući izvanrednim sposobnostima pilota izbegnuta je velika katastrofa. Pri sletanju radio je samo još jedan motor. „Ovaj avion ne bi leteo**

**mного dalje“ morao je priznati šokirani predstavnik firme „Boing“ posle prinudnog sletanja. Ovaj avion bio je 19 godina star i uzrok nezgode bio je brzo otkriven. To nije bila bomba, kao što je najpre pretpostavljano, nego zamor materijala — mnogobrojne naprsline u oplati. Da li su to izazvali zakivci?**

**D**ecembar 1988. Jedan B-727 kompanije „Jatem Erlajns“ pri bankovrtnom letu na visini od 10.000 m šalje poziv za pomoć: publika prisiska u kabini. Obustavljanjem na 3500 m pilot je izbegao katastrofu. Nakon prinudnog sletanja mehari-

čari su na krovu kabine našli otvor veličine 45x20 cm. Dijagnoza zamora materijala — opleta je maslinično prošarana tanjim pukotinama. I opet se postavilo pitanje, da li su to izazvali zakivci?

Posle ovih nezgoda, američka Uprava za vazdušnu plovidbu (FAA) izvela je odgovarajuće zaključke. Ona je naredila da se kod starijih aviona odgovarajućih tipova izmene određeni delovi zakivaka. Posle rupa koja je nastala na B-727 kompanije „Jatem Erlajns“, to je urađeno na 600 aviona!

Tako su zakivci, koji su dugo vremena bili klasičan način pravljenja nerazdajljivih metalnih spojeva, došli na idav glas. I to upravo tamo gde je njihova najvažnija oblika primene, kod proizvodnje aviona gde se u današnje vreme najintenzivnije koristi.

Nije lako zamisliti kako jedan mali metalni klin može dovesti u nevolju jedan ogroman avion. Jedan zakivak svakako ne. Ali moderni avioni sadrže nekoliko stotina hiljada zakivaka: arabe (Alubat) 310 ima ih oko pola miliona. Kada se grednja trupa jednog aviona posmatra izbliza, onda ovako veliki broj pojaseva iznad i ispod aviona (kao što je od

uzdužnih ukrčenja, tzv. uzdužnica ili „stinger“, koja prolaze kroz ceo trup. Uzdužnice su povezane popratnim rebrima, tzv. okvima. Tako se dobija kostur aviona.

Na uzdužnicu se postavlja aluminijumska oplata u vedu panela. Kao kod crepova na krovu, preklapaju se pojedini paneli na šavovima i spajaju jedan s drugim sa tri horizontalna reda zakivaka.

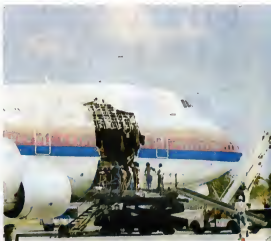
**Opasni ukopani zakivci** • Kod Bolingovih aviona, osim toga, glavni paneli se učvršćuju lepkom na uzdužnicu. Upravo je taj lepak, koj je pri zakivanju nanosen na sobnoj temperaturi, stvorio probleme kod starijih modela. Što je više časova leta mislo ovim, uveklo je bila veća opasnost da je lepak popuštao i da je došlo do njegovog sazimanja. Tri reda zakivaka ispod bi stisla poviđen priklak. Tamo gde nastaje lepak, između dva dela oplata, nastao bi izvestan zazor.

I tu sada stariji modeli vrebaju katastrofa. U njihovoj gradnji korišćeni su tzv. ukopani („versenkovan“) zakivci, jer su oni aerodinamički povoljniji. Njihov je, međutim, veliki nedostatak, i to opisan po život, što oni u sebi ukopavaju pukotine u oplatu. Tamo, gde glavni zakivci pod ostrim uglom priležu u trup zakivka, deluju metalni klin kao nož na panele koji se mogu pokretati, što je upravo slučaj kada se lepak kasuši.

Iz tog razloga Uprava vazdušne plovidbe je naredila da se kod starijih Bolingovih najgori od tri reda zakivaka zameni, jer se zadržavaju „stariji, alerik nož“ ovde najčešće javljao. Umesto ukopanih zakivaka biće na sada postavljani zakivci sa polukruglom glavom. Njihova obla glavica koja stiči deluje aerodinamički kao kočnica, ali oni ne mogu menjati svoj ugao u odnosu na let i tako ne mogu proizvoditi naprsine u oplati.

Ovde treba naplatiti da je ovaj problem zapažen samo kod starijih Bolingovih modela, među njima i kod najređih, tzv. džumbo-džetova (B-747). Na svim isparinama prve generacije ustanovljeno su česta naprsina na oplati trupa, do ta veći samo za starije modele, dokazuje upravo B-737 koj se koristi na kraćim letovima. Do sada je isporučeno preko 1600 aviona tog tipa. Žalje ima samo re prvu seriju, jer je nakon 291. isporučenog aviona ovaj tip promenio postupak isparivanja. Od tada se oplata sastavlja na povišenoj temperaturi. Nakon isporuke 464. aviona ovaj postupak je još jednom poboljšao.

Uprkos navedenim teškoćama, ne može se u skoroj budućnosti očekivati izgradnja aviona bez zakivaka. Za to ima dobrih razloga. U međuvremenu se prešlo na lepljenje konstrukcijskih elemenata izrađenih od kompozitnih materijala ojačanih ugljeničnim vlaknima. Kod „arbesa“ se unutar pojedinačnih sekcija trupa, tzv. „bovci“, oplata samo lepi na uzdužnicu, radi učvršćenja na težni. Međutim, oni noseći delovi, kao što su okviri ili sekcije, spajaju se jedan s drugim ili ranije, zakivcima. Nema druge mogućnosti za sa-



**B-747 kompanije „United Airlines“ nakon poludnevnog uspešnog u Honolulu. U avio je vidljiv zazor materijala. Sadržajnici isparuju da je nače zakivanje razreza pokrovne o oplati.**

stavljaju metalnih delova od kojih se trup aviona poglavito sastoji. Limovi visoke čvrstoće, od kojih se pravi oplata, ne mogu se zavarivati. Ne može se uopšte raditi postupcima koji proizvode veliku toplotu. U tom slučaju došlo bi mestimično do ponovnog jakog zagrevanja konstrukcijskih materijala čime bi se umanjila njihova čvrstoća.

Pored toga, zavarivanje ima nedostatke kada treba vršiti popravke. Zavarivač šavovi su vrlo teško mogu razvijati. Zakivka, naprotiv, ispari samo zbuđiti. To zakivaju se šavovi sa prvim francuskim mlažnim avionom „Caravelle“ u praznu uzdužnicu osim 300 000 zakivaka imala još 800 000 mesta teškoćnog zavarivanja.

Kod vojnih aviona, međutim, još uvek se u velikoj meri vrši zavarivanje. Tako „Tomado“ ima zavarivač kutu krila. Čvrstoća sastavnih delova izrađenih od titana ne gubi se pri zavarivanju električnim mlažom. Takođe, kod izrade automobila uveklo se primenjuje tačkasto zavarivanje.

Uopšte uzav, oim kod gradnje aviona, danas se obavejavu zakivci. Njihova glavna prednost nekada je bila u brodogradnji, mostogradnji i izradi kotlova. Danas bismo tamo uzduzi tražili male metalne glavice. Do 1950 su brodski trupovi još tako sastavljeni; danas se u brodogradilištima i dolovima samo koriste aparati za zavarivanje. Glavna prednost zavarivanja je to što je jeftinije. Zakivanje zahvata mnogo radnih sati teškog rada, naročito kada se čeka za zakivanje mora ispruženim rukama održati iznad glave.

Pretprema nuge izbuđenih za zakivka takođe zahteva mnogo radnog vremena. Ukupna težina broda se znatno povećava zbog težine glavica zakivaka i potrebnog preklopa beltnih glavica. Zavarivanje otuda ima još jednu prednost: moguće su učitane materijale do približno 15% usled olakšane gradnje.

Zakivci, međutim, nisu pronalazak industrijskog doba, omiljeni rad gradnje parnih kotlova i brodova. Prvi tragovi korišćenja metalnih klinova za zakivanje nalaze se u arhivu grada Maa u nekadašnjem Mesopotamiji, na jednoj glinenoj tablici iz 1750. godine pre Hrista. Na toj tablici piše „Gospodar mi je sapsadio sledeće naredjenje kada bude postavljen pokrivač koji sećen zakovci, o tome treba da budem obavestjen, da bih poslao stručne radnike pre nego što zakivci budu učvršćeni“. – Gospodar će na tebe poslati stručne radnike, da bi se zakivanje izvršilo u njihovom prisustvu.

Kao što se vidi, korišćenje i tehnost bile su potrebni još pre 3700 godine. No, tadašnjim ljudima je bar u našemu bitu lakše: oni su postavili samo jednu vrtu zakivaka, jednu vrtu metalnih klinova. Danas, međutim, po-

**Moderni ovioni sadrže nekoliko stotina hiljada zokivoko: Airbus 310 ima ih oko palo miliona. Kada se izblizu posmatra gradnja trupa jednog aviona, onda ovaka veliki broj postoje shvatljiv**



*Posuđje zakivanja: Gore: Posuđje za "Haflok" zakivaju na koje se na suprotnoj strani izvlače navrtke koje se posuđje. Srednja: zakivanje zakivanja posuđje posuđje zakivaju. Dole: Na okrlima (posuđje redovno) primenjuje se kletka za zakivanje.*

stojaju epizodisti za zakivke i specijalni posuđje obrade

**N**auka o zakivanju • Naglednost: način je zakivanja oblikovan primenjenjem specijalnih zakivki. Univerzalni zakivak se postavlja u prethodno izbušenu rupu. Prva glavna zakivka glava, epizodisti zakivke. S druge strane, jedan radnik primenjuje pneumatski osiguranje jednog plošnog površnog površnog opreću na trup zakivke. Trup se usled sabijanja proširuje u jednom delu svoje dužine dok ne prisiljava iz ruce, potom dolazi do formiranja završne glave. Na ovaj način, uz odgovarajuću pripremu, mogu se ispraviti i ispraviti koji ne propuštaju tehnici.

Posuđje (drugi) su specijalni zakivki koji više liče na vijak (zavrtnja). Kod njih se završna glava ne dobija sabijanjem, nego deformacijom jednog namotnog završnog prstena, takozvanog „okovnatika“ (W. Japik) (H-

lok); zakivke primenjuju se tamo gde su šavovi izloženi velikim opterećenjima, npr. na oplati elipse.

Pre postavljanja zakivki se podvrgavaju specijalnom tretiranju: napre se žare, zatim naglo ohlade na -18°C. Na taj način oni su omeđeni. Tako omeđeni mogu stajati sedam dana u frižideru pre nego što opet postanu kruti. Nakon otpuštanja, mogu se obraditi u roku od najviše osam sati.

Upravo kod gradnje aviona, red se zakivke i avione. Zakivke su, naravno, niže, kada od njih može život zavisi. Mora se tačno znati koji zakivak će se na kakom mestu primeniti. Tako se npr. zakivki sa oblom glavom koja stoji iznad lima mogu mnogo više opteretiti nego zakivki sa uklopanom glavom. Ali oni se mogu primeniti samo tamo gde se ne dešavaju zakivke, dakle, glavica površine. Na oplati aviona, opterećenje ih zato samo na zadnjem delu trupa gde vrtilozi više nemaju značajnu ulogu, ali gde su prisutna najveća opterećenja.

Materijali od kojih su izrađeni limovi, od konstrukcije i zakivki koji ih opterećuju, moraju biti usklađeni. Tako za zakivanje čeličnih limova moraju i zakivki biti od čelika. No, i ovo pravilo ima izuzetke. Tako su kod aviona konstrukcioni inženjeri i konstruktorski inženjeri zakivke od titana i to zakivke preklapanjem zakivki. Ove li ti zakivke zakivke učvršćuju materijale koje se preklapaju. Redovi su tako postavljeni da ni jedan pojedinačni zakivak ne može okazati za vreme leta usled zamora materijala.

Kada dođe do zamora materijala (kao na B-737 na Hrvatsku), tada se on javlja u limu koji preklapa zakivki. Veći broj redova zakivki garantuje veću sigurnost od zamora materijala. Ni red zakivki predstavlja optimum u pogledu čvrstoće. Ako ima dva reda, onda svaki red nosi tačno polovinu ukupnog opterećenja.

Važnu ulogu igra pri tom i raspored zakivki. Oni se najčešće postavljaju paralelno i to se naziva „jandem“. Linija sila se tada najbolje raspodeljuje.

Iako se danas u mnogim slučajevima zakivke vrši mašinom, ipak se još uvijek javlja jedan problem koji ljudima otežava rad. Šta će se radi, ako se mašina ili ručno ne može prici obema stranama zakivke, ako se „šav“ može prici samo s jedne strane? Takva mesta rešava se npr. na zadnjem delu trupa aviona. Tu se zakivke može vršiti samo ručno, jer se mašine za zakivanje mogu primeniti samo tamo gde se postavljaju dugi pravi redovi metalnih klinova.

U ranije vreme, za takve šavove koji su pripadali samo za jednu stranu, bili su razvijeni tzv. akselozivni zakivki. Na završetku ovog cilindričnog klina imao su jednu šupljinu sa otvorom na dnu, ispunjenu baštom. U drugom svetlosnom rezu primenjuju se ovi zakivki na nosivim površinama lovačkih aviona Me-109. Nakon postavljanja svih zakivki, cele konstrukcija se stavlja u jednu veliku peć. Na odgovarajućoj povoljenoj temperaturi akselozivni se ovi baštom purjanje stvarajući tako završne glave i učvršćujući zakivke.

U međuvremenu su tehnici razvili racionalnije i efikasnije postupke. Na primer, „klop“ zakivke („blindirane“) se materijal koji nije izložen velikim naprezanjima. Oni se sastoje iz dva dela: telo zakivke je jedna čvrsta kroz koju prolazi zakivni lim. Na prvašnju glavu zakivke postavljenoj u rupu stavi se jedan „zloš“ (Z). Zakivka dvajet zavoja zakivnog trna, otpuše jedan sigurnosni prsten i postaje im napre. Njegov mešavni deo biva pričvršćen na čvrstu, dekomitirajući je tako deo avion završna glava.

**P**oslednji „krik“ — robot • Kako zakivanje epizodisti u najviše faze poslova, već odavno su inženjeri nastojali da zakivke delatnost automatizuju. Još 1938. godine izgradio je V. Farnham (W. Farnham) u Engleskoj prvu mašinu za zakivanje petih kotlova i čeličnih brodskih trupova. Kod gradnje aviona, u današnje vreme automatizacija je toliko poboljšala, da se npr. kod aviona oko 70 procenata svih zakivki postavlja automatizacijom. To se vrši pomoću jednog potpuno kompjuterizovanog uređaja koji se može okretati oko pet osa i čiji rad se kontrolisao preko TV kamere. On vrši zakivke dorijs opterećuje kod velikih tipova aviona.

Samo tri opata se modela A300 — A800 imaju 47000 zakivki. Dva opata se zakivke na jednom pokretom oku i potom automatski zakivaju, red po red. Za jedan radni sati treba samo tri do četiri sekunde.

Druge je situacija kod montaže sekcija trupa. Ovi red preuzimaju pokretne mašine za zakivanje, koje pri tom osiguravaju veliku sigurnost u vremenu. Priprema redova na postavljanju mašina više radnici za jedan sat, dok samo zakivanje vrši mašina za šest sat. Kod ručnog rada bilo bi potrebno dva dana za jedan radni sati.

Poslednji „krik“ kod zakivanja svakako je robot ARAS. On može da zakiva uzdužne zakivke u jednoj sekciji, dakle i u trupu aviona. Ovi roboti imaju jednu teleskopsku ruku koja se može okretati i obradivati više linija bez potrebe za promenom staza. Ruka, koja se može okretati za 170 stepeni, montirana je na jednoj platformi koja se na šinama kreće kroz trup aviona. U glavi robota nalaze se dve memo-izvršne jedinice. Jedinice imaju zadatke da održavaju tačno vrtložno okretanje zakivki. Druge ima zadatke da održavaju tačno kretanje spojevnih radnih kolica i unutrašnjih robota.

Uprkos svim toj tehnici, mora se, kao što je rečeno, pri gradnji aviona još uvijek oko 30 procenata svih zakivki ručno postaviti, na pr. na zadnjem delu trupa gde se zakivke može vršiti samo s jedne strane. Inženjeri se stoga nadaju, da će u budućnosti biti i takvih aviona koji će biti tako fleksibilni i inteligentni da će im se moći poveriti i ovi poslednji, za sada još uvijek ručni radovi na zakivanju.

Ima jedna posebna vrsta zakivki za koju ipak još nema ni mašina ni robota. A upravo o zakivki su nam napisali: to su oni „amerikanski“ odnosno „zlatni“ odeli. To su jednostavni šuplj zakivki, kratke metalne cevčice, ponekad sa prvašnjom glavom. Oni se kao i pre, obreduju ručno. Njihova završna glava proširuje se pritiskom na jedan monolitni klin, jednostavan klinasti za zakivanje. No, u ovaj odeli opet događaju se reko delavici. ■

Preloio dr Milan Čirčić

**■ Prvi zapis o korišćenju metalnih klinova za zakivanje naden je na glinenaj tablica iz 1710. godine pre naše ere. Kontrola i tačnost su bili neophodni još pre 3700 godina! ■**

Sreten Petrović — eksperimentalna

# PIRAMIDA

**Tokom nekoliko posljednjih godina sproveden je jedan od najznačajnijih i najstroženijih eksperimenata sa slikarima i njihovim stvaranjem ne samo u našoj već i evropskoj kulturi. Autor ovog eksperimenta je profesor sociologije kulture i umetnosti na Filološkom fakultetu u Beogradu, dr Sreten Petrović, koji je prilagođujući test obojene piramide, predviđen za ispitivanje obične populacije, grupi od trideset najznačajnijih srpskih slikara došao do izvanrednih uvida u psihološku umetničkog stvaranja.**

**M**oj sagovornik govori brzo i tečno, ubijano razvijajući misao, ali koje reči slučajno neke u slogu ne trenutno imaju utisak da pred očima ima nevidljivu sliku koju predložio obojnice obino se služeći „tergo-nom euhemnost“ evropske filozofske tradicije, koji jedno oboje „rodno mesto“ njegovog obrazovanja. Židovi sobe u njegovom stanu u kojoj razgovorima slikari su slikama (Konjović, Knež, Ivanjicki, ...), a ne podu su zemljane skulpture koje je Petrović sam napravio, što me sve ubeđivo uverava da Petrović od govora i neprikladnog, dubokog ličnog motiva. On živi sa slikarima o kojima piše, ili, još tečnije, on u ovom redu živi kao slikar. Rezultati njegovih istraživanja pris nekoliko meseci objavljen je kao kapitalna monografija „Boje i savremeno srpsko slikarstvo“ („Naučne knjige“ — Beograd — „Prosveta“ — NII), koji metodološki rekrutira unutrašnji smisao slikarske tehnologije stvaranja.

**GALAKSIJA: Gde je polazna tačka vašeg eksperimentalnog istraživanja?**

**SRETEN PETROVIĆ:** Empirijske činjenice od koje počinam u svojim istraživanjima je da svaki čovek više voli neke boje, nego neke druge. Mene interesuje da unutar antropomorfnog kompleksa boja ustanovim neke odnose posebno važne za slikare koji se evinom komuniciraju bojama. Crvene boje, recimo, odgovaraju kultu obojstva, shodanju čoveka iz kute pradika, iz tradicije. Zelene boje odgovarale bi kultu materijalnosti, materijalizmom, ljubiti iz kojeg sve izlazi, zemlju, plodnost. Žuta bi bila

boje nede, nemisla koje ukazuje na prisustvo subjekta. Plava je boja produžene svesti, preosvetljenja, itd.

Naravno tumačenje boja nije i dvostruki smisao, jer je uvek pitanje da li je kod onoga ko voli ovu ili pritužno izlazi muškom patnji i želji koju ne bi da bi obojnice, i čitav prafrenziju naku boju ne bi nečin pokušava da uspostavi jedinstvo sa onim za čime traži, za onim što nema, za neostvarenim jedinstvom.

**GALAKSIJA:** U analizi se posebno služi testom obojene piramide (Ferbipiramentest). Opišite nam njegovu tehnologiju.

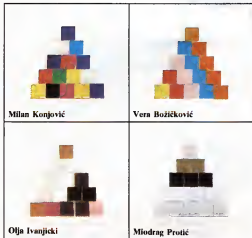
**SRETEN PETROVIĆ:** U testu obojene piramide postoji piramida formata A-4, podelejen na 15 polja u 5 redova. Slikari se predložio matrica od 14 boja tri hrometske (plava, crna, elva), dva ljubčaste (intenzivna i ona koja ide ka purpurnoj), dve plave (obletna i

ultramarin), dve zelene (intenzivna i pastelna), dve crvene, žuta i braon. Slikar pravi tu piramidu ispunjavajući je raznobojnim pločicama, bilo da koristi svih 14 ili samo dve boje. Vreme rade je neograničeno, ali se radi danju da ne bi došlo do mešanja nerodno iznad zelene i plave boje. Kada slikar napravi piramidu koja je za njega lepa i okudna je je protokolužem na svojoj ehmi. Potom slikar pravi seriju lepih piramida u tri mogućnosti, a posle toga i jednu seriju za njega ručnih, neprijetnih piramida.

**GALAKSIJA:** Kakve vrste zaključake možete da izvedete iz ovih procesualnih pretpostavki?

**SRETEN PETROVIĆ:** U Ferbipiramentestu četiri boje (plava, ljubčaste, elva i ona) formiraju sindrom polikoliranja. Njihove upotrebe aktivne introverovanu osobu koje se povlači od spoljnog sveta, koje ne prima svst, već je

Jedan od mogućih hromatskih kvadrata: lepe piramide koje su izgrađili četiri slikare. Konjović i Božićković staju se u srednju ruku, osimintelnih formata, a razlikuju se po koloritu. Konjović koristi je ekstravertovan, a Božićković je introverovan. Mlodo se mogu aspostaviti i drugi odnosi a hromatskom kvadratu. Ivanjicki i Protić stiču se po formi, a razlikuju se po koloritu. Ivanjicki i Konjović staju se u koloritu a razlikuju se po formi. Božićković i Protić razlikuju se po formi a staju po koloritu. Konjović i Protić, kao i Ivanjicki i Božićković su i po formi i koloritu antipodi.



psihologija umetničkog stvaranja

## STVARANJA



Milan Konjović — Kuća sa crvenim krovom

*„Slikari mnogo  
više od drugih  
ljudi  
upotrebljavaju  
sivu i crnu boju“*

zaključuje njegovom prisadom, koja ne ide u susret događajima, već se drži nezvinsano ogradjujući njanisan anuzerni život. Da bi se isključio da je osoba povučena i potpuno procenat upotrebe ovih boja na skali srednjih vrednosti (srednja vrednost 5) mora da bude preko 7. Istovremeno skraćivati vrednost androm stimulacije, koji čine žutu, crvenu i pastelno zelenu treba da bude 2 ili 3.

Pored toga, ovome bi moralo da odgovara vrednosti dobijena na „rubnim“, nepretranim piramidama. Slikar koji je u „Jepo“ piramidi odabrao mnogo braon, ljubicaših i crnih, što se na skali pokazuje kao vrednost 8—9, i što govori o njegovoj povučenošću, u negativnoj selekciji boja kao npr. da uvek akcentuira boje — crvenu i žutu. Rečju, vrednost 9 u nepretranoj trebalo bi da odgovara takođe vrednost 9 u preferenciji.

Druge vrste zaključke odnosi se na androm npr. Slikar koji u značajnoj meri upotrebljava čiste boje, ali ne žutu, već pre svega crvenu, plavu ili zelenu predstavlja ličnost



Ofje Tsvetkova — Sjuga sa Sjuga



Vera Božićević — Inticijali



Miroslav Prošić — Beli oblik II

koje vrlo dobro vlade svetom svojih osećanja, i introverzije i ekstroverzije.

Treći to zaključaka odnosi se na ljnost koja koristi pastelne boje — roze, sive ili pastelne zelene. One je uglavnom veoma senzibilna i te činjenica govori u prilog njene introverzije. Iako se na bi moglo reći da je introverci onaj ko koristi crvenu, zelenu ili plavu, korišćenje pastelnih derivacija ovih boja savremeno govori o povlačenju i krhkosti.

Velika upotreba crne, sive i bele pokazuje i de je ljnost teakobna, veoma uznemirana. Međutim kod slikara to treba da bude tumenano veoma oprezno, jer oni te boje mogu koristiti ne zato što su depresivni, već iz čisto estetskih razloga.

**GALEKSIJA** Na koje ove nečine se mogu napraviti piramide?

**PETROVIĆ** Piramide se mogu napraviti, recimo, od 10—12 boja, koje su skladno poredane, ali bez simetrije. Može u prvom redu biti samo jedna boja, u sledećem drugu i tako složiti piramidu iz slojeva. Piramide može da bude simetrične po vertikal, asimetrične, a i jednoboje. Teoretičari ovog testa smatraju da ni jedna kombinacija nije savršena. Najviše različitih boja koriste decu, što omeđuje unutrašnju veselost i dođu stabilnost. Ekspresivni slikari su najviše previli upravo takve piramide. Njihovo stvaralaštvo merja pralati kroz intelektualne filare — oni ne vode računa o simetriji. Introvertovani tipovi prave piramide koje zadovoljavaju interesa simetrije i kontrolisano prihvataju odgovarajuće boje.

**GALEKSIJA** Na koji način sta sagledati odnos između trideset slikara koje analizujete?

**PETROVIĆ** Grupe od 30 slikara je minimum broj koji dopušta analizu i upotrebu-

nja. Na osnovu rezultata testova izgradio sam hromatid kvadrat, u kojem su svi slikari svrstani u dve grupe prema činjeničnim pokazateljima: one koje određuje sindrom introverzije i one koje ekstroverizovano pristupaju svetu. Od 30 slikara dve trećine je introvertovanih što potvrđuje Frojdovu tezu da su slikari u osnovi introverti.

Na drugoj osi istog kvadrata na osnovu objektivne vrednosti njihovih upotređenih formi piramide svrstao sam slikare tekoda u dve grupe. Jednu karakterišu razuzdane i nesimetrične strukture, što pokazuje kršenje iz negorskog, vojnog sindroma. Drugu čine slikari koji se koncentrišu na shemu, koji deluju iz racionalnog bloka.

Tako sam dobio četiri grupe slikara. Slikari iz tebe grupe ekstrovertovanih, Oke Ivanković i Miroslav Prošić, razlikuju se jer Ivanković dokazuje izjednačenog i inaktivnog sindroma, a Ivanković je kontrolisan. Miroslav Prošić u grupi introvertovanih je sasvim kontrolisan, a Vera Božićević koristi crnu, crvenu sa crnom, ali prvi potpuno nesimetričnu strukturu.

Da bi uočeno ove saznanje postavio sam slikarima pitanje da li ih neka od ovih piramida asocira na osećanje ljote, užasa, straha. Slike je reč o diferencijaciji dve vrste osećanja: sreće, radosti, harmonije — i negativnih osećanja: bolesti, straha, tuge. Ove osećanje dominiraju filozofijom egzistencije u kojoj se moderni čovek nalazi u strahotom otkrivenosti, nastajan u besperspektivnosti. Piramide koje su izazvale pozitivna osećanja grupisao se oko piramide koje asociraju tradicionalne pravce slikarstva — impresionizam, realizam, eventualno ekspresionizam. Moderni pravci, kubizam, enformel, konceptualizam, apstrakcija, grupisao se oko sebe egzistencijalno negativna osećanja. To-

ko se i može prihvatiti hipoteza da moderna evropska avangarda radi na inepresiji tegitnog osećanja života.

**GALEKSIJA** Vali li ova diferencijacija boja na širem kolektivno-psihološkom planu?

**PETROVIĆ** I pojedini narod mogu da imaju svoju diferencijaciju boja. Neke slike koriste sličnu boju koje nije karakteristično za Nemačku. Došao sam do zaključka da razumete testu slikara i ne treba da koristim sa rezultatima koji su dobijeni na nemačkoj populaciji, već treba da napravim test sa običnom našom populacijom. Odebrno sam jednu grupu od 115 ljudi iz Beograda i Pančeva koja je napravila test obojene piramide. Primerio sam da velika upotreba sive i crne boje (14 puta je veća upotreba sive kod slikara nego kod Nemaca) nije karakteristična, već je slikari upotrebljavaju iz specifično — estetskih razloga. U običnoj populaciji koju sam testirao istraž se dve puta veća upotreba bele i ljubičaste boje od evropskog proseka. Bele je boje praznina, koja u sebi nosi pokušaj da se nešto izbrisati, skloni, baciti u nesvesno. Ljubičasta je ambivalentna, jer ima u sebi agresiju onogovog i refleksiju smirivanja plevog. Testirao je, međutim, izvesti odredeni zaključak da li postoji etnički razlog ovakve upotrebe ovih boja, jer bi trebalo napraviti kompletniju uporednu etničku analizu sindroma boja. Moglo bi se za sada samo nagađati da li je u pozadini našeg kulturnog u ovom smislu određujućim varentjaka kulture u kojoj je ljubičasta boja dominantna. Možda je to u vezi sa jugoslovenskom trobojkom? ■

□ Razgovarao Aleksandar Petrović



Rekonstrukcija velikog praska u najvećem akceleratoru na svetu

# SVETLOST NA KRAJU TUNELA

Avgusta prošle godine u CERN-u je pušten u rad LEP, veliki elektronsko-pozitronski sudarač. Sada polako postaju vidljivi rezultati: desetine hiljada radnih godina i stotina miliona kilograma materijala utrošenih na izgradnju masivnih tunela, gigantskih detektora i opsežnih kompjuterskih programa za kontrolu i analizu. LEP se smatra savršenim instrumentom za proučavanje standardnog modela — teorijskog okvira unutar koga interaguju sile i materija univerzuma.

**S**tandardni model objašnjava četiri osnovne sile pomoću tzv. čestica-nosilaca: nosači gravitacione sile su gravitoni, elektromagnetske sile fotoni, jaku silu prenose gluoni, a slabu silu tzv. vektor bozoni — čestice  $W^+$ ,  $W^-$  i  $Z^0$ . Čestice materije sastavljene su od tri generacije kvarkova, koji potpadaju u šest različitih jakosti:  $u$ ,  $d$ ,  $s$ ,  $c$ ,  $b$ ,  $t$  (od engleskih reči up, down, strange, charm, bottom, top), i od leptona: elektroni, elektron neutrino, muon i njegov neutrino, tau i tau neutrino. Sve ove čestice imaju i svoje antičestice.

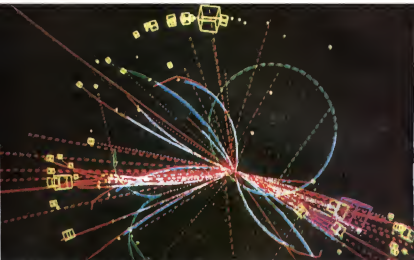
Novi sudarač u CERN-u treba da fizikarima omogući testiranje teorije standardnog modela, pri čemu će koristiti potekle iz četiri detektora koji se zovu Alef, Dela, L3 i Opal. Ovi detektori treba da otkriju i mase čestice nastale prilikom sudara elektronskih i pozitronskih snopova. Neki naučnici smatraju da bi LEP mogao da pruži i više: možda bi mogao da omogući proučavanje i dubljih aspekata prirode koji ne prvi pogled izgledaju van njegovog dometa. Njegove velike preciznosti mogle bi da otkriju suprotne efekte koji predstavljaju nagoveštaje dubljih sila koje se protežu van standardnog modela.

LEP, veliki elektronsko-pozitronski sudarač čestica, servira instrumente za ispitivanje standardnog modela

**P**lanina pod nepravom • Fizikari bi svakom voleli da testiraju neke predviđanje koje predviđaju produkti standardnog modela jer, iako se njime mogu opisati mnogi aspekti fundamentalne fizike, on ipak ima i teletine nedostatke. Standardni model se svakako ne može nazvati sveobuhvatnom teorijom: on predviđa postojanje čestica, ali ne govori ništa o njihovim osobinama. Ima mnogo važnih parametara koje morate jednostavno rukom uneti u model jer ih on ne predviđa. To je kao da gledate vrhove podvodnog planinskog venca koji se pomalaju među telesima. Znaite da nekoje ime date, ali sve što možete da uradite je da izmerna neke od njih i učinite sličnost među njima. O onome što leži ispod telesa možemo samo da nagađamo.

Mešine poput LEP-a ubrzavaju snopove elementarnih čestica i na taj način povećavaju njihovu energiju. Pri sudaru tih čestica njihove mase i energije se u potpunosti pretvaraju u energiju. Iz takve nastale energije formiraju se nova masa u saglasnosti sa činjenicom Ajnštajnovom jednačinom  $E=mc^2$ , slično kao što se iz pare kondenzuju sitne kapljice. Priroda čini čestice koje će se stvoriti, to su one koje joj se iz nekog razloga sviđaju, iako njih

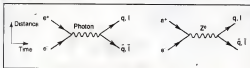




Kompjuterska simulacija sudara čestica pri kojem se stvara brzina  $Z^0$ .

kov život (ponovak može potrajati tek triliontomi dio sekunde). Oni se zatim raspadaju na druge čestice, koje se dalje raspadaju, sve dok se na kraju ne obrazuju stabilne čestice.

Čuveni fizičar Ričard Fejnmajn je izumio pogodan način za prikazivanje onoga što se događa prilikom raspada čestica. Fejnmajnovim dijagramom tako možemo predstaviti anihilaciju elektrona i pozitrona.



Osnovni dijagrami predstavljaju prostorno razvijanje i vreme. Jedina mogućnost je da se prilikom sudara elektrona  $e^-$  i pozitrona  $e^+$  obrazuju foton koji se zatim raspadne na kvarkove i antikvarkove ( $q$  i  $\bar{q}$ ) ili leptone i antileptone ( $l$  i  $\bar{l}$ ). Pri visokim energijama obrazuju se čestica-nosilac slabih sila bozon  $Z^0$  koji se zatim raspadne na kvarkove, koji se kreću daleko brzinama bliskim brzini svetlosti, ali se ubrzo raspadaju. Samo ponekad mo-

žemo da vidimo njihove produkte raspada, tzv. hadrone i leptone. Najveći leptoni se mogu ponovo raspasti na kvarkove, koji pak opet formiraju hadrone.

Fejnmajnovi dijagrami pokazuju da vrsta čestica nastalih posle sudara zavisi od energije akceleratora. Ako je masa neke čestice veća od ekvivalentne energije koja se može postići prilikom sudara, onda se ta čestica neće formirati. Baš zbog toga jedna fundamentalna čestica od velike važnosti za standardni model tzv. top kvark još nije „napravljena“.

LEP-on se mogu postićih energija koja omogućavaju formiranje velikog broja  $Z^0$  bozona planirano je da se ove godine proizvede oko milion ovih čestica, a do 1992. godina čak deset miliona. Mnoga od suštinski važnih merenja zahtevaju između hiljadu i deset hiljada čestica.

Ispitivanjem tragova karaktističnih čestica kao što su  $Z^0$  fizičari ispituju standardni model, posebno odnose između četiri osnovne sile, kao i nedostatak njihovog nastajanja u vreme rođenja univerzuma. Najbolje sada vazeće teorije kažu da su ove čestice zadržale put potražuju u visoko-energetičkim uslovima odmah posle velikog praska. Tako akcelerator u svim imima te rane uslove. Povećavajući energiju akceleratora putujemo unazad kroz vreme ka samom početku univerzuma. Takođe postoji voza između energije čestica i razmera u kojoj proučavamo univerzum.

**■ LEP bi mogao da omogućiti pružavanje dubljih aspekata prirode koji na prvi pogled izgledaju van njegovog domaštaja ■**

Ukoliko se energija čestice povećava, utoliko se mogu brže sirni detalji strukture materije, aliho kao keđe se povećava uveličavajuća moć mikroskopa.

**Simetrija deli univerzuma** • Teorijski odnos među česticama sile i među česticama merenje opisuju matematičkim konceptom simetrije, gde se jedne grupa fundamentalnih čestica može pretvarati u drugu grupu čestica procesom koji se zove simetrična transformacija. Osim simetrije postaju objašnjenje na višim energijama, što je ekvivalentno, na manjim razlozima, u vreme, biće velikom praksi. U stvari, smatra se da je u prvom trenutku posle velikog preska postojala samo jedna sila. Tada je počela da "puca" simetrija univerzuma, posle  $10^{-12}$  sekundi izdvojila se gravitacija, posle  $10^{-35}$  sekundi izdvojila se jaka sila, dok se elektromagnetna sila podelila na elektromagnetnu i slabu silu posle  $10^{-35}$  sekundi.

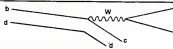
Kako LEP radi u opsegu energija koje direktno proizvode čestice odgovore za silu silu, bozon Z, to omogućava proučavanje simetrije između slabe i elektromagnetne sile. Osim toga, i neki aspekti simetrije između jake i kombinovane elektroslike sile takođe mogu postati jasniji nego na nižim energijama.

Sledeće ključno pitanje koje se tiče simetrije mnog univerzuma na koje bi bilo lepo dati odgovor je kako su čestice stekle svoju masu. U LEP-u će se važna istraživanja napući za tzv. Higsovini bozonom, za koga neki fizičari misle da je taj koj česticama daje njihovu masu. Međutim, kao i kada je prvi kvark u pitanju, i ovdje su šanse da se ovaj bozon vidi u LEP-u prilično male, jer su za njegovo

de čestice imaju izvesnu malu verovatnoću postojanje tamo gde ne bismo očekivali da ih nađemo. Ta osobina se zove tunelski efekat. Verovatnoća u kvantnoj mehanici sugeruje da materiji prostor-vremena posto svetluca od fluktuirajućih "virtuelnih" čestica koje tunelima prolaze u postojanje i izlaze iz njega. Prema Heizenbergovom principu neodređenosti, čestice mase može van vakuumu preći oscilacije koje traju toliko da proizvod njihove mase i vremena na bude veći od Planckove konstante. Tako čestice koje bi normalno postojale pri vrlo visokim energijama mogu postati dostupne i na nižim energijama LEP-a, polio kvantne fluktuacije uzrokuju raspade čestica na neobičajnima načine.

Na primer, nekebi osada detektovani kvark, b kvark, sa skoro uvek nekad unutar druge čestice, b mezonu, koji se pak sastoji od b kvarka i jednog od lakših kvarkova, u li d kvarka. Standardni model predviđa da se ovaj mezon raspadne na c kvark, koji se opet obično nalazi u G mezonu (e koji se sastoji od c kvarka i jednog lakšeg kvarka). Neobični su dugo i uporno ispalili za drugačijim raspadom pri kojem se ne bi javio c kvark, ali u tome još niko nije zaigrom vepo. Uobičajeni alternativni raspad bio je u c kvark. Proporcija broja raspada na c i c kvarkove predstavlja jedan od nepoznatih parametara koji opredeljuju standardni model.

**Prager u vite enerzije** • Oni raspad se ujednom javljaju kao "spektator dijagrami", što se lepo vidi na Feynmanovom dijagramu. U spektator dijagramu b kvark se raspada i lakši anti b kvark jednostavno nestajuje tamo. To se vidi na slici.

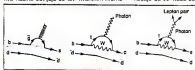


formiranje potrebne ekstremno velike energije.

Fizičari bi takođe voleli da prouče dalje simetrične veze koje predstavljaju produžetci standardnog modela. Jedna popularna ideja koja još nema eksperimentalnu podršku je ova "supermetrija". "Metrijski" čestice kvarkovi i leptoni odnose se prema česticama sile, kao što su gluoni i fotoni, jednom dodatnom višim simetrije koje opet podrazumevaju postojanje novih, supersimetričnih čestica. Te čestice imaju imena koja se završavaju na "ino", tako da bi supersimetrični partner fotona bio fotino, a gluona gluino. I ponovo, te se čestice na mogu direktno avoriti, jer im je masa veća od energije snopova u LEP-u.

Bez obzira na ovo, ipak postoji način za detekciju čestica koje meče egzistiraju van energijskog režima LEP-a. On se zasniva na jednoj čudnoj osobini u kvantnoj mehanici

Ne postoji običan način na koji bi se b kvark spektator dijagramom mogao raspasti u bilo koji drugi kvark, kao što je na primer e kvark. Zato bi bilo veoma interesantno poražiti takav raspad on predstavlja "prozor" u vite energetske uslove. Dovedivši masu i energiju da se uskladiju sa vremenom na način koji reguliše princip neodređenosti, raspad može proći i princip zabranjene načine da uvede oveke raspade. Ti značajna takva načina odvijaju se tzv kvantnim hrom-



dinamikom (OCD) "pingvin" dijagramom i putam dva elektromagnetna (EM) pingvin dijagrama:

Prvi slučaj na slici je OCD slučaj. Polukrug označen sa g predstavlja najtežije supermetrične čestice gluina — koja se ovde pojavljuje (u skladu sa principom neodređenosti) kao kvantna fluktuacija. Masa gluina može biti mnogo veća od energije koja se može postići ubrzanjem čestinih snopova u LEP-u. Ukoliko supersimetrija nije samo teorijska maštarija, ovaj proces bi mogao povećati verovatnoću raspada b kvarkova u c kvarkove otprilike sto puta. Ovaj raspad je ipak, iz mnogo razloga teško detektovati, pe se zato razmatraju i druge mogućnosti.

U drugom pingvin dijagramu b kvark "prolazi kroz tunel" i transformiše se, opet uz ograničenja koje postavlja princip neodređenosti, u i (top) kvark i W bozon. Da bi sačuvala energiju i momentum, katarista, i kvark emituje foton i zatim se rekombinuje sa W bozonom da bi obrazovao c kvark. S kvark ostao odlaže dalje u dnuhru sa anti d kvarkom. Foton, čestica svetlosti na kraju kvantnog mehančkog tunela se pojavljuje kao gama zrak. I sada, ako, kao što pretpostavljaju neki fizičari, postoji i čestica famini čestice, trebalo bi da postoji još jedan kvark koji bi bio još teži od i kvarka. Ovaj dijagram bi lakše mogao da poveća verovatnoću raspada b kvarka na c kvark oko sto puta.

U drugom EM dijagramu foton se pretvara u par leptona, na primer u muon i antimuon. Ovaj raspad mogao bi da omogući istpravnije pretpostavljanje Higsove čestice, za koju se smatra da ostalim česticama daje masu. Na primer, kada bi postojala dva para Higsovini bozona, tada bi se takođe bio raspad b kvarkova na c kvarkove mogao povećati sto puta.

U ova dva EM dijagrama se vidi da polukrug može biti i kvark. Verovatnoća pojavljivanja ovog polukruga u velikoj meri zavisi od mase i kvarka. Mogućnost pronalaska ovog raspada predstavlja bi mogućnost proučavanja prirode na energetskim nivoima koji se nalaze daleko izvan energije akceleratora. Bilo bi to sigurno kao bavljenje nuklearnom fizikom koristeći se samo hemijom.

Neučinio su tragali za ovakvim raspadima na elektronskom sinhrotronu (CESR) na Korneil univerzitetu u Njujorku i na DORIS akceleratoru u Hamburgu. I još uvek ni jedan mu promeni. Sa milion ili deset miliona sudara u LEP-u možda će biti moguće ograničiti, odrediti, a čak — ali, samo možda — otkriti fiziku van standardnog modela. Fizičari se nadaju da će kada se to dogodi, one osob-

**■ Materijal prostor-vremena jednostavna svetluca od fluktuirajućih "virtuelnih" čestica koje tunelima prolaze u postojanje i izlaze iz njega ■**

na ovog modela koji im sada zadiraju glavobolju postali od što slovom i jasno pogrešna interpretacija nekompjarnih činjenica, i pak nešto mogu duže i mnogo lepše. ■

o Pireddo Karpina ić

# Hi-Fi

WALKMAN — prva dekada

## ZVUK KOJI HODA

**Priča o proizvodu koji je izmenio svet. Kako je SONY izmislio potpuno novo tržište**

**K**rajem 1978. u oči čoveka br. 1 i predsednika Sony korporacije Akio Morita ušao je Mr. Mešaru Izuka, su-odnosač i jedan od predsednika nosači sa sobom portabilni stereo kaset-rekorder-player. „Za privatno i isto uživanje u muzici“, rekao je i pokazao slušalice na kojima je slušao ovaj aparat. Slušalice su bile velike, nekomforne, teške. Morita je rekao da je to vrlo originalna i kreativna ideja. Počeo je razgovor kako ova stvar izvesti da bude praktičnija. Stvar je bila jasna. U kući su se slušale kasetna audio komponente, u kolima auto-stereo ek kada tražite napojku nije postojala ništa što bi ponelo vašu muziku sa vama.

Se tim idejama u glavu, da je tržištu potrebne jedne tekve „repreve“ — mali kasetofon sa legarnim slušalicama, ozbilji su u odeljenje razvoja da se posvetuju sa inženjrima. Nekoliko meseci kasnije kada se Morita vratio sa jednog službenog putovanja iz Inostanstva Sony-ji ljudi u Tokiju su mu rekli da su mislili da ima za taj aparat bude — WALKMAN.

Tada je i rođen WALKMAN koga i danas, 10 godina kasnije, koriste i stari i mladi širom sveta. Nakon nesuglasice sa Sony America Co. i Sony UK oko imena ipak je usvojeno ime Walkman. Uskoro posle osvojenog japanskog tržišta pobeda je i svetska ekspanzija Wal-



WALKMAN danas

kman je postao socijalni fenomen, i nedugo nakon pojavljivanja svi mediji su ga priznavali kao jedan od tri moćna hita toga vremena, uz skate-board i digitalne satove. Walkman je stvorio novi životni stil mladima, novu kulturu i stvorio novo tržište. Walkman se pojavio u pravo vreme. Muzike je obavezan deo života mladih. Walkman je uspešno odgovorio mladilaškom želji za slušanjem muzike, kadgod i gdegod žele. Naravno, bilo je i pre mnogih proizvoda koji su skupili pažnju mladih, ali su uglavnom svi ti proizvodi završili u sopstvenoj smeđi, na policama ili u maglovitim sećanjima.

Nova koverica koju su smislili japanski inženjeri — Walkman našle je svoje mesto i u novom Oxford English Dictionary-u, najpoznatijem rečniku engleskog jezika. Sony se ponosi što je dao novu dimenziju za uživanje u muzici i za neke druge stvari, kao što je učenje jezika ili slušanje stihova pomoću kasete.

Sve u svemu kada se sumiramo proteklih deset godina dolazi se do impresivne cifre od 50 miliona Walkman-a i čitave palete modela različitih mogućnosti. U čemu je magije ta male reprave? Pa, verovatno u ležanju rukovanja, u izuzetno malim dimenzijama (kao audio kasete) i na prvom mestu zvuku odličnih performansi koje će svakom slušaocu pružiti pregršt dobrih nota.

Diven je osećaj, kada, na pr. od Beograda do Sarajeva, u monotonom šuškanju vaze doživite sve četiri Vukodjave podjednako dobe, a kada već upadnete snažne vibracije Trebeviće evo to zasludilo „stajanjem kaprikom“ ■

□ Miloš Kutlarović



AKIO MORITA, predsednik SONY CO.

Kako izgleda najnovija  
jugoslovenska puška?

# PLASTIČNI RATNIK

**Nova malokalibarska  
automatska puška,  
MGV-176, sa punim  
dobošem municije mase samo  
3,45 kilograma, može ispaliti  
u minuti 1.600 projektila ili  
čak — 27 u sekundi!**

**Efikasna, veoma precizna,  
namenjena prevashodno za  
antiteroristička dejstva i  
blisku borbu u naseljenim  
mjestima, jednostavna za  
rukovanje i održavanje, ova  
automatska puška trenutno  
je, u tehničko-tehnoškom  
pogledu, najsavremenije  
lično automatsko oružje na  
svetu u svojoj klasi**

Stručnjaci „Gorenja“ iz Trbovog Veljnja i „Pulskarni“ Križ u Splitu su nedavno za razvij i proizvedu automatsku pušku MGV-176 čija karakteristike zadovoljavaju i one najtežije kriterijume savremenog ličnog naoružanja. U tehnici znanju po hladnoćama, mehanizmu za prihvatanje i izbacivanje, došli su do razmjera da tržištu nedostaje specijalno oružje za protiteroristička i protivdiverzantska dejstva, za zaštitu vitalnih objekata, neophodno svuđe gde je potrebna velika vatrena moć i preciznost na malim daljinama.

Prima rečima Ivana Draušbaha, pomoćnika predsećnika PD „Gorenja“ za specijalne programe, iskoristivši postojeće kapacitete i sopolno iskustvo sa kompozitnim materijalima, uspešni su da proizvedu novi automat koji je dve trećine sačinjen od plastike dok su ostali delovi od čelika. Čev, ušerna igla i opruga masu od plastike jer ova, kao i druge puške konstruisane na principu gasne komore čime je znatno smanjen udarni broj i povećana preciznost gađanja.

Za kompozitne materijale u „Gorenju“ su se odlučili iz finansijskih razloga. Jer, osim što je plastika laganija od čelika, ona je izdržljiva i ne traži posebno održavanje što pokazuje i tendencija u svetu da se sve više proizvodi oružje od plastičnih (posebno) masa. Uz sve to, nova automatska puška MGV-176 mnogo je lakša od svih do sada postojećih u svetu. Na primer, masa naše puške bez doboša sa municijom je 2,86, a sa muni-

cijom svega 3,45 kilograma što je za oko kilogram manje od podjednako velika, klasično izrađene, američke automatske puške „M160“.

**Mali kalibar — velika brzina**  
Nova malokalibarska puška MGV-176 koristi municiju kalibra 5,6 mm, sa povećanim punjenjem, koju proizvodi „Prvi partizan“ u okruglom horizontalnom i providnom dobošu stajać čak 176 metaka (tuda i naziv) što strijelcu omogućava da brzo i lako vidi koliko mu još metaka preostaje. Osim toga, pomenuti kalibar municije (anglo-američka oznaka je 22-XB) javlja se i u bolji od sada poznatih projektila za automats (7,62, 9 i 11,43 mm) što govori da naš proizvod preli svetske lokove. Zapravo, u svetu sa savremenom strijelčkom oružju američka kalibar zima kako bi mu se povećala vatrena moć i preciznost dejstva. To je, kao što je poznato, svakako i najvećanje za automatsko oružje koje se koristi za blisku borbu te i ne čudi taj mali kalibar zmi koji „judešrednom“ vatom može probiti veoma jaki pancir i olopce.



**KOMPLET**

Komplet automatske puške MGV-176 (puška, dva prozimska doboša, remen, prigušivač i dvećna špijka pakuje se i prenosi u kufri koje je, kad se zatvor, vakuumski pa se, po potrebi, bez prethodne i uobičajene konvencije, može saviti u blatu, vodi ili zakopati u zemlju.)



Zbog svojih konstrukcijskih i drugih osobina MGV-176 namenjen je, pre svega, za blisku borbu sa teroristima do 150 metara daljine, na nepristupačnom terenu i u naseljima. Puška je, prema svojim tehničko-tehničkim osobinama, veoma pogodna za opremanje specijalnih vojno-policijskih snaga, avdičkih, desantnih i padobranskih jedinica.

Velika teorijska brzina pederja (1.200—1.600 metaka u minuti, odnosno 20—27 u sekundi), izuzetno jednostavnost za rukovanje, gađanje i održavanje, sa mogućnošću korišćenja doboša kao što su optički durbini, laser i prigušivač, omogućavaju veliku efikasnost i preciznost te puške. Iz nje, „biznostrele“, bez potkoćaka, može se lako pušiti u roku važnje putniškim automobilom, helikopterom, čamcem, oklopnim vozilom, pa čak i sa kopa.

Slabeći testovi pokazali su visok stepen sigurnosti pogođa cija, bez gromen dole na nišanu, uspešnost od 150 metara daljine. Zbog odgovarajuće kinetičke energije, ama ispaljeno iz ovog automatskog oružja (pobma brzina projektila je 360 metara u sekundi) smoteno je i na odstojanju od 300 metara.

Konstrukcijska rešenja i inovacije izvovalenih stručnjaka, kao i TT osobina MGV-176, a nerobito mogućnost upotrebe optičkog nišana i prigušivača zvuka (puzanja), te IC nišana za noćno dejstvo, učinili su ovu pušku pogodnom za upotrebu u specijalnim dejstvima i pri savladavanju različitih prepreka.

**Originalno rešenje** — Uz sve prethodno rešeno kod automatske puške MGV-176 može se i brzo i lako sklopiti i raspleći je larska, pojedinačno i rateno otvaranje vatre koja se reguliše automatski (iskidim i jećim pritiskom na okidač, bez posebnog prapoklopnika).

Zamislivo je i mećum, reć i to da ova puška nije korpa nijednog do sada poznatog oružja. Sličnost sa dva strane modela „Loveri american 1987“ („M160 1987“), koji opet imaju zajedničkog prethodnika u američkom poluautomatskom karabinu M-290, je i korišćenje istog kalibra zmi i u karabinu sačmo do bolu naš automat, ipak, sasvim je iz od dalove drugačije oblika i veličine koji su izrađeni od plastike za razliku od starni modela koji su u potpunosti izrađeni od čelika.

Zbog svih kompozitnih prednosti, automat iz „Gorenja“ uskoro će se naći kao savremeni dio ličnog naoružanja i u specijalnim jedincima JNA i SUP. Ali, veliko zanimanje za ovaj proizvod vidimo i u inostranstvu. Među tek ovih dana doživljavaju svoju završnu jugoslovensku promociju već se javilo nekoliko interesiranja iz sveta pa se očekuje njegova prodaja inokupama što je i bio jedan od ciljeva prodajinih proizvođača. Uostalom, na oružje se svek dobro zadržalo.

□ Dušan Marinović

# Nove zvezde na nebu

Pisao Dragan Cvetković



## „LETEĆE KRILO“ LETI

**L**eteće „krilo“ je američki projekat koji datira još iz pedesetih godina. Prošle godine, 17. jula, poletao je prvi prototip novog bombardera B-2. Prvi let obavljen je u vazduhoplovnoj bazi Edwards u Kaliforniji.

Avion je poleteo visok iznad 1250–1500 m, podigao se na visinu od 10 000 stopa (približno 3340 m), i na toj visini su obavljani sledeći testovi.

— ispitivanje manevra aviona oko podužne ose (pokušaj izvođenja vijke)

— ispitivanje manevra aviona oko poprečne ose (tzv. propinjanje)

— ispitivanje manevra aviona oko vertikalne ose (tzv. skretanje) Pilot je takođe obratio pažnju na ponašanje aviona pri sletanju. Drugi prototip bombardera B-2 poleteo krajem leta 1990. godine ■

## NOVI „MALI“ AVION

**A**ko pogledate oko sebe, primetićete da nekom od sve više malih aviona. Teku avioni su isključivo za aradu, rentabilni su, i u krajnjoj liniji i javnosti. Jedan od takvih projekata je mali avion AVTEK 400. To je putnički turbopisni avion koji pored posade može da poveže još šest putnika. Budeći po prognozama, trebalo bi da bude konkurent avionu LEAR FAN 2100.

Napravljen je od odelo od kompozitnih materijala, pa mu

maksimalna težina iznosi 2500 kg. Poredicu ga dve turbopisne motore Pratt Whitney Canada od po 680 konjskih snaga. Brzina od po 680 km/h, a moć da se preleti 4200 km bez sletanja. Treba pomenuti i podatak da mu potrebne gorive iznosi 18 litara na 100 kilometara.



## „KONDOR“, KRALJ VISINA

**N**ebom iznad Andea gošpodni jedna od najvećih ptica, stvorenje koje zovu kondor. Verovatno sve znaju kako izgleda ova veličanstvena ptica. Sada se u stvarnosti pojavljuje još jedan „Kondor“ to je do sada najveća projektovana letelica bez ljudske posade, konstruisana u poznatoj američkoj firmi Boeing. Od prošlog oktobra pa do danas ova letelica je obavila pet letova.

Treće napomenuti da je „Kondor“ rekordir među letelicama sa klipnom pogonomom grupom uspeo je da postigne visinu od 66980 stopa (oko 22330 metara) i vreme neprekidnog leta od 29,4 časova.

Ova letelica ima raspon krila kao i ogroman putnički avion BOEING-747, poznat kao Džambo Džet. Pokreću ga dva motora od po 170 konjskih snaga, a njima se upravlja elektronskim komandama sa zemlje.

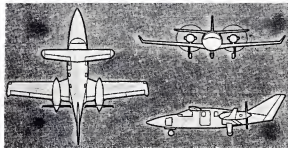
„Kondor“ predstavlja deo projekta koji nosi naziv FENNEL, to je letelica koja može da nosi veliki aktivni radar čija je namena da otkriva krstareće rakete. ■



## PRVO VIDENJE

**V**erovatno ste čuli za avione tipa AWACS. To su avioni koji na sebi nose ogroman „jarin“ koji se vidi Taj Jang“ je u stvari moćan radar za rano otkrivanje objeiva.

Avioni Norveškog ratnog vazduhoplovstva su upeli da fotografiku sovjetski avion za upozorenje i kontrolu iz vazduha (tipa AWACS) ljudin IL-76 Mainstay. Jarinje smo već rekli da zapadni stručnjaci imaju posebne nazive za sovjetske avione i tako su IL-76 nazivali glavno uporište oskudac — Mainstay. Ovo je prva oficalna slika sovjetskog AWACS-a. Predviđen je da leti u paru sa avionom MIG-31 i da ga „uvodi“ na objeiva. O avionu MIG-31 smo pisali u jednom od prethodnih brojeva. ■



Evropski jezici nisu se širili osvajanjima već razvojem poljoprivrede (2)

# SUPERPORODICA IZ ŽITA

**O**svajali su bili ostali? Bez obzira na pojedinačni opći uvodnjački poljoprivrede u pojedine oblasti, opći ovog procesa daje, u celini, amblemu alternativu ustajaloj slici o dolasku indoevropskog jezika u Evropu. Ova nova pretpostavka bitno se razlikuje od starije. Prema novom verziji, doseljenici su stigli iz Anatolije, a ne iz stepa i to nekoliko hiljada godina ranije (6.500 g. pre n.e.) nego što se do sada pretpostavljalo. Po Plentijevom hipotezi prvi ljudi koji su govorili indoevropski nisu bili nižnji osvajači već seljaci ratari koji za oco život nisu prešli više od par kilometara tokom svojih selbihi koji su živel u zajednicama zasnovanim na jednakoš pojedinca.

Ova hipoteza ima značajne posledice po prastariju skupku oblasti u Rusiji, i šire gledano, na prastariju Evropu. Njegov model zapravo menja smer uticaja između Zapadne Evrope i stepске oblasti u smislu Čukidote (Childe) i Gimbutasove (Gimbutas) teorije. Prema novoj hipotezi zemljoradnja i rani indoevropski jezik stigli su za zapada u stepске predio Rusije, a ne obratno. I zbiva postaje dokaz da su se u ranim ukrajinskim naseljenima uzgajali ovce i plenicke koje su gotovo izvesno došli sa zapada — sa Balkana, gde je ugađ žitarica bio novina uvezena iz Anatolije preko Grčke. Dakle, prvi ljudi koji su govorili proto-indoevropskim jezikom u stepskoj oblasti otišli su iz južnog evropskog pomenika, koji je već prošao Grčku i Balkan pre nego što je došao do zemalja severno od Crnog mora.

Šire gledano, ako uvođenje indoevropskog jezika u Evropu pomenimo unistat do 6.500 god. pre n.e., vidimo da je postepo značajan kontinuitet tokom evropske prastarije, jedna unutrašnja vaza mnogo jača nego što se to ranije razmatralo. Nije ni postojao nikakav prekid na početku bronzanog doba, prestaten kao „dolazak indoevropskog“ opisan u mnogim udžbenicima prastarije. Ovim hipotezom se ponovo i nastanak desofinistivulata u gvozdеноm dobu koji je posledica nedavnog dolaska Kelta u severnu Evropu, Keltičke se jezik razvio u zapadnoj Evropi iz indoevropskog jezika. Gradivili Stenohedri i ostali masivni spomenici — megoliti u Evropi nisu bili predstavljali strane rase koje su indoevropski isitrali, već sami indoevropski koji su govorili varijantom indoevropskog jezika koji se može smatrati prethodnikom keltičkih jezika.

U ovom svetlu ova rana istorija Evrope su pokazuje kao niz preobrazbi i evolucijskih priopredavanja, odnosno proto-indoevropsko ostanak proširine sa nekoliko neoindoevropskih jezika koje su vremenom ostali. Ova nije neć u migracijom kretanjima, već u rizu složenih međustupova u okviru same Evrope, čijeje privreda već imahom zasnovanu na zemljoradnji, a čiji je jezik indoevropski.

Ovde smo se bavili prethodno situacijom u Evropi, premda hipoteza o širenju jezika kao

pozivi povezanog sa usvajanjem zemljoradnje pruže osnov i za opsežnija istraživanja koja se ne bi ograničila samo na evropski kontinent. Arheološki nalazi nedvosmisleno ukazuju da Anatolija nije bila jedina oblast u kojoj je stanovništvo rano prešlo na poljoprivredu proizvodnju. Zonu nastanka zemljoradnje zajedno sa Anatolijom čine još bar dve oblasti, zapravo mnogo više zasebne celine u okviru šire zone. Jedna od njih je Levant, pojas nekih 50 do 100 km u prečniku duž mediteranske obale na kojoj su danas Jordan, Liban, Sirija i Izrael, a druga je Zagros — deo Iraka i Irana.

Budući da model talasa napredovanja kao objašnjenje demografskih strujanja izmađ porast gušćine naseljenosti kao posledicu prelaska na poljoprivredu proizvodnju, može se očekivati pojava i širine sličnog „talasa“ u nekom delu sveta kada u njemu dođe do primene zemljoradnje. Što se tiče Levanta, zbog specifičnosti terena izvan je da bi se talas širo ka jugu, ka Arabijskom poluostrvu i ka zapadu, prema severnoj Africi. Na području Zagrosa očekivani smer prodiranja bi bio ka jugozapadu i istoku, ka Aziji.

**N**astanak „superporodice“ — Sve je više dokaza da je zemljoradnja došla u Afriku sa severa od Sahare nedugo po dolasku u Evropu. Plentiu predstavljaju da je poljoprivreda tako stigla putem demografske difuzije na sličan način kao u slučaju Evrope. Šta se o tome može reći sa lingvističkog stanovišta? U većem delu severne Afrike prevladaju afrikanjska jezička grupa, u koju se mogu ubrojati i drevni egipatski i berberski jezik, kao i jezičske skupine, za koje se smatra da potiču iz Arabije. Takode je moguće da svi ovi jezici potiču od proto-afro-azijskog jezika, iz levantičke zemljoradnjačke oblasti.

Što se tiče trećeg izvorišta, Zagrosa, očekivan pravac širenja poljoprivrede bi išao ka istoku, preko južnog Irana sve do Pakistana. U vidu sa ovim zanimljivo je da je lingvista Dejvid Mek Alpan (David Mc Alpine) sa londonskog univerziteta nedavno pokazao da elamitski jezik drevne kraljevine Elama (danas deo Kuzistana, u jugozapadnom Iranu) potiče od drevnih jezika Indije. Možda je jugoistočni talas napredovanja prenio do Indije i Pakistana prejedak — preleđu elamitski i drevni jezik. Kasnije su proto-dravidski zamenili indoevropski jezik kojim su danas govori u Indiji.

Prema ovom nešto proširenju verziji teorije talasa napredovanja, drevni jezik indoevropski, afrikanjski i dravidski grupe evlarske skupine na području Bliskog jezika i celinom na period pre drevne dolaze željaju dokazi. Ma da još uvek na nivou pretpostavke, ovaj model nalazi značajan potporu u najnovijim nalazima u oblasti lingvistike i genetike.

Pre više od 20 godina sovjetski lingvista Vladimir M. Ilč — Svilč (Vladimir M. Illich—Sviltch) i Aron Dolgopolski (Aron Dolgopolsky) iznel su tezu da izvestan broj

evroazijskih jezika, između ostalih indoevropski, afrikanjski i dravidski, pripadaju „superporodici“ koju ovi naučnici nazivaju nosilacem porodice jezika. Plentiu usvajanja termina „superporodice“, kao moguće preklapanje u razvoju lingvistike, još uvek je predmet rasprave. Svetska javnost, zapravo, tek od nedavno ima umid u rad ove dvojice svetjskih naučnika. Značajno je, međutim, istaći da i ovi naučnici navode Anatoliju kao moguću prapostojatno proto-indoevropskog jezika. Ova postulatima potstavi dobije ne značaju samim tim što u vreme formuliranja svoje teorije Plentiu nije bio upoznat sa radom pomenutih naučnika.

Njihov stavovi su potkrijepljeni novim genetskim otkrićima istraživača ima Kavali—Storosa, kao i grupe istraživača na čelu sa Alanom C. Vilsonom (Alan C. Wilson) sa kalifornijskog univerziteta Berklj (Berkeley). Ova firma su koristila statističke metode u analizi krvnih grupa žnog stanovništva, kao i u analizi njihove genetske srodnosti. Oni su zaključili da postoji bliska genetska srodnost između predstavnika afrikanjskih, indoevropskih i dravidskih jezičkih grupe (između ostalih). Tako se njihovi nalazi poklapaju sa nostratistom hipotezom, a verovatno i sa teozom o povezanosti poljoprivrednog načina proizvodnje i oblikovanja i raspodele današnjih jezika.

Ako se vratimo natrag i posmatramo oco problem na jednom širem planu, uz pretpostavku da se mogu dosadno smisliti zaključci o prijeviku i jezičkim grupama koje su postojale pre ravno 10.000 godina pre n.e., možda ćemo uspeti da sagledamo i objasnimo u celosti fenomen jezičke raznovrsnosti kod ljudske vrste. Mnogi (ali ne svi) naučnici danas smatraju da je opšta jezička sposobnost kakvu zapadamo kod današnjeg čoveka nastala kada i homo sapiens sapiens, anatomski slobodan čoveku savremenog doba. Najnovije iskopane u Iraku i južnoj Africi govore u prilog tezi da je do prelaza na oblik homo sapiens sapiens došlo pre otprilike 100.000 godina. Uprko mlađom ljudi su napuštali Afriku i naseljavali već obito planete. Pomenuta biološka evolucija i proces iseljenja predstavljaju okvir u kome se može sagledati ljudski jezik i jezička raznovrsnost.

Mla bi pogrešno smatrati da je ovaj raspisao o ovim temi završen. Istina, premda je Plentiu zaključio uticajem opštem stanovništva, pošto ga je sa ograničenim ciljem, kao kritiku opšteprihvaćenog objašnjenja porokle indoevropskog jezika. Najnovija lingvistička i genetska istraživanja pokleplja su pretpostavku o ranim azustolnim zacetima jezika Konučina predstavla de bez sumnje bi bi delo složena od akornne, zasnovane na nekoliko istorijskih činjenica od manjeg značaja i na mnoštvu teoretskih modela. Bez obzira ne gore izneto, Plentiu bi da de, kada bude formirani potpuni slika događaja, širenje poljoprivrede iz Anatolije u Evropu predstavljati značajan deo ove teorije.

Scientific American



Priča o Republici Nauru i ljudima koji „jedu“ svoje ostrvo

# POSLEDNJA OAZA BEZBRIŽNIH

***Kada biste u ovom trenutku upitali svoje prijatelje gde žive najbogatiji ljudi na svetu, sigurno je da niko ne bi spomenuo Nauruance, stanovnike sličnog koralnog atola u nepreglednim prostranstvima Tihog okeana. Staviše, malo je onih koji su ikada čuli za Republiku Nauru. A ona postoji i, mada upravo odbrojava svoje poslednje dane, njeni žitelji s verom gledaju u budućnost.***

**K**ada je reč o prostoru ili broj stanovnika, Republika Nauru zauzima jedno od poslednjih mesta na spisku zemalja sveta. Smeštena je na ostrvu čija površina iznosi samo 22 kvadratna kilometra, na sred Tihog okeana, indeseet milja udaljeno od ekvatora, a da bi čitao stakao predstavu o njenoj udaljenosti treba reći da je, na primer, 28 puta manja od takode nevernog Singapura. Na ostrvu živi nešto manje od deset hiljada ljudi, ali samo pokorena od njih su domoroci. Međutim, kada je reč o dohotku po glavu stanovnika, to najsigurnije kopno, upućeno u ogromnoj vođenoj pustoli, zauzima jedno od vodećih mesta u svetu, uporedo sa Sjedinjenim Američkim Državama, pa Nauru nisu bez razloga nazvali „Kuvajtom Pacifika“.

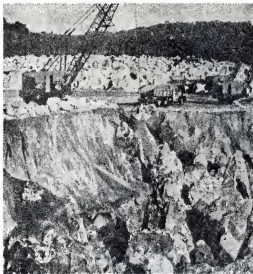
**Zemlja blagostanja** • Među Nauruancima malo je porodica koje nemaju poslednje modela raskošnih automobila, nika od njih i po nekoliko vozila, mada dužna puteva, zapravo jednog jedinog puta, iznosi samo 19 kilometara. Bogaštvo ovih ljudi je u velikom kontrastu sa bedom njihovih suseda — žitelja ostrva Tuvalu i Kiribati, od kojih mnogi žive i rade u Republici Nauru, čiji stanovnici, naprotiv, daju prednost neredu. Uz to, na ovom ostrvu na zna se za poroke. Izvor blagostanja Naurua su — fosfati, kog zapremaju 85 procenata ovog atola što se uzdiže iznad nivoa ogromnog okeana. Eksploatacija je počela 1966 godine, a danas iznosi oko dva miliona tona rude godišnje. Rezerve se procenjuju na preko 200 miliona tona, ali ekonomski isplativa žališe za obradu (26 miliona tona u 1985 godini) biće dovoljne do kraja 20. veka. Više od trećine ostrva sada liči na beživotan Mesečev predio, to je površina s koje su izvučeni fosfati, ostalo je samo odvajkadašnje tlo — pust koralni krečnjak.

Slična sudbina već je zadesila susedo

ostrvo Olen (Republika Kiribati), nekada maslini atol — površeno pet kvadratnih kilometara. Fosfati su samo počeli da bivaju eksploataciji početkom ovog veka, ali je 1979 godine korišćenje prestalo zbog očiglednog iscrpljenja rezervi. Isti kraj predstoji i ostrvu Makatea iz arhipelaga Tuamotu (Francuska Polinezija) — još jednom atolu nekada bogatom fosforitima. Nasuprot njemu, život kipe na Bežbrnjem ostrvu u Indijskom okeanu, na prostoru od 135 kvadratnih kilometara, koji naseljava nešto manje od tri i po hiljade ljudi, takođe koriste fosforite. Od 1958 godine ovo ostrvo pripada Australiji.

**Službina otkrivena** • Bogaštvo koje danas predstavlja izvor blagostanja Republike Nauru, otkriveno je 1950 godine, na hiljadu kilometara daleko od nje, u Seorju. U to vreme, jedan mlad geolog po imenu Albert Eiss, dolazio je u Australiju da na kratko u poslu zameni svog oboljelog oca, koji je radio u brzo firmi za kupovinu i prodaju





*Posljednje decenije Ošena: Premalo fosforita na ostrvu Nauru*

organezskog gnojiva iz kopre na ostrvima Ošenanje. Tom prilikom pažnju mu je privukao neobičan kamen kojim su podupirane kancelarijske stolice, da bi se sprečila pronašaja. Analize su pokazale da je u pitanju polovina čistog fosfora kalcijuma. Neki od službenika obavijestili su geologa da je pomenuti kamen dobio menadžer firme, koji je poslovalo boravio na ostrvu Nauru, privukao ga, naravno, bogom i šare tog predmeta. Tada je Elis zaključio da i na ostrvu Ošena, nedaleko od Naurua, takođe ima tihovih rudnih naslaga, što se pokazalo kao tačno.

To je ukratko ispričana storijsa o poretku bogatstva, jednog milijunskog sveta što pismo i malo romantizmom vremena i konačno završeno. A šta o svemu misli Nauruanci?

Nauruanci se obično ne plaše orog nezrelogog dana kada će njihovo bogatstvo biti iscrpljeno. Nema, jer da se oni preusude na već ostavio kupljeni ostrvo u blizini ostrva Ošenanje, ili u neku od velikih zgrada u gradovima, koje su kupili iz „Fordja za obnavljanje države“. Ta suma već danas protiče više stolina miliona dolara. Za sada se Nauruanci bezbrižno koriste onim što im je priroda dala. Svet oskudjeva u fosforim dubinama, a oni to znaju da unovče.

**P**riroda ima poslednju reč. Nje teško zaključiti ukoliko na pomenim ostrvima teklo fosforita. To su okamenjeni fosforiti produkti legirani mliječnom morskom plicom, koje se tu nekada gnezdo. Ali, i ne obična mliječna, i Nove Zemlje takođe se gnezdo miliona plica, pa izlazi onda i na tih golemih licima nema fosforita?

Odgovor ne sam po sebi nameriti. Zato što kila spira pljuči izmiz u more, tako da on, u stvari, dubin oskudje.

Plica se gnezdo i na našim stolima, ali ne samo nema fosforita. Njih oskudje uspinu, koje su čest u koprima. Vaska vulkanska celina takođe su nepogodna za formiranje rudnih naslaga, ona izdružuju protok vlažnog vazduha i zato je tako, naročito na stovima, mliječnom vetru, uglavnom kiševito vreme.

Dakle, za formiranje naslaga fosforita organskog porekla potrebno je da ostrvo bude poredno za stanje plica, da ledi u relativno sušnoj zoni i da ne bude odviše nisko pa da ga zapljuskuju taljajući morski talasi, ali ništa više, već, jer u tom slučaju razdvajaju oblake. Drugim rečima, neophodno je da koprini sto ledi u zoni pascita.

Medutim, fosforita ostrva nikako ne treba utrošiti u rudu: kotlova vodenog taloga na ostrvima Nauru, Ošeni i Božnjem ostrvu

**O**strva iz kopri se čuju fosforiti nalaze se u zoni pascita, koje u Svetskom okeanu karakteriziraju niska biološka produktivnost. Centralni delovi pascitih kvadrata prostiru se na 30–40 stepeni južne širine i to su izvanredno nerazvijenim oblastima okeana, prave biološke puštinje. Ostrvo Nauru isto biće ekvatoru i tanjine vode su neako bogatije zooplanktonima.

Vedrina morskih životinja, koje naravno ne prelaze jedan do dva centimetra, više odvisetno od nerazvijenosti vertikalne migracije. Po pravilu, govorio se ne zna, ali izvanredno, te koprine su sa noćnim porizanjem Nema: posle mraka sunca, morski beskćmarnjaci i ribe padaju se u veće slojeve vode, a neki od njih i na samu površinu. U zoni, oni se ponovo spuštaju u dubinu, često i više stolina metara. Za vednih dana, planktonska mreža se i daju i moću prostiru po površini vode. Reč je o pokrovu sitnih planktona, veličine od jedan do dva centimetra, i larvi riba. To nije hrana za plice, jer mogu da zgrabe samo morske kisle, pa i to slučajno, sačinjavajući samo mali deo njihovog obroka. Daju troški okean ledi na površini.

Pri tome, plice spajaju. Uglavnom se hrane jednom vrstom veoma prozračnih i kumulativno sitnih kiselih igara: kiselom ribom, zvezdicom zvezdicama i mladim koprini.

Kad govorimo o skupocenim fosforitima u stvarnim naravnim životinjama, neophodno se nameriti zaključiti da li se bi bilo da nema podložnih legni. U protivnom, ne bi bilo ni plica, a to znači i na tloštu veoma važnih fosforita.

iznosi oko 2000 milimetara na kvadratni metar godišnje. Stiva je u tome da se najdublje pascine oskudjeva za vreme kratkog zimskog perioda i, ono što je najvažnije, porosno do koprinih stolica kao sušni ugloji vode.

Na Božnjem ostrvu ima bristuljaka koji dostižu visinu od gotovo 400 metara, tako da ponekad dođu dorući ivicu oblaka, iz kojih se često izliva kiša koje stvaraju potoci, ali zato na Nauru i Ošeni nema ni potoka ni slakovodnih jezera. Nauruanci su ranije trošili zalihne prikupljene kiševne, a sada koriste vodu iz mora. S novcem koji zaraduju prodajom fosforita, to im nije skupo. Pa neka traje dok traje Božnje su, jer su se spremili za budućnost. Za deceniju, ili nešto duže, kad dimaljati Republika Nauru bude samo mrtva školjka u Pacifiku, njena sadržaj stanovnici će se negde u Australiji s nastajanjem sebiho bezbrižno dale kada su polako „gukali“ svoje ostrvo, sve dok ga nisu popali.

© Priroda T. Gavranović

## Hirurško lečenje kratkovidosti

## NAOČARI U OČIMA

**Operativna metoda kojom se otklanja kratkovidost, izvedena na klinici prof. dr Svjatoslava Fjodorova u Moskvi, zadivila je mnoge stručnjake svojim inovativnim medicinskim i tehničkim rešenjima. Zahvaljujući hirurškom zahvatu, većini pacijenata se vraća normalan vid, nezavisno od toga kakav je bio pre operacije.**

**O**peracije po metodi dr Fjodorova obavljaju se u Međunarodnom naučno-tehničkom kompleksu "Jelkhirurgija oka", koji ima desetine specijalizovanih odeljenja za pojedine oblasti, kao i sopstveni istraživački institut, kompjuterski centar, odeljenje za eksperimentisanje tehnoloških proizvoda koje razvija i proizvodi. Preko 200 klinika u SSSR-u i 18 zemalja sveta, odeljenje za katarakte i katarakte i odeljak za naučno medicinsku informaciju. Na čelu ovog kompleksa nalazi se dopisni član Akademije nauka SSSR, prof. dr Svjatoslav Fjodorov, poznat po svojim inovacijama i uspehima u operativnom zahvatu kojim se otklanja kratkovidost.

Danas u svetu, otprilike milijardu i po ljudi boluje od raznih oblika kratkovidosti, na žalost, mali je broj onih kojima može pomoći korekcija oka pomoću naočara i kontaktnih sočiva. Reč je o osobama čija kratkovidost iznosi 15, 17, pa i 20 dioptrija, što predstavlja smetnju njihovoj profesionalnoj delatnosti jer im naočare ne pomažu, a sočiva teško podnose.

U današnjim uslovima, samo hirurški skupel može da otkloni kratkovidost. Najpoznatiji je tzv. radikalna korekcija koja primenjuje dr Fjodorov. Suština ovog zahvata je u zasecanju rožnjače zarezima koje su zvezasto raspoređene, s tim što je dubina zareza veća na ivicama i plića prema sredini. Na taj način uspeva pada na rožnjaču pod drugim uglom, te se tako koriguje greška koja izaziva kratkovidost. Operacija se obavlja uz primenu lokalne anestezije. Medutim, ovaj zahvat je uspešan samo u slučaju kada dioptrija iznosi 7-9. Poznato je i druge metode — keratomi i ektazija, koje se obavljaju na sledeći način: iz delića rožnjače pacijentu brusi se optičko sočivo a zatim se ponovo vraća.

**■ Zahvaljujući metodi dr Svjatoslava Fjodorova, pacijenti mogu da zauvek astave ružna debela sočiva koja narušavaju estetski izgled ■**



Pobedna kratkovidost: Profesor dr Svjatoslav Fjodorov sa svojim saradnicima

Ipak, i pri ovom zahvatu ne može se uvek postići željeni rezultat jer često nastaje eslo-mizam (krivljenje površine rožnjače). Pacijentu se posle operacije ne vraća stotoprocentni vid, već u nekim slučajevima ostaje defekt sa dva ili tri dioptrije „plus“ ili „minus“.

Sada se na klinici dr Fjodorova primenjuje nova operacija. Inače, ideja o novom zahvatu ponika je još 1953. godine, kada je italijanski hirur dr Strimbel pri operaciji počeo da stavlja dodatno sočivo unutar oka, da bi se korigovala kratkovidost. Godine 1961. dr Čapi izveo je 12 takvih operacija, a 1964. godine dr Borakov veo od stotima. Dr Fjodorov je ovakvoj vrsti intervencija pristupio 1968. godine. Hirurzi iz raznih zemalja primenjivali su isti princip: ostavljajući prosto staklasto telo oni bi stavljali veštačko sočivo u tzv. „jagao“ prednje komore oka. Ima spogu rožnjače i dužine. Sočivo je bilo od teškog i tvrdog materijala — polimetilmetakrilata. U svim do sada poznatim slučajevima, postizao se malicilan rešavajući uspeh.

Mada je hirurški zahvat bio jednostavan, a rezultat korekcije vidu odličan, to ipak nije bilo pravo rešenje. Dolazio je do nadražaja rožnjače, usled čega su nastajale komplikacije. Tako to biva u svim, naročito u medicini rešenja se čini idealnim ali neostvarljivim.

**P**ovratak zaboravljenoj metodi dr Oftalmologije nije napustila ideja o „naočama u očima“, kojima bi se postigla profesionalna rehabilitacija bolesnika. Podstaknuti ovom idejom, neumorni pregled dr Fjodorov, kome su reči „Pomoćima i svakome na vreme“ postale smisao života, bio je uporan u svojoj daljoj istraživanju. Pre pet godina sugrađani je svojevremeno dobio da se vrati zaboravljenoj metodi. Potom je na njegovu inicijativu osnovano ekipa stručnjaka: hirurga, optičara, inženjera, imunologa i proizvođača na čelu sa dr Natom Tumanjan.

— Predstojalo nam je da proispitamo principe operacije — kaže dr Tumanjan. — Pre svega, kao materijal za sočivo poslužio nam je maki, elastični silikon, lak u očnoj vo-

dici. Načeta je i prevlaka za njega, koja ima odličnu bioprikladnost živim tkivima. Najzad, sasvim je izmisljena konstrukcija, način i mesto ugrađivanja sočiva. Neču se upustiti u pojedinosti, ali mogu reći da smo uspešni da rešimo problem.

Stvar je u tome, što je u riziku operacija na rožnjači kroz izveeno vreme nastajala katarakta (zamućivanje staklastog tela). Ispostavilo se da u organizmu bolesnika postoji antitela koja nepovoljno utiču na staklasto telo, tj. svako zarezu na rožnjači izaziva autoimunu reakciju, prilikom koje organizam sam sebe odočuje. Zaključak je jednostavan: pre operacije potrebno je obnaviti imunološku ravnotežu. Test za antitela daje rešenje kakvu operaciju treba primeniti, da li ostaviti u oku prirodno staklasto telo ili ga izvaditi u potpunosti, a ako pozitivno i negativno sočivo potrebne optičke snage, tj. jačine.

Prva operacija je pre tri godine obavljena na klinici prof. Fjodorova. Sada sa naočama u očima živi 350 pacijenata.

Kakvi su bili rezultati? — U svim slučajevima vid je postigao svoj maksimum koji je zavisio od kvaliteta mrežnjače oka. Bilo koje staklo za naočale da izaberemo, na bilo kom naraštaju od očiju ga držati stotoprocentan vid na mrežnjači je nemoguće postići. To su optičke zakone. Stotom, sočivo ugrađeno u prirodni sistem prelamanja zraka daje bolji rezultat — objašnjava dr Tumanjan.

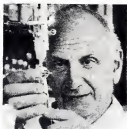
— Važno je da se pri prikupljanju drugih operacija, koristeći, na primer, ili pri otklanjanju dalekovidosti, vid kroz određeno vreme može razlikovati. Na primer, odmah nakon operacije koristeći se silazaju kratkovidosti, rano od 5 dioptrija, moguće je dobiti „jednolič“. Pa ipak, kod raznih pacijenata je i različito zateživanje zareza na rožnjači, koje je suština metode. Ako oni brzo zarastaju, dolazi se jedan oblik rožnjače, ako pak zarastaju duže vreme — onda drugi oblik. U izvesnim slučajevima, kratkovidost se vraća. Pri implantaciji intraokularnog sočiva osobenost zateživanja rana ne utiču na ishod operacije, a njen prvobitni općiti rezultat se ne menja. S obzirom da se svako sočivo može izvaditi i implantirati, korekcija pomoću njega može se naći na svakom oku. U primeni ovog metoda leđnjari nema kontraindikacija ■

uAPN



# Hormonima protiv leukemije

Zahvaljujući hormonima, uspešno je zaustavljeno razmnožavanje bolesnih krvnih zrnaca. Juna 1987. godine, prof. Leo Zaks dobio je američku nagradu Sloan za „najveći naučni doprinos u poslednje doba u istraživanju raka“. On je otkrio familiju hormona koji blokiraju proces leukemije. Podsećamo čitaoce na intervju koji je prof. Zaks preprošle godine dao Galaksiji (br. 189, jun 1988).



Prof. Leo Zaks, direktor odeljenja za genetiku Vojnogovnog instituta u Israelu

varju ponašanje belih krvnih zrnaca. Ti hormoni regulišu rast i diferencijaciju tih ćelija. Oni jednako dobro kontrolišu razvoj normalnih i kanceroznih ćelija. Normalne ćelije se rađaju, žive, reprodukuju, stari i samouništauju, dok se kancerozne ćelije razmnožavaju na anarhičan način i oduju slično mi-

le. Zahvaljujući ovim hormonima, možemo da promenimo ponašanje nekih tipova leukemičnih belih krvnih zrnaca i učvrstimo da one funkcionišu kao normalna zrnca. Tako se zaustavlja njihov proces razmnožavanja i one vode ka zrelosti i spontanom umiranju.

**PITANJE:** Vrše li se i neki klinička istraživanja?

**ZAKS:** Radimo na mnogim kliničkim eksperimentima. CSF koristimo u lečenju leukemije. On može da služi i kao pomoćno sredstvo pri lečenju nekih drugih kancera, kako bi se smanjio toksični efekti hemoterapije i zračenja. Mi koristimo hormonske injekcije koje omogućuju regenerisanje krvi, ta tretiraju ubijaju kancerozne ćelije, ali i druge. Očekili su prema tome podložni brojnim injekcijama.

**PITANJE:** Čime se još bavite?

**ZAKS:** Jedno otkriće se nikada ne završava, već naprotiv predstavlja početak mnogih drugih istraživanja. Želeo sam reći leukemične ćelije opni procesu zrenja? Treba da razumemo ne samo kako svaki hormon deluje, već i kaskadu interakcija koja ih spaja. Ostalo je još mnogo veoma uzbuđujućih problema koje treba rešiti.

o „Ga misterije“

## Deset pravila u borbi protiv raka

**O**vaj kodeks ponašanja namenjen borbi protiv raka, sastavljen je na osnovu najopštijih epidemioloških istraživanja koja je vrlo kompetent stručnih kancerologa zemalja Evropske zajednice. Njegov predsednik, prof. Morris Tubiana (Maurice Tubiana), kaže: „Kad bi se ljudi pridržavali ovog kodeksa, broj smrtnih slučajeva od raka smanjio bi se na polovinu; u Francuskoj, na primer, umesto 135 000 smrtnih slučajeva godišnje, imali bismo samo 75 000.“

### 1 Duvan

Ne pušite. Pušač, prestajte sa pušenjem što je moguće pre i ne trpuć druge.

### 2 Alkohol

Ograničite svoju potrošnju alkoholnih pića.

### 3 Sunce

Izbegavajte preterano izlaganje suncu.

### 4 Rad

Postupite stručne savete koji se odnose na bezbednost pri proizvodnji i rukovanju kancerogenim supstancama.

### 5 Ishrana

Jedite voće, sveže povrće i namirnice bogate vlaknima.

### 6 Težina

Izbegavajte višak težine i potrošnju namirnica sa mnogo masnih materija.

### 7 Anomalije

Konsultujte lekara u slučaju promene izgleda kože, povra nekog zadebljanja, nenormalnog iscjeka.

### 8 Uporne smetnje

Konsultujte lekara u slučaju upornih tegoba, kao što su kašalj, promuklost, probavne smetnje, neobjašnjiv gubitak težine.

### 9 Materica

Vrlo redovno kontrolišite uzimanjem brisa.

### 10 Grudi

Redovno kontrolišite svoje grudi: posle pedesete godine, ako je ikako moguće, koristite u tu svrhu, u pravilnim razmacima, i mamografiju.



— Normalne ćelije gria.  
Dole: već palubljena zona



— Mrtve ćelije.  
Tereti na kojem se sin rak



— Ćelije u sredini  
veoma brzo postaju kancerozne



— Kasni stadijum  
smrtonozan neprijatelj dreme u telu

Kritične tačke Aleksinačkih rudnika  
i zašto nije sprečena katastrofa

# UGALJ VISOKOG RIZIKA

*Hleb rudarski ima i svoju osmu koru: uz sve  
nevolje i muke, nad glavama podzemnih  
kopača stalno lebdi senka smrti. Zbog najviše  
telesnih povreda i smrtnih udesa podzemno  
vadenje rude, ističu stručnjaci, važi za posao  
najvećeg rizika.*

**N**ali rudnici spadaju među najopasnije u svetu: zbog malih težista, promjenljivih debljina slojeva, nagiba i do 70 stepeni i veoma složenih tektonskih uslova. Plika ležišta su, uglavnom, nekonformna, sude se ruda vadi na dubinama od 500 metara i većim. U aleksinačkoj jami „Morava“ uglja se kopa na oko 700 metara pod zemljom, što je najpogodnije rudarsko radno mesto u Srbiji, a verovatno i u Jugoslaviji.

Na ove i druge opasnosti naučnici su upozoravali i ranije, a naglasile su na velikom saopštenju „Elementarne nepogode i katastrofe“, 1986. u Budvi, kada su predložili šta da se radi da ne bi došlo do katastrofe. Nakon toliko vremena i žrtava, ho upozorenje padeća na glas vajajućeg u pustinji.

— Sve što smo tada tražili, ostalo je mrtvo slovo na papiru — pomalo rezignirano zadržuje prof. dr Vesna Jovićić, rukovodilac katedre za ventilaciju i tehničku zaštitu Rudarsko-geološkog fakulteta u Beogradu, prema mišljenju kolega najveći ekspert za ovu oblast u našoj zemlji. — Zahtevali smo da se poboljša tzv. organizaciona šema rudnika, da se rudnici vaju oprema, da se zaposleni, naročito stručnjaci, više nagrade da ne bi napuštali posao, da se laboratorije i fakulteti snabdeju rudnim savremenim instrumentima itd.

**S**lučajni nesrećnici • Ne upuštajući se u moguće uzroke tragičnog udesa od naše sagovornice saznajemo koje su „kritične tačke“ u Aleksinačkom rudniku.

Jama „Morava“ je najdublje u Srbiji, a verovatno i u celoj zemlji (445 metara ispod nivoa mora), zbog čega je temperaturna stena i slojevi više od 30 stepeni, a velika je i vlažnost. Vazduh koji struji kroz ventilacione otvore smrzne, donekle, toplotu.

Metan je stari „pralacki“ dubokih jama. Što je dublje, više ga ima. Nevidljivo je i bez mirisa, ali zato veoma eksplozivno. Kako je teži od vazduha, sakuplja se pri lavanji. Ako ga u vazduhu ima od pet do petnaest odsto, uzmeš ga je eksplozivno, zbog čega mora neprevidno da se odstrane vazdušnim strujanjem. Popisi nalazu da na radilištu, mesu na kojem se kopa uglja, ne sme da bude više od 1,5 odsto metana, a na glavnom ventilacionom ulazu najviše do 0,75 odsto.

**O**pasni uljni škripleći • — Ako ga ima više od 15 odsto, zbog pomanjkanja kiseonika u vazduhu, nije upotreb eksploziv — naglašava prof. dr Vesna Jovićić. — Osnovni zadatak proveravanja jeste da se otkloni nastajanje eksplozivne smese. Zato su na svim važnim putevovima postavljeni uređaji za merenje koncentracije metana (tj. metanometri), sa kojih se podaci slivaju u automatski daljinski kontrolni odeljak se, u slučaju opasnosti, komandant kude se rudari povuku iz jame. Pored toga, rudari, nadomak i unazad svaki sa sobom nose posebne instrumente koji registruju nivo ovog opasnog gasa. U Aleksinačkom rudniku automatski daljinski kontrolni postoj još od 1963. godine, pre nesreće koja se tada dogodila.

U pomenutoj jami kopaju se uglavni još jednom riziku, kakvog nema u ostalim rudnicima: postojanje uljnih škripljaca koji su, napretno-



nje, doprinesu razbuktavanju požara. Prilikom gorenja stiču oslobađajuće gasove koji nisu dovoljno proučeni.

— U aleksinačkoj jami „Morava“ nije tačno utvrđeno koje su to gasovi, a oni se, takođe, javljaju i pri neekstremnoj oksidaciji uljnih škripljaca — ističe prof. dr Vesna Jovićić. — Mi smo, na katedri u Beogradu, ispitivali te procese — brzinu i kretnje temperature — ali ne i gasove koji se oslobađaju. Takvo proučavanje obavlja se u samom rudniku. Rezultati koje smo dobili u laboratorijskim uslovima navode na zaključak da uljni škripleći brže oksiduju (i oslobađaju gasove) od nekih vrsta uglja.

**P**rvi se težišni nesrećnik • Poznato je da uglja ima svojstvo da se sam zapali, a naročito kad se pod zemljom nagomila njegova prisilna. U kombinaciji sa metanom, nastaju eksplozije kakve se dogodila dok su rudnici pokušavali da izluku poginule drugog. Neki rudnici u svetu imaju sisteme za slivanje „vodenih zavesa“ pomoću kojih se vlah i taloži ugljena pralima da se ne bi zapalila.

Aleksinački rudnik je prvi u nas u kojem su instalirani sistemi za gašenje pomoću tebnog azota (što je sada primenjeno), sredstva za gašenje vatre i ostale pomagala koja se uključuju u slučaju požara. Tečni azot, nađe, vuče se velike količine toplote, što omogućuje brzo gašenje plamena, a sam je nezapaljiv. Kad se blagovremeno juri u komandni centar, kroz cove se pušta tečni azot i ljudi onda mogu da se spase. Obično je da u jami „Morava“ nijedan od ovih sistema nije blagovremeno primenjen.

Kopanje uglja u podzemnim rudnicima svuda se u svetu potpomaže, jer je izuzetno skup. Britanska vlada, na primer, pokriva čak 70 odsto cene eksploatacije. Želimo li ovaj uglja, sa znatno boljim svogstvom od povrlnskog, ovači rudnici moraju biti subvencionisani i bolje opremljeni.

□ Stanko Stojiljković

Kakvo je poreklo imena Srba i Hrvata?

## POVRATAK SLOVENA

*U poslednjih nekoliko decenija vlada mišljenje da su naši preci došli u Panonsku niziju posle provala Turaka na Balkan. Međutim, najnovija arheološka istraživanja u Vojvodini ispravljaju ovu naučnu neistinu i dokazuje da su Slaveni živeli u Panoniji kao jedna od osnovnih i najbrojnijih populacija još od kasnoantičkog doba — 4. ili 5. stoleće — gde bez prekida borave pre dolaska Avara.*

I pored izuzetnog nedostatka novca, što već odavno traje, poslednjih godina arheolozi su uspehi da otkriju i istraže znatan broj rimoslovenskih lokaliteta posebno u Srbiji, uz Dunav. Rezultati na žalost, još uvek nisu objavljeni; poznati su samo iz skromnih izveštaja na naša istraživača prošlosti. Takva sodebna činica i izuzetna, nedavno pronađena arheološka lokaliteta, koji predstavljaju ključ za dalje proučavanje zased nerazjašnjenih rane istorije Slovena u Vojvodini u celoj Panonskoj nizi.

Reč je, prvo, o istraživanju nalazišta između Subotice i Horgoka na trasi budućeg dekolovoda, kojim je rukovodio mr Vladimir Leković, arheolog Pokrajinskog zavoda za zaštitu sponornika kulture u Novom Sadu. Name, on je na mestu Slub 76 pronašao ostaci slovenskog naselja, iz poslednje trećine 5. i prve polovine 6. stoleća, od sada napuštene poznato, i to ne samo u nekim delu Panonske nizije. Zašto, sredi lokalitet „Gipsana kultura“ kod Ajutina, pored Dunava, gde je još trunčica mrtog čoveka od ukupno polukopirano slovensku zemuniku iz trećine 6. veka. Na kraju, kao treća u hronološkom lancu, otkrivena je polukopirano kuća na „Kosci do bregu“ kod Delibata, u krajnjem i početku osmog veka, koja se može porediti sa utvorenim ranije pronađenim naseljima u Selojima kod Zemuna.

Ova otkrića ne bi izazvala toliku pažnju naučne i laičke javnosti, da već bezmalo jedan vek ne postoji oprečni stavovi o boravku Slovena na tu današnje Vojvodine i cele Panonske nizije. Međutim, ono što posebno razbija je to da posle nešto više od četiri decenije, zahvaljujući arheologiji, uzbija na videlo istorijska istina da su naši preci — Sloveni



*„Južni Sloveni  
oformili su se kao  
posebna grupa na  
prostoru severno od  
Dunava“*  
dr Đorđe Janković

— daleko duže živeli na ovom tu nego što se dotedavno smelo misliti i dokazati.

Koji su to oprečni stavovi o boravku Slovena na tu današnje Vojvodine i Panonske nizije? Zašto istorijske izvore, koji govore o ranijoj istoriji Slovena na ovom području, može da naprasi samo arheologija? Kakav je uticaj novopronađenih lokaliteta na neke od starih teorija i novih razmišljanja o prisustvu Slovena u Jugoslaviji? Koje su to osnove koje je merila od sada važnu etničku sliku Panonske nizije 16. veka naše ere? Sta se sada može reći o etnogenezi i poretku imena Srba i Hrvata?

**P**rednovije postojbine Slovena? — Odgovori na ova brojna pitanja potražićemo od jednog od naših najupućenijih stručnjaka za narodoslovensku

penel Balkana, docenta dr Đorđe Jankovića, sa Odeljenja za arheologiju Filozofskog fakulteta u Beogradu, na Katedri za srednjovekovnu arheologiju.

Poznata su dva osnovna mišljenja o boravku Slovena na tu današnje Vojvodine. Prvo je mišljenje da naših predaka u ovom delu Jugoslovijske gotovo i nije bilo, i da su oni samo prolazili i izgrubna popisa, a naseljavajući se u Vojvodini tek u vreme pojave osmanskih horda na centralnom Balkanu. To bi značilo da se tek Srbi u većem broju nastanjuju i zauzimaju teritoriju ovog dela Panonske nizije. Drugi tezu, staru više decenija zastupali su neki filolozi, istoričari i arheolozi, i to na osnovu istraživanja starih pisanih tekstova Sloveni žive u Vojvodini kao jedna od osnovnih i najbrojnijih populacija još od kasnoantičkog doba — 4. ili 5. veka — gde bez prekida borave još pre dolaska Avara. Ipak, materijalnih dokaza, koji bi potkrepi ovu teoriju, tada nije bilo. Danas je situacija sasvim drugačija: zahvaljujući napretku naše arheologije.

Kada proučavaju prošlost Vojvodine u prvih šest vekova naše ere, stručnjaci se oslanjaju prevashodno na dve vrste podataka: materijalni, i, zapravo, u potpunosti poznate istorijske izvore i, čime, još neiscrpane i veoma malo poznate arheološke podatke.

Dakle, istorijske izvori, od 4. do 7. veka u Vojvodini veoma su skromni, a uz to se u njima govori, pre svega, o ratnim zbivanjima. Iz tog razloga dobija se jednosmerni i jednostrani slika onovremennih istoričara, koja nam ne otkriva pozadano strahovito prisustvo Panonske nizije tog vremena. Ali, ovde ćemo ipak navesti jedan pisani podatak, koji ne spada u pomenutu grupu i koji je poslednjih nekoliko decenija, izgleda, bio namerno zanemaren od starih naših stručnjaka: o nama nepoznatih razloga. Name, reč je u rukopisu „Povesti prošlih vremena“, poznatijom kao Nestorov letopis, koji predstavlja jedini slovenski letopis iz 11. veka, u kome se govori o najranijoj istoriji Slovena. U uslovnim delu ovog svedočanstva, gde se nastanak naših dalekih predaka vezuje za prastarijska vremena, kao slovenska postojbina navodi se Podunavlje — tek Dunava u Panonskom boku, i to ni puta. Međutim, smatra dr Janković, pomoću Nestorovog letopisa dovoljno je za sada ustanoviti da su Sloveni živeli u Panoniji pre Avara, a ovakva slika rane istorije Slovena može se bez boga ulopiti u poznatu i opšte prihvaćenu istorijsku teoriju. Dr Janković smatra, istaknuo, da je osnovna težišnica u takvom tumačenju istorije izvora o etnogenezi „Sloveni“, koji se u Podunavlju na pomirju pre Pseudo-Cezarija, odnosno 4. veka.

**P**anonska naseljena Slovenima i upravo u tog ranoga arheološka istraživanja, koja ne zavise od subjektivnih protupa zbivanja u prošlosti, jedina nit koja nam daje pravi odgovor: kakva je etnička slika tog vremena u Vojvodini?

Evo šta kaže dr Đorđe Janković povodom najnovijih rezultata istraživanja iz nedavno pronađenih lokaliteta.

— Najnovija otkrića slovenskih nalazišta u Vojvodini potvrdjuju arheologiju Panonske nizije na sasvim novom nivou. Naravno zato što se smatra da u Vojvodini nije bilo Slovena, kao ni u celoj Panonskoj nizi. Međutim, ova tri nalazišta, kao i još neke indikacije i još neki sponični nalazi na ovom tu, pokazuju da je cela Panonija morala da bude naselje-



gde žive isključivo Sarmati i Germani, koji napadaju nasko granicu, nego je to prostor gde stalno borave Slovenci u svojim seoskim naseljima i koji na jedan određeni način učestvuju u istosjenskim zbivanjima. Nauka i to se da mora uzeti u obzir, a buduća sistematska istraživanja će pokazati koliko je to značajno i kakav je bio odnos između Slovena, Germana i Sarmata u srednjoj Evropi.

**Nesrazmjerne sumnje** • Na ova-ko zaključke neminovno se nadovezuje i još neka suštinska pitanja: kakvo je poreklo južnih Slovena? Da li su oni došli na Podunavlje sa prostora severno od Karpatu ili su u Panoniji nastali kao posebna grupa?

— Kako sada stvari stoje — rekao nam je dr Đorđe Janković — imam utisak da su se južni Slovenci otomili kao posebna grupa upravo na prostoru severno od Dunava, uz njegove leve obale. Taj proces je trajao od 4. veka, a završio se početkom 6. veka, kada, po mišljenju, podigne potkrova da se nastavlja u na Balkansko poluostrvo. Drugo suštinsko pitanje, koje se može izdvojiti, jeste etnička situacija Evrope tog vremena. To bi značilo proveru vrednosti pisanih podataka o Germanima i Sarmatima napadima i pokretima pored istočne granice. Upravo ova nagovijest naša arheološka istraživanja će bi podatke

Arheološka kanta Vojvodine sa obeliskom slovenskim naseljima: nali preli se na svoje prostore jedne od osnovnih i najbrojnijih populacija još od kolumaričkog doba

na Slovenima, jer nam nikakvih argumenata koji bi govorili protiv takvog zaključka. Samim tim arheologija, odnosno istorija cele srednje Evrope sada drugojačije izgleda. To više nije zona, kako se doskoro mislilo, gde se kreću isključivo nomadske narodi. Niti je to istorija

stavlja na pravo mesto. Tada ćemo konačno moći reći da li spomen o Sarmatima i nekim germaniziranim plemenima, koji tu žive, predstavljaju samo istosjensku opoziciju u kretanjima tih naroda duž granice. To bi automatski značilo da su ti narodi sporedni, krakotrajni i manje važni za etničku istoriju ovog srednjoevropskog prostora.

Kao i uvek, pojavila se sumnja u ovačku ronečevsku interpretaciju i vremensko opredeljenje pronađenog materijala na lokalitetima kod Apatina, Subotice i Delibata. Neki naši arheolozi smatraju da su ti nalazi i objekti malobrojni za određene zaključke, naročito za one koji su godinama usvajani u sarmatske.

Priče ovih nedova pratile se brojnih razgovora, u čijim okoli, sa nekim mladim istraživačima prošlosti, koje su mu pre nekoliko godina govorili kako je vojvodinska basva politika ozbiljno uplela svoje prste i u nauku. Naime, dogodilo se da su se mnogi lokaliteti i nalazi iz ovog dela Jugoslavije svrstavali u sarmatske, iako su oni, u stvari, ostaci prošlosti koji pripadaju našem prostoru.

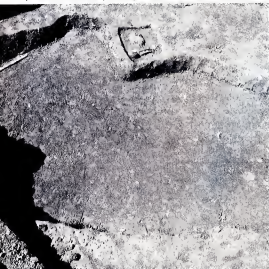
**Poreklo Srba na Balkanu?** • Dr Janković smatra da nije čudo što su se lokaliteti koji pripadaju Slovenima proglašavali za sarmatske, jer oni, na prvi pogled, liče na ostatke ovog nomadskog naroda. Međutim, njihov način života se bitno razlikuje od načina života i kulture Slovena, što treba stalno imati u vidu. Sarmati su pokretljivi nomadske narodi i sasvim normalno je da su imali stalna privremena karaktera. To su, pre svega, nadzemne odaje šatorskog tipa, napravljene od pruća i kože. Nastupot njima, Slovenci žive u stalnim stambenim, u polukopanym zemuncima. Upravo takvi ostaci kuća su pronađeni na lokalitetu između Subotice i Horgoša, kao i ostaci drvene ograde koja je postojala oko tog naselja. Sve to ukazuje da je na tom mestu boravilo stanovništvo naviklo da živi na jednom mestu, a ne neka populacija koja se premešta sa mesta na mesto.

Na kraju, ova arheološka otkrića biće posebno zanimljiva za etnografiju, jer kada je reč o tajni porekla i kultačnja srpske Srba i Hrvata.

Već je dobro znano da se ime Srba tumači i neslovenskim poreklom, iako i me Hrvata. Tako se smatra da rečniksko ime potiče od iranjskog, a srpskog od iranjskog ili čak indoiranjskog jezika. U tešnji da se ova dva shvatanja slonima objemni (odnosni), traže se odni slovenskih i iranjskih naroda. Na evropskom tlu iranjskog porekla su bili Sarmati, ali i mladi Alani i stariji Soti. Ukoliko se prihvati takvo tumačenje etnonima Srba i Hrvata, misli dr Janković, zar dodir Iranaca i Slovena nije najlakše objasniti i dokazati u Panoniji, pa samim tim i u današnjoj Vojvodini? To bi značilo da nekadašnji Srbi i Hrvati žive na šu Jugoslavije još pre Velike seobe naroda. Međutim, druge činjenice, smatra dr Janković, upućuju da poreklo starih Srba, možda, treba tražiti bliže Balkanu, a njihovo ime povezati sa Balkanskim plemenima.

Sve u svemu, ova „skromna“ arheološka otkrića pokrenuće sigurno lavinu za sobom. Ona se odnose na istraživanje nastajanja slovenske populacije u celom slovenskom svetu, ali zahvaljujući radnim stručnjacima vidi se da izvesno da je pred nama novi list istorije Slovena, koji tek treba napisati. ■

□ Srdan Stojančević



Ostaci polukopanih slovenskih zemunaca pronađeni kod Apatina: ovaj tip stambenih nadogradnja veoma je razvijen kod Slovena u Vojvodini



# Događaji



Za Novu godinu Deda Mraz; deci Zenice doli gus uanku

## DEDA MRAZ ZA APOKALIPSU

***U Zenici su se petog januara građani još jednom okupili na ekološkom mitingu koji je organizovala OK SSO Zenice.***

Ovaj skup je prošao bez klasičnih kongresnih rekvišta kao što su transparenti s krajnje pragmatičnim sadržajima. Ljudi su sado jednostavno protestovali u znak opomene. Pojavili su se sa smrdljivom Zenice, a Deda Mraz je deci dolo gas maske. Zastvaranje željezara nije zahtevano trošenje je da se realizuju zahtjevi iz januara prošle godine, jer se osim postavljanja displeja na jednom od solitera u centru grada (na kome se u svakom trenutku može očitati koncentracija  $SO_2$  i toksičnih čestica) i otkazivanja prerade valneke ruda u željezari nije ništa više uradio, pa je shvatljivo nemoćno građana.

Da jahači apokalipse uvek jatu zajedno potrudju ugibe lekara zenickog Doma zdravlja da prošlogodišnje dvadesetostruko povećanje zagađenosti vazduha u Zenici već ostavlja posledice. Broj „pupla pluća“ kod dece između šest meseci i dve godine starosti povećao se u oktobru i novembru 1989. godine u odnosu na iste mesece prošle godine sa 22 na 154, odnosno sa 79 na 220. Broj smrtnih bronhitis kod dece istog uzrasta u oktobru 89. godine iznosio je 51, u oktobru 89. godine iznosio je 65, a u decembru 105. ■

□ Mirza Husković

## USPEŠNI INOVATOR

***Krajem decembra prošle godine u Medunarodnom pres centru u Beogradu održana je konferencija za štampu na kojoj je predstavljen novi proizvod fabrike FASO iz Vladimira. To je kalorifer M88, čiji je pronalazač Milentije Randelović dobio zlatnu medalju na poslednjoj smotri inovacija u Brislu. Ovo je bila jedina medalja dodeljena pronalascu koji se već proizvodi i prodaje na tržištu.***

Randelović kaže da je rad na izumu, od prvih ideja do početka proizvodnje potrajao punih devet godina koje su „prošle“ na izradu projekta, konstrukciju i pronalazbe elementa, kao i na testiranja i eventualne ispravke. Tako dugotrajni rad se očigledno isplatio, jer ovaj kalorifer ima izuzetne osobine: troši oko četiri puta manje električne energije od svih sličnih grejalica, malih je dimenzija i težak svega 15 kg. Može da zagreva oko 150 m<sup>3</sup> vazduha, što znači površinu od blizu 60 m<sup>2</sup>, i to veoma brzo, u roku od nekoliko minuta. Osim toga, može raditi i u letnjem režimu, kada služi za rashladni proizvodnja.

Serijski proizvodnja ovog proizvoda je u toku i do kraja prošle godine je već prodato oko 3000 komada. Planirano je proizvodnja od oko 50 000 godišnje, mada se, ukoliko se ukaze potreba, ova količina može znatno povećati. Proizvođač naglašava da se poprilično ovaj aparat može brzo i lako obezbeđiti u svakom servisu, i to relativno jeftino, jer u njemu nema uvoznih delova.

Milentije Randelović je u Brislu dobio ovogodišnju zlatnu medalju za izum koji je postavila na drugu medalju i koja treba da štiti sve aparate koji su na njemu priličeni. I ova kulja se proizvodi od početka ove godine. ■

□ M. I.



Pronalazač Randelović i direktor FMS, Dardović, na konferenciji

## UJEDINJENI INSTITUTI

Poslednji dana decembra sedam beogradskih instituta potpisalo je samopotpisan sporazum o poslovnoj, naučnoj i tehničkoj saradnji. Potpisnici su: dr Miroslav Stojko (Institut „Bora Kelić“—Vinča), dr Dvna Trajković (Institut „Siniša Stanković“), dr Radivoje Petrović (Institut „Mihajlo Pupin“), dr Marko Popović (Institut za fiziku), dr Rade Radeković (Institut za

plazmu nuklearne energije i poluprovodni vodostavstvu i šumstvu), dr Benda Milišević (Institut za tehnologiju nuklearnih i drugih mineralnih sirovina), Željko Jovanović (Institut za hemiju, tehnologiju i metalurgiju).

Svojevremeno objedinjavanje naučnih potencijala glavnog glada nametnulo su socijalna državno-ekonomska kretanja. Zajedno više mogu da doprinesu prestrukturiranju beogradske i srpske privrede, a time i brzo de



zakorače u Evropu 1992. Institutu su se, između ostalog, dogovorili da sarađuju na izradi i realizaciji programa naučno-tehnološkog razvoja, stvaranju jedinstvenog informacionog sistema u sistemu Beogradskog univerziteta, nabavi naučno-istraživačke opreme i literature, organizaciji zajedničkog marketinga i nastupanja na tržištu, povezivanju naučnih kadrova itd.

Sporazum je zaključen na pet godina. ■

*Učesnici na skupu Beograd: dr Milutin Stojiljković, direktor „Boris Kadić“*

## „ŠARPOVA“ EKSPOZITURA

**U** Beogradu je, uoči novogodišnjih praznika, predstavljen još jedan, ušima malo sasvim nepredviđen, u kojem su kapital udružili zapadnoevropska firma „Komels“ iz Belgije i „Elektronika oir“ iz glavnog grada. U zajedničko preduzeće uložile su 300 hiljada maraka, od čega 280 obaveštavaju stare partnere.

Nova firma „Telekomaks“ baviće se zastupanjem, servisiranjem i podrškom lepog računara čuvene američke kompanije „Sharp“. Već je o tzv. penosnim kompjuterima, malih dimenzija a velike snage, namenjenim pre svega novinarima, trgovcima putnicima, biznismenima i svima onima koji dode vremena provode van kuće. Pored toga, u „Telekomaksu“ će se izradivati solvrisne paketi i hardverska

Laptop PC4500



*Privatni matični personal računar „Sharp PC 4500“*

poboljšanja kao će se, potom, plasirati na nostrano tržište.

Firma će zapošljavati desetak stalnih mladih stručnjaka, ali će zato okupljati mnogo više njih na pojedinim projektima. ■

## „ALKATELOVA“ TEHNOLOGIJA

**I**zmeđu Elektronske industrije — fabrike telekomunikacione opreme „Pupin“ u Zimnu i vodeće svetske firme „Alkatel“ sklopljen je ugovor o poslovno-tehničkoj saradnji i zajedničkom ulaganju, jesen od najvažnijeg u poslovnom privrednog života i Jugoslavije. Ukupna vrednost posla iznosaće je sa oko 500 miliona dolara!

Na osnovu ovog ugovora u sledećoj deceniji u zajedničko biće proizvedeno se najmanje sto hiljada telefonskih aparata El „Pupin“ će, takođe, ući u pod-

ručje najsvremenijih telekomunikacionih tehnologija, u tzv. IS-DS mreže. Ovakvi sistem omogućuju komunikaciju telefonskih pretpostavki, personalnih računara, inteligentnih terminala i međusobno povezivanje velikih kompjutera. To će biti prava revolucija u telekomunikacijama, koja će doprineti mnogo bržom privrednom razvoju SR Srbije.

Sporazum dva partnera predviđa, kako je najavljeno, osnivanje mešovitog preduzeća u sledeće dve godine, čija će prva proizvodnja — na koju se obavezao „Alkatel“ — proizvoditi



*Nova digitalna telefonizacija: El „Pupin“*

na stranom tržištu. U to, „Alkatel“ će povoljnim kreditima, sa rokov plaćanja odloženim na tri godine, pomoći modernizaciji PTT Srbije. ■

## AMERIKANCI HVALE „ADU“

**U** Termoelektroni „Jukola Tesla“ u Obrenovcu pušten je, po lovinom decembra, u rad novi računarski teleinformacioni sistem „adu“, koji su izveli stručnjaci Beogradskog „Metel inženjeringa“. Navedeni sistem služi za daljinski nadzor i upravljanje pomoću računarske sadržajima na industrijskoj pruzi Obrenovac — Vreoci (33 kilometara), jednom od najopasnijih u Evropi, a posle elektrifikacije.

„Adu“ je bazirana na moćnom mikroprocесору „mikro-rola 68000“, kakvih za željezničko sisteme nema mnogo u svetu — objašnjava dipl. inž. Zoran Jovičić, v.d. pomoćnika direktora „Metel inženjeringa“. — Ugradili smo najsvremeniju tehnologiju

— šestostabilne i desetostabilne mikroprocесоре, kolor monitor, senzorike table Harder i sisteme i aplikativni softver dolo su sopstvenog razvoja „Metel inženjeringa“, sa velikim osloncem na domaće resurse.

Pomenuti sistem je, u stvari, nadgradnja postojećeg „Vestinghausovog“. Amerikanci su izdali mnogo para da ga obnove a kada su videli jugoslovensko rešenje — znatno jeftinije — ovesrdno su ga prihvatili. Već je ugovoreno više novih projekata i sistema za daljinski nadzor u električnim, vodoprivrednim i industriji. Značajno je da ovaj sistem obaveštava jedinstveno u funkcionisanju velikih inostranih sistema, posebno proizvodnje i smanjuje mogućnost havarije. ■

## POČAST SAVIĆU

**S**pekta akademska nauka i umetnosti svetušnim skupom obeležila je (26 decembra) pola veka od otvora našim domaćim i 60 rođenjem akademika Pavla Savića, jednog od živih veličana koji su dali svoj doprinos ovom, u našem stoleću najvažnijem naučnom pregratu. U uvodnom slovu predsednika SANU, akademik Dušan Korać, izdvojio je

Njegova naučna misao je značajno uticala na srpsku nauku, književnu heriju, radijacionu heriju, fiziku kosmosa, već je na razvoju udaljenih oblasti kao što su radiobiologija, molekularna biologija i molekularna medicina kao dugogodišnji predjednik. Spekt akademije nauka i umetnosti, on je izrazno preoblikovao Akademije i deset godina ubacio na svetodni razvoj nauke u SR Srbiji, pa i celoj našoj zemlji.

## O Anketi i „darovitima“

**Z**ahvaljujem vam na Anketi objavljenj u prošlom broju, koju doživljam kao uvažavanje svih čitalaca. U njoj sam, putem ocena, izneo svoje utiske i ona podržavaju vašu dosadašnju koncepciju. Ipak, želio bih da i na ovaj način kažete nešto više o pitanjima u skladu pod brojem 14 i 15.

Teško iz broja 212 (decembar 89.) u rubrici PSIHOLOGIA sa temom „Kako prepoznati darovitost“ saznao je kod mene najveći odbojnost, a zatim i nezadovoljstvo. Naime, kao bivši učenik Matematičke gimnazije i sadašnji student 2. godine ETF (smer elektronika i telekomunikacije), mogu da vam napišem da nikada nisam video NIKAKAV poziv za učestvovanje na bilo kakvom testu inteligencije, a pogotovo ne za odabir rešiti „Nadarenosti“. Da bih bio iskren, moram reći da je pre dve godine u Matematičkoj gimnaziji boravila grupa studenata, a tako nekako, ko je uvek bio nešto slično na učionima biranim naučnicima, ali i po „savetima“ diskretnih škola, koji vam je sigurno poznat po svom doktoratu iz matematičkih pogleda na fiziku. Teško je sadržavati i arete, pasivizme i fraze, pa je reč odgođeno u naredj.

Nisam bio obavešten da se sprovodi nešto kakva akcija koja bi na neki način bila povezana sa onim što je izrekao u intervjuu dr Penta Kovačević, a verovatno u ime SANU Logona, postavljajući pitanje: Otkadje im izveće te testove? Kad smo kod

toga, meni je dobro poznato da su mnogi preko razmena učenika, a možda i studenata, otišli u ovaj svet i to ničim, a pogotovo ne svojim uspehom, nisu to zaslužili. Zbog toga mi nije jasno, a kojom je cajem objavljen ovaj tekst, koga on promovira, jer se ne vidi kako pomenuta ustanova funkcioniše.

Na fakultetu se cene samo konkretni rezultati, sposobnost izrade kroz uspeh, mada preokupirano ne odlikuju prvu vrednost studenta. Jedna veza koju i najbolji studenti (sa mnom, uslovno rečeno najbolja radni) ostvaruju sa institucijama van fakulteta vezu zbog stipendija (dodeljuje im ih Univerzitet), koje mnogi nisu ni zainteresovani da uzmu.

Zbog svega toga, smatram da je apstrahirani tekst bio nameren, jer svega, uzimajući krugu ljudi, ne najbolji i najinteligentniji (oni su na PTF i ETF, i tu postoji MENSE) je tako predložiti da se posavizuje stvarnika koje se odnose na sve čitaoce, kroz testiranje (vrlo sam zadovoljan kako sam prošao na poslednjem), i članke koje predstavljaju pravilnost i istinsku orijentaciju ka inteligencijama. A to smo, marljivo, svi mi. S tim u vezi, na Elektrotehničkom fakultetu u Beogradu postoji klub „Mense“ koji je aktivan i koji bi možda mogao pobuditi i vaše interesovanje. ■

— Vuk Ivanović, Beograd, Blijskaja 7

# Forum

## Pisma čitalaca



Važno je i od čega je građena stambena zgrada — da li od čiste cigle, ili ima i gvozdene armature. Kada bi se detektornim premerio spektar zračenja,

a takođe i fluka zračenja — broj elektromagnetnih talasa određene dužine kroz kvadratni centimetar u sekundi — moglo bi se nešto zaključiti.

## Neobično iskustvo

**P**re izvesnog vremena, u jednom članku o mineralnim vodama, bio je pomenut element molibden kao jedna mikrokomponenta u sastavu nekih voda. To me je podsetilo na jedno moje iskustvo sa molibdenom, pa vam ovo pišem jer smatram da taj malo poznat element zasluži veću pažnju.

Negde početkom pedesetih godina (izgubio, rođen sam 1902. godine) napravio sam eksperiment sa svojim staren i kojom linijom divovom, koje sam zme gajao u sobi a liti na terasi. Negov ciklus trajao je dve godine — od početka cvetanja do sazrevanja plodova, i pola godine odmora. Ono je davalo oko stotinu cvetova, od kojih dvadesetak zavezanih, dok su ostali bili plavi. Težina plodova umetala je u proseku 400—500 grama; iz razloga koji du kasnije objasniti, dodao sam u bube nekoliko dekagrama antracimolida (to rastvoreno u vodi za zalivanje, u vreme kada je drvo počelo da cveta). Drvo se nešto nedovoljno limen je odrinlo cvetati, svi cvetovi su bili zavezani u kucikovima, ali siri, počeli su da otpadaju jer se nisu mogli održati. Uz to, lišće je počelo da vene. Kada sam to video, promenio sam zemlju, ali rešila nije vedelo — drvo se pribavilo u iznemoglost „stara“. Trajalo je tako još nekoliko godina, na žalost, bez cvetanja. O tom slučaju mnogo

varao sam sa točnijim upravljanjem Bosterne bašte, ali on nije pokazao interesovanje.

Zbog čega sam napravio ovaj ogled?

Zato što sam već pre toga razmišljao o zagađenju hemikalijama budućeg hipogipskog zvezda u Beogradu, koji su načeli analizu životnih namirnica i utvrditi da pepci plodova razine i paprike ima sličnu priavu njanisu, što bi se moglo pripisati kobnosti kao „biomolali“ ovih biljaka.

Pomislao sam da postoj povezanost boje juna biomolala i boje organuma. Radi pravine, u jedno sandoš sa ostavama dodao sam malo kobaniliteta, a pored njega sam postavio sandoš sa istim cvetom, na kome nisam vrlo nikakve intervencije u oglednom sandošu cvetovi su bili krupniji, mirniji i trajali su skoro celo zime, dok su u kontrolnom imali uobičajeno kratke cikluse. Dakle, sa cvetom plodovima stigala se i crvena boja biomolala.

Molim radikalnu da me obavesti o svom stavu i da, ako ne da za shodno, o tome obavesti odgovarajuće institucije. ■

S. Lebedev, SB465 JELLSA

Odgovaraјуće institucije primaju naš časopis. Ukoliko vam je adresa potpuna, možete da vam se neko javiti, a mi pozivamo čitaoce koji imaju slična iskustva da nam pišu.

## Strah od trafo-stanice

**M**ilimo vi, ako možete, da u jednom od sledećih brojeva objavite sledeći članak, o strahovima zračenja trafo-stanica koje se nalaze blizu naselja. Nisam u Dubocu je napravljena stambena zgrada pored same trafo-stanice, koja napaja čitav grad stajem. Mi stajemo osecamo i te kako posledice: prvo, elektromagnetno zračenje je takvo da je nemoguće ušvariti bilo koje lalaze osim ultrazvuka i, drugo, primjećeno je da se zdravstveno

stanje pojedinih stanara stalno menja.

Pošto nismo stručni za to, mada nismo u SZU-a stajavnara, i Elektrotehnički univerzitet da je sve u redu, mi u to ne verujemo. Zato se obraćamo vama da to stručno razjasnite, jer je naša stambena zgrada svega 20 metara udaljena od trafo-stanice. ■

Grupa stanara naselja „Pyskov“ 74000 DOBROU

Teško je dati odgovor na pitanje jer ne znamo o kakvom je tipu trafo-stanice reč, kao i to da li je oklopljena ili otvorena.

## GALAKSIJA

# UŠTEDITE 20%!

## Logičko-matematički problemi

Sponzori **SONY** i **Yugoslavia Commerce**NEMOGUĆA  
POZICIJA

Uređuje Dejan Ristanović

**R213:** (nagradni). Nije da se hvalimo, ali izabrali smo dobar nagradni zadatak — svima je bio jasan, mnoge je zaintrigirao, prema smo indeselek tačnih rešenja a na kraju u navedi preko 100 rešenja! Pogledajmo, dakle, još jednom poziciju sa slike, primetimo da belci ima dva belopola na lovac i pokušajmo da ustanovimo koj od njih je nastao promocijom pešaka.

Da vam nismo skrenuli pažnju na dva belopolna lovca, malo bi ih ko primetio — pozicija sa slike nije drugo nego i izgleda potpuno nemoguća. Naravno, belci je u šahu što znači da je on na potezu, trebalo da vidimo kako je do oveve pozicije upotrebili moglo doći to jest kojim je potezom crni dao belog lovca na C8 sa otkidao nije mogao pomeniti jer ga pešak sa B7 zatvara, a bilo koja tačka na dijagonali C8-H3 bi i dalje predstavljala šah. Šah je, dakle, „otkričen“ — neka crna figura se pomerila i tako stvorila belog lovca pod udar. Koj ta može da bude figura kada crni, crni lovca, ima samo još kralja i pešaka? Kralj nije mogao da se nalazi na F5 jer bi tamo bio na udaru belog lovca i nije mogao da bude ni na G4 jer je to polje pod kontrolom belog suverena. Pešak je, doduše, mogao da se pomeri na G4 ali je nas to pomeri samo jedan korak napred — da je pao bio na B4, belci bi opet bio u šahu a crni na potezu što je, jasno, nemoguće i tako dođemo do čuvenog uzorka u kome se nalazi i stotina naših čitalaca — pozicija je nemoguća.

Štavišću postaju malo manje nemoguće kada se setimo da pešaci mogu da „pauz“ i „pasuju“ — zamislamo da je belci imao pešaka na F5 i crni, „spasivši“ F5—F4, imao otkričen šah. Umesto da slika kralja, belci je odigrao G2—G4 (priključno gup potez, ali ovo je logički a ne šahovski problem) i tako se zaključilo od šaha. Na to je crni sa F4 G3 „prolaš“ uzao ovog pešaka i nastala je pozicija sa slike.

Zanimljiv zaključak čitave diskusije je da je belci par poteza ranije imao piona na G2. Pion stoji i na E2 što znači da se belopolni lovca na F1 nije tokom otvorene partije mogao pomeniti na svoje početne pozicije — na tom mestu ga je „popisao“ neka crna figura i je, kako je duhovito primetio nekoliko rešavalaca, nepodjednog „spas“ sa tablice (znate li poznati šahovski problem o figurama koje topovska duž sklanjaju sa tablice)? Oba belog lovca su, prema tome, morala da nastanu promocijom pešaka!

Među 29 konačnih rešenja sreća je bila najbraklopnija. Miroslavu Vučiću iz Osije-



ka kome pripada nagrada našeg sponzora, Sony pokloni. Čestitka za kreativnost i zanimljiva rešenja zasluzili su i Tamara Pancević, Miroslav Jocić, Miroslav Kovačević, Ivan Milonović, Dušan Mitrović i Mirko Vojnović.

**R214:** Za razliku od nagradnog, „automobilistički zadatak“ nije doneo ni jedno pogrešno rešenje. Podelimo se, pre svega, Amerikanac, Englez, Nemac, Italijan i Japanac koji voze Datsun, Mercedes, Fiat, Triumph i Ševrolet po čemu niko ne voz kola proizvedena u njegovoj zemlji. Kola su numerisana brojevima 1—5 ali ni jedna kola nisu završila trku na mestu koje odgovara njihovom rednom broju. Ovim toga, ni jedna kola nisu završila trku neposredno na mestu ispred ili iza kola sa susjednim brojem. Italijan je pobedio a Ševrolet je stigao poslednji. Kola broj 3 nisu bila ni prvi ni drugi, Fiat je završilo trku ispred Datsuna a Nemac nije bio četvrti ni peti. Englez je završio trku ispred Fiata i dvoja drugu kola. Trebalo je određiti rang kola trkača.

Posto je Italijan prvi, Englez je drugi (iza njega su tri kola) a Nemac nije bio ni četvrti ni peti što znači da je Nemac treći. Fiat nije bio peti (pet je Ševrolet) a ni četvrti pošto se nalazio ispred Datsuna. Posto je bio iza drugog (Engleza), Fiat je stigao treći što znači da je Nemac vozio Fiat.

Četvrti i peti su bili Amerikanac i Japanac. Amerikanac, prema uslovima zadatka, nije vozio Ševroleta pa je Ševrolet vozio potopljivi Japanac dok je Amerikanac bio četvrti. Posto je Fiat treći, Datsun je četvrti a Amerikanac je sedeo za njegovim volanom. Ostali su Italijan i Englez koji (respektivno) voze Triumph i Mercedes.



Pozivamo sada pažnju starijih brojeva. Broj 3 nije bio ni prvi ni drugi ni treći što znači da broj 2 i broj 4 ne mogu da budu 4 i 5 jer bi bili uz broj 3. Broj 2 je prema tome prvi a treći pa broj 1 nije drugi. Drugi nije ni broj 6 jer bi bio uz broj 4 koji je prvi, drugi i treći. Drugi je, dakle, broj 4, broj 5 mora da bude četvrti a broj 3 peti. Ko je razumeo, razumeo je. Sve u svemu:

1. Italijan	Triumph	St broj 2
2. Englez	Mercedes	St broj 4
3. Nemac	Fiat	St broj 3
4. Amerikanac	Datsun	St broj 5
5. Japanac	Ševrolet	St broj 1

Čestitke za rešenje ovog zadatka zasluzili su Zoran Damjanović, Sima Fulvio, Ranko Miroslavić, Bojan Popović i Ferenc Štekl.

**R215:** Mnogo će iznenaditi rešenje zagonetne priče. Elen, u mekom društvu je isprazio sledeći istini događaj, čovek je spavao na klupe u parku i sa njom da je srednovekovni vitez u oklopu koji se borio za ruku lepe princeze. Baš u trenutku kada se u snu sudano sa klopem vitez-proširivao, nek proklatstvo je luto da ga probudi pa ga je ubio vrhom klobučana — čovek je pomislio da je to klop, dobio infarkt i na mestu umro. Elen od sišalaca je, međutim, tvrdio da priča nije istinita. Na osnovu čega?

Preovladalo je rešenje, ako neko spava na klupe, u mekoj su ruku ne nosi klobučan. Ne mislimo, međutim, da je ovo ubedljiv argument — neki ljudi uvek nose klobučan, što da misle da li se klobučan ne može? Nije ubedljivo ni tvrdnja da se radi o skitnici koja sebe nekad ne bi saopštila u oklopu vitez. Postoji, međutim, mnogo jednostavniji i ubedljiviji argument koji pokazuje da je priča lažna — čovek je umro na licu mesta pa prema tome niko ne može znati šta je on prethodno saopštio. Postoji, naravno, neka mikroskopska verovatnoća da je priča tačna ali na postoj niko nikakav način da govornik tu tačnost dokaže!

**RQ222:** Kako rasporediti deset kuglica u tri čaše tako da broj kuglica u svakoj čaši bude neparan? Nije nemoguće, kuglica izgleda u prvu čašu stavite 5 kuglica, u drugu 3 i u treću 2. Zanimajte drugu čašu u treću i sve je u redu!

Što se novih zadataka tiče, 225 se pripisuje Lazu Tolstiju, 223 je predložio Lazo Mesarović iz Goroslava, nagradni dugovrat srednjim „Eureka“, 226 Dorđu Vukoviću iz

Arandelovec a O priručku Radu Tošoviću iz Borca

**223** Autobiografija jednog mađarskog matematičara. „Jakušim sam zamisao vrlo brzo, u svojoj 44. godini. Godine osam doznaje, u svojoj 106-toj, čitao sam se do vječnog mira jer tada imala 34 godine i prešla iz ove u tu. Godine mlađe od mene. Za relativno kratko vreme već smo imali 10 dece. Moja plaća je iznosila 13000 forinta od čega smo 10-11 dec davalu mojim sestri dok smo od preostalih 11200 savrem prerasli živel“. U čemu je tajna ove autobiografije?

**224** (nagradni) Mnogi čitao su nam zanimljivo što u novogodnjem broju samo imali ni jedan „novogodnji“ zadatak. Ovo jednog zakašnolagi!

Mi Jugoslaveni smo poznati kao narod koji voli praznike. Za potrebe ovog zadataka smatramo da su državni praznici Nova Godine (praznike se 1. i 2. januara), Praznik rada (praznike se 1. i 2. maj), Dan Borca (praznike se 4. jula) i Dan Republike (praznike se 29. i 30. novembra). Zakonom (i ovim zadatakom) je predviđeno da se, ako neki od praznika pada padne u nedelju, praznike i posleđak odnosno utorak — dakle, ako je 1. januar nedelja, neće se raditi 2. i 3. januara, ali ako je 1. januar subota, neće se raditi samo 2. nego i 3. Ovakom danu, uz izuzetak subota i nedelja, radni. Da li zadatak bio interesantan, uslaćemo još jedno pravilo koje takođe nije bez osnove u našem životu, ako neki današnji praznik pada u utorak, petak se dodaje (im čemo smatrati da je i on neradni) pa se spona pet dana: spona vodi i za dvostrane praznike koji padaju u utorak i za 4. jula koji pada u utorak odnosno četvrtak. Vidi li zadatak da pronađete nepretnu

godinu između 1990. i 2599 (najmanje se i dve dve), naprednja je, pogodite, godina sa najmanje radnih dana! Obratite pažnju na predstupu godine (2000 i 2400 su prestupne, 2100, 2200 i 2300 nisu) koje imaju dan višeg

**225** Za okruglim stolom sede četvorica: trgovac, koji uvek laže, saobraćajnik, imitator, koji govori istinu ali svaki meša baje, učitelj, koji je istinoljubiv i novinar, koji nije navikao da govori istinu pa i pored dobre volje ponekad pogreši. Jedan od njih je u ovom, jedan u crvenom, jedan u plavom i jedan u zelenom odelu. Na osnovu sledećeg razgovora odredite koju novinarevo odelo i zanimanja njegovih „suseda“.

Pitanje: ko je od vas trgovac?

Otvor: Novinar sedi sa moje desne strane.

Otvor: Ja sam novinar.

Plavo: Novinar je moj levi sused.

Zeleni: Crni je novinar.

Pitanje: ko je od vas trgovac?

Otvor: „Crveni“ je trgovac.

Otvor: Moj levi sused je trgovac.

Plavo: „Zeleni“ je trgovac.

Zeleni: Moj desni sused je trgovac.

Pitanje: ko je od vas saobraćajnik?

Otvor: Moj levi sused je saobraćajnik.

Otvor: Ja sam saobraćajnik.

Zeleni: Moj levi sused je saobraćajnik.

Pitanje: ko je od vas učitelj?

Otvor: Ja sam učitelj.

Otvor: Moj desni sused je učitelj.

Plavo: Moj desni sused je učitelj.

Zeleni: Ja sam učitelj.

**226** Kosi se pogode da pokose dve livade od kojih je jedna bila dva puta veća od druge. Ujutru su im počeli da kose voze livadu da bi u podne polovina pre-

šla na maku. Do uveče je velika livada pokosena, a na maloj je ostao nepokosjen deo koji je sutradan pokosio jedan kosač radeći brzo dan. Koliko je bilo kosača?

**Q227** Dva čoveka su došla do reke. Na prvoj obali je bio čamac u koji je mogao stati samo jedan čovek a u ovom nije bilo mostova. Obojica su se, međutim, smislili način kako preći preko reke i nastavili put. Kako su to izveli?

Rešenja zadataka iz ovog broja šalite na adresu Galaksija (za Eureka), Bulevar vojvode Miloša 17, Beograd tako da pristanu pre 25. februara 1990. Najboljim rešenjima nagradnog zadatka će, pored uobičajenog objavlivanja imena u „Galaksiji“, pripasti i nagrada koju dodaju naši sponori — vakcimen Sony.

## EUREKA

### Galaksija 214 — Nagradni kupon

Ime i prezime: .....

Adresa: .....

Zanimanje: .....

Starost: .....

Važi do 25. februara 1990.

## ČIŠĆENJE ZEMLJIŠTA I VODA — STRUJOM

Nedavno su u Americi ponuđena dva tehnološka postupka za čišćenje zemljišta i vode od štetnih hemijskih materija; kod oba ova postupka se u osnovi radi o propuštanju električne struje kroz zemljište ili vodu.

**P**ostupak za čišćenje zemljišta od sastoji u tome da se elektrode postavljaju u zemlju i da se onda kroz njih pušta struja visoke voltiže, posle čega se zemljište buvahe po i štetne organske materije u njemu razlažu u gasove, koji se izlaze u jednu veliku plastičnu kupaolu postavljenu iznad mesta na kome se vrši čišćenje, a zatim se provode kroz sistem za pročišćavanje. U međuvremenu, dok se istopljeno zemljište lagano hladi ono se pretvara u metnu staklastu masu, koju u sebo zadržavaju veće teške metale i druge neorganske štetne materije. Ova staklasta masa se može, zatim, iznositi dublje u zemlju i prekriti završnim slojem zemljišta iznadim se iz dubine. Na ovaj način se izbegava iskopavanje i odvoženje

zagađenog zemljišta na određene deponije, a tako i sa troškovima vezani za te poslove.

Postupak za čišćenje zagađenog vode od štetnih hemijskih materija razradi su naučnici iz Nacionalne laboratorije u Ouk Redju, koji su to patentirali kao proces hemijskog vešanja štetnih materija iz vode. Posle dodavanja specijalnog rastvarača vodi, kroz nju se puštaju električni impulsi vrlo visokog intenziteta, koji uzrokuju rastvaranje različitih materija u njoj. Na kraju se ove sline kapljice posebnim postupkom izvlače iz vode. Prema pronalazaču ovog postupka, Timu Sliotu, pomenuti proces hemijskog čišćenja vode se pokazao mnogo efikasniji i energetski ekonomičniji od svih do sada primenjenih postupaka.

## ŠEĆEROM PROTIV KVARNIH ZUBA

Svaki roditelj savetuje svome detetu da jede više voća a manje slatkiša. Ali zar i voće nije slatko? Kako to da „obični“ slatkiši, po pravilu, dovode do karijesa a voće, navodno, štiti od njega?

**T**umačenje po kojem voće meliranim putem ubija bakterije sa površine zuba i iz međuzubnog prostora, sama po sebi ne može da objasni ovaj paradoks.

Da bi došlo do pravog odgovora, im istraživači sastavljeni od hemičara, stomatologa i stručnjaka za istraživanje sa univerziteta u Michiganu (Michigan) proučavali je reakciju zuba na razne vrste voća. Tako je konstatovano da, na primer, šljive, jagode i maline, doprinose očuvanju zuba upravo zbog šećera koji je u njima sadržan. Sarno, ni šećer nisu jednaki! U voću se nalazi vrsta šećera poznata hemičarima pod imenom „Ksilitol“ (Xylitol) koji u kombinaciji sa fluordom zaštitno deluje na zube.

Prema objavljenim rezultatima istraživanja, sam fluord nije ni upola tako efikasan kao kombinacija ksilitola i ovog naveliko propagiranog sredstva za jačanje zuba.

A.D.

Kako povećati IQ pre rođenja (2)

## FETUS NA UNIVERZITETU

*Son svokog roditelja je do no-  
asmara, saznanja o  
iskustvima pre rođenja svom  
detetu omogućiti optimalni  
intelektualni i emocionalni  
potencijal. Zahvaljujući  
rozvoju novog polja  
prenatalne i perinatalne  
psihologije, neuroloških i  
psiholoških proučavanja  
ploda pre i tokom rođenja,  
ovaj son može postati  
stvarnost*

**K**ada se u julu, 1987. godine Logj porodila, njena majka Steven je imao poluparno obične oči. „Ali je ne-  
verovatno. Pogledao je izvan i re-  
kao: „Aha! Šest sati posle toga, ka-  
da ga je pregledao doktor, zgrabi-  
o je njegov siletoskop, a tek je bio  
star nekoliko sati.“ Steven je uzrušno de-  
teti Logan. U uzrastu od šest meseci je de-  
tete igrao sa drugom decom, znao je 50  
reči u uzrastu od šest meseci, a ono  
najpresretnije je da je počeo da čita sa  
osamdeset meseci. Najvažnije je da Steven  
nije jedini. Jedanaest drugih beba koje su po-  
hvalile Loganov univerzitet su pokazali slične  
rezultate. U uzrastu od šest meseci ove bebe  
su ispoljavale mnoge sposobnosti koje su ka-  
rakteristične za decu od godinu dana i starije.  
Logan smatra da će njegove učenice tek po-  
kazati rezultate u testovima inteligencije gde će  
se koeficijent kretati od 150 do 200 i više.  
Ove iznenađujuće daci će pokazati i druge  
sposobnosti na polju kognicije, silektskih ve-  
ština i drugog.

**K**omunikacije i školova-  
nje? • Logan samcuvereno pla-  
nira da ubrzo na tržište svoj novi  
paketi koji je nazvao Program Prenatalnog  
Učenja. Šesnaest Loganovih  
učenika trika za bebu i zvučnik sa  
glasom majke koji je uzrujan u  
porod. Međutim dok se ne povrnu Loganove  
rezultate preko nezavisnih istraživača, prava  
vrednost njegovog proizvoda još uvek je ne-  
izvesna. Mnogi od njegovih kolega koji žele  
da ostanu anonimni smatraju da su preplašeni  
takovim bukom koja dopire u matericu sa  
plodom. Li Suk (Lee) koji je bio Loganov in-  
sperator, tvrdi da je on istraživač prirode po-  
nastanka, da treba biti oprezan sa svođen-  
jem ovih rezultata na teoriju srca, i traži u  
njima isključivo uzročnik i posledicu.

Vrem izlupka slično mišljenje o Loganovoj  
teoriji. „Mnogi to upleću veoma komplico-  
vano. Čak i da uzme, ja ga ne bih preporučio.



Ja verujem u simulaciju i komunikaciju, ali  
ne verujem u prenatalno školovanje, ne  
mislim da bi roditelji želeli da im deca budu mal-  
ketovani i Ajnštajni. Umesto toga smatram  
da treba detetu poslati poruku da je voljeno i  
želeto. Čak i Rene Van Kar ima rezervisan  
stav prema Loganovom delu. „Pratio sam

razvoj jedne Loganove bebe u materici nako-  
lika meseci. Činjenica je da zvuci njegovih  
trika zavest dopiru do deteta, ali da bi se is-  
pitao da li će to imati efekta u postnatalnom  
periodu treba dodatnih istraživanje.“

Naucnici koji se bave prenatalnom i peri-  
natalnom psihologijom su mnogo sigurniji u

■ Otkucaji majčinog srca su veoma važni za formiranje  
osnovnih pojnova iz muzike, plesa i mnogih drugih  
aktivnosti ■

jednoj drugoj oblasti: iskusno rođanje. Neki-  
da je ova teorija bila apsurdna, međutim  
danas se duboko vjeruje da ono nedovršeno-  
steno pokazuje kakav čemo biti. U Saliu pale  
u jednom britanskom časopisu da izročnik  
samoubojstva kod iznagažba treba tražiti u te-  
lesnom porijeklu. Uporedivši podatke o poro-  
đajima grupe od pedesetoro živorođene samouboj-  
stava koje su rođene između 1957 i 1967 go-  
dine sa kontrolnom grupom obično je da su  
majke samoubojstva bile frustrirane bolesnicima  
u trudnoći, a da su deca posle porođaja imala  
respiratorne probleme duže od jednog sata. U  
istom istraživanju Dr. Džekobson (Jackobson)  
sa Karolina Instituta iz Stokholma, je otkri-  
tio vezu između vrste traume i načina sa-  
moubojstva. Na primer, oni koji su se ubili ve-  
šanjem, čuvanjem ili trovanjem gasom, su patili  
od nedostatka kiseonika pri rođenju, a trau-  
ma dugo su neprijatelji deca majke koje  
su na porođaju doživjele umanjujući otroda  
ili anksiozno.

Još jedno fascinantno istraživanje nekih  
psihologa pokazuje da imaju dokaz o tome  
da se sećamo sopstvenog rođenja. Jedan od  
prvih koji je zavrio u ovu oblast je Dejvid B.  
Čik (David B. Cheek) akademik u Kaliforniji. U  
svom impresivnom istraživanju je pokazao  
da ljudi imaju tzv. "međuničnu memoriju" o načinu  
rođenja glave, ramića i ruku u trenutku do-  
laska na svet. "Svakako čeka priklon rođenja  
na sopstven način našu glavu. Primetio sam  
da moji pacijenti na pitanje o sopstvenom ro-  
đenju spontano okreću glavu na sleđan način.  
Tako sam došao na sleđu da se može na-  
ta naš rođeni svet zbog psihološkog mehanizma  
koji su akusni u toku rođenja." On je potvrdio  
ovu teoriju. Dr. Čik je ispitao nekoliko odras-  
lih pacijenata koje je doveo na svet. Sve su  
se sećali načina rođenja glave, pa čak i koje  
nime je bilo prvo. Upoređujući podatke slično-  
stno su se slagali sa izjavama.

**S**edenje na rođenju — Još jedan  
psiholog, Dejvid B. Čemberlin autor  
stacije Bebe sa sećanju rođenja je  
priklon izjavi za koje smatra da se  
odnose na rođenje. Još uvek se se-  
ća svoj prvog pacijenta koji je ope-  
sao rođenje: "Sedeo sam suprotno  
od nje. Tu je bio veliki legi aspirator i veliki  
proraz iza nosa se koga je sijalo sunce." A  
jedna pacijentkinja se seća: "Doktor mi po-  
dele u us i amneze se. Neko sam video da  
se bi devojčica — obratio se mojoj majci. Moja  
majka okreće glavu."

Čemberlin, uporan da ispita ovo do kraja,  
formira grupu od deset majki i njihove dece,  
podvrgavaju ih hipnoti i ispituje o rođenju. Sve  
njihove izjave su se poklapale. Jedna dečka,  
na primer, seća se frizure koju je majka imala  
na porođaju. Druga se tačno seća koga je je  
majka omirala, a zatim se zabrinula da li  
su joj svi prišli na rođu. Linda Matson iz Se-  
tie je otkrila da mala deca, podstaknuta ne-  
kim akusivnim ili asocijativnim, često do u de-  
talje opisuju svoje rođenje. To se neprijatelj  
oblasti kod dece između dve i tri godine sta-  
nosti.

Najspekulativniji opis o rođenju potiče  
od psihologa Reme Lejbou. Dok je kupala

svog sinčića, on joj je rekao: "Posavio bih ti  
pajanje u vazi sa imenom kada sam bio  
nov" — "Da li misliš?" — "Ne vreme kada  
sam bio porođaju nov" i onda je počeo ispi-  
vati: "Hteo je da zna kako to da su svi mali  
samo gorku polovinu lica, zadržao je uzred ne-  
ga bleštavo svetlo, i otkrile je dapravo čudan  
zvuk." Kako tvrdi Lejbou, sve ovo se i dogo-  
diло za vreme porođaja: doktor i sestre su  
nosili mreke, zvuci su dolazili od instrumen-  
ta, a bili su upijeni reflektor je je on došao  
na svet putem carigovog reza. Jedan od or-  
ganizatora sve obimnog polja prenatalne i  
perinatalne psihologije, Lejbou, zaseda na godiš-  
njem kongresu u Amherstu u državi Masa-  
čusets. Ovaj skup je najveći od svih u ovoj  
disciplini i obuhvata se od onih u njemu, bio  
odam stotina učesnika sa širokim interesova-  
njima. Ovo novo borišće će obraditi nove per-  
spektive i staviti socijalno i naučno debate.

Vremi je zabrinut zbog novih institucija koje  
se bave intervencijom negde novorođene  
dece, koje su bebe povezane za rane misle-  
ne i izložene bavi ravnog nagrometljenja alko-  
i potpuni svoj stav sledenom prirodi.  
"Nedavno sam sreo pedijatra iz Seie koji mi  
je ispričao događaj iz jedne oviske institucije.  
Je Naima, jedno bolesno dete jednostavno  
je gubilo kiseonik i počelo da plavi. Polio je  
uvređen da se deca podležu, skidaju je aparati,  
upravo svetlo i uspeo bebu u ruke. Pošto je  
da je je južuljka i ona je nakon pet minuta  
porođaja došla zdravu bebu i porođaju se opo-  
ravila". Vreme tvrdi da on ne zastupa mišljenje  
da se ove ustanove oku. On smatra da ba-  
ba samo da budu modifikovani uslovi rada,  
svanjanjem buke, intenziteta svetlosti, ad.  
"Treba da podemo od činjenice da je bole-  
anj deci potrebna mir i tamna kuća, upatkom,  
i ohrabrovanje."

**D**ok opremnosti — Ako psiho-  
logi prenatalne i perinatalne psiho-  
logije odmeravaju modernu nauku  
oni im izjavila istom merom. U  
Saliu koji je bio vodeći učenik ove  
konferencije, smatra da su rezultati  
prenatalne i perinatalne psiholo-  
gije voma interesantni i da se njima treba  
dublje pozabaviti. Kinako psiholog Ertis E-  
ltenhaus smatra da od velike važnosti mogu  
biti određene tehnike koje se koriste u pre-  
i perinatalnoj psihologiji. Na primer, mlađa  
stomaka i stavljanje muzike koja opusti mi-  
sku, sigurno pozitivno deluju i na dete u virobu.  
Medutim, ona zastupa stanovalište da rezultati  
meranja koeficijenta inteligencije kod male  
dece ne mogu biti merodavni, budući da je u  
periodu do tri godine teško odrediti koji je  
tip ponavljanja kod deteta postnatalni in-  
teligencijom i koji je proizvod sredine u kojoj  
se ona razvija. Ako dete stano stari mlađ  
pokazuje izuzetno nadarenost u tom periodu,  
to ne znači da će kasnije nastaviti istom tem-  
pom. Samo kod starije dece se može doći  
do približnih rezultata vezanih za koeficijent  
inteligencije. Pored toga, rodiljici koji sklanju  
svoju decu prenatalno, verovatno to čine  
i posle rođenja. Kako odrediti kolikono koji uti-  
ču na koeficijent inteligencije? Čak i kada bi  
stano mogli da izvedemo da prenatalna stimu-

cija učine na koeficijent inteligencije, činjenica  
da imamo pametno dete, na duže staze, mo-  
že u velikoj meri da nam dodeli? "Pritisk  
koji vršimo na nega da bude u svetu uspeš-  
no, može da ga setne već u prvom razredu.  
Potrebna nam je perspektiva, koliko toga na  
svetu treba pročitati, zašto se fokusirati na  
statistiku i koeficijent inteligencije?"

Profesor Entoni De Kasper, koji je dobio  
priznanje za svoja pomisla istraživanja u ve-  
zi sa čitrim kapacitetima kod novorođenčadi  
ima drugih perspektiva u svojim istraživanjima.  
"Moje istraživanje pokazuje da fetus ima neka  
duža iskustva ili značaji ih iskustva za svoj  
razvoj u svetu kontrolnih podataka još uvek  
nije jasan. Razmatram sam u pogledu činjenice  
da se izuzetnom dušnom aktivacijom mogu  
svotiti zdravlje, srećno i inteligencije bebe,  
budući da mi je i pored svih iskaza nepoznat  
dok kakav naučno prihvatljiv dokaz." Ovak  
psiholog takođe smatra da neki od ekstrem-  
nih formi prenatalne stimulacije mogu delo-  
vati štetno po plod, prevashodno zvučni po-  
lje koje u matericu upumpiraju vode. I pored  
činjenice da čuli sistem fetusa funkcioniše, oni  
još uvek nisu dovoljno ispitani. Čuli si-  
stemi kod fetusa se razvijaju po redu koji je  
završila Maska Priroda, a nerazvijanje takvog  
sistema i preterana stimulacija mogu da po-  
goraju čulnu i neurološku funkciju u celini.

Ostavio da mi je u ovom teorije sroč, za koji  
se smatra da može da spase moždane ćelije  
od umiranja. De Kasper kaže: "Ne samo da  
je izumiranje moždanih ćelija deo normalnog  
razvoja, već je i neophodno. Uporedivši mo-  
zai sa statikom — u početku je ona samo  
komad mermera. Pošto skupštio podigne se  
oborod, odumirajućiji joj komad po komad,  
povećuje se gotovo statika. Kod mozga je isti  
stvar. Uvek se prevencijom neurona od umi-  
ranja izmami su ekspanzivni kod pluća,  
gde je ekspanzivna poravnata neurona  
kontrola."

Na kraju, biolozi i jani radnik Rikford  
Grobsman autor časopisa *Science and the  
Unborn* nedovršeno je mišljenja da se  
fetus čoveka ne može ispitati na isti način  
na koji se ispituje fetus miševa i pacova, i  
da ekspanzivnostje sa ljudskom fetusu u  
fazi razvoja, ga malik i sa dobrom izgledima  
za napredak, uvek treba prihvatiti sa velikom  
dozom opreznosti.

I pored ovakvih izjava, novu polje pre-  
i perinatalne psihologije je ne dobrom plodu  
za izmami naš odnos prema plodu i novorođen-  
čadi. Tomas Vem obećuje dan kada će se  
prema novorođenčadi ljudi odnositi sa veli-  
kom nežnošću, poštovanjem njihove ličnosti  
i ljubavlju. I Rene Van de Kar venje da se  
stimulacijom ploda povratiti mogu pozitiv-  
ne osobine kod ljudi. A kao završnica Brent  
Logan predviđa da će budućnost činjenica dani  
nositi male transformacije u blizini stomaka, o-  
kada na odoči. On će omogućiti savršenu  
vezu između srca, koja će savršeno aktivirati  
mozak fetusa. Kao filozofa će biti jedno  
rešenje za buduću misleću, a najveći uticaj  
se imati na Iradi Sveti, jednostavno kada ži-  
vimo u zemlji kao što je Gama, grubo  
kontrastivno pluća, daje im i prenasitni si-  
gnal. Kada žene zatrudne, noseće ga na  
sebi kao amajliju. A dveći meseci kasnije,  
eti nacionalnog blaga i očajničkih činio  
imati optimizam ljudski intelekt i ponavljanje u  
celom svetu.

J.M.N.  
Prevela R. Karić

**Logan smatra da će njegovu učenici tek pokazati  
rezultate na testovima inteligencije gde će se koeficijent  
kretati od 150 da 200 i više**

# GALAKSIJA U ZEMLJI INTELEGENCIJE

## Izazov za intelektualne divove

**Na početku drugog polugodišta naše i vaše rubrike poklanjamo vam prvu poslasticu — Izazov za intelektualne divove.**

**Š**est mjeseci nakon pokretanja ove rubrike, došlo je vrijeme da napravimo i jedan njen mali razmeh. Objavili smo in omnitus testa od kojih je jedan, i to baš prvi, prošao dosta nesretno i dobio etiketu NEUPOTREBLJIV. Kao što znate, svi testovi bili su namijenjeni približnom određivanju opšte inteligencije u rasponu između 100 i 130 i nadamo se da su joj svi dobro poslužili. Zatim smo objavili po jedan verbalni, prostorno-opažajni i napredni numerički test, svaki osjetljiv u istom obziru kao i omnitus testovi. Na sve, redom čitatelji ove rubrike dobro pozivate pažnju, očitima smo se u prošlom broju i time odgovorili na gotovo sva pitanja koja su nam tokom ovih mjeseci postajala. Ipak je i nakon ovoga izvestan broj čitalaca ostao nezadovoljan jer su im do sada objavljena testova bili dosta teški.

Daleko od toga da „Galaksija“ nije pvesna činjenica da njem čitao svojim inteligencijom nadmašuju uvijek nemali i nezanemljivi prosjek. Da nije tako, pet došadskih testova ne bi bili onakve kakvi su, jer opseg koeficijenta inteligencije od 100 do 130 na koji su osjetljivi podrazumjeva gotovo polovnu prosjeka (100—110) i nadprosječnu inteligenciju (100—130). Iskra za volju, nismo očekivali da će nam se javiti tako veliki broj čitalaca, sa primedbom na težinu testova. Zbog toga smo odlučili da im pripreмимо nešto posebno. Tako ćemo se ovog mjeseca odmoriti od testova inteligencije i, nadamo se, dobro zagrijati sve one koji su željni prvog izazova.

Intelektualna poklonitja koju vam poklanjamo na ovaj i narednim stranicama sačinjavaju je od 20 mi u kom uključuje ikih i jednostavnih zadataka. Forma problema koji su obuhvaćeni vrlo je složna, gotovo identična zadacima koji se sasu u testovima inteligencije. Međutim, ovdje se ne radi o testu inteligencije. Da bi ovakve grupe zadataka to postala, potrebno je da bude standardizovane na velikom broju ispitanika kako bi se nađale istakšuća skala za pretvaranje rezultata u I.Q. Pored toga, zadaci koji su pred vama postavljani su bez nekog posebnog reda uz potpuno odsustvo pažnje prema principima koji se koriste pri pravljenju testa inteligencije. Jedino smo „gizali“ sa to da problemi budu zanimljivi i dovoljno teški da vas privuku i okupiraju u ujedno i pripreme za testove smjage koji spremamo za naredne brojeve.

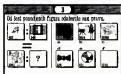
Dakle, ovog puta nema skale za pretvaranje rezultata u I.Q. ni opšteg uputstva za rješavanje testa. Treba da uradite ono što se

u datom zadatku traži, bez ikakvog vremenskog limita. Jedino vodite računa o tome da je kirkad rešenje potrebno napisati, a ne samo navesti odgovarajuću numeričku ili neku drugu vrednost.

Nadamo se da će čete nam i dalje slati svoje primedbe i predloge vezane za ovu rubriku. Posebno nas interesuje koliko ste zadovoljni vrstom zadataka čiji je jedan predstavnik upravo pred vama. U tom cilju, običujemo vaše sugestije i predloge za nove zadatke, bilo da su originalni, bilo da su rezultat preistvaranje neke zbirke zanimljivih matematičkih problema. Prihodom toga ne zaboravite na dve stvari. Prvo, da nam uz postavku zadatka napišete i njegovo obrazloženo rešenje, i drugo, da njihova forma odnosno tip ostane sličan zadacima iz testova inteligencije kako ne bi došlo do velikog tematskog preplitanja sa rubrikom „Jurnika“.

Ako je sve u redu, počnite sa rešavanjem zadataka izazov za intelektualne divove i čeka na vas. Napred! Za one koji ne budu sigurni u svoje rezultate, rešenja objavljujemo u sledećem broju.

IZAZOV ZA INTELIGENTNE DIVOVE 13



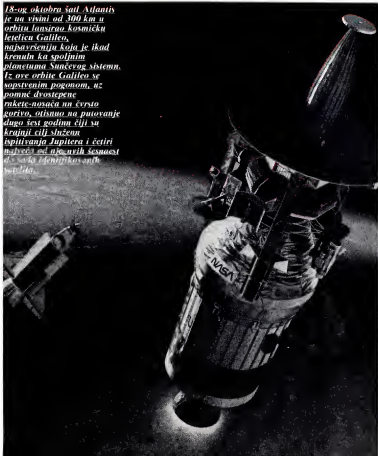




„GALILEO“ – NAJAMBICIOZNIJI PROJEKAT ISTRAŽIVANJA JUPITERA

## ODISEJA U SVEMIRU

18-og oktobra satel. Atlantis je na visini od 300 km u orbitu lansirao kosmičku letelicu Galileo, najsavršenija koja je ikad krenula ka spoljnim planetama Sunčevog sistema. Iz ove orbite Galileo se sopstvenim pogonom, uz pomoć dvostepene rakete-nosača na čvrsto gorivo, otisnuo na putovanje dugo šest godina čiji su krajnji cilj služena ispitivanja Jupitera i četiri satelita od njih, svih šestnaest do sada otkrivenih u ovom sistemu.



## VODIČ KROZ SUNČEV SISTEM (7)

## IRU 1995.

**D**ugećak slazov programa Galileo uzrokovan je mnoštvom tehničkih i drugih problema. Zamisljena da započne još 1982-ge godina misije je je otežana zbog nesuglasica oko francuske podrške i kašnjenja programa Spies Sail. Dvoje odlaganje lansiranja predviđenog za maj 86-te uslijedilo je zbog kašnjenja Calendrara, a bilo je gotovo fatalno za Galileo pošto je Sottor plan leta postao „prekubinani“ mjesima višeg prioriteta (javljivanom vojini). I pored kompromisa „dogovorenog“ sa vojnom lansiranjem predviđenog za 12. oktobar ove godine još jednom je odlučeno zbog kvare na Sottu tako da su neki zadaci u okviru misije dovedeni u pitanje.

Dugotrajno vremenisko odlaganje je, između ostalog, imalo za posledicu potpunu izmenu profila misije. Letelica je trebalo da leti na Galileju pravo iz Zemljinje orbite uz pomoć istaknuto stepena Kantaur G (Centaur G) da bi samostalno ostvarila potrebnu brzinu. Kantaur je trebalo da omogućiti dostizanje relativne brzine u odnosu na Zemlju od 14 km/s. Kako bi priklon napuštanja gravitacione sfere Zemlje brzinu letelice (zbog usporjenja) iznosila oko 9 km/s, sabiranjem ove brzine sa brzom kretanja Zemlje (30 km/s) dobila bi se željena relativna brzina od 39 km/s.

Međutim, na osnovu nalazi istražne komisije, a i akcijom samih proizvođača Sottovih komponenti, usvojeno su nove, mnogo racionalnije sigurnosne mere. Prema nekim analizama prisutni rizični stepen koji kao gorivo koristi tečni kiseonik i vodonik mogao bi da ostvari eksplozivnu snagu pomenutih gasova, bilo prilikom rukovanja na Zemlji a i tokom lansiranja, na taj način dostižu povećavajući stepen rizika. Jednu nepotrebnu alarmistiku predstavljaju je primena pogonskog stepena na čvrsto gorivo koji je već korišćen za lansiranje nekih vektorskih satelita. Dvo-stepena raketa sa anenom inercijalni goni stepen (Inertial Upper Stage-IUS), na nesreću, razvija dosta manju snagu od Kantaura tako da je bilo nužno isplanirati slobodni putanju leta zasnovanu na perturbacijom mesečima – korišćenju gravitacije Zemlje i Venera-

de na nepunih 300 km od Zemlje, a da pr tome ne dođe do uletanja u nove slojeve atmosfere. Ubrzo zehtm relativna brzina letelice će se povećati na 39 km/s, što će joj omogućiti da postigne vrtoma izduženu eliptičnu putanju kojom će u decembru 1995-te dospeti u blizinu Jupitera, punih šest godina i dva meseca posle polaska sa Zemlje. U međuvremenu, drugi protažak kraj asteroidnog pojasa u avgustu 1993-će trebalo bi da dovede Galileo u blizinu asteroida 243 – Ide sa prečnikom od 30 km. Ipak, ove stvari, a naročito drugi su pod znakom pitanja jer je verovatno da će bezbedan bliski susret umanjena odlaganjem lansiranja predviđenog za 12-ti oktobar. Glavni problem se ogleda u nedostatku goriva potrebnog za manevrisanje koje će svakako biti neophodno jer Galileo ne sme proći suviše blizu pojasa zbog opasnosti od sudara sa kosmičkim prašinom. Takođe će morati da se obezbedi i neznatna goriva potrošnja za optimizaciju deset orbite predviđenih za pražnjenje najvećih Jupiterovih satelita. To je uočeno da se definitivna odluka o prelasku blizu asteroida donese tek kada letelica kompletno svoj obilazak oko Venera. Tada će se sakupiti podaci o stvarnoj potrošnji goriva, a korekcija će poslužiti kao baza za dalje teorijske proračune.

Nevolja je u tome da su dosadašnje odlaganje u toj meri ugrozila ostvarenja postavljene zadatka da se može doći do čak i pored obustavljanja susreta sa planetoidima ne bude dovoljno goriva za kompletiranje svih deset orbite oko Jupitera što znači da možda neće biti moguće izbica isprati jedan ili više Jupiterovih satelita.

Izaziv letelice sa složenom navigacijom, to jest, neophodnoću za stalnim korišćenjem putanje, obilazak oko Venera znači i doilazak u poziciju približno Suncu jer će umesto sa planetarnog naklapanja od najmanje jedne, Galileo morati da izdrži Sunčevu zračenja sa distance od 0,72 astronomske jedinice.

Prvenstveno je trebalo zaštititi veliku paraboličnu antenu prečnika 5 m čije je zadatke odlaganje podataka prikupljenih istraživanjem. Pored ove antene ugrađena je i manja antena sa slabijom predajnikom koji služi za prenošenje informacija o stanju letelice nešto manjom brzinom prenosa.

Imajući trupa letelice i svoje antene podudar je štamik, tekućim suncobran koji je trebalo da je zaštiti u fazi obilaska oko Venera. Manji suncobran postavljen izaad antene veći zaštitni ulogu dobi je ona sklopivna u vidu klobučana. Uloženo je mnogo truda da se obezbedi ispravno funkcionisanje ovih suncobrana zbog toga što bi nedovoljno zaštita dovela do „zatepljenja“ letelice koja bi tada bila nepovratno ugrožena. Da bi suncobran

efikasno obavili svoj zadatke posebne instrumenti vode računa da se ona stalno usmeravaju prema Suncu, ali pošto se taj postupak uslovljava manevrisanjem letelice, troši se više goriva na letu je približno bilo planirano.

Dodatna zaštita od zračenja izvedena je na još nekim instrumentima. I sledeća komplikacija je postelela iz izmenjenog plana leta. Ni jedna od pomenutih antena neće moći da vrši transmisiju podataka najmanje pet meseci posle lansiranja pa će za to vreme biti operativni jedino novopodizati predajnik manje snage i manje brzine transmisije sa odgovarajućom antenom postavljenu pod prvim uglom u odnosu na druge dve antene.

**U blizini vrtule planetu** • Prema reviziranoj putnji leta Venera će biti prva planeta pored koje će Galileo proći. Sa imobilizovanim većom antenom i jačim predajnikom nama načina da se podaci šalju na Zemlju u realnom vremenu pa će biti smešni i kasnije emitovani putem dopunskog preajnika u trenutku kada se letelica nađe na pogodnoj udaljenosti od Zemlje.

Uredaj će registrovati promene u Venerinom magnetnom polju i identifikovati veli i broj prisutnih čestica. Ove podaci će upotrebiti informacije dobijene kartiranjem Venerine površine koju bi trebalo da obavi Magellan kada stigne na planetu srednjeg avgusta 1990-te godine. Interesantno je da će Magellan dospeti do Venera šest meseci posle Galilea misije je lansirana aprila ove godine i to sloja što stići dužu putanju da bi aprila ušla u orbitu oko planete.

U Galileov zadatku ispada i prikupljanje informacija o termodinamičkim procesima koji se odvijaju u gornjim slojevima Venerine atmosfere kao i spektarlana analiza u infracrvenom delu spektra u cilju ispitivanja izdužene vodene pare u atmosferi. Postoje mogućnosti da se u slučaju povoljnog odvijanja misije izvede i prvo infracrveno kartiranje tamne strane Meseca za vreme Galileovog prvog približavanja Zemlji.

Dok se bude radilo u sferi unutrašnjih planeta Sunčevog sistema, Galileo će zapoliti još nekoliko složenih ispitivanja. Pokulaće da utvrdi tačnu količinu u raspolodu vodonika u međuplanetarnom prostoru što bi eventualno ukazalo naučnicima na njegovo postojanje. Slabije prihvatanje hipoteza uključuje je blizini da vodonik nastaje evaporacijom sa marših kometa dok većina naučnika smatra da dolazi iz same granica Sunčevog sistema. Pored toga bice merena masa brzina i gustina kosmičke prašine, takođe rad utvrđivanja njenog poroka. Astronolizir se danih merenja stiču da Galileo pružine veoma dimenzije koje se brže kreću većom vrtulom polju sa ko-

**Složenom putanjom leta** • Letelica prvo kreće prema Suncu i za četrna meseci, u februaru 1990-te, proći će na 17000 km od Venera, ubrzan i ometen putanju pod uticajem Venerine gravitacije. Krećući se ovom putanjom Galileo će proći pored Zemlje na distance od oko 1000 km u decembru 1990-te godine. Posle ovog susreta relativna brzina letelice u odnosu na Suncu iznosiće oko 35 km/s. Ovim putanjem letelica će proći asteroidnom pojasa krajem oktobra 1991-te godine, što biće asteroidu 951 – Gaspra, prečnika 10 km, sa ciljem da upita njegov hemijski sastav. Pre izlaska susreta sa Zemljom, dve godine kasnije – decembar 1992-ge, usledice neophodne korekcije putanje i brzine leta da bi Galileo mogao da pro-

**■ Posle više od sedam godina kašnjenja, letelica je konačno započela svoje 6-godišnje krstarenje takom kojeg će detaljno istražiti Veneru u Jupiter**

*Prilikom prvog obliaska, Galileo se prvi put bliži Jov i prima veliku dnevnu radijaciju od njegovog magnetnog polja*



meta, a ono manje i sporije sa satelitima.

Decembra 1995-te godine letelica će stići u blizinu planetarnog sistema Jupitera, ali pet meseci pre ulaska u orbitu oko planete u njenom pravcu biće lansirana sonda, prvo došavši najambicioznije zamašljenog ispitivanja njene atmosfere. Prilikom ulaska u gornje slojeve atmosfere gde pritisak iznosi 0,001 bar (srednjojiljinski: oko Zemljinog atmosferskog pritiska) sonda će se kretati brzinom od 48 km/s i u sledeća dva minuta uporni zahvaljujući teraju (zoro-dinamičko kočenje). Kada bude letela brzinom približno brzini zvuka odbacuje toplinske štornije i aktiviraju predloženi da bi na kraju putovanja padala vertikalno kroz atmosferu. U trenutku otvaranja pedobirina sonda bi trebalo da uleži u sloj oblaka gde vlada pritisak od 0,08 bara. Pred-

*Sledeći obliaski, ovaj put pored masivnog meseca Ganimeda, skreće Galileon orbitu na sedam meseci na četrdeset dana.*



vedeno je da u sledećih 60—75 minuta sonda dođe na dubinu od 130—150 kilometara gde će je pritisak od 25 bara uništiti.

**P**otraga za materijalom sa koje se stvara atmosfera. Da bi se smanjilo zagrevanje izazvano trenjem sonde će eksperimenti Jupiteru približiti se, ulazeći u atmosferu šest stepeni severno od ekvatora. Osimom da se kod gasovitih džinova tipa Jupitera koji brzo rotiraju, veći slojevi atmosfere velikom brzinom obično zajedno sa njim slojevima i jangrom, a ne ekvatoru rotiraju najbrže, relativna brzina sonde u odnosu na planetu smanjuje se za 11 km/s. Mesto ulaska u atmosferu zavisi od vremena dolaska Galilea na Jupiter, odnosno od vremena njegovog lansiranja sa Zemlje. Dugim rečima, preleć će još

mnogo vremena pre nego što se mesto odredi na osnovu brojnih uspešnih korekcija putanja.

Za vreme spuštanja kroz tri sloja oblaka sonda će orbitu koji bi trebalo da se nalazi u orbiti na nivou 200000 km visine koristeći emitovane podake dobijene ispitivanjem atmosfere. Naučnici mahom smatraju da bi henigaji satelit Jupitera mogao biti identičan pramenjenju od koje se formiraju zvezde, danas su sigurni da se gornji sloj oblaka sastoji od amonijaka, ali o sastavu donjih slojeva može se samo nagađati. Postoji mogućnost da se srednji sloj sastoji od vodonik-sulfida i amonijaknih jedinjenja, dok bi treći sloj mogao da sadrži vodu paru. Ispod ovih područja, na pritiscima između 6 i 10 bara ne bi trebalo da bude oblaka što će omogućiti da se neometano obavi ispitivanje hemijskog sastava atmosfere.

Za vreme kretanja sonda ka Jupiteru orbita će proći na oko 35 000 km od Evrope i upadati se ka Jov. U skladu sa tom sebi pripisuje podršku koja je sonda emitovala i stvarala motore radi kočenja početnog na ulazak u prvu orbitu oko Jupitera. Dodatno kočenje

će se obaviti uvođenjem perturbacionog manevra sa Joom pri čemu će orbita proleći na nepunih 1000 km od ovog satelita prelinovnog sunpionem vulkanima (dvadeset puta bliže od Vojadžera 1) i ostati zarobljen u gravitacionoj steni Jupitera. Mada više neće dolaziti u blizinu Jova zbog toga što taj mesec šalje istopiti gravitacione efekte Jupiterovih satelita da bi po potrebi menjao orbitu i prilazi što je moguće bliže njegovim satelitima, ispitujući njihovu izokrajnu svojstve i kretanje. Tokom 22 meseca trajanja ovog dela misije Galileo će obići Jupiter deset puta.

Zahvaljujući Vojadžeru 1, danas je poznato da Evropa, inače približno veličine i gustine našeg Meseca, ima stvorenu površinu, kao i to da na njoj nije zabeležena vulkanska aktivnost. Ganimed i Kalisto su nešto veći, oblika veličine Merkur, sa površinom prekrivenom kalemima i ledom. Očekuje se da će tramo Galilejevih satelita biti mnogo kvalitativno od onih koji su poslali Vojadžer.

Tokom orbitiranja Galileo će obaviti ispitivanja Jupiterovog magnetnog polja. Problem koji već duže vreme mači naučnike je nedostajanje tako magnetno polje, magace u Sunčevom sistemu (izuzimajući Sunčevu), pogotovo ako se ima u vidu da se ovaj gasovit džin uglavnom sastoji od lakih elemenata, vodonika i helijuma. Prema jednoj od hipoteza, ono potiče od jezgra obrazovanog od vo-

**Oporemljen najsavremenijim uređajima koji su paskupeli cenu misije na 2 milijarde dolara, „Galileo“ će nam poslati precizne podatke o Jupiterovoj atmosferi kao i o poznatom satelitskom kvartetu, a kvalitet snimaka biće 10—80 puta veći od onih koje je poslao „Vojadžer 2“**

*Kada još jednom prođu pored Galileja, Galileo će skrenuti na Jupiterovu ekvatorsku ravninu po kojoj se kreće svi Galilejevi sateliti (IO, Europa, Europa i Kalisto)*

*Putevi deset Galilejevih orbite će se ovisno letiti. One polako menjaju položaj na magnetnom repu Jupitera.*



donika enormnim priskokom sabijenog i tečnog, odnosno čvrstog stanja, sa strukturno nalič metalnog. Manifestacija ovog polja je velika magnetosfera u kojoj skoro pola ima jačinu dipolno na naselektirane decale nego Sunčev vetar. Magnetosfera je kupolastog oblika, sa strane blizu Suncu prečnika pedeset puta većeg od prečnika planete, dok sa sa druge strane produče u „rep“ koji dopire gotovo do Saturnove orbite, a posebno je to prisutno u veći deo Saturnovog vobra oko planete. Galileo će naučiti da identifikuje naselektirane čestice i izmeri njihovu gustinu i položaj unutar magnetosfere.

**A**ntena Galileja • Galileo se sastoji iz tri delova. Jedan deo čini sonda za ispitivanje Jupiterove atmosfere, a drugi orbita je podeljen u dva dela, različitog i nezavisnog. Centralni deo koji rotira radi održavanja stabilnosti sadrži glavni računarski sistem i različite sisteme za postizanje, a različitiji deo nosi kamere i osobe usrednje i pozicionirane u izdvojenom pravcu zadržavaju stabilnu platformu. Unedaj na orbitu izviri će 11 različitih eksperimenta a usrednje na sondi šest.

Tu su spektrometri, mikrotalasni prijemnici, hemijski detektor i najvažniji od svih, li-

kovani detektor energijskih čestica koji je zadužen za izučavanje čitavog niza eksperimenata. Odmah nakon odvajanja pogonskog stepena Galileo je instrukcijama sa Zemlje postavljene u tzv. testarec nakon koji uključuje izvođenje probnih manevra i ispitivanje ispravnosti sistema. Uključen je brojak letskih jona, srednj zadužen za konstantno praćenje njihovih udara u leteliku jer postoji opasnost od njihovog interferiranja sa merenjem izvođenim pomoću ostalih detektora.

Sve kontrolne manevre Galileo je izveo besprekorno a bez problema su podignuti i dva 5-metarska nosača nuklearnih generatora kao i deset metara dugačak nosač sa magnetometrom na vrhu.

Pogonsku snagu usrednje daju dve nuklearne reaktora, tekoćavna radioizotopna termoelektrona generatora (RTG) koja su izlazila toliko polenika a njihovoj sigurnosti i potencijalnoj opasnosti u slučaju kvare ili katastrofe letelice. Prema zvaničnim proračunima, ovi paneli potrebni za obezbjeđivanje dovoljne količine električne energije, imaju površinu od oko 200 kvadratnih metara i leti više od pola tona, što je automatski dovelo do odabiranja te ideje i primetio jedine moguće alternativne — upravljanje nuklearnim

reaktorom?

Svaki RTG sadrži 11 kilograma plutonijuma-238, dioksida i daje snagu od 280 W. Da bi se smanjio nivo oslobađanja plutonijuma, svaki RTG koristi 72 radioaktivna elementa tipa telureta od kojih se svaki nalazi u obliku od indijumske legure. Svaka dva elementa obrazuju par zaštićen grafitnim omotačem, a po dva para su smešteni unutar još jednog grafitnog omotača, tako da postaju 16 modula u svakom RTG-u. To bi trebalo da obezbedi da u slučaju oštećenja jednog ili više modula ne dođe do ispuštanja većine radioaktivnog plutonijuma. Generatori godišnje gube na snazi oko deset volti pa kad Galileo stigne do Jupitera snaga od omotača oko 600 W, dovoljno za dugotrajni rad. Ukupno 38 ovakvih reaktora do sada je ugrađeno na 22 kosmičke letelice SAD, a među njima i na ova Vagadžera.

Može je NASA razviti do sad najplodniji program letenja da bi se u obez uzeli svi mogući problemi sa kojima bi se Galileo mogao susresti prilikom letenja i ka-  
leoneh prolazaka blizu Zemlje, nije mogla da izbegne napad nekoliko grupa aktivista koji se direktno ili indirektno bore protiv zagađenja okoline. Pošto dozvolu za letenje nuklearnog reaktora u SAD mora da odobri vlada, njeno posebno Odelenje za nauku i tehnologiju izvršilo je detaljnu analizu zajedničkog izveštaja NASA-e i Ministarstva energije koje je saradnik na projektu. Međutim, analizi su dopunili mnoge naučne izveštaje na stoji da slučaj dođe do suda. Među opozicionarima letenja našla su se Savez Floride za pravdu i mir, dve organizacije iz Vasingtona, Hristov Institut i Fondacija za ekonomsko bendove, zatim grupa naučnika koja nastoji da zabrani letenje i zalaže se za ukidanje postojećih nuklearnih reaktora iz orbite, a njime se uključila i nemačka Partija Zelenih.

Na sudu su održano 10 log oklopa sud je odbacio žalbe ovih grupa nalazeći da su promene sigurnosti nivoa potpuno u skladu sa zakonom. Tako je uslovljena i poslednja prepreka da se Galileo, predstavnik nove generacije kosmičkih letelica i rezultat projekta vrednog dve milijarde dolara, ode na putovanje koje će značajno proširiti naša znanja o Sunčevom sistemu.

Na sudu su održano 10 log oklopa sud je odbacio žalbe ovih grupa nalazeći da su promene sigurnosti nivoa potpuno u skladu sa zakonom. Tako je uslovljena i poslednja prepreka da se Galileo, predstavnik nove generacije kosmičkih letelica i rezultat projekta vrednog dve milijarde dolara, ode na putovanje koje će značajno proširiti naša znanja o Sunčevom sistemu.

•Džan Predić

KAKVE SU POSLEDICE BLISKIH SUSRETA I KOLIZIJA GALAKSIJA?

## SUDAR SVETO

*U prošlom broju ispričali smo vam bajku o evoluciji naučnih saznanja o galaksijama. Ako je prvi deo priče bila bajka, onda je drugi deo iste priče prava noćna mora*

**P**oznato je da normalne galaksije u svom spektru imaju apsorpcione (na svetlijoj tonu tamne) linije. Godine 1943. je, međim, Karl Seifert (Carl Seyfert) u spektrima jezgara izvesnog broja galaksija otkrio nešto sasvim suprotno — svetle emisijske linije koje su ukazivale na

postojanje izvesnih, do tada (na žalost i do sada) nepoznatih procesa kojima su se odobadale ogromne količine gasova. Polubaj i šizma ovih linija indikovali su da se radi o masama vešonska koje su se kretale brzinama od nekoliko hiljada kilometara u sekundi. Kada su pedesetih godine ovog veka započela opadniji i dublji radio ispitivanja neba pokazalo se da je jedan od dobro znanih radio izvora, inače poznat kao Perzej A (NGC 1275), u stvari Seifertova galaksija. Perzej A nije bio jedini primer ovakvog objekta. Podrobnija proučavanja pokazala su da se samo jedan deo Seifertovih galaksija odlikuje snalnim radio zračenjem, a da ga izvesnih broj uopšte nema.

Jedini u kome se delavaju pomeriti procesi koji uzrokuju pojave emisijskih spektralnih linija, kako je utvrđeno, imaju pomalo

zvezdolik izgled. Po svag prilici je to sve što se danas o Seifertovim galaksijama pouzdano zna. Jer, astronomi još uvek nisu usaglasili mišljenja po pitanju sastava ovih jezgara, da li u njima ima zvezda ili se radi samo o gasu, kao što nisu razjašnjeni ni fizički procesi koji dovode do uzbacivanja materije iz njih. Bio je to početak zapleta.

**M**ostruži iz svemirskih dubina — ipak su neke stvari postale jasne gledom jedne potpuno nove vrste objekata za koje bi mnogi astronomi voleli da i ne postoje — kvazara. Ovi objekti okrenuti su „krivicom” radio astronomije. Naime, jedan broj radio izvora nije sa mogao identifikovati sa nekim vidljivim objektom pa je nastao problem poroka ovakvih radio emisija. Ipak su posmatranja najpoznat-



■ Seifertove galaksije i kvazari bili su samo vesnici problema za astronome jer su se paralelno pojavile prove galaksije-konibali. ■

Interagujuci galaksije NGC 4038 i NGC 4039.

# VA

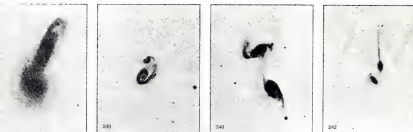
jeg radio izvora 3C 273 objašnjena tokom 1961 i 1962. godine pokazala da se radi o zvezdolikom telu iz kojeg istupi tanki mlaz materije. Zvezda sa mlazom materije bilo je samo još jedno u nizu uzoraka koji nam je nedavno predstavio. Otkrivenje ovog prvog Merseona iskoristeno je i dobijen je podatak da se radi o dve komponente na udaljenoj rastojanju od oko 20 sekundi (arc sec).

Ubrzo su usledila i spektrolna snimanja ovog i mnogih drugih radio izvora. Njihovi spektri najavili su nove probleme, jer su sadržali široke emisione linije kakve zvezde inače nemaju. Name, spektri kvazara bili su jednostavno neuporedivi sa onaj kojim poznatim tipom zvezda. Astronom Martin Šmil (Maarten Schmidt) smatra je spektar 3C 273 i posmatrajući ga pravilno zaključio da neopraznitičnost njegovih linija potiče od velikog crvenog pomaka. Kod većine kvazara je, međutim, ovaj pomak bio zasta ekstreman. Tako je proračunato da se kvazar 3C 273 udaljava od nas brzinom od preko 48,000 km/s što je brzina koja prema Hubbleovom zakonu o širenju svemira odgovara udaljenosti od 2 milijarde svetlosnih godina. Ako je ova lica kalkulacija uzimala astronomi, onda su ih nova posmatranja koja su otkrila kvazari sa pomakom koji odgovara udaljenosti od čak 17 milijardi svetlosnih godina svakako iznenađivala, a mnogi naveli na razmišljanje o ispravnosti Hubbleovog zakona. Jer, ako posmatramo objekat koji se nalazi na tako ogromnom rastojanju, to znači da ga vidimo onakvog kakav je bio na samom početku stvorenja kosmosa. Ovo je upravo i razlog za jednu od hipoteza prema kojoj kvazari predstavljaju protogalakse — galaksije u ranim stadijuma svog postojanja.

Osim gradnih emisija, kvazari imaju i opasne emisije. Ova činjenica proizvela je pretpostavku o postojanju nekakve atmosfere koja upija određene talasne dužine dok su najpogor posmatranja to konačno i potvrdila. Međutim, pitanje porekla gradnih emisija ostalo je otvoreno i zainteresiralo je mnoge astronome. Primiti da danas najprihvaćeniji hipotezi (Amerikanci je smatraju teorijom) kvazari su obične galaksije u čijem se središtu krije masivna crna jama. Međuzvezdani gas koji postoji u galaksiji i koji tokom evolucije celobedaju zvezde pada ka crnoj jami oko koje se tako formira tokozvani akrecionni disk u kojem sva materija spiralo koluta oko centra. Ovakvom vrtnjom gas se zagrijava, dostiže ogromne temperature i počinje da

*Rečnarska simulacija brze Ture koja odlikava nedovoljno disorije materije svesti dve galaksije. Svaka galaksija simulirana je vrtnjom od po 350 komponente mase. Galaksije su međusobno udaljene pod uglom od 60°, a crne prikazuje najzanimljivije detalje tokom 750 miliona godina dugo evolucije sistema.*





Neki od pekularnih galaksija sadržanih u Arpovom katalogu. U donjem lijevom uglu nalazi se Arpova katalogska oznaka. Svi objekti imaju i svoje NGC oznake, i to redom: NGC 5544+45, NGC 5278+79, NGC 5257+58, NGC 4676, NGC 2623, NGC 4490+85, IC 1505.

## Arpov atlas pekularnih galaksija

Kalifornijski institut za tehnologiju (California Institute of Technology) je 1966. godine objavio atlas pekularnih galaksija Haltona Arpa. Ovaj atlas sadržao je fotografije 338 čudno oblikovanih i izvijanih sustava. Fotogra-

fije su snimane dugim ekspozicijama pomoću 5-metarskog teleskopa na Mount Palomaru (Mount Palomar). U predgovoru svog dela, Arp je objasnio da je snimanju pristupio sa probnim nametom bojeg shvaćanja i ispitivanje spiralnih galak-

sijske zračenje u svim delovima spektra. Usled visoke temperature gas je jonizovan pa dolazi i do pojave snažnog magnetnog polja u kojem deo čestica dobiti ogromne energije da počnu da šikaju van crne jame i akrecionog diska. Mlaz ovako brz čestice sledi putanju najmanjeg otpora i pruža se u pravcu polova magnetnog polja. Često se tokom ovog procesa dostiže temperaturu od nekoliko milijardi stepeni što im daje relativističke brzine izlaza.

Ovakva hipoteza donekle je uspešla da pomiri kvazare sa poznatim sklopi svemira. Gravitaciona energija oslobođena utapanjem materije u masivnoj crnoj jami sačinjavaju uslovi u teoriji čime su kvazari postali tek ekstremna manifestacija, inače uobičajenih procesa koji se odvijaju u galaksijama. Hipoteza je dobila i praktičnu podršku otkrićem jednosmernog mlaza materije koji ističe iz jedne 3C 273. Dužina mlaza od 20 arc. sec odgovara stvarnoj dužini od par stotina hiljada svetlosnih godina. Novom posmatranjima oko ovog kvazara registrovani su i magličasti omotači koji se uklanjaju na to da on liči unutar jedne eliptične galaksije. Kasnije su otkriveni i takozvani blazovi, objekti poznati kao BL Lacertae (BL Lacertae), inače karaktistični po snažnom radio i infracrvenom zračenju koji predstavlja traženu karku između kvazara i običnih galaksija. Time su izložene pretpostavke konačno (ja?) potvrđene.

**G**alaktički kockasti. Tako su nastala galaktička daska kosmosa izmislili donekle izmisljeni. Jer, kada su bili prave nebeske ekvivalente, Sefertove galaksije i kvazari su nekako „promenjeni“ do-

brili svoju teoriju sa matematičkom pozadinom. Svi do sada pomenuti tipovi galaksija uključujući i poslednje dva imali su jednu bitnu zajedničku crtu — autonomije i međusobnu izolovanost. Paralelni svim ovim istraživanjima tekla su i neka druga, vezana za parove i skupove dve ili više galaksija od kojih su neke bile čudno oblikovane i diskorsivne. Inicijalna ispitivanja bila su usmerena na određivanje osnovnih fizikalnih parametara kao što su masa, veličina i udaljenost dok je jako malo ili nimalo pažnje posvećivano efektima koje ove strukture uzrokuju. Kavi bi mogli biti i efekti?

Što se zvezde samih za sebe tiče, prustvo galaktičkog partnera je vrlo relevantno. Zvezde su u galaksijama tako raspoređene da su njihove dimenzije u poređenju sa udaljenostima koje ih dele manuskulne i jednostavno ne postoji opasnost od sudara čak ni priklom direktno kolige sa drugom galaksijom. Možda bi samo pregršt zvezda pretrpelo primetne promene orbite. S druge strane, međuzvezdani gas je toliko rasipastiji da bi se njegovi oblici sudari čak i ako ne bi bilo na kakvog uzajamnog fizikalnog uticaja među zvezdama. No, ovim razmatranjima posvećivao se nešto kasnije. A kako je sve počelo?

Prve radove u ovoj oblasti izveo je poznati astronom Fric Czik (Fritz Zwicky) sa Kalifornije (Caltech). On je udao veći broj galaksija koje su imale svog bliskog suseda, i posebno se interesovao za „irregularne“ deljenje koje su ih povremeno. Na osnovu posmatranja koje je vršio Palomarskim teleskopom, Czik je izradio veći broj crteža koji su odlikovali raznoolikost ovakvih struktura. Na

drugom kraju sveta, ruski astronom Boris A. Voronov-Veljaninov otkrio je tako veliki broj ovakvih parova da je izradio i 1958. godine objavio atlas i katalog koji je sadržao 385 parova i sistema međusudarskih galaksija. Izrada atlasa videla je tako što su posmatranji snimani najnovijim Palomarskim teleskopom uz veliko uvećanje, prethodno posmatrani lupom i mikroskopom kako bi se uočavale njihove pekularnosti. Isti astronom je kasnije izradio i morfološki katalog galaksija (MGC) koji je obuhvatio i 1765 međusudarskih sistema.

Pomenuti atlasu su štampari u velikom broju primeraka, tako da je većina astronomata svoj prvi uvid u ove objekte morala da odobro do 1966. godine kada je Halton Arp (Halton Arp) izradio (vidi otkr) svoj „Atlas pekularnih galaksija“ (Atlas of Peculiar Galaxies). Arp je fotografije koje je uveštio u svoj atlas snimao na Palomarskom teleskopu konzole vrlo duge ekspozicije. Svi ti katalogi odnorno atlasa odlikovali su sa velikom varijetelom struktura neobičnih formi i oblika, kao što su asimetrični spirali kranci, mostovi i mlazovi materije, izopetosti i nepokli „zastajali“ i vrlo sjajni veliki regioni u kojima se formiraju zvezde (poznati kao H II zone — jonizovani vodonik). Zahvaljujući takvoj širokoj, mnoge galaksije dobile su neobična nadimke i naziv kao što su: pirati, boca, telefon i slično.

Ova oblika navela su teoretičare na razmišljanje o prirodi svemirskih distorzija. Trebalo je shvatiti novu teoriju koja će iz objasniti sa svim do tada poznatim zvezdama i posmatranjima biti u skladu i sa svim novim uočenjavanjima. Tokom posao svakako da nije bio lak i predstavljao je pravi izazov za teoretičare. Iako su radilo o popravo novim shvaćanjima sa kojima se astronomija nije ranije susretala, niko se mnogo ranije nio bavio ovim problemom. Pre nego što se o složenim računarskim proračunima i numeričkim simulacijama, danas osnovnim oruđem u istraž-

**■ Računarske simulacije pružile su ključne uvide u dešavanja prilikom sudara galaksija. ■**





ajze u cilju obnavljanja tudašnjih aktivnosti i studijskih ispitivanja o spiralnim strukturama.

Sledeći idole i pionirske radove Cvikaja i Voroncov-Veljaninov, Arp je skupljao vrlo precizne snimke galaksija koje su se odlikovale neobičnim i "uznemirnim" izgledom ili filamentnim izraslinama. Ukazao je otprilike tako mnogo ovih objekata

in čiji je prvobitni projekat prvo u drugi put u cilju katalogiziranja i sistematske klasifikacije pokolarnih galaksija.

Arp je sugerišao da se svi ovi objekti odlikuju kao i drugi spregnuti i mostovi javljaju kao posledica delovanja neke nove sile koja još nije otkrivena. Pozivajući se na Voroncov-Veljaninov, misle da je to

posrednik može biti magnetno polje koje povezuje regione potpuno ili delimično jačizvanog gaza. Međutim, danas se misli da magnetizam na igra gotovo nikakvu ulogu u galaktičkim interakcijama.

varijama kompleksnih fizičkih procesa moglo i sanjati. Erik Holmberg (Erik Holmberg) sa Lund Observatorije (Lund) u Švedskoj dolazio je do prvih predstava o tome šta se može desiti u slučaju bliskog susreta dve galaksije. Za simulaciju koju je izveo, ovaj naučnik je koristio specijalne svetlosne lampice. Naime, Holmberg je elegantno iskoristio podudarnost u jačini svetlosti i jačini gravitacionog polja na delu udaljenosti. Ove veličine odgovaraju se sa međutim različitosti tako da se jačina gravitacije mogla reprezentovati intenzitetom svetlosti. Koristeći se fotoemisionim merenjem lokalne svetlosti iz svih pravaca Holmberg je pomerao kuglice u skladu sa naučnootkrivenosti same gravitacije. Pokazalo se da se sa znatno preciznijom orbitalne galaktičke energije konvertiraju u unutrašnju kretanja. Radi se o procesu potpuno analognom razmenjivanju energije između Zemljane rotacije i razmenjivanja orbitiranja razvojem plimnog sistema. Holmbergov eksperiment ukazao je na još jedan plimski efekat koji se specijalno pojavljuje upadljivih prostornih spregnutih deformacija na imajoino uniformnom galaktičkom disku. Njegove istraživanja vršena su 1941. godine, a izvodi naučnog rada izišli su više od deset godina.

**N**ilna box računarskih simulacija • Sedamdesetih godina ovog veka računarska tehnika i tehnologija obezbedili su moćno oruđe za ekstremno složene proračune. Braza Alar (Alar) i Juli (Juli) Torner (Torner) sa MIT-a su i tokom stih za modeliranje susreta specifičnih vrsta galaksija. Njihove izračunavanja pokazala su da se kod sa spiralnih galaksija mogu pojaviti isključivanja u vidu ravnih nepova i mostova materije koji se pružaju do poslednjeg galaksije. Kod eliptičnih galaksija pomeranje se javlja jedino kao proširivanje sferične strukture, uglavnom zbog za njih karakteristična je ka unutrašnje kretanja.

Jake plimske deformacije desile se samo u slučajevima kada nadolazeća galaktička priroda u istom smeru sa spiralom "demonstrira". Jedno ce tada doći do dovoljno intenzivnog gravitacionog dejstva koje ce izazvati krivljenje. Priklonom bliskog susreta može doći i do stepena koji ce opet, možda, rezultirati pojavom jedne eliptične galaksije. Ovo je ipak samo na nedavno postignuto razumijevanje još uvek nedovoljno potpunih računarskih simulacija obzirom da mnogi ključni detalji (kao što je nedovoljni tamni halo) nisu poznati. Posebno zagorketu predstavljaju gasovni oblaci razne vrste po pitanju njihovog ponašanja prilikom kolizije. Nekećno nekih studija dokazuje su vidnost udarnih talasa koji se proširu među zvezdanim medijumom. Modeliranje galaktičkog susreta moralo bi da obuhvati kako zvezde tako i svi ostali materijali koji je prisutni. Ovdje se javljaju veliki problemi jer su numerički modeli koji opisuju kretanje zvezda različitih od metoda koji opisuju ponašanje gasa. Još veći problemi su zone stelarnih formiranja čiji oblici zavisi od nepoznatog kretanja gustih gasovnih oblaka za vreme kolizije.

Nedostaci vedre su izgledala tumačenja i razumevanja pojave izvesnih vrsta pokolarnih galaksija — "kozmickog dubrta" zastojele od burnih susreta i sudara dvaju ili više galaksija. Uočeno su dva osnovna tipa prstenastih galaksija: onih kod kojih je cela galaktička pretenasta (torusna) sa ili bez jadra i onih kod kojih manja takva struktura prelazi preko polova normalne. Sa spirale galaksije bez rotacione (SC). U prvom slučaju prelazna galaktička "zabija" se vertikalno u centralno jugozbog žive bulevalno naprskavajući ronu materiju. U neposrednom susedstvu mnogih prstenastih galaksija još uvek se nalaze potpuno potpuno ovog tipa. Polarni proticaji, pak, predstavljaju ozbiljne predviđanja kolizije u nestabilnim blago raspadajućim visoko inferiranim orbitama. Materija u manje stabilnim orbitama povučena je unutar glav-

ne galaktičke mnogo ranije. Naredna u nizu manifestacija galaktičkih susreta mora je formirati školjčaste strukture otkrivene kod nekih eliptičnih galaksija. Modeli su indukovani pretpostavku da su ovi "priloci" rezultat "arastanja" spiralnog diska na eliptična.

Pored svega ovoga mnoge interakcije i međudejstva koje su se desile u davno prošlosti i ostavila nam "ubogoljane" galaksije ostale još izvesno vreme nerazjašnjene objašnjenja naše napore za shvatanjem ovih pojava i njihove uloge u evoluciji zvezdanih sistema. Na, šta je tu je Holmbergova elegantna serija modela ukazala je na deformacije galaktičkih diska i transfer energije orbitalnih u interne sisteme kretanja uzrokovane plimskim sistemima. Braza Torner su ove zajednice potvrdila i možda proširila na veliki broj raznih tipova galaksija i njihovih interakcija. Mnogi simulacije ovog tipa verovatno nisu dale poslednju reč, došao je red da odnorno računare i pobrmo da koristimo ispoljene materijalne kapacitete. Teoretičan već imaju potpunojane teorije koje donose osvetljavaju sistem osnove ovih događaja. Veću pažnju posvetićemo im sledećeg meseca.

□ Dejan Predić

**GALAKSIJA  
pretplatom  
štedite  
20%**

Galaksija koja se rađa dovodi u pitanje veliki prasak

# PUSTO MESTO SVEMIRA

**Nedavno je prvi put uočena galaksija koja upravo nastaje. To menja dosadašnju predstavu o poretku vasiona. Ako se opažanje pokaže tačnim, teorija velikog praska mogla bi biti dovedena u pitanje.**

**R**adi se o veoma iznenađujućem američkom astronomu Riccardo Giovanelli (Riccardo Giovanelli) i Marci Hejnis (Marcia Heynes) otkrili su krajem prošle godine dionovski oblak vodonika u oblasti neba koja je do sada smatrana "pustinom". Radi se o fantastičnoj koloni gasa, jer oblak obuhvata prostor oko deset puta već od naše galaksije. Mlečnog puta, dijametar koji iznosi oko 100 miliona svetlosnih godina. Ta oblast nikada ranije nije istraživana, jer u njoj

šire se sa galaksije morale formirati u isto vreme, a sam ova koja su otkrili astronomi u Leticiji.



nema zvezda. Astronomi su na osnovu toga zaključili da se radi upravo o jednoj galaksiji u formiranju. Ovo otkriće, iznenađeno u istoj astronomiji, moglo bi da ima značajne posledice. Po mišljenju stručnjaka, ono bi moglo da dovede u pitanje i samu teoriju velikog praska, tj. teoriju o porazku i evoluciji naše Vasiona.

Iznenađenje je bilo i u tome što se do otkrića došlo slučajno, kao što se često dešava u prošlosti sa velikim otkrićima. Želeći da svoje instrumente u Astronomskom i geodetskom centru u Ansbahu, u Porloj Reku, nekoliko kilometara od grada, postaviti u svetu po radovima u oblasti galaktičkih oblaka, usmerio se na jednu "praznu" oblast prirode. Oj je bio da se registruje pozadinski šum vasiona da bi se kasnije mogao razlikovati od oblaka koji se dešavaju. Međutim, namerno očekivanog šuma, velika patuljasta antena Centra uхватила je snažne radio-sigurne. Posle provere, više nije bilo sumnje: možak vasiona dobro je još jedan kamenčić, smešten u lokalno supergigantsko je kome se nalazi i Mlečni put, udaljeno nekih 65 miliona svetlosnih godina. Novi fundamentalni kamenčić, čiji predstavlja samo kap vode u okeanu prošlosti.

**Druge velike zagonetke** • U stvari, prema teoriji koja prihvata najveći broj naučnika, vodonika i registrirani materije u vasionu samo je veoma mali deo ukupne materije koju ona sadrži. Ako se vratimo na naš mozak, to bi značilo da je samo oko deset odsto kamenčića stvarno raspoređeno! Ispostalo mnogim istraživanjima, neke oblasti ostajale su do danas beznačajno prazne. Sada se možda najzad uliko u trag tog "skrivenog materije", kako je astronomi nazivaju.

Druge velike zagonetke, koju će ovo otkriće možda uspeti da reši, hoće se raspodela materije u vasionu. U stvari, sledilo uvek izu materiju, neki kamenčići vidljive materije raspoređeni su u mozak na sasvim poseban način. Oni su grupisani u "grudve" koje su međusobno udvojene neizmerno praznim prostorima.

Da bi se bolje shvatilo značaj ovih tvrdnji, treba se vratiti nekoliko godina unatrag. U stvari, pre mase od jednog veka još, granice Vasiona su se poklapale sa granicama naše Galaksije, dijametar diska iznosi samo nekih 50.000 svetlosnih godina. Tek 1924. godine, astronom Habi (Hubble) otkrio je udaljenost "druge vasiona", koje će postati nove galaksije. Posledice su bile dvostruke: vasiona je menjala i veličinu i prirodu. Verovalo se da je ona nastajala zvezdama koje su na nebu raspoređene vidu i manje jednolično, a sada se pokazalo da je nastajala galaksijama koje su poput ostrva raspoređene po velikom kosmičkom praznom prostoru.

Međutim, te galaksije nisu ravnice bilo kako. Se usavršavanjem teleskopa, slika vasiona se malo po malo uobličavala. Sada se zna da su i same galaksije ispreplete u gru-

pe (Mlečni put je deo jedne takve "jokane" grupe) u kojoj se nalazi još desetak drugih galaksija, grupe u jata, a jata u jata. Suprotno su dionovski strukture koje mogu dostići veličinu od 300 miliona svetlosnih godina, a oblika su sferičnog poput pogače ili izduženog poput vlakna. Imađu superjata, i sam prazan prostor može da dostigne veličinu od 300 miliona svetlosnih godina.

**Kada su stvorene galaksije** • Paralelno sa istraživanjem vasionih struktura, astronomi moraju da odgovore i na pitanje kada su stvorene galaksije. Otkriće američkih astronomata od najvećeg je značaja upravo u vezi s tim pitanjem. U stvari, pošto se svetlost prostire konačnom brzinom, što se dalje gleda, više se vraća u prošlost. Osmatranje najdaljih galaksija, udaljenih oko 15 milijardi svetlosnih godina, pokazalo je pritom da su one u istoj fazi evolucije kao i oblika galaksije.

Druge rečima, za razliku od zvezda, kod kojih se mogu prati rađanje, "umiranje" u obliku supernova i međuzvezdne epoke, kod galaksija nema nekakvog brzo evolucije. Astronomi su odatle zaključili da su se te galaksije morale formirati u isto vreme, u prvim trenutcima vasiona. Sve... izuzetno, izgleda, ove koje su otkrili astronomi u Ansbahu i koja stoga dovodi u pitanje teoriju istovremene nastanka galaksija.

Najvažnije u ovom otkriću jeste da će ono izmeniti interes ka istraživanju materije na tzv. "gustim mestima", kaže Rikard Salar (Richard Schaeffer), fizičar u Centru za atomsku istraživanja u Sakaju, u Francuskoj, i veliki stručnjak po pitanju formiranja galaksija. "Treba pre svega tačno definisati prudu tog oblika vodonika jer, dok posmatranje ukazuje na to da su te galaksije formirale pri nastanku vasiona, neke tačne postavljaju postojanje "praznih galaksija" koje su nastale kad i druge, ali nikad nisu dostigle stepen razvoja potreban da izmedu zvezda. Nijakva indicija ne omogućava danas da se opredelimo za jednu ili drugu hipotezu (praznane galaksije ili galaksije u formiranju)".

Dok je prvo rešenje savršeno saglasno sa standardnim objašnjenjem razvoja vasiona, drugo bi dovelo u pitanje osnovnu postavku. Postavlja se stoga pitanje: može li jedno jedino opažanje obezbediti hipotezu simultano rađanja galaksija? "Pitanje je postavljeno", kaže Salar, i ja sam ubeđen da su mnogi timovi astronomi već usmerili svoje instrumente na oblast otkrića ili druge "dusturke" zone vasiona. Podataka će biti sve više i može se odgovor na to pitanje već formirati. ■

u Science et Vie

Akademik Tatimir P. Anđelić

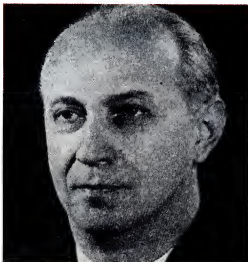
# ZVEZDANA STAZA ČOVEČANSTVA

*Na proslavi 20-e godišnjice izlazenja našeg časopisa, najstariji gost — i po godinama života i po saradničkom stažu, prvo u „Kosmoplovu“, a potom i u njegovom nasledniku „Galaksiji“ — bio je prof. dr Tatimir Anđelić. Tom prilikom dogovorili smo se sa njim za jedan razgovor u kome bi bilo reči o zbiljavnjima u savremenoj astronomiji. Taj tekst je pred vama, a što je donekle „iskočilo“ iz ugovorene teme, pa se u velikoj meri dotiče i kosmičke budućnosti čovečanstva, treba zahvaliti, pre svega, erudiciji i vizionarstvu našeg sagovornika.*

**N**je teško napraviti intenzivni sa profesorom Anđelićem. Kad neko ima toliko životnog i naučnog iskustva kao on, onda sigurno ima i šta da kaže. Pošto dosad o tome nismo pisali, bile smo najpre dužemo kakav je bio „razvojni put“ budućeg univerzitetskog profesora, pisca mnogih udžbenika, akademika i člana više naučnih foruma u zemlji i inostranstvu.

Dr Anđelić govori polako, razložno, divnim narodnim jezikom, koj valjda nigde nije toliko bogat i slikom i zvukom, kao što je to u delu Srboja gde se on rodio (isto Bečaraj, zaselek Bukovac, opština Čačanski).

— Kad sam 1922. godine maturirao u Čačku, sednem sa ocem da se dogovorimo kuda ću dalje. Inače, moj stari za, posle bitke na Sutvodu, došao u Srbiju iz Kolašina i Drinjanika. Bili su pismeni, pa se sa tako stricem u zatečenju nepremnog svedoka. Deda mi je, na primer, čitao putu bran u Veliku narodnu skupštinu, otac je tekao što uplednik, pa je normalno što je želeo da i ja pođem tim putem. „Ti ćeš da budeš prirodnik“, rekao mi je. „Tu ćeš dobro da prođeš.“ Ali, ja to nisam želeo. Jednostavno nisam imao zbiljaka prema društvenim naukama.



*„Mi proučavamo Sunčev sistem tražeći mogućnost proširenja čovekovog životnog prostora.“*

**GALAKSIJA:** Hoćete li kažete da niste želeli da budete umereni?

**Anđelić:** Znam, ali daleko da do doktoratne sisteme obrazovanja. Pa, reči ću vam, jasno je da treba planirati, to je jedno od načela socijalizma. Ali, u školi se ne može planirati na taj način; shvatiti dete za ruku, pa mu kažete: „Ti moraš da učiš to i to“. U njemu

prvo treba razvijati određene sklonosti, da se vidi za šta je podobno, šta voli da radi... No, vladalo se na moj slučaj. Rekao sam ocu da želim da studiram astronomiju. Svi su se u tome što Beogradski univerzitet u to vreme još nije imao tu grupu, one je osnovana tek 1928. godine.

**GALAKSIJA:** Šta vas je onda podetkalo na takvu odluku?

**ANGELIC:** Astronomija se stvarala na univerzitetima i inostranstvu. A ja sam bio daleko od svojih škola, znao sam šta se odigralo u svetu, sveter mi je odvek privlačio, kao i planine gde je čovekovo mesto u besprijekornom prostornom kosmosu. U to vreme odgovore na ta pitanja mogla je da mi pruži samo astronomija.

**GALAKSIJA:** Kako je Vaš otac reagovao na tu želju?

**ANGELIC:** Shvatio me je i pronašao mogućnost da me pošalje na Univerzitet u Hajdelbergu. Kasnije sam se posvetio mehanici i mehanici, uglavnom sam bio profesor mehanike a ne astronomije, ali sam celog života održavao simfoni prema kosmosu, učestvovao u svim takvim aktivnostima, jer one, pre svega, zadržavaju volju težiđu čoveka da pređe u svemir i nađe svoje mesto u njemu.

**GALAKSIJA:** To nas odvodi na novi teren, gde vidite čovekovo mesto u kosmosu?

**ANGELIC:** U čoveku postoji neizbežna nagon za otkrivanjem nepoznatog, za upotrebanju novih prostora. Tako je bilo kroz celu poznatu istoriju. Sada imamo i konkretan problem: čovečanstvo se umnožava, proizvodi se životni vek, kroz hiljadu godina, pre li kasnije, na Zemlji neće biti mesta za sve ljude. Demografska eksplozija već i sada predstavlja problem. Govori li vam to nešto?

**GALAKSIJA:** Hoćete da kažete da je čovekovo preiseljenje na druga svetske nužnost? O tome se odavno govori.

**ANGELIC:** S prvom se o tome govori, jer ljudima ce u ne tako dalekoj budućnosti biti potreban nov životni prostor. Svrti je počeo ispitivanje Meseca, sada se spremaju i prva ekspedicija na Mars. Pa šta mislite, odakle toliko interesovanja? Traže se odgovori na pitanja kakvi uslovi vladaju na takozvanoj „ovrnoj planini“, uslove za život čoveka, ili bar ljudi slični nama. Name, Mars ima atmosferu, ali nema kiseonika, što znači da čovek tamo ne može da živi. Mogao bi u nekim-ko tim zatvorenim prostorima li, što je možda i samo mala fantazija, da se ljudski organizam na neki način adaptira na uslove koji tamo vladaju. Naravno, to ne bi bili organizmi doslovno ovakvi kao što smo mi, ali sigurno slični. Onda bi mogli da se nesele na tom prostoru. Samo, pazite, danas je i smešno i nemo govoriti o tome.

**GALAKSIJA:** Smešno ili ne, zvučalo je uzbuđujuće. Razmišlja li neko o tome?

**ANGELIC:** Neoporno, Svet razmišlja i o tome.

**GALAKSIJA:** Kakva je situacija u tom pogledu kod nas?

**ANGELIC:** Reći ću samo ovo. Kada sam jednom pitao rekao u Sveskoj akademiji nauka i umetnosti da bismo morali da imamo i čoveka koji bi trebalo da predstavlja astronomiju, da zastupa njene interese pred svetom i da traži način kako da se ona kod nas razvije i nađe pravo mesto, odgovorom mi je da mi danas nemamo velike astronome. Tako!

**GALAKSIJA:** Zašto je astronomija kod nas na margini naučnih zbivanja? Zašto niko ne vodi računa o njoj?

**ANGELIC:** Ne znam. Valjda zato što se nije pojavio čovek od tolikog znanja i uticaja u otkrivenju, koji bi mogao da se nametne u našem uklopu i stvori mogućnost da se astronomija afirmira. Ja nisam bio takvog stila; ja sam, što se toga tiče, istraživač, nisam pravi astronom. Doduše, predavao sam astronomiju, ali moja osnovna grana je teorija mehanike. A kosmička istraživanja danas vezana su i to kako i za astronomiju, ne možemo tek tako da zaboravimo tu činjenicu. Pa ipak, kada se pomena već o tome, najčešće se čuje primedba da je to skupo i odmah postavlja pitanje: da li nam se to isplati? A jasno je da se isplati, i još više će se isplaćivati. Teko je sve nabrojati, to se odnosi na naše obilježje ljudskog života, na naše sposobnosti. Uvratilo samo koliko je znanjanih rezultata postignuto u biologiji i medicini, zahvaljujući baš kosmičkim istraživanjima. Mi kao da pred tim zatvaramo oči.

**GALAKSIJA:** Otkuda toliko naš neman kada je reč o tome?

**ANGELIC:** To je trenutni razvoj situacije. Mi smo suviše upućeni i vezani za blisku susednjicu, za sopstvenu egzistenciju, i čuda nam i nepredviđiviji događaji koji pruža perspektivu, izgleda važniji od s prvom predviđanih zbivanja u budućnosti.

**GALAKSIJA:** Ali, ako smo vas misleli dobro shvatili, kosmos je upravo naša egzistencija u vremenima koja dolaze?

**ANGELIC:** Da, samo što to nije sumu, u tome je već. Mi bismo hteli da ta stvar bude sušta govor, a to je nemoguće inače, blisk – no miškos je naša budućnost, tu nema zbrka. Na žalost, nam dovoljno romantični nesebečni da razmišljamo o sudbini budućih generacija. Ostavljamo da to neko drugi uradi.

**GALAKSIJA:** Koji je najopasniji pravac u kome se razvijaju svemirna astronomija. Da li će to možda biti u vezi sa otkrivanjem drugih sunčevih sistema, galaksija?

**ANGELIC:** Prema današnjim tehničkim uslovima, otkrivanje drugih galaksija ne dolazi u obzir. Ja lično, mislim, a verovatno da i drugi tako misle, da ne bi bilo neumesno ka-d bi se se „zavrilo“ u neku drugu galaksiju, da vidimo kako se stvari tamo razvijaju i ma li uslove za život slični našim. Mi za sada proučavamo naš Sunčev sistem, tražimo mogućnost proširenja čovekovog životnog prostora.

**GALAKSIJA:** Da li smatrate da postoji život na drugim svetsovima, svan našeg Sunčevog sistema?

**ANGELIC:** Ne znam. Niko to ne zna, ali smatram da nema razloga da ne postoji. Ako me, pak, pitate za verovatnoće, slični ljudima, s obzirom na ono što mi u prirodnim okolnostima znamo i na raznovrsnost života sveta na Zemlji, smatram da lica doslovno slična nama – ne postoji. Moguće je da nam budu slična.

Velike opozicije Zemljinog pratioca

# KALENDAR POMRAČENJA MESECA

*Pomračenja Meseca su milenijama zaokupljala ljudsku maštu. Za objašnjenje ove prirodne pojave stvarane su najfantastičnije pretpostavke. Ići uprkos se javlja poneki zvezdočamac koji pomračenje Meseca pridaje mistični značaj. Čovečanstvo je prošlo dug put od praznovjerja do naučnih objašnjenja.*

**M**esec na svom putu oko Zemlje ponekad (delom ili potpuno) zađe u njenu senku i li samo polukrug. To se dešava za vreme opozicije Meseca (jednog meseca, ušlaga). Prilikom Mesecove putanje zahvata se ravni Ekliptike ugao od oko 5,09 stepeni, pa do pomračenja ne dolazi svegkog meseca – već samo oko se u vreme ušlaga Mesec nađe u blizini Ekliptike, li čvora svoje putanje. Čvorovi Mesecove putanje su i sami kreću, obilaze Ekliptiku za oko 18 godina. Kalendar Meseca oko Zemlje je veoma složen jer na njega utiču Sunce i planete. Na osnovu Njutnovog zakona gravitacije, astronomi mo-

Linija kalendarska	Datumi promjena Meseca	Julijanski dan
0	1866 7 30	1948 6 28
1	1866 1 2	1948 12 4
2	1866 1 14	1948 12 16
3	1866 1 26	1948 12 28
4	1866 2 7	1949 1 8
5	1866 2 19	1949 1 20
6	1866 3 1	1949 2 1
7	1866 3 13	1949 2 13
8	1866 3 25	1949 2 25
9	1866 4 6	1949 3 6
10	1866 4 18	1949 3 18
11	1866 4 30	1949 3 30
12	1866 5 12	1949 4 11
13	1866 5 24	1949 4 23
14	1866 6 5	1949 5 4
15	1866 6 17	1949 5 16
16	1866 6 29	1949 5 28
17	1866 7 11	1949 6 9
18	1866 7 23	1949 6 21
19	1866 8 4	1949 7 2
20	1866 8 16	1949 7 14
21	1866 8 28	1949 7 26
22	1866 9 9	1949 8 6
23	1866 9 21	1949 8 18
24	1866 10 3	1949 8 30
25	1866 10 15	1949 9 11
26	1866 10 27	1949 9 23
27	1866 11 8	1949 10 4
28	1866 11 20	1949 10 16
29	1866 12 2	1949 10 28
30	1866 12 14	1949 11 9
31	1866 12 26	1949 11 21
32	1867 1 7	1950 1 2
33	1867 1 19	1950 1 14
34	1867 2 1	1950 2 5
35	1867 2 13	1950 2 17
36	1867 2 25	1950 2 29
37	1867 3 7	1950 3 11
38	1867 3 19	1950 3 23
39	1867 4 1	1950 4 4
40	1867 4 13	1950 4 16
41	1867 4 25	1950 4 28
42	1867 5 7	1950 5 10
43	1867 5 19	1950 5 22
44	1867 6 1	1950 6 3
45	1867 6 13	1950 6 15
46	1867 6 25	1950 6 27
47	1867 7 7	1950 7 9
48	1867 7 19	1950 7 21
49	1867 8 1	1950 8 2
50	1867 8 13	1950 8 14
51	1867 8 25	1950 8 26
52	1867 9 6	1950 9 7
53	1867 9 18	1950 9 19
54	1867 10 1	1950 10 3
55	1867 10 13	1950 10 15
56	1867 10 25	1950 10 27
57	1867 11 6	1950 11 8
58	1867 11 18	1950 11 20
59	1867 12 1	1950 12 3
60	1868 1 13	1951 1 15
61	1868 1 25	1951 1 27
62	1868 2 6	1951 2 8
63	1868 2 18	1951 2 20
64	1868 3 1	1951 3 3
65	1868 3 13	1951 3 15
66	1868 3 25	1951 3 27
67	1868 4 6	1951 4 8
68	1868 4 18	1951 4 20
69	1868 5 1	1951 5 3
70	1868 5 13	1951 5 15
71	1868 5 25	1951 5 27
72	1868 6 6	1951 6 8
73	1868 6 18	1951 6 20
74	1868 7 1	1951 7 3
75	1868 7 13	1951 7 15
76	1868 7 25	1951 7 27
77	1868 8 6	1951 8 8
78	1868 8 18	1951 8 20
79	1868 9 1	1951 9 2
80	1868 9 13	1951 9 14
81	1868 9 25	1951 9 26
82	1868 10 7	1951 10 7
83	1868 10 19	1951 10 19
84	1868 11 1	1951 11 1
85	1868 11 13	1951 11 13
86	1868 11 25	1951 11 25
87	1868 12 7	1951 12 7
88	1869 1 19	1952 1 19
89	1869 2 1	1952 2 1
90	1869 2 13	1952 2 13
91	1869 2 25	1952 2 25
92	1869 3 7	1952 3 7
93	1869 3 19	1952 3 19
94	1869 4 1	1952 4 1
95	1869 4 13	1952 4 13
96	1869 4 25	1952 4 25
97	1869 5 7	1952 5 7
98	1869 5 19	1952 5 19
99	1869 6 1	1952 6 1

Drugu tačku predstavlja izbor epohe kalendara: ovdje je uvažena epoha Skaligera, što upućivalo način su julijanski danima.

Treću tačku predstavlja način izračunavanja rednog broja meseca u periodu: treba nam kolikih dana zadržano postojanje utipisa i trijajanja perioda, neobično je deo tog kolikih pomoćni za 358, otko deo tog proizvoda treba da bude broj su iste kalendara (isto je tog utipisa pomeračje Meseca).

Četvrta tačka je sastavljanje liste kalendara. Lista sadrži redne brojeve utipisa u mjesku kada se dešava pomeračje Meseca. Liste je približno i vozi samo dve tri hiljade godina. Koji meseci u periodu su u isti kalendara zavisi od empirijskih podataka (starih knjiga) u kojima su zapisane pomeračje Meseca i od teoretskih izračunavanja.

U Tabeli su dati: liste kalendara, kolona starih datuma, dve kolone datuma i julijanske dan (za treću kolonu datuma). Pored potpunih pomeračje Meseca, Tabela sadrži i delimične, od kojih se neka mogu uobičajeno pomoću astronomske instrumenta.

Uzeto da li će za vreme utipisa 9.2.1990 biti pomeračje Meseca. Odgovor: julijanski dan je 2447932, pa je 2447932/10671.55 = 231.54870 0.54870/358 = 196.79

Redni broj 196: nalazi se u listi kalendara, pa će tog utipisa biti pomeračje Meseca.

U knjizi „Astronomija u starijima spekim rukopisima“ (u kojoj je „Galeksij“ pisao) autor N. D. Janković navodi deset datuma pomeračje Meseca koji se pomiraju u starijima rukopisima:

1. 7.1461, 2. 3.1570, 16.8.1617, 21.12.1638, 11.1.1675, 29.9.1689, 20.9.1799, 11.10.1772, 30.9.1773, 28.4.1790.

Ovim datuma utipisa odgovaraju julijanski dan:

2254861, 2294551, 2304945, 2311885, 2319601,

2332832, 2336226, 2355384, 2368554, 2368903,

odnosno srednji redni brojevi meseci u mjesku 102, 14, 8, 243, 149, 237, 61, 284, 14, 28. Kako se svi ovi redni brojevi nalaze u listi kalendara, ista su svrđena da su 9n utipisa bila pomeračje Meseca.

Ovih hiljada godina pomeračje Meseca dešavalo se (isključivo) svakog šestog utipisa i (nekad) petog utipisa, a (veoma retko) narednog utipisa. Na sedam i šest pomeračje Meseca šestog utipisa dolazi jedno pomeračje petog utipisa. Izuzetak od ovog pravila su delimična pomeračje rednih brojeva u mjesku: 208, 213, 214 i 219, ali su se najpre dešale 1962/1963 i dešale se 1991 godinu.

Pomeračje Meseca u starijima kalendarskim godinama događalo se po dva puta, a devete kalendarske godine događalo se tri puta. Jednom u mjesku za 365 dana događalo se četiri pomeračje Meseca.

U odnosu na Zemljinu sferu, Mesec se pri pomeračju kreće oko pola stepena na čas i približno svetlog časa preliazi svoj prečnik. U vreme pomeračja promena ekliptike čine Meseca je oko deset puta manja u odnosu na ekliptiku dužinu.

© Dušan Slavč  
© Ninoslav Čabrnč

gu pecimo da izračunava kretanja u Sunčevom sistemu, pa u elementarni predviđaju i pomeračje Meseca.

Nauka nije uspešla da nađe vauz uticahu pomeračje Meseca uopšte i li pomeračje Meseca posebno, ali je izračunavala veliki broj ljudi koji se im uopšte nisu, pri čemu nemogu na listu listu zemljopisne, li pregled kretanja Meseca.

Strogo uzeti sedeslodi nestajanja pomeračje Meseca nije periodičan proces, jer li polubi planeta, Meseca i Sunca se ne ponevaju. Ipak se pokazalo da je veoma korisno otkriti približnu periodičnost.

Jos u sedmim veku pre naše ere Vavilonci su otkrili saros, period pošto koji se približno ponavljaju pomeračje Meseca. Saros ima 223 sinodička meseca, tri sarosa traje oko 19756 dana.

Tek u dvadesetom veku saros je po tačnosti prevazišao ja li Perseusom periodom od 939 sinodičkih meseci.

I A. Kiršin 1980 pomiraju mjesa, period od 358 sinodičkih meseci Zvezdarnjo je da primere navodi samo za saros.

Ineka je period koji za razlika omogućava procenu da li je bilo li ova li pomeračje Meseca nekog zadatog utipisa i to znatno točnije od sarosa, pa li Perseusom perioda.

**Istorijski podaci** • Dajemo nekoliko pomeračje Meseca poznatih iz istorije. Svi datumi dati su u gregorijanskom kalendaru.

Pet dana pre početka naše ere (27.12.0900) bilo je pomeračje Meseca.

Prvog meseca Muslimanske ere 21.7.622 bilo je pomeračje Meseca. Pri 7. P. Vilana pomiraju belešku o pomeračje Meseca 12.5.1110.

Na 36 dana pred Kosovski boj 18.5.1389 bilo je pomeračje Meseca.

Pomeračje Meseca 17.2.1467 priručno je prvi put uti končanje mehančkih časovnika.

N. Kopernik je 16.11.1500 pomiraju pomeračje Meseca.

M. Lasterberh je pomoću Kopernikovih tablica predviđao i pomiraju pomeračje Meseca 8.1.1545.

I. Njutn je pomiraju pomeračje Meseca 6.8.1664.

E. Halaj je 22.1.1683 pomiraju pomeračje Meseca.

Da bi se pojednostavio posao oko previranja istorijskih izvora li predviđanja budućih pomeračje Meseca korisno je naći li kalendar pomeračje Meseca. Za njegovu izradu bitne su sledeće činjenice:

Prvu tačku kalendara pomeračje Meseca predstavlja valjan (kraj) period: naprimera mjesa 358 + 29.530588 = 19671.951 dana.

Šta se u februaru događa na nebu

# VELIKI SKUP U STRELCU

**F**ebruara 1990 najzanimljivije nebeske pojave su jutarnja parada planeta u Strelcu, pomračenje Meseca (u veče 9.) i obilje konjunkcija planeta. Evo pregleda:

dan čas

- 2. 18:33 Prva četvrt Meseca
- 3. 15. Merkur prolazi na 0.3 stepena od Saturna
- 5. 1. Merkur prolazi na 7 stepeni od Venere
- 8. 4. Mesec prolazi na 4 stepena od Jupitera
- 9. 15. Mars prolazi na 0.2 stepena od Urana
- 9. 19:17 Pun Mesec
- 18. 17. Mesec prolazi na 23 stepena od Plutona
- 17. 10. Mars prolazi na 1.5 stepeni od Neptuna
- 17. 18:48 Poslednja četvrt Meseca

- 21. 1. Mesec prolazi na 3 stepena od Urana
- 21. 11. Mesec prolazi na 4 stepena od Neptuna
- 21. 17. Mesec prolazi na 2 stepena od Marsa
- 22. 2. Mesec prolazi na 2 stepena od Saturna
- 22. 9. Mesec prolazi na 9 stepeni od Venere
- 23. 23. Mesec prolazi na 2 stepena od Merkura
- 25. 8:55 Novi Mesec
- 28. 23. Mars prolazi na 1.0 stepena od Saturna

Jupiter se vidi u toku cele noći. Početkom februara 1990 na jugozlasku pred izlazak Sunca vide se Mars, Uran, Neptun, Merkur, Saturn, Venera. Sredinom februara redosled na Ekliptici je Uran, Mars, Neptun, Saturn, Merkur, Venera, a krajem meseca Uran, Neptun, Saturn, Mars, Venera, Merkur.

U drugoj polovini meseca Merkur je prividno približak Suncu, pa se ne može posmatrati. Sjaj planeta je:

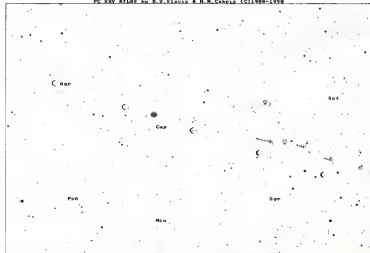
Venera od -3.9 do -4.3 magnitude,  
Jupitera od -2.2 do -2.0 magnitude,  
Merkura od +0.1 do -0.4 magnitude,  
Saturna oko +0.8 magnitude,  
Marsa od +1.6 do +1.4 magnitude,  
Urana oko +6.0 magnitude,  
Neptuna oko +7.7 magnitude,  
Plutona oko +14.0 magnitude.  
Pomračenje Meseca 9. februara 1990. biće vidljivo iz naše zemlje. Osnovni podaci su:

Likazak Meseca u polusjenu	16:20
Početak delimičnog pomračenja	17:29
Početak potpunog pomračenja	18:49
Minimum najviše faze	19:11
Kraj potpunog pomračenja	19:33
Kraj delimičnog pomračenja	20:54
Izlazak Meseca iz polusjenu	20:03

Vremena su u TU (univerzalno vreme), časovnici u Jugoslaviji pokazuju 1 čas više. Na slici je prikazano kretanje planeta, Meseca i Sunca u februaru 1990. Slike su dobijene pomoću ekvipetnog sistema „JPC SKY ATLAS“. Oznake planeta ucrtane su na prema položajima planeta 1.2.1990 u 0:00. Planete Mars, Uran, Neptun, Merkur, Saturn, Venera su (prividno) u neposrednoj blizini, u Strelcu. Takođe pored planeta označavaju njihove položaje svakoga dana februara u ponoć. Zvezde su prikazane od 6.5 magnitude.

□ Ninislav Čabrčić  
□ Dušan Slević

JPC SKY ATLAS by D. F. ELIAS & H. M. GALEA (C1989-1990)



(A1142) 20:30 -20:00 24.9 4.5 Th 1990 02.01. 0.00

TIM 022 je savan i ekonomičniji personalni računar nove generacije kompatibilan sa PC XT industrijskim standardom. Kompaktan, lak i pouzdan, TIM 022 prva korisnika nudi mogućnosti u automatizaciji kancelarijskog poslovanja. Pogodan je pogodan u malim distributivnim obrascima, karu se TIM 022, pored osnovne memorije – personalni računar, koristi i kao radnu stanicu u lokalnoj računarskoj mreži ili kao terminal višekoraknog računarskog sistema.

Zahvaljujući primeni najnovije VLSI i SMD tehnologije računar je smešten na ploču

malih dimenzija, čime je obebejan pouzdan rad i smanjena potrošnja energije.

Performanse sistema su pažljivo balansirane upotrebom SCSI podataka sa fiksni disk i mehaničkim trakom, fiksni disk kontrolera i grafičkog podataka, smeštenih zajedno na osnovnoj ploči.

Kompatibilnost sa PC XT sistemom omogućava korisnicima oboga softverskih paketa IV generacije pod MS DOS operativnim sistemom.

Na malom radnom stolu računar se nalazi više mesta od obične ploče matice.

## TIM 022 INTELIGENTNA JEDNOSTAVNOST

- 16-bitni procesor NEC V20; softverski lakor radni sistemski procesor 44,77MHz ili 10MHz).
- Podnoje za matematički koprocesor 8087
- 256KB ili 1MB (640KB standardne i 384 EMS) memorije sa kontrolnom parvom
- 64KB ROM memorije u kojoj je smešten standardni BIOS — dva istovremena serialna RS-232C kanala
- standardni periferični Centronics kanal za prikazivanje stranica
- kontroler 5 1/4" i 3 1/2" fleksibilnih disk jedinica

- kontroler SCSI kompatibilnih periferija (diskovi, traka, optički diskovi, itd)
- čvorovi retnog napajanja, napajanje iz NACA baterije
- video kontroler kompatibilan sa Hercules, CGA i EGA standardima, mogućnost ulazne i izlazne matrice boje monitora sa 16 nijansi sive do monohromatskih monitora
- PC-XT kompatibilni ekspandibilni kontroler omogućava dodavanje do tri standardne PC kartice
- U standardnoj konfiguraciji sistem je opremljen jedinicom fleksibilnog diska od 3 1/2", kapaciteta 1.44MB/720KB i jedinicom SCSI fiksni disk kapaciteta 20MB.

Mihajlo Pupin



# Super High Grade garancija

Fantastične boje – čak posle 2000 snimaka\*



\*prema BASF – testu na ispravnost  
podešenim i održanim  
rekorderima



**BASF**